

அழகரந்தாதி.

அழகரது அந்தாதி என விரியும்; அழகர்விஷயமாக அந்தாதித்தொடையாற் பாடப்பட்ட தொரு பிரபந்த மென்பது பொருள். இத்தொடர்மொழியில் தொக்குநின்ற ஆரம்பேற்றுமையுருபின் பொருளாகிய சம்பந்தம், விஷயமாகவுடைமை; விஷ்ணுபுராணம், விநாயகரகவல் என்பவற்றிற்போல. அழகரைப்பற்றிய அந்தாதி யென விரித்தால், இரண்டாம்வேற்றுமையுருபும்பொருளுடன்தொக்கதொகையாம்.

‘அழகர்’ என்பது - திருமாவின் திவ்வியதேசங்கள் நூற்றெட்டனுள் பாண்டியநாட்டுத்திருப்பதி பதினெட்டில் ஒன்றும், வநகிரி பென்று வட மொழியிற்கூறப்படுவதும், ‘கோயில் திருமலை பெருமாள்கோயில் அழகர்திருமலை’ என்று சிறப்பாக எடுத்துக்கூறப்படுகிற நான்குதலங்களுள் ஒன்றும், “இருப்பிடம் வைகுந்தம் கேகைகடம் மாலிருஞ்சோலையென்னும், பொருப்பிடம் மாயனுக் கென்பர் நல்லோர்” என்றபடி ஆன்றோர்கொண்டாடப்பெற்ற மகிமையுடையதமான திருமாலிருஞ்சோலையிலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற எம்பெருமானது திருநாமம்; ஸர்வாங்கஸுந்தரரென்னும்படி நிரம்பிய அழகையுடையவராதல்பற்றி வந்தது இப்பெயர். அவங்காரர், சுந்தரபாகு என்றும் அப்பெருமானுக்குத் திருப்பெயர்கள் வழங்கும்.

அந்தாதி - அந்தத்தை ஆதியாக வுடையது : அன்மொழித்தொகை ; வடமொழித்தொடர், தீர்க்கசந்தி: அந்த ஆதி எனப் பிரிக்க. அந்தாதிபாவது - முன்னின்றசெய்யுளின் ஈற்றிலுள்ள எழுத்தாயினும் அசையாயினும் சீராயினும் அடியாயினும் அடுத்துவருஞ்செய்யுளின் முதலாக அமையும்படிபாடுவது; இங்ஙனம் பாடும் நூலினது ஈற்றுச்செய்யுளின் அந்தமே முதற்செய்யுளின் ஆதியாக அமையவைத்தல், மண்டலித்த லெனப்படும். இது, தொண்ணூற்றாறுவகைப்பிரபந்தங்களுள் ஒன்றும். பதிற்றந்தாதி நூற்றந்தாதி என்ற வகைகளில் இந்நூல் நூற்றந்தாதிபாம். அதாவது - நூறுவெண்பாவினாலேனும் நூறுகட்டளைக்கலித்துறையினாலேனும் அந்தாதித்தொடையாற் கூறுவது. இந்நூல், அந்தாதித்தொடையா லமைந்த நூறு கட்டளைக்கலித்துறைகளை யுடையது. சொற்றொடர்நிலைச்செய்யுள், பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுள் என்ற வகையில் இது சொற்றொடர்நிலை ; “செய்யுளந்தாதி சொற்றொடர்நிலையே” என்றார் தண்டியலங்காரத்தாம்.

ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் செய்யுளியலில் “விருந்தேதானும், புதுவதுகிளந்த யாப்பின்மேற்றே” என்பதனால், “விருந்துதானும் பழங்கதைமேலதன்றிப் புதிதாகத் தாம் வேண்டியவாற்றால் தொடுக்கப்படுந் தொடர்நிலைமேலது” என்று கூறினமையின், இந்நூல், அவ்வனங்கூறிய விருந்

தாம் என்று உணர்க. அச்சுத்திரவுரையில் அந்தாதியும் கலம்பகமும் முதலாயின உதாரணங்காட்டப்பட்டுள்ளவாறும் காண்க. இனி, இதனைச்சிறுகாப்பியத்துள் அடக்குவர் பிற்காலத்தார். இப்பிரபந்தம், தோத்திரரூபமானது.

இந்நூலிலுள்ள கவித்துறைகள் யாவும் பெரும்பாலும் தீர்ப்பு என்னுஞ் சொல்லணியையும், சிறுபான்மை யமகம் என்னுஞ் சொல்லணியையும் உடையன. திரிபாவது - ஒவ்வோரடியிலும் முதலெழுத்துமாதிரம் வேறுபட்டிருக்க, இரண்டுமுதலிய பலஎழுத்துக்கள் ஒன்றிசின்ற பொருள்வேறுபடுவது; இதனையும் யமகவகையில் அடக்குவர் ஒருசாரார். யமகமாவது - பலஅடிகளிலாயினும் ஓரடியிற்பலஇடங்களிலாயினும் வந்த எழுத்துத் தொடர்களே மீண்டும்வந்து பொருள்வேறுபடுவது; இது, தமிழில் 'மடங்கு' எனப்படும். இந்நூற்செய்யுள்களிற் சிறுபான்மை காணப்படுகிற யமகங்கள், பலஅடிகளில் வந்தவை.



சிறப்புப்பாயிரம்.

திருகவிமங்கைமணவாளவள்ளல்செந்தேனுளித்து
முருகவிழ்தென்றிருமாலிருஞ்சோலைமலைமுருந்தற்
திருகவின்ருள்களிற்குமுந்தாதி யினீரைம்பதி
லொருகவிதற்க்குனுஞ்ானமும்வீடுமுதவிடுமே.

(இதன்பொருள்.) திரு கவி - சிறந்த கவியாகிய, மங்கை மணவாளவள்ளல் - திருமங்கைநாட்டில் திருவவதரித்த அழகியமணவாளதாசரென்னும் வண்மைக்குணமுடையவர், செம் தேன் துளித்து முருகு அவிழ் தென் திருமாலிருஞ்சோலை மலை முருந்தற்கு - செந்திறமானதேன்சித்தி வாசனைவீசப் பெற்ற அழகிய திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் திருக்கோயில்கொண்டிருமுத்தருளியிருக்கிற திருமாலுக்கு, கவின் இரு தாள்களில் குடும் - அழகிய இரண்டிதருவடிகளிலே சாத்திய, அந்தாதியின் - இந்த அழகரந்தாதி யென்னும் பிரபந்தமாகிய பாமாலையிலுள்ள, ஈரைம்பதில் - நூறுசெய்யுள்களுள், ஒரு கவி - ஒருசெய்யுளை, கற்கினும் - கற்றாலும், (அக்கற்றவர்க்கு அக்கல்வியானது), ஞானமும் வீடும் உதவிடும் - நல்லுணர்வையும் பாம்பதத்தையும் தவறுதல்கொடுக்கும்; (என்றவாறு.)—ஈற்றுஏகாரம் - தேற்றம்.

அழகியமணவாளதாசர் இயற்றிய திருமாலிருஞ்சோலைமலையழகரந்தாதிப்பாக்கங்களுள் ஒன்றையோதியுணர்ந்தவரும் ஞானமுடையராய் ஸ்ரீவைகுண்டஞ்சேர்வர் என இந்நூற்பயன்கூறுமுகத்தால், இந்நூலின் சிறப்பையும் இந்நூலாசிரியரது தெய்வப்புலமையையும் தெரிவித்தவாரும். சிறப்புப்பாயிரவிலக்கணங்களுள் ஆக்கியோன்பெயரும், நூற்பெயரும், நூதலியபொருளும், பயனும் இச்செய்யுளில் விளங்குதல் காண்க.

திரு கவி - திவ்வியகவி யென்றபடி. திரு-மேன்மை. கவி-ஆசை மதரம் சித்திரம் விஸ்தாரம் என்னும் நாற்கவிசுளைப் பாடுபவன். பொதுவிதிப்படி திருக்கவியென வலியுக்கற்பாலது எதுகைநயம்நோக்கி 'திருகவி' என இயல்பாய்

நின்றது; இது, தொகுத்தலென்னுஞ் செய்யுள்விகாரத்தின்பாற் படும். திரு கவி, மங்கை மணவாளவள்ளல் என்பன - ஒரு பொருளின் மேல்வந்த பலபெயர் கள். மங்கைநாடு, சோழமண்டலத்தின் உட்பகுதிகளுள் ஒன்று; மண்ணியாற் றங்கரையில் திருவாலிதருநகரியோடே சேர்ந்து அதில் ஏகதேசமென்ன லாம்படியிருக்கும் திருக்குறையலூர் முதலிய ஊர்களைத் தன்னிடத்தேகொ ண்டது; திருமங்கையாழ்வாரும் இதில்திருவவதரித்தவரே. ஒருபெயரின் ஒரு பகுதியைக் கொண்டு அப்பெயர் முழுவதையும் குறிப்பதொரு மரபுபற்றி அழகியமணவாளதாசரை 'மணவாளன்' என்றார்; (இதனை, வடநூலார், நாமை கதேசேநாமக்ரஹணம் என்பர்.) வள்ளல் - வரையாதுகொடுப்பவன்; உதாரி: வண்மையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த பெயர்; அல் - பெயர்விகுதி. மணவாளவள்ளல் - மணவாளனாகிய வள்ளல் என இருபெயரொட்டு. வேண்டு வார் வேண்டியபடியெல்லாம் பலவகைக்கவிகளைத் தட்டுத்தடையின்றிப் பாடித் தருமியல்பின ராதலாலும், எல்லாச்செல்வத்தினுஞ் சிறந்த முத்திச் செல்வத்தைத் தரவல்ல திவ்வியப்பிரபந்தங்களைப் பாடி எல்லாவுயிர்களும் எளிதில் உய்யுமாறு வழங்கியருளியவ ராதலாலும், 'வள்ளல்' எனப்பட்ட னர். திரு கவி மங்கை என்பதற்கு - செல்வத்தால் மூடப்பெற்ற [அதாவது - செல்வம்நிறைந்த] மங்கை யென்ற ஊரில் அவதரித்த என்று உரைப்பாரு முளர்; இப்பொருளில், கவிமங்கையென்பது - வினைத்தொகை: செய்வினை, செயப்பாட்டுவினைப்பொருளது. இனி, திருகு அவின்னுபிரித்து, மாறுபாடி [வஞ்சனை] இல்லாத என்று உரைத்து, மணவாளவள்ளலுக்கு அடைமொழி யாக்குவர் ஒருசாரார். 'திரு கவிமங்கை மணவாள வள்ளல்' என்ற தொடர் சிறந்த கவநசக்தியாகிய பெண்ணுக்குக் கணவனாகிய உதாரி யென்ற ஒரு பொருள் தொனிக்குமாறு நிறநலங் காண்க; கவித்திறத்தைத் தன்வசத் திற் கொண்டு நடத்துபவ னென்றவாறு. மணவாளன் - மணம் + ஆளன் : கலியாணஞ்செய்துகொண்ட புருஷன். வள்ளல் குடும் என இயையும்.

“ஆயிரம்பூம்பொழிலுமுடை மாலிருஞ்சோலையதே” என்றபடி மிகப் பெரிய பல சோலைகளை யுடைய மலையாதலால், “மாலிருஞ்சோலைமலை” என்று திருநாமம்; மால் - பெருமை, இருமை - பெருமை; இவ்விரண்டும் தொடர்ந்து ஒருபொருட்பன்மொழியாய் நின்றன. மால் - உயர்ச்சி; இரு மை - பரப்பு என்றுகொண்டு, உயர்ந்து பரந்த சோலைகளை யுடைய மலை யென்றலும் உண்டு. திரு - மேன்மைகுறிக்கும் அடைமொழி. பரதகண்டத் தில் தென்னாடாகிய பாண்டியநாட்டி லுள்ள மலையாதல்பற்றி, ‘தென்திரு மாலிருஞ்சோலைமலை’ எனப்பட்டதாகவும் கொள்ளலாம். வடக்குத் திரு மலையாகிய திருவேங்கடத்தோ டொத்த தெற்குத்திருமலை யாதலாலும், ‘தென்’ என்ற அடைமொழி திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்கு ஏற்கும்; அதனை ‘வடதிருவேங்கடம்’ என்பது காண்க. (தென் என்று - அழகாதல்; தெற் குத்திக்கிலையான வென்னுதல். மால் என்றும் இருமையென்றும் இரண்டும் பெருமைக்கு வாசகமாய், சோலையினுடைய ஒக்கத்தையும் பரப்பையும் சொல்லுகிறது. இப்படியிருக்கிற சோலைகளை யுடைத்தாக்கையாலே, மாலி ருஞ்சோலையென்று அத்தேசத்துக்கு நிரூபகம்; ‘வகிரியிடு’ என்ற மூரீமண

என

MAHAMAHOPADHYAYA
DR. U. V. S. IYER LIBRARY
RESANT NAGAR, MADRAS - 90

வாளமா முனிகள் வியாக்கியாநவாக்கியம் உணர்த்தக்கது.) 'செந்தேன் துளி த்துமுருகவியு' என்ற அடைமொழி, அம்மலைச்சோலைகளிலுள்ள மலர்களின் செழுமையையும் சிறப்பையும் விளக்கும். முருந்தன் என்ற வடமொழி-முத்தி யின்பத்தையும், இவ்வுலகவின்பத்தையும் தருபவன் என்று பொருள்பெறும்; மு - முத்தி, கு - பூமி. முருந்தற்கு என்பதை உருபுமயக்கமாகக்கொண்டு முருந்தனது என்றவு மொன்று.

இருதான் - உபய பாதம். இரு கவிந்தான் - இயற்கையழகு, அணிகல மணிவதனாலாகுஞ் செயற்கையழகு என்னும் இருவகையழகையு முடைய திருவடி யெனினும் அமையும். குடும் என்ற வினைச்சொல்லின் ஆற்றலால், அந்தாதி பாமாலை யெனக் கொள்க. ஈரம்பது - பண்புத்தொகை; இது- ஆடுபெயராய், அத்தனைச்செய்யுளின்மேல்நின்றது. பாடுவோனை யுணர்த் தும் 'கவி' என்ற வடசொல் - ஈற்றடியில், கருத்தாவாகுபெயராய், அவனாற் பாடப்பட்ட பாடலின்மேல் சின்றது. ஒருகவிதற்கினும், உம்-இழிவுசிறப்பு: ஒன்று என்னும் எண்ணின் சிறுமை பற்றியது. ஞானமென்றது - கல்வி யறிவோடு, வீடுபயக்குமுணர்வாகிய தத்துவஞானத்தையுங் குறித்தது; "ஞா னமும் புகழு முண்டாம், வீடியல்வழியதாக்கும்" என்றவிடத்தப் போல. "கற்றிண்டு மெய்ப்பொருள் கண்டார் தலைப்படுவர், மற்றிண்டு வாராநெறி" என்றபடி கல்விக்குப் பயன் ஞானமும் அதன் பயன் வீடு மாதலால், அக் காரணகாரியமுறைமை தோன்ற, 'கற்கின் ஞானமும் வீடும் உதவிடும்' என்றார். ஜ்ஞாநம் - வடசொல். ஜ்ஞாநமாவது, முத்தியுணர்வு; மற்றை யறிவு, விஜ்ஞாந மெனப்படும்: இவ்வேறுபாடு, வடநூலிற் கண்டது. வீடு - இருவினைப்பாசபந்தத்தை விட்டு அடையும் இடம்; 'முத்தி' என்ற வடசொ ல்லின் பொருள்கொண்ட பெயர். உதவிடும், 'இடு' என்ற துணைவினை - துணிவு உணர்த்தும்.

இக்கவி அபியுத்தரி லொருவர் செய்த தென்பர். இது, வைஷ்ணவ சம்பிரதாயத்தில் தனியன் எனப்படும். (நூலினுள் அடங்காது தனியே பாயிர மாய்நிற்பற்றியது, அப்பெயர்; 'அன்' விசுதி - உயர்வுப்பொருளது.)



கா ப் பு.

காப்பு - காத்தல்; அது, இங்கு, காக்கின்ற கடவுளின் விஷயமான வணக்கத்தைக் குறிக்கும்: ஆகவே, கவி தமக்குநேரிடத்தக்க இடையூறுகளை நீக்கித் தமதுஎண்ணத்தைமுடிக்கவல்ல தலைமைப்பொருளின் விஷயமாகச் செய்யுந் தோத்திர மென்பது கருத்து. இக்காப்புச்செய்யுள், ஆழ்வார்கள் பன்னிருவருட் பிரதானரான நம்மாழ்வாரைப் பற்றியது. ஸ்ரீவைஷ்ணவ சமயத்தவரான இந்நூலாசிரியராற்கூறப்பட்ட இக்காப்புச்செய்யுள், விஷ்ணு பக்தர்களிற்சிறந்த ஆழ்வாரைக் குறித்த தாதலால், வழிபடுகடவுள்வணக்க மாம். தம்மது மத்ததுக்கு உரிய கடவுளை வணங்குதலே யன்றி அக்கடவு ளின் அடியார்களை வணங்குதலும் வழிபடுகடவுள்வணக்கத்தின்பாற் படு மென அறிக. ஆழ்வார் திருமாவின் அவதார மாதலாலும், அவரை வணங்கு

தல் வழிபடுகடவுள்வணக்கமேயாம். அவ்வாழ்வாரால் வெளியிடப்பட்ட திவ்வியப்பிரபந்தங்களின் சொற்பொருட்கருத்துக்களமைய அம்முதனூலுக்கு வழிநூல்போலச் செய்யப்படுவது இப்பிரபந்த மென்பதுபற்றி, இந்துலின் இக்காப்புச்செய்யுறே ஏற்புடைக்கடவுள்வணக்க மென்று அரிதிற்கொள்ளவும் அமையும்.

அங்கத்தமிழ்மறையாயிரம்பாடியளித்துலகோர்
தங்கட்குவிடருளும்புருடோத்தமன் றண்வகுளத்
தொங்கற்பராங்குசன் றுளினை மாவிருஞ்சோலைமலைச்
சங்கத்தழகரந்தாதிநடாத்தத்தலைக்கொள்வனே.

(இ - ள்.) அங்கம் - (ஆறு) அங்கங்களையுடைய, தமிழ் மறை-தமிழ்வேதமாகிய, ஆயிரம் - ஆயிரம்பாசரங்களை, பாடி—, அளித்த - (மதரசலிகள் நாடமுனிகள் முதலிய நல்லோர்களுக்கு உபதேசமுதமாகக்) கொடுத்து, உலகோர்தங்கட்கு வீடு அருளும் - உலகத்தார்க்கு முத்தியைத் தந்தருள்கிற, புருடோத்தமன் - புருஷசிரேஷ்டரும், தண் வகுளம் தொங்கல் - குளிர்ச்சியான மகிழ்ம்பூமாலையைத் தரித்த, பராங்குசன் - பராங்குசனென்னுந்திருநாமமுடையவருமான நம்மாழ்வாருடைய, தாள்லுனை-உபயபாதத்தை,— மாலிருஞ்சோலைமலை சங்கத்து அழகர் அந்தாதி நடாத்த தலைக்கொள்வன்- திருமாலிருஞ்சோலைமலையில்எழுந்தருளியிருப்பவரும் தமிழ்ச்சங்கத்துக்குத் தலைவருமாகிய அழகரது விஷயமாக யான்பாடும் அந்தாதிப்பிரபந்தத்தை இடையூறின்றி நடத்துதற்பொருட்டித் தலைமேற்கொண்டு வணங்குவேன்; (எ - று.)— ஏகாரம் - ஈற்றைச்.

“மாறன்பணித்த தமிழ்மறைக்கு மங்கையர்கோன், ஆறங்கல் கூற வவ தரித்த” என்றபடி ருக் யஜுஸ் ஸாமம் அதர்வணம் என்ற நான்குவேதங்களுக்கும் சினைக் கவியாகாரணம் சந்தஸ் திருத்தம் ஜ்யோதிஷம் கல்பம் என்ற ஆறுசாஸ்திரங்களும் அங்கமாதல்போல, சதுர்வேதசாரமாக நம்மாழ்வார் அருளிச்செய்த திருவிருத்தம் திருவாசிரியம் திருவாய்மொழி பெரியதிருவந்தாதி என்ற நான்குதிவ்வியப்பிரபந்தங்களுக்கும் திருமங்கையாழ்வார் திருவாய்மலர்ந்தருளிய பெரியதிருமொழி திருக்குறுந்தாண்டகம் திருநெடுந்தாண்டகம் திருநெழுக்கற்றிருக்கை சிறியதிருமடல் பெரியதிருமடல் என்ற ஆறுபிரபந்தங்களும் அங்கமாகுதலால், ‘அங்கத்தமிழ்மறை’ எனப்பட்டது; “குருகூரங்கமறைத்தமிழ்மலை” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும். (நம்மாழ்வார்பிரபந்தங்கள் வேதமாதலையும், திருமங்கையாழ்வார் பிரபந்தங்கள் அவற்றிற்கு அங்கமாதலையும் ஆசார்யஹ்ருதயம் முதலிய நூல்களிலும், அவற்றின்வியாக்கியாநங்களிலும் பரக்கக்காணலாம்.) வேதங்களின் அர்த்தநிர்ணயத்துக்குச் சாஸ்திரங்கள் உபகாரகக் களையால், அங்க மெனப்படும்; அத்தன்மையை இங்குங் கொள்க. ‘தமிழ்மறையாயிரம்’ என்றது, திருவாய்மொழியை. நான்குவேதங்களுள்ளும் ஸாமவேதம் சிறந்ததாதல் போல, சதுர்வேதசாரமான நம்மாழ்வார் பிரபந்தங்கள் நான்குள்ளும் ஸாமவேதஸாரமான திருவாய்மொழி பிரதானமாதலால், அது இங்கு எடுத்த

துக்கறப்பட்டது. தலைமைபற்றி இதனை எடுத்துக்கூறியது, பிறவற்றிற்கும் உபலக்ஷணம். திருவாய்மொழி ஆயிரத்து நூற்றிரண்டு செய்யுள்களாயினும், சொச்சத்தொகையைக்குறியாது பெருந்தொகையை மாத்திரமே குறித்து, 'ஆயிரம்' என்றார்; எம்பெருமானுடைய ஆயிரத்தெட்டுத் திருநாமங்களை 'ஸஹஸ்ரநாமம்' என்றல்போல. நூறுபதிகத்திலுமுள்ள நூறுதிருநாமப்பாட்டுக்களையும் ஒதுக்குமிடத்து ஆயிரத்திரண்டேயாகுமன்றோ. ("ஆராதகாதற் குருகூர்ச்சடகோபன், ஓராயிரஞ்சொன்னவவற்றளியைபத்தம், சோரார் விடார்கண்டிர் வைகுந்தத்தின்னெனவே", "குருகூர்ச்சடகோபன், கூறின வந்தாதியோராயிரத்துளிப்பத்துங், கூறுதல்வல்லாருளரேற் கூடுவ்வைகுந்தமே", "பண்டலையிற்சொன்ன தமிழாயிரத்திப்பத்தம்வல்லார், விண்டலையிலீற்றிருந்தாள்வரெம்மாவீடே", "குருகூர்ச்சடகோபன் சொல், கெடலிலாயிரத்துள்ளியைபத்தம், கெடலில்வீடுசெய்யுங் கிளர்வார்க்கே" என்ற படி) திருவாய்மொழியோதினவர்கள் முத்திபெறுதலால், 'ஆயிரம்பாடியளித் துலகோர்தங்கட்கு வீடருளும் புருடோத்தமன்' என்றார். ("மாதன் மலரடியே, வீசுபுகழெம்மாவீடு", "அருள்கொண்டாடு மடியவரின்புற, அருளினு னவ்வுருமறையின்பொருள், அருள்கொண்டாயிரமின் தமிழ்பாடினான், அருள் கண்டிரிவ்வுலகினின் மிக்கதே" என்பவையும் இங்கு உணரத்தக்கன.)

புருஷோத்தமன் என்ற வடமொழிப்பெயர், புருஷ உத்தமன் என்று பிரியும்; குணசந்தி: 'அ ஆ முன் உ ஊ வரின் இரண்டிங்கெட ஓர் ஓகாரம் தோன்றும்.' புருடோத்தமன் - புருடிரிற்சிந்தவன்; உத்தமபுருஷன். பிர பந்தஜநகூடஸ்தராதலால், ஆழ்வார், புருடோத்தம னெனப்பட்டனர். ஆழ்வார் நாராயணம்ச மாதலால், அவரை, அத்திருமாலின் திருநாமமாகிய 'புருடோத்தமன்' என்ற பெயராற் குறித்தன ரென்றுங் கொள்ளலாம்; "வேதந் தமிழ்செய்த மெய்ப்பொருளே" என்றார் பிறரும். தம்பக்கல் திருவுள்ள முவந்து திருக்குருகூர்ப் பொலிந்திரின்றிரான் பிரசாதித்த மகிழ்மலர்மாலையைத் தரித்ததனால், ஆழ்வார்க்கு 'வகுளாபரணர்' என்று ஒரு திருநாமம் வழங்கும். மிக்ககளித்துக் கொழுத்துக் செருக்கித் திரிந்து எதிர்த்து வாதப்போர்க்குவுரும் பிறமதத்தவராகிய மதயானைகளைத் தமது பிரபந்தங்களிற்கூறிய தத்துவார்த்தங்களைக்கொண்டு செருக்கடக்கிக் கீழ்ப் படுத்தித் தம்வசத்தில் வைத்து நடத்துத் திறமுடையராய் அவற்றிற்கு மாவெட்டியென்னுங் கருவி போலுதலால், நம்மாழ்வார்க்குப் பராங்குச னென்று ஒருதிருநாம மாயிற்றென்க; பர அங்குச என்று பிரிக்க: தீர்க்க சந்திபெற்ற வடமொழித்தொடர். 'அஆமுன் அஆவரின் இரண்டிங்கெட ஓர்ஆகாரம் தோன்றும்'. பரர் - அயலார், அங்குசம் - மாவெட்டி, தோட்டி. சங்கம்-புலவர்கூட்டம். தமிழ்ச்சங்கத்துக்குத் திருமாலிருஞ் சோலையையழகர் தலைவராதலை, "தண்டமிழ்ச்சங்கத்தனியிறையவனே," "சுத்ததமிழ்ப் புலவர், சங்கத்திருப்பிரியான்" என்ற அழகர்கலம்பகத்தாலும் அறிக.

அங்கம், வகுளம், ஸங்கம் - வடசொற்கள். வகுளமென்ற மகிழ்மரத் தின்பெயர், இங்கு அதன்மலர்க்குச் சினையாகுபெயராம். தொங்கல் - தொங்குவதென்னும்பொருளதாய், மாலுக்குக் கரணக்குறியாய்; இதில், அவ் -

கருத்தாப்பொருள்விகுதி: இனி, தொக்கல் என்பதைத் தொழிலாகு பெயரெனினும் இழக்காத. தாளினை தலைக்கொள்வன் என இயையும். சங்கத்து அழகர் என்பதற்கு - இடத்திருக்கையிலே ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யமென் னுஞ் சங்கத்தை யேந்திய அழக ரெனினும் அமையும்; “அதிர்சூரற் சங்கத் தழகர்” என்ற திருவாய்மொழியையும், “ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யத்தைத் திருக்கை யிலேயுடையராய் அச்சேர்த்தியழகாலே அதுதன்னையே தமக்குத்திருநாம மாகவுடையவர்” என்ற அதன்வியாக்கியாந்தையும், ‘சங்கத்தழகரென்றே திருநாமம்’ என்ற அதன் அரும்பதவுரையையும் காண்க: இப்பொருளில், சங்கம் - ஸங்கமென்ற வடசொல்லின் திரிபு. நடாத்த - நடத்த என்பதன் விகாரம். தலைக்கொள்வன் என்பதில், ‘அன்’விகுதி - தன்மையொருமைக்கு வந்தது. தலை - தலைமையான உறப்பு; உத்தமஅங்கம்.

கைக்கரியித்திக்குத் திருமாலிருஞ்சோலைமலையை ஆசிரயிக்கவேணு மென்று தமநெஞ்சத்திற்கும் உலகத்தார்க்கும் உபதேசமாக “கிளரொளியிளமை” என்ற தொடக்கத்துத் திருவாய்மொழிப்பதிகம் அருளிச்செய்த நம்மாழ்வாருடைய திருவடிகள் அவ்வழகர்விஷயமாக அந்தாதிபாடுதற்குக் காப்பாகக் கொள்ள உரியனவாதல் காண்க. ஆயிரத்தந்தாதி பாடியவரது திருவருள் நூற்றந்தாதியை நடத்தத் தட்டில்லையன்றோ.

இங்ஙனம் வணங்கியதனால், தொடங்கிய தொழில் இனிதமுடியு மென்பது கருத்து.

நூ ல்.

க. நீராழிவண்ணனைப் பாலாழிநாதனை நின்மலனைச்
சீராழியங்கைத்திருமகள்கேள்வனைத் தெய்வப்புள்ளார்
கூராழிமாயனை மாலலங்காரனைக் கொற்றவெய்யோ
னோராழித்தேர்மறைத்தானை யெஞ்ஞான்றுமுரைநெஞ்சமே.

(இ - ன்.) நெஞ்சமே - (எனது)மனமே!—நீர் ஆழி வண்ணனை நீர் மயமான கடல்போலும் [கரிய] திருநிறமுடையவனும், பால் ஆழி நாதனை - திருப்பாற்கடலிற் பள்ளிகொண்டிருக்கிற தலைவனும், நின்மலனை - குற்ற மற்றவனும், சீர் ஆழி அம் கை திருமகள் கேள்வனை - சிறந்தமோதிரங்களை (த்திருவிரல்களில்) அணிந்த அழகிய கைகளையுடைய இலக்குமியின் கணவ னும், தெய்வம் புள் ஊர் கூர் ஆழி மாயனை - தெய்வத் தன்மையையுடைய சிறந்தபறவையாகிய கருடனை வாகனமாகக்கொண்டு ஏறிநடத்துகிறவனும் கூரிய (சுதர்சனமென்னுஞ்) சக்கராயுதத்தை (வலக்கையில்) எந்தியவனும் விசித்திரசக்தியை யுடையவனும், கொற்றம் வெய்யோன் ஓர் ஆழி தேர் மறைத்தானை - வெற்றியையுடைய சூரியனது ஒற்றைச்சக்கரத்தையுடைய தேரை (மகாபாரதயுத்தத்தில்)மறைத்திட்டவனுமான, மால் அலங்காரனை - பெருமைபொருந்திய அழகனை, எஞ்ஞான்றும் உரை - எப்பொழுதும் துதி செய்வாய்; (எ - று.)

“சதிளிமடவார்தாழ்ச்சியைமதியாது, அதிர்சுரம்சங்கத்தழகர்தங்கோயில், மதிவழ்குடுமிமாலிருஞ்சோலைப், பதியதுவேத்தி யெழுவதுபயனே” என்று நம்மாழ்வார் தம்திருவுள்ளத்தைக்குறித்து உரைத்ததுபோல, இது, இந்நூலாசிரியர் தமதுநெஞ்சைநோக்கி அறிவுணர்த்தியதாம். அழகரைத் துதிப்பதே ஆத்மாவுக்குப் பரமபிரயோஜன மென்றவாறு. நினைத்தல் பேசுதல் தொழில்செய்தல் என்பன முறையே மனம் மொழி மெய் என்னும் திரிகரணத்தின் செயலாதலால், அவற்றில் வாக்கின்செயலான உரைத்தலை மனத்தின்மேலேற்றி ‘உரை நெஞ்சமே’ என்றது, ஒருறுப்பின் வினையை மற்றொருறுப்பின்மேலேற்றிக்கூறும் ஒருவகை உபசாரவழக்காம்; வாயினால் துதித்தற்கும் மனத்தின் நினைப்பு இன்றியமையாது வேண்டிதலால், அத்தலைமைபற்றி, இங்ஙனம் புறக்கரணத்தின்செயல் அகக்கரணத்தின் மேலேற்றப்பட்ட தென்க. இது பிரபந்தத்தின்தொடக்க மாதலால், நூல்முழுவதையும் பாடித்தலைக்கட்டுதற்குத் தம்மனத்தைப்பலவழிகளிற்செல்லாமல் ஒருவழிப்படுமாறு உடன்படுத்தவேண்டியவராய் ‘மாலலங்காரனை’ எஞ்ஞான்றும் உரை நெஞ்சமே’ என்று இங்ஙனம் அதற்கு உபதேசித்தன ரென்க. ‘நீராழிவண்ணனை’ முதலிய விசேஷணங்களால், அப்பெருமானுடைய பலவகைமகிமைகளையும் இனிமையையும் அந்தநெஞ்சத்துக்கு எடுத்துக்காட்டியபடியாம்.

‘நீராழிவண்ணனை’ என்பது முதலியன, ஒருபொருளின்மேல்வந்த பலபெயர்கள். விசேஷணம் விசேஷ்யம் என்ற இரண்டிலும் வேற்றுமையுருபை விரித்துரைப்பது, ஒருவகைப்பாஷைநடை; இத்தனை, அடுத்த செய்யுள்களிலுங் காண்க. ‘மாலலங்காரனை’ என்பது, விசேஷ்யம். மற்றவை - விசேஷணம். மாலலங்காரன் என்பது - அழகரதுபரியாயநாமங்களில்ஒன்று.

ஆழி என்ற சொல்-முதலடியில் கடலென்ற பொருளிலும், இரண்டாமடியில் மோதிரமென்ற பொருளிலும், மூன்றாமடியில் சக்கராயுத மென்ற பொருளிலும், நான்காமடியில் தேருருளையென்ற பொருளிலும் வந்தது. “சாகரம் தேர்க்கால் சக்கரம் வட்டம், மோதிர மென்ன மொழிந்தவையெந்தும், நேமியு மாழியு மென நிகழ்த்தினரே” என்ற பிங்கலத்தை இங்கு நோக்கத்தக்கது. கடலைக்குறிக்கும்போது ஆழ்த்துள்ளது ஆழி என்றும் (இ - கருத்தாப்பொருள்விசுதி), சக்கராயுதத்தைக்குறிக்கும்போது பகைவரைஅழிப்பது ஆழி என்றும் (கருத்தாப்பொருள்விசுதி புணர்ந்து கெட்டுப் பகுதிமுதல்நீண்ட பெயர்), மற்றவற்றைக்குறிக்கும்போது வட்டவடிவுடையது என்றும் காரணப்பொருள் காண்க. பரம் வியூகம் விபவம் அந்தரியாமி அர்ச்சை என்னும் எம்பெருமானுடைய ஐந்துநிலைகளுள் திருப்பாற்கடலிலெழுந்தருளியிருக்கிற பெருமான் வியூகமூர்த்தியாவன்.

நீரம் வர்ணம் ஸ்ரீ: என்ற வடசொற்கள், நீர் வண்ணம் சீர் என விகாரப்பட்டன வென்பர்; இவற்றைத் தனியே தமிழ்மொழியென்பாரு முனர். காதன், நீர்மலன், தைவம், அலங்காரன் - வடசொற்கள்: நீர்மலன் என்ற திருநாமம், எம்பெருமான் இயல்பிலே யாதொருகுற்றமும் தன்னிடத்தில்

இல்லாதவனென்னும் பொருளோடு, தனக்குச் சரீரமாக அமைகின்ற சராசரங்களின் விளைத்தொடர்பு ஒன்றும் தன்னிடம் பொருத்தப்பெறுதவனென்ற கருத்தையுங் கொண்டது. திருமகள்-செல்வத்துக்குஉரிய தலைவி; பெரியபிராட்டியா ரென்பது, இவளுக்குச் சம்பிரதாயத்திருநாமம். கேள்வன் - கேண்மையென்னும் பண்பினடியாப் பிறந்த பெயர்; ஁ - பெயரிடைநிலை; உறவும் நண்பும் அன்பு முடையவனென்பது, இதன்பொருள். கருடன் எல்லாப்பறவைக்கும் அரசனாவதோடு வேதஸ்வரூபியும் பாம்பதத்து நித்யசூரிகளில் ஒருவரு மாதலால், 'தெய்வப்புள் என்று சிறப்பித்துக்கூறி' னார். பெரியதிருவடி என்பது, இவரது சம்பிரதாயநாமம். 'தெய்வப்புள் ஊர் கூராழி மாயன்' என்ற சொற்சேர்த்தி 'ஆனையின் துயரந்தீர்ப் புள் னார்ந்துசென்றுநின் ருழிதொட்டானே" என்றபடி அதிவிரைவாகக் கருடன்மீதுவந்து சக்கராயுதத்தையேவி முதலேயைத் துணித்துக் கஜேந்திராழ்வானைப் பாதுகாத்த வரலாற்றை ஞாபிக்கும். இது, ஆபத்தகாலத்தில் அடியார்களைத் துயர்தீர்த்துப்பாதுகாத்தற்கு உரிய சிறந்த உபகரணங்களையும் திறமையையும் உடையவனென்பதைக் காட்டும். கொற்றம் - (பகைவரைக்) கொன்று அடைவது என வெற்றிக்குக் காரணக்குறி. சூரியனுக்கு வெற்றி - எங்கும் இருளே இருந்ததுதெரியாதபடி ஒழித்தல். வெய்யோன் - வெம்மையையுடையவன்; உஷ்ணகிரணன். சூரியனதுதேர் ஸம்வத்ஸரூபமான ஒற்றைச்சக்கரத்தையுடைய தென்று புராணம் கூறும்.

எல்லாநூல்களும் மங்கலமொழி முதல்வகுத்துக்கூறவேண்டிவது மரபாதலால், 'நீர்' என்று தொடங்கினார்; "சீர் மணி பரிதி யானே திரு நிலம் உலகு திங்கள், கார் மலை சொல் எழுத்துக் கங்கை நீர் கடல் பூத் தேர் பொன், ஏறு மிவை மூவாறும் இதன்பரியாயப்பேரும், ஆருமங்கலச்சொல் செய்யு ளாய்ந்து முன்வைக்க நன்றும்" என்பது காண்க. (க)

உ. உரைமாற்றமுண்டென்பொறியைந்துமுன்னிடத்தன்றியுண்ணுமிரைமாற்றவேண்டு மிதுவேயென்விண்ணப்ப மென்னப்பனே யுரைமாற்றளவற்றபொன்னுதித்தாய் வில்லெடுத்திலங்கை வரைமாற்றலரைச்செற்ற யழகா கருமாணிக்கமே.

(இ - ள்.) என் அப்பனே - எனது ஸ்வாமீ! உரை மாற்று அளவு அற்ற பொன் உடுத்தாய் - உரைகல்லிலே உரைத்தனோக்கியுணரத்தக்க மாற்றின் அளவுகடந்த [மிகச்சிறந்த] பொன்மயமான ஆடையை [பீதாம்பரத்தை] உடுத்துக்கொண்டிள்ளவனே! வில் எடுத்த இலங்கை வரை மாற்றலரை செற்றாய் - கோதண்டத்தைக் கையிலேந்தி (அதுகொண்டு அம்புதொடுத்துப் பொருது) இலங்காபுரியிலுள்ள மலைபோலும் வலிய பகைவர்களான இராவணாதி ராக்ஷசர்களை அழித்திட்டவனே! அழகா - அழகனே! கருமாணிக்கமே - கருநிறமுடையதொரு மாணிக்கம் இருந்தால் அதுபோன்ற நிறத்தையும் ஒளியையுமுடையவனே!—உரை மாற்றம் உண்டு - (அடியேன் உண்பக்கல்) சொல்லுஞ்சொல் (ஒன்று) உளது; (அது யாதெனில்,—) என் பொறி ஐந்தும் உன்னிடத்த அன்றி உண்ணும் இரை மாற்ற வேண்டும்.

எனதுஜம்பொறிகளும் உன்னிடத்தேயன்றிப் பிறவிடங்களில் அனுபவிக்கிற (விஷயங்களாகிற) ஆஹாரத்தை நீக்கியருளவேண்டும்: இதுதேவீ என் விண்ணப்பம் - அடியேன் செய்யும் விஜ்ஞாபகம் இதுதான்; (எ - மு.)

நம்மாழ்வார் தமது பிரதம்பிரபந்தமான திருவிருத்தத்தின் தொடக்கத்தில் “பொய்நின்றஞானமும் பொல்லாவொழுக்கு மழுக்குடம்பும், இந்நின்றநீர்மையினியாமுருமையுயிரளிப்பான், எந்நின்றயோனியுமாய்ப்பிறந்தாயிமையோர் தலைவா, மெய்நின்றமுகேட்டருளாய் அடியேன் செய்யும் விண்ணப்பமே” என்றற்போலவும், திருவரங்கத்தமுதனார் தாம் இயற்றுகின்ற இராமாநுசநூற்றந்தாதியின் பாயிரமாக “சொல்லின் தொகைகொண்டென தடிப்போதுக்குத்தொண்டுசெய்யும், நல்லன்ப ரேத்து முன்னாமமெல்லாம் என்றன்னுவினுள்ளே, அல்லும்பகலுமமரும்படிநல்கு அறுசமயம், வெல்லும் பரமவிராமாநுசவிதென் விண்ணப்பமே” என்றற்போலவும் இந்நூலாசிரியர் பிரபந்தத்தொடக்கத்தில் தமது உள்ளக்கொள்கையை இங்ஙனம் எம்பெருமானே விளித்து அவன்சந்நிதியில் விஞ்ஞாபித்தனர். “வா யவனே அவ்வுது வாழ்த்தாது கை யுலகந், தாயவனையல்லது தார்தொழா—பேய்முலைஞ்சு, ஊணுகவுண்டா னுருவொடுபேரல்லால், காணுகண் கேளா செவி,” “கேசவனையேசெவிகள்கேட்டக திருவரங்கத், தீசனையே சென்னியிறைஞ்சிடுக-நேசமுடன், கண்ணனையே காண்க விருகண் ணினர்கொள்காயாம்பூ, வண்ணனையேவாழ்த்துகவென்வாய்” என்றபடி மெய் வாய் கண் மூக்குச் செவியென்னும் பஞ்சஇந்திரியங்களுள் கண் எம்பெருமானையே தரிசிப்பதும், செவி அப்பெருமானது வைபவங்களையே கேட்பதும், வாய் அவனையே துதிப்பதும், மூக்கு அவன்சாத்திய திருத்துழாயின் திவ்வியபரிமளத்தையே மோப்பதும், கை கால் தலை முதலிய உறுப்புக்களையுடைய மெய் அவனேத்தொழுதல் வலஞ்செய்தல் வணக்குதல் முதலியன செய்வதுமாக இங்ஙனம் எல்லாப்பொறிகளும் பகவத்விஷயத்தையே தாம்தாம் நுகரும்பொருளாகக் கொண்டு ஈடேற்றவேண்டு யாதலால், “கண்டுகேட்டுண்டுயிர்த்தற்றறியுமைம் புலனும், ஒண்டொடிகண்ணே யுள்” என்றவாறு சிற்றின்பவிருப்பத்தால் விஷயாந்தரங்களிற்சென்று அழியாதபடி அருள்புரியவேண்டுமென்று பிரார்த்தித்தவாரும். “உண்ணுஞ்சோறுபருகுநீர் தின்னும்வெற்றிலையுமெல்லாங், கண்ணெனம்பெருமா நென்றென்றே,” “வாஸுதேவஸ் ஸர்வம்” என்றபடி தாரகபோஷகபோக்யாதிக்களெல்லாம் நீயேயாம்படி அருள்புரியவேண்டுமென்க.

உரை மாற்றம் - எதிர்காலவினைத்தொகை. இரை - உணவு; இங்கு, நுகரப்படும்பொரு ளென்றமாத்நிரமாய் நின்றது: சிறப்புப்பெயர், பொதுப் பொருளின்மேலது; வாய்க்குஉரிய விஷயம்ஜம்பொறிகளுக்குமுரிய விஷயங்களே உணர்த்துதல் காண்க. விண்ணப்பம் - விஜ்ஞாபக மென்ற வட சொல்லின் சிதைவு. மாற்று - பொன்னின் தரம். பொன் - இங்கு, கருவியாகுபெயராய், பொற்பட்டாடையைக் குறித்தது. இலங்கை - லங்கா என்ற வடசொல்லின் விகாரம்; கடல்குழந்த தீவு: இது, தென்கடலினிடையேயுள்ளது. இலங்கை வரை மாற்றலரைச் செற்றது, பூரீராமாவதாரத்தில்.

வரைமாற்றலர்-உவமைத்தொகை. 'இலங்கை வரை மாற்றலர்' என்பதற்கு-
திரிகூடபருவத்தின்மேலுள்ள இலங்கையில் வசிக்கிற பகைவர்க ளென்று
உரைப்பாரு முளர். இனி, (தான்திருவவதரித்தஇடமான திருவயோத்தி
முதல் தென்கடலிடைத்தீவான) இலங்காபுரியளவும் பகைவர்களை அழித்
தவனே யென்று உரைப்பினும் அமையும்: என்றது, இளமையில் தாடகை
யையும் சபாகு முதலியோரையும், பின்பு தண்டகாரணியத்தில் விராதன்
கரதுஷ்ணதியர் கவந்தன் என்னும் அரக்கர்களையும் அழித்ததையும் உட்
கொண்டதாம். மாற்றலர்-மனத்தைமாற்றுதலுடையவரென்ப பகைவர்க்
குக் காரணக்குறி. மாணிக்கம் - மாணிக்யம் என்ற வடசொல்லின் விகாரம்.
மாணிக்கம் இயல்பிற்செந்நிறமுடையதாதலால், 'கருமாணிக்கம்' என்றது,
இல்பொருளுவமையாகக் கற்பித்துக்கூறிய தென்க. (உ)

ந. மாணிக்கனகம்புரைமேனிமாலுக்கு வார்சடையோன்
பாணிக்கனகம்பலியொழித்தானுக்குப் பச்சைத்துழா
யாணிக்கனகமுடியலங்காரனுக் கண்டமெல்லாம்
பேணிக் கனகனுக்குப் பித்தரானவர்பித்தரன்றே.

(இ - ன்.) மாணிக்க நகம் - மாணிக்கமயமானதொரு மலையை, புரை-
ஒத்த, மேனி - திருமேனியையுடைய, மாலுக்கு - திருமாலும்,—வார் சடை
யோன் - நீண்ட (கபர்த்தமென்னுஞ்) சடையை யுடையவனான சிவபிரா
னது. பாணி - கையிலே ஒட்டிக்கொண்ட, கனகம் - பெரிய [அல்லது
பாரமான] (பிரம) கபாலத்தைக்கொண்டு இரக்கிற, பலி - பிச்சையை, ஒழி
த்தானுக்கு - நீக்கியருளியவனும்,—அண்டம் எல்லாம் பேணிக்கு - அண்ட
கோளங்களெல்லாவற்றையும் விரும்பிப்பாதுகாப்பவனும்,—அனகனுக்கு -
தோஷமில்லாதவனுமாகிய,—பச்சை துழாய் - பசுமையான திருத்துழாய்
மலையைத் தரித்த, ஆணி கனகம் முடி அலங்காரனுக்கு - ஆணிப்பொன்னு
லாகிய கிரீடத்தையுடைய அழகப்பிரான்விஷயமாக, பித்தர்ஆனவர்-பக்திப்
பித்துக்கொண்டவர், பித்தர்அன்றே - (மற்றைவிஷயங்களிற், காதற்பித்துக்
கொண்டவர்போல இகழ்த்தக்கவரல்லர்; (எ - று.)—ஈற்றுஎகாரம்-தேற்றம்.

“மொய்த்துக்கண்பணிசேரமெய்கள்சிலிர்ப்பவேங்கியிளைத்துநின், நெ
ய்த்துக்கும்பிடுட்ட மிட்டெழுந்தாடிப்பாடியிறைஞ்சியென், னத்தனச்சன
ரங்கனுக்கடியார்களாகியவருக்கே, பித்தராமவர்பித்தரல்லர் கள் மற்றையார்
முற்றும்பித்தரே” என்ற பெருமாள்திருமொழிப்பாசுரத்தை அடியொற்றி
யது இச்செய்யுள். நிலையற்றதும் இகழ்த்தக்கதுமான சிற்றின்பத்தி லாசை
மிகுதியால் பெண் மண் பொன் முதலிய விஷயாந்தரங்களிற் பித்தேறித்
திரிபவராய்ப் பகவத்பக்திசெய்யாதவானாவரும் பித்தரேயன்றி, உரியவிஷய
மான எம்பெருமான் திறத்தில் பக்திகாரியமான பித்தேறித் திரியும் ஸ்ரீ
வைஷ்ணவர்கள் பித்தரல்லர் என்பது இதன்கருத்து. இந்தப் பக்திப்பித்து,
நற்கதிக்குக்காரணமான ஞானகாரியம்; மற்றைய காதற்பித்துக்களோ, திக்
கதிகளிற்புகுத்தும் அஃஞ்ஞானகாரியம் என்ற வேறுபாட்டை உணர்க; என்
றது, தாம் இப்பக்திப்பித்துக்கொள்ளவிரும்பிக் கூறியவாரும்.

அந்தாதித்தொடையாக அமைந்த இந்நூலிலே முந்தினசெய்யுளின் இறுதிச்சொல்லான மாணிக்கத்துக்கு அடைமொழியாய்நின்ற கருமையைச்செய்யுளின் முதற்சொல்லான மாணிக்கத்துக்கும் அடைமொழியாக வருவித்துஇயைத்து, கரியதொருமாணிக்கமயமான மலைபோல நிறங்கொண்டு விளங்குந் திருமேனியையுடைய திருமா லென்க; “கருமாணிக்கக்குன்றத்துத்தாமரைபோல், திருமார்வுகால்கண்கைசெவ்வாயுந்தியானே,” “கருமாணிக்கமலைமேல் மணித்தடர் தாமரைக்காடுகள்போல், திருமார்வுவாய் கண்கையுந்தி காலுடையாடைகள்செய்யபிரான்” என்றார் திருவாய்மொழியிலும். இனி, நிறத்துக்கன்றி ஒளிக்கும் பெறலருமைக்கும் மாணிக்கமலையை உவமைகூறியதாகக் கொண்டு உரைத்தலும் அமையும்; “திகழும் மணிக்குன்றமே யொத்து நின்றான்” என்பது திருவாய்மொழி. மால்-பெருமை, அடியார்கள்பக்கல் அன்பு, திருமகளிடத்துக் காதல், மாயை, கருநீறம் இவற்றையுடையவன்.

சிவபெருமான் இரத்தலைத் திருமால் ஒழித்த வரலாற்றுமுகத்தால், எம்பெருமானுடைய பரத்துத்தை வெளியிட்டவாறு.

நகம் என்ற வடமொழி, நடவாதது என்று உறுப்புப்பொருள்பெறும்; அசலம் என்றபடி. புரை - உவமவுருபு. ஆணிப்பொன்-மாற்றறிதற்குக்கொள்ளும் உயர்தரப்பொன்; இதற்குமேலே மாற்றில்லை யென்னும்படியான சிறந்தபொன் என்றும் உரைப்பர். மயிர்முடியப்படுவதென்னுங் காரணத்தால் தலையையுணர்த்துகிற முடியென்ற பெயர், இங்கு இடவாகுபெயராய், அதிலணியுங் கிரீடத்தைக் குறித்தது. அண்டம் - உலகவுருண்டை. காதற்ரொழிற்கடவுளாதலால், ‘அண்டமெல்லாம்பேணி’ என்றார். பேணி என்ற பெயரில், இ - சுருத்தாப்பொருள்விகுதி. பேணுதல் - மிக்கஅன்போடு குறிக்கொண்டுபாதுகாத்தல். இனி, அண்டங்களையெல்லாம் விரும்பியமுதையெய்தவெனென்றலுமொன்று; பிரளயகாலத்திலே வயிற்றில்வைத்துக் காத்தவெனென்க. அநகன்-ந+அக; வடமொழிப்புணர்ச்சி: ந - எதிர்மறை குறிக்கும்; அகம்-குற்றம். வேறு இல்லை உண்டு என்பனபோல, அன்று என்பதும் இருநிணையம்பால் மூவிடத்துக்கும் பொதுவாகவழங்குதலை, இலக்கியங்களிற் காணலாம்; இது, புதியனபுகுதல்: ஆகவே, ‘பித்தரானவர் பித்தரன்று’ என்ற முடிபு வழுவும் வழுவமைதியு மாகாது வழாநிலையின்பாற்படுமென்க.

பொதுநகரத்துக்கும் சிறப்புநகரத்துக்கும் வரிவடிவில் மிக்கவேறுபாடு இருப்பினும், ஒலிவடிவில் மிக்கவேறுபாடு இல்லாமைபற்றி, திரிபு யமகம் சிலேடை இவற்றில் நகர நகரங்களை அபேதமாக்கொண்டு அமைத்தல் மரபாதலால், ‘மாணிக்கநகம்’ என்னவேண்டியவிடத்து ‘மாணிக்கநகம்’ எனப்பட்டது. (இங்ஙனம் திரிபுநயத்தின்பொருட்டு வரிவடிவின்வேறுபாடு கருதாது ஒலிவடிவொற்றுமையால் ஒன்றுக்குஒன்றுகக் கொள்ளப்பட்ட எழுத்துக்கள், இப்பதிப்பிலே தடித்தஎழுத்தில் அச்சிடப்பட்டிருக்கின்றன.) மேல் ௨௧, ௨௨, ௨௪, ௨௬, ௨௭, ௨௮, ௨௯ - ஆஞ் செய்யுள்களிலும் இது காண்க.

இனி, இச்செய்யுளில் 'மாணிக்கநகம்', 'பாணிக்கநகம்பலி', 'ஆணிக்கநகமுடி', 'பேணிக்கநகனுக்கு' என நான்கு அடிகளிலும் பொதுநகரமான பாடல் கொள்ளுதல் பொருந்துமாறுங் காண்க. (௩)

ச. பித்தரும்பாநின்ற நெஞ்சனை வஞ்சனைப் பேருலகோர்
கைத்தரும்பாவினெனுங்கடையேனைக்கடைக்கணியாய்
முத்தரும்பாருந்தொழுமழகா வண்டுமுகுசந்துழாய்ப்
புத்தரும்பார்முடியா யடியாரைப்புரப்பவனே.

(இ - ன்.) முத்தரும் - முத்திபெற்றவர்களும், பாடும் - இவ்வுலகத்தவர்
களும், தொழும் - வணங்கப்பெற்ற, அழகா - அழகனே! - வண்டு முகம் -
வண்டுகள் மொய்க்கப்பெற்ற, துழாய் - திருத்தழாயின், புது அரும்பு -
புதிய [அன்று அரும்பிய] அரும்புகள், ஆர் - பொருந்திய, முடியாய் - திரு
முடியையுடையவனே! அடியாரை புரப்பவனே - அடிமைப்பட்டவர்களைப்
பாதுகாத்தருள்பவனே! - பித்து அரும்பாநின்ற நெஞ்சனை - (விஷயாந்தரங்
களிலே) ஆசைப்பித்து உண்டாகின்ற மனத்தையுடையேனும், வஞ்சனை -
வஞ்சக முடையேனும், பேர் உலகோர் கைத்து அரும் பாவி எனும் கடை
யேனை - பெரிய உலகத்திலுள்ளார் (பலரும்) வெறுத்து 'சொடியபாவி (இவன்)'
என்று இகழ்த்தற்கு உரிய கடைப்பட்டவனுமாகிய என்னை, கடைக்கணி
யாய் - கடாக்கித்தருள்வாய்; (எ - று.)

நற்குண நற்செய்கைகள் சிறிதுமின்றித் தீக்குணந் தீச்செயல்களிலே
ஊன்றிநின்ற எளியேனுக்கு நீ கடாக்கித்தருளினாலன்றி உய்யும்வகையில்லை
யென்பதாம்.

வஞ்சன் - "பண்டே யுன்தொண்டாம் பழவுயிரை யென்னதென்று,
கொண்டேனைக் கன்வனென்று" என்றபடி ஆத்மாபஹாரஞ்செய்த யான்
என்றவாறு; இயல்பிலே எம்பெருமானுக்கு அநீகஞான தன்னை அங்கனம்
அடிமையென்று கருதாது ஸ்வதந்திரனென்று எண்ணி அதற்கு ஏற்ப
ஒழுக்குகின்றேன் என்க. அரும் பாவி - போக்கவொண்ணாத தீவினைகளை
யுடையவன்; "அரும்பாதகன் பொய்யன் காமுகன் கன்வன்" என்றார் திரு
வேங்கடத்தந்தாதியிலும். கடையேன் - அநமஞான யான்; தன்மையொரு
மைக் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். கடைக்கணித்தல் - கடைக்கண்
னால் நோக்குதல்; பெயரின்மேல்வந்த வினை: ஆய் - ஏவலொருமைவிகுதி.
'கடையேனைக் கடைக்கணியாய்' என்றவிடத்துச் சொல்நயம் கருத்தத்தக்
கது. மீளாவுலகமாகிய முத்தியை யடைந்து அங்கு நிரதிசய வாநந்தத்தை
யனுபவிப்பவர்களும் அதனைவிட்டுத் தன்னையவாவித்தொழும்படியான அழ
கன் என, அப்பெருமானுடைய திவ்விய செளந்தரியாதியத்தை எடுத்துக்
காட்டியவாரும். (ச)

௫. புரந்தரனாமெனப்பூபதியாகிப்புகர்முகமா
தூரந்தரசாளிலென் னல்குரவாகிலென் றொல்புனிக்கு
வரந்தரமாலிருஞ்சோலைநின்றூர்க்கென்மனத்தினுள்ளே
நிரந்தரமாயலங்காரர்க்குங்காட்டுமின்றிப்பின்னே.

(இ - ள்.) தொல்புவிக்கு வரம் தர மாலிருஞ்சோலை நின்றார்க்கு - பழமையான நிலவுலகத்திலே யுள்ளவர்களுக்கு வேண்டும் வரங்களைக் கொடுத்தருளுதற்பொருட்டித் திருமாலிருஞ் சோலைமலையில் எழுந்தருளி நின்றவராகிய, அலங்காரர்க்கு - அழகருக்கு, இங்கு - இவ்விடத்தில் [இம்மையில்], நிரந்தரம் ஆய் - இடைவிடாமல் [எப்பொழுதும்], என் மனத்தினுள்ளே ஆள் பட்டு நின்ற பின் - என்மனப்பூர்வமாக (யான்) அடிமைப்பட்டிருந் தின்பு, —புரந்தரன் ஆம் என பூபதி ஆகி புகர் முகம்மா தூர்த்த அரசு ஆளில் என் ('இவன்') இந்திரனேயாவன்' என்று (அனைவருஞ்) சொல்லும் படி அரசனாகிச் செம்புள்ளிகளுள்ள முகத்தையுடைய பட்டத்தையானையை ஏறிநடத்தி அரசாண்டா லென்ன? நல்குரவு ஆகில் என் - வறுமைப்பட்டா லென்ன? (எ - று.)

“இன்பத்தரு பெருவிடு வந்தெய்திலென் எண்ணிறந்த, துன்பத்தரு நிரயம் பல சூழிலென் தொல்லுலகில், மன்பல்லுயிர்கட்கிறையவன் மாய னெனமொழிந்த, அன்பனைகனிராமாநுசனென்னையாண்டனனே” என்ற பாசரத்தை ஒருசார் அடியொற்றியது இச்செய்யுள். அழகர்க்கு யான் அடிமைப்பட்டபின்பு எனக்குச் செல்வமும் வறுமையும் இவ்வுலக வின்பமும் துன்பமும் சமமேயாம்; இவையெவற்றையும் ஒருபொருளாகக் கருதேன் என்று தமது உள்ளக்கிடையின் துணியை வெளியிட்டவாரும்.

புரந்தரன் என்ற வடமொழிப்பெயர், (பகைவர்களுடைய) நகரங்களை அல்லது உடல்களை அழிப்பவனென்று காரணப்பொருள்பெறும்; புரம் - னாரும், உடலும். பூபதி-பூமிக்குத் தலைவன்: நிலவுலகத்தையாள்பவன்: வட சொல். யானைக்கு முகத்திற் செம்புள்ளிக ளிருத்தல், உத்தமவிலக்கணம்; “தீயுமிழ்சிறுகணுஞ் செம்புகரு முடைத்தாய்” என்றார் பிறரும். ‘மா’ என்ற விலங்கின் பொதுப்பெயர், ‘புகர்முகம்’ என்ற அடைமொழியினால், யானையை யுணர்த்திற்று. நல்குரவு - நுகரப்படும்பொருளொன்று மில்லாமை; நல்கூர் என்ற பகுதியின் தொழிற்பெயர். புவிஎன்ற சொல், வடமொழியில் பூ என்ற பெயரின் எழாம்வேற்றுமைவிரி யாயினும், தமிழில் வரும்போது பெயர்மாத்திரமாய் வேற்றுமையுருபுகளை யேற்றற்கு இடமாம். (௫)

க நின்றபிராணன்கழலுமுன்னே நெஞ்சமே நினையாய்
சென்றபிராயம்வம்பேசென்றதாற் திருமங்கைகொங்கை
துன்றபிராமனைச் சுந்தரத்தோளனைத் தோளின்மல்லைக்
கொன்றபிராணை யடைந்தடியாரொடுங்கூடுகைக்கே.

(ஐ - ள்.) நெஞ்சமே - மனமே!—சென்ற பிராயம் வம்பே சென்றது- (இதுவரை)கழிந்த ஆயுள் (முழுவதும்) வீணேபோய்விட்டது; (இனியாயினும்), நின்ற பிராணன் கழலும் முன்னே - (உடலில்) நின்ற உயிர் (அவ்வுடலைவிட்டு) நீங்குதற்குமுன்னே, —திருமங்கை கொங்கை துன்று அபிராமனை - திருமகளுடைய தனங்களை நெருங்கித்தழுவுகிற அழகனும், சுந்தரம் தோளனை - அழகியதிருத்தோள்களையுடையவனும், தோளின் மல்லை கொ

ன்ற பிரானை - புஜபலத்தால் மல்லர்களைக் கொன்ற உபகாரகனுமான எம் பெருமானை, அடைந்து - சரணமடைந்து, அடியாரொடும் கூடுகைக்கு - (அவனுடைய) அடியவர்களோடு சேர்வதற்கு, நினையாய் - கருதுவாய்.

ஆல் - ஈற்றை; செய்யுளினிறுதியிலிற்பதுமாத்திரமே யன்றி, செய்யுளடியினிறுதியிலும், வினேமுற்றினிறுதியிலும் நிற்கும் இடைச்சொல்லும் பொருள் தராதாயின் ஈற்றையெனவே படும். இனி, ஆல் - ஆதலால் என்பதன் விகாரமுமாம். சுந்தரத்தோளன் = ஸுந்தரபாஹு. திரு மங்கை - இலக்குமி : திருவாகிய மங்கை என இருபெயரொட்டி; என்றும் மாறாத இளமைப்பருவமுடைமையால், 'மங்கை' எனப்பட்டாள்.

இதுவரை வீணைகழிந்த நாள்ளைக்குறித்தாக் கழிவிரக்கங்கொள்ளுகிறவளவோடு நில்லாமல், இனிவாழும் நாளுள் ஒருபொழுதேனும் எம்பெருமானைத்தியானித்தாலும் அது பயன்படும் என்பது தாற்பரியம். (சு)

எ. கூடுகைக்குஞ்சரமத்தடியேற்குக்கொடியவஞ்சஞ்
சாடுகைக்குஞ்சரணந்தரவேண்டுந் தடத்தழுந்தி
வாடுகைக்குஞ்சரங்காத்தீர் விண்வாழ்கைக்கும்வாளரக்கர்
வீடுகைக்குஞ்சரங்கோத்தீர் விடைவெற்பின்வித்தகரே.

(இ - ள்.) தடத்து - தடாகத்திலே, அழுந்தி-(முதலையின்வாய்ப்பட்டு) மூழ்கி, வாடு - வாட்டமடைந்த, கை - துதிக்கையையுடைய, குஞ்சரம்-யானையை, காத்தீர் (அங்குச்சென்று) பாதுகாத்தருளியவரே! விண் வாழ்கைக்கும்-வானுலகத்தவர் [தேவர்கள்] வாழும்படியாகவும், வான் அரக்கர் வீடுகைக்கும் - கொடிய இராக்கதர்கள் அழியும்படியாகவும், சரம் கோத்தீர் - (ஸ்ரீராமாவதாரத்திலே) அம்புகளை (விற்கொண்டு) தொடுத்திட்டவரே! விடைவெற்பின் வித்தகரே - வருஷபகிரியாகிய திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற ஞானஸ்வரூபியே!—கூடுகைக்கும் சரமத்து - உடம்பை (உயிர்) வெறுத்தநீக்கும்படியான அந்திமகாலத்திலே, அடியேற்கு - (நாமக்கு) அடிமைப்பட்டவனுன எனக்கு, கொடிய வஞ்சம் சாடுகைக்கு - கொடுமையானவஞ்சனைக்கருத்துக்களை (என்மனத்திலுழைவொட்டாதபடி) அடித்துத்தள்ளுதற்காக, உம் சரணம் தர வேண்டும் - உமது திருவடிகளைத் தந்தருளவேண்டும்; (எ - று.)

உடம்பைவிட்டு உயிரீங்கிப்போங்காலத்துக் கர்மவசத்தால் எந்த நினைப்பு உண்டாகிறதோ அந்தப்பிறவி அவ்வுயிர்க்கு அடுத்தபடியாக நேர்கின்றது என்பது நூல்துணிபாதலால், அங்ஙனம் அக்காலத்து அடியேனுக்குத் தீயசிந்தனையெழுதபடி உன்திருவடிகளை என்மனத்திற் பதியவைத்தருளவேண்டு மென்பதாம். இனி, 'கொடிய வஞ்சஞ் சாடுகைக்கு' என்பதற்கு - (யமதாதர்களுடைய) கொடிய வஞ்சனைச்செயல்களை அடித்துத்தள்ளுதற்கு என்று உரைப்பினும் அமையும். சரமத்துத் தரவேண்டும் என இயையும்.

உயிராகிய பறவை வந்துபுகுந்து சிலகாலம் தங்கிப் பின்பு நீங்கிச்செல்லுங் கூடுபோலுதலால், உடம்பு, 'கூடு' எனப்பட்டது; உவமையாகுபெயர்;

“கூடுவிட்டு இங்கு ஆவிதான்போயினபின்பு” என்றார் பிறரும். சரமம் - முடிவு. ஆதிமூலமேயென்று கூவியழைத்து ஒலமிடுத்திரு உபயோகமாகத் துதிக்கைமாதிரமே வெளிப்பட்டுநிற்க மற்றைஉடம்புமுழுவதும் முதலையின் வாய்ப்பட்ட தென்னுங்கருத்து அமையுதல்து அமுந்திவாடுகைக்குஞ் சரம்’ என்றனரென்க; “கைம்மானமதயானையிடர்தீர்த்தகருமுதிலை,” “கராமலையத் தளர் கைக்கரி யெய்த்தே, அராவணையற்றுயில்வோ யென” என்ற வற்றோடு இதனை ஒப்பிடுக. விண் - விண்ணவர்க்கு இடவாகுபெயர். ஒரு காலத்திலே தேவர்களெல்லாரும் இராவணன் முதலிய ராகுசர்களின் உபத்திரவம் பொறுக்கமாட்டாமல் ஸ்ரீமகாவிஷ்ணுவைச் சரணமடைந்து வேண்ட, அப்பிரான் தசரதசக்கரவர்த்திருமாராகு ஸ்ரீராமனாய்த் திருவவதரித்து அரக்கர்களையெவரையும் அழித்து நல்லோரைக் காத்தருளின னென்க. வாள் அரக்கர் - வாள்போன்ற அரக்க ரென உவமைத்தொகை; கொடுமையால் எப்பொழுதும் பிறர்க்குத்தீங்குசெய்தற்பொருட்டி வாளாயுதத்தை யேந்திநிற்கின்ற அரக்க ரெனினும் அமையும்.

திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்கு ‘ருஷபகிரி’யென்று பெயர்வந்ததன்காரணம்:—தருமதேவதை பிரளயகாலத்திலும் தான்அழியாதிருக்கும் உபாயங்கருதித் திருமலைக்குறித்தத்தவம்புரிந்து வரம்பெற்று மலைவடிவமாகி அந்த அழகப்பிரானைத் தன்மீதுகொண்டு நிலைபெற்றது எனவும், தருமதேவதைக்கு விருஷபவடிவம் உள்ளதனாலும் தருமத்துக்கு விருஷமென்று ஒரு பெயர் உள்ளதனாலும் அம்மலை விருஷபகிரியென்றும் விருஷகிரியென்றும் வழங்கப்பட்ட தெனவும் நூல்கள் கூறும்; “தரும மோருருத்தாங்கி மால்பத்தியின்றிலைப்பட்ட, டொருமையோங்கிய மாலிருஞ்சோலை குழ்நாட்டின், பெருமையாவரே பேசுவார்” என்ற கூடற்புராணமும் காண்க. இதுநிற்க: அனந்தகுண பாண்டியனைக் கொல்லுதற்பொருட்டிச் சமணர்கள்செய்த அபிசாரவோமத்தினின்று தோன்றிய பசுவடிவமான அசுரன் அச்சமணர்கள் விருப்பத்தின்படி பாண்டியராஜனைக் கொல்லுதற்காக மதுரையை அணுகியபொழுது, அவ்வரசனும் அந்நகரத்தாரும் சோமசுந்தரக்கடவுளை வணங்கி முறையிட, அச்சிவபெருமான் தமது சந்திரதானத்திலுள்ள ருஷபவடிவமான நந்தியைநோக்கி ‘சமணர்களேவியபசுவை நீபோய் வென்றுவரக் கடவாய்’ என்று கட்டளையிட்டவளவில், அவ்விடபம் ஆரவாரித்துக்கொண்டு விரைந்துசென்று அப்பசுவைக்கிட்டித் தனது பேரழகைக் காட்ட, அந்த மாயப்பசு அவ்விடபத்தினிமீது இச்சைகொண்டு ஆசைநோய் மிக்கு வலியொடுக்கி, இறந்துவிழுந்து மலைவடிவமாயிற்று: அதுவே பசுமலை; பின்பு அந்த இடபமும் உலகத்தாரறியுஞ்சான்றாகத் தனது தூலசரீரத்தை இடபமலையாக அங்கே நிறுத்திவிட்டுச் சென்றது என்றலும் உண்டு; “உலகநிகரியாத் தன்பேருருவினை யிடபக்குன்றாக் குலவுந் நிறுவி” என்ற பரஞ்சோதி முனிவர் திருவிளையாடற்புராணமும், “வினையறவந்திறைஞ்ச மெழின்மழ விடைமையே நோக்கி, மனமகிழ்த்தணிகளோடு மதிதவமுயர்பிடுனாடு, மினைமயிர்க்கிடத்திராமமிடபவெற்பென்னப் போந்த, தனுவொடுங்கிடந்த தோங்கத் தண்டலையையதாகி,” “ஆங்குதகண்டோரெல்லா மதிசயித் தருளை

வாழ்த்தித், தாங்கருமுவகைகூர்ந்தார்” என்ற வேம்பத்தூரார் திருவிளையாடற்புராணமும் காண்க.

சிலப்பதிகாரத்திலே இத்திருமலையும் இதிலெழுந்தருளியிருக்கின்ற எம்பெருமானும் பாராட்டிக்கூறப்பட்டிருத்தலை “திருமால் குன்றத்துச் செங்குவி ராயின், பெருமால் கெடுக்கும் பிலமுண்டாங்கு, விண்ணோ ரேத் தும் வியத்தகு மரபிற், புண்ணிய சரவணம் பவகாரணியோ, டிட்ட சித்தி யெனும்பெயர் போகி, விட்டு நீங்கா விளங்கிய பொய்கை, முட்டாச் சிறப் பின் மூன்றுள வாங்குப், புண்ணிய சரவணம் பொருந்துவி ராயின், விண் ணவர் கோமான் விழுது லெய்துவிர், பவகா ரணிபடிந் தாழிவி ராயின், பவகாரணத்திற் பழம்பிறப் பெய்துவிர், இட்ட சித்தி யெய்துவி ராயின், இட்ட சித்தி யெய்துவிர் நீரே, ஆங்கும் பிலம்புக வேண்டிதி ராயின், ஒங்கு யர் மலையத் துயர்ந்தோற் றெழுது, சிந்தையி லவன்றன் சேவடி வைத்து, வந்தனை மும்முறை மலையலஞ் செய்தால், நிலம்பக வீழ்ந்த சிலம்பாற்றகன் றலைப், பொலங்கொடி மின்னிற் புயலைக் கூர்த்தற், கடிமல ரவீழ்ந்த கன் னிகா ரத்துத், தொடிவளைத் தோளி யொருத்தி தோன்றி, இம்மைக் கின் பழு மறுமைக் கின்பழும், இம்மையு மறுமையு மிரண்டு மின்றியோர், செம் மையி னிற்பதுஞ் செப்புமி னீயிரிவ், வரைத்தான் வாழ்வென் வரோத்தமை யென்பேன், உரைத்தாற் குரியே னுரைத்தீ ராயின், திருத்தக் கீர்க்குத் திறந்தேன் கதவெனும், கதவர் திறந்தவன் காட்டிய நன்னெறிப், புதவம் பலவுள போகிடை கழியன், ஒட்டுப் புதவமொன் றுண்டத னும்பர், வட்டி கைப் பூங்கொடி வந்து தோன்றி, இறுதியி லின்ப மெனக்கீக் குரைத்தாற், பெறுதிர் போலுநீர் பேணிய பொருளெனும், உரையீ ராயினு முறுகண் செய்யேன், நெடுவழிப் புறத்து நீக்குவ னும்மெனும், உரைத்தா ருளறெளி னுரைத்த மூன்றின், கரைப்படுத் தாங்குக் காட்டினன் பெயரும், அருமறை மருங்கி னைந்தினு மெட்டினும், வருமுறை யெழுத்தின் மந்திர மிரண்டும், ஒருமுறை யாக வுளங்கொண் டோதி, வேண்டிய தொன்றின் விரும்பினி ராடிற், காண்டரு மரபின் வல்ல மற்றவை, மற்றவை நினையாது மலைபிசை நின்றோன், பொற்றா மரைத்தா னுள்ளம் பொருந்துமின். உள்ளம் பொருந் துவி ராயின் மற்றவன், புள்ளனி நீள்கொடி புணர்நிலை தோன்றும், தோன் றிய பின்னவன் றுணைமலர்த் தாளினை, என்ற துயர் கெடுக்கு மின்ப மெய்தி, மாண்புடை மரபின் மதுரைக் கேசுமின், காண்டரு பிலத்தின் காட்சியீது” எனக் காண்க.

இனி, ‘கொடியவஞ்சச்சாடுகைக்குஞ்சரணம்’ என்ற பாடமும் நேரிது. அது, கொடிய வஞ்சம் சாடு உகைக்கும் சரணம் என்று பதப்பிரித்து, கொடிய வஞ்சனையையுடைய சகடாசுரனை உதைத்து அப்பால்தள்ளிய திருவடி களை அந்திமகாலத்தில் அடியேனுக்குத் தந்தருளவேணு மென்று இனிது பொருள்படும். ஸகடம் என்ற வடசொல் சாடுஎன்று விகாரப்படுதலை “சாடு சாடுபாதனே” எனத் திருச்சந்தவிருத்தத்திலும் காண்க; “சாடுதைத்து” என்றார், திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும். உகைத்தல் - செலுத்தல். (எ)

[பாங்கி வெறிவிலக்கிச் செவிலியர்க்கு அறத்தொடுத்தல்.]

அ. வித்தகரும்பர்க்கரசானவனும்விதியங்கங்களை;
மத்தகரும்பரவும்மலங்காரர் மழைகொண்டகா
ரொத்தகரும்பரஞ்சோதியர் நாமமுரைத்தன்னைமீ
ரித்தகரும்பரதெய்வமுகூத்துமீட்டேத்துமினே.

(இ - ள்.) அன்னைமீர் - தாய்மார்களே!—(நீங்கள்),—இதகரும்-இந்த ஆட்டுக்கடாப்பலியையும், பர தெய்வமும்-வேறுதெய்வத்தைவழிபடுதலையும், கூத்தம் - வெறியாட்டு ஆடுவித்தலையும், விட்டு - ஒழித்து,— வித்தகர் - ஞானஸ்வரூபியும், உம்பர்க்கு அரசு ஆனவனும் விதியும் கங்கை மத்தகரும் பரவும் அலங்காரர் - தேவராஜனான இந்திரனும் பிரமனும் கங்கையைத்தரித்த சிரசையுடையவரான சிவபெருமானும் துதித்துவணங்கிவழிபடப்பெற்ற அழகரும், மழை கொண்ட கார் ஒத்த கரும் பரஞ் சோதியர் - நீர்கொண்ட காளமேகம்போன்ற கருமையான சிறந்த ஒளியையுடையவருமாகிய எம் பெருமானுடைய, நாமம் - திருநாமங்களை, உரைத்து - சொல்லி, ஏத்துமின்- (அப்பெருமானைத்) துதியுங்கள்; (எ - று.)

கீழ் எழுபாசரங்களில் அழகருடைய பலவகை மகிமைகளைக் கூறி அப்பெருமானது திவ்வியசௌந்தரியத்தில் ஈடுபட்டு அவரது உத்தமபுருஷத்தன்மையைக் கருதியதனாலே, அப்பொழுதே அவரைக்கிட்டவேண்டுமபடியான ஆசையுண்டாய், அங்கனம் அவரைக்கிட்டப்பெறாமையாலே, ஐயங்கார் ஆற்றாமையினால்தான் தளர்ந்தார்; அத்தளர்ச்சியாலே தாமான தன்மைகூலிந்து, ஆண்பெண்ணும்படியான நிலைமை தோன்றி, ஒருபிராட்டி நிலையை அடைந்தார். ஆண்பெண்ணுதல் கூடுமோ வெனில், —“கண்ணிற் காண்பேரேல் ஆடவர் பெண்மையை அவாவூர் தோளினாய்,” “வாராக வாமனனே அரங்கா வட்டநேயிலவா ராகவா உன்வடிவுகண்டால் மன்மதனும் மடவாராக ஆதாஞ்செய்வன்” என்பவாதலாலே, இதுகூடும்: தண்டகாரணியவாசிகளான முனிவர்கள் இராமபிரானதுசௌந்தரியாதிசயத்தில் ஈடுபட்டுத் தாம் பெண்தன்மையைப்பெறவிரும்பி மற்றொருபிறப்பில் ஆயர்மங்கையராய்க் கண்ணனைக் கூடின ரென்ற ஐதிகியமும் உணர்க. (“பெண்டிரும் ஆண்மைவெஃகிப் பேதுறு முலையினாள்,” “வாண்மதர்மழைக்கணைக்கி.....ஆண்விருப்புற்று நின்றார் அவ்வளைத்தோளினுரே” எனப் பெண் ஆணாகும் இடமும் உண்டு.) அங்கனம் ஆண் பெண்ணாகிலும் சாதாரணப்பெண்மையையேயன்றி எம்பெருமானுக்கு உரியவளாகும் ஒருபிராட்டியின் நிலைமையை அடையுமாறு எங்ஙனமெனில்,—பரமாத்மாவினது தலைமையும், ஜீவாத்மாவினது அடிமையும், ஜீவாத்மா பரமாத்மாவுக்கே உரியதாயிருக்கையும், புருஷோத்தமனாகிய எம்பெருமானது பேராண்மைக்குமுன் உலகமுழுதும் பெண்தன்மையதாதலும், ஜீவாத்மாவினது ஸ்வாதந்திரியமின்மையும், பாதந்திரியமும், தாம் எம்பெருமானது சேர்க்கையால் இன்பத்தையும் பிரிவினாள் துன்பத்தையும் அடைதலும், அவனையே தாம் கரணங்களெல்லாவற்றாலும் அனுபவித்து ஆனந்தித்தலும் முதலிய காரணங்க

ளால், தம்மைப் பிராட்டிமாரோ டொக்கச் சொல்லத் தட்டில்லை. தோழி நிலைமையும் தாயார்நிலைமையும் முதலியன ஆகின்றபடி எவ்வனையென்னில்,—தாம்விரும்பியபொருளின் வரம்பின்மையால் அங்ஙனமாகுமென்க.

தோத்திரப்பிரபந்தங்களில் அகப்பொருட்களவித்துறைகளை இடையிடையேகூறுதல் கவிசமயமாதலை, இலக்கியங்கள்கொண்டு உணர்க. சிறுந் காரரசப்பிரதானமான அகப்பொருட் களவித்துறைகளை ஞானநூலாகிய தோத்திரப்பிரபந்தங்களிற்கூறுதற்குக் காரணம், கடுத்தின்னொதானைக் கட்டி பூசிக் கடுத்தின்பிப்பார் போல, சிற்றின்பங்கூறும்வகையாற் பேரின்பத் தைக்காட்டி நாட்டுதல் என்பர். இங்ஙனம் வெளிப்படைப்பொருளால் அந் யாபதேசமாகக்கூறுகிற சிற்றின்பத்துறைச்செய்யுள்கட்கெல்லாம் ஸ்வாப தேசமாகப் பேரின்பத்தின்பாற்படுத்தும் உள்ளுறைபொருள் உண்டென்ப தையும் உணர்க. அன்றியும், இங்குக் கூறியது, உலகவாழ்க்கைச் சிற்றின்ப மன்று: “நான்கினும் கண்ணனுக்கே ஆமது காமம்” என்றபடி எம்பெரு மாளைச் சேரவேண்டுமென்று அவன்பக்கல்லேயுண்டாகின்ற அபேகையையே கூறியது. “கோவந்தா, எற்றைக்கும் எழேழ்பிறவிக்கும் உன்தன் னோடு, உற்றோமேயாவோம் உனக்கே நாமாட்செய்வோம், மற்றைநங்கா மங்கள் மாற்ற” என்றபடி லோகநாயகனுடைய சேர்க்கையை அபேகித் தின்ற பேரின்பக்காதலானது—வேதாந்தநிரணயத்தின்படி அன்புசெலுத்த வேண்டிய இடத்தில் அன்புசெலுத்திய தாதலால், சிற்றின்பக்காதல்போ லன்றி, சகலபாப நிற்குத்திக்கும் வீடுபெற்றுக்குமே காரணமாம். கண்ண பிராணபக்கல் கொண்ட காமத்தால் கோபஸ்திரீகள் முத்திபெற்றன ரெ ன்று புராணங்கூறுதலும் காண்க.

ஓர்உத்தமபுருஷன் பரிவாரத்துடன் வேட்டையாடுதற்குப் புறப்பட்டு வனத்துக்குச் சென்றவனாய், ஓர்உத்தமகன்னிகையும் தோழியருடன் பூக் கொய்துவிளையாடுதற்கென்று பூஞ்சோலையிற் சேர்ந்தவளவிலே, ஒவ்வொரு நிமித்தத்தால் தோழியர் பிரிய அக்கன்னிகை அங்குத் தனித்துகின்ற சம யத்திலே, ஒவ்வொருநிமித்தத்தால் பரிவாரங்கள் பிரியத் தனிப்பட்டவனாய் அப்புருஷன் அங்கு வந்துசேர, இருவரும் ஊழ்வினைவசத்தால் இங்ஙனம் தற்செயலாய் ஓரிடத்திலே சந்தித்த ஒருவரை யொருவர் கண்டு காதல் கொண்டு கார்த்தருவவிலாகக் கிரமத்தாற் கூடி உடனே பிரிய, பின்பு மற் றுஞ் சில களவுப்புணர்ச்சிக்கு உரிய வகைகளால் அத்தலைமகளது கூட்டுற வைப் பெற்ற தலைமகன், பின்பு அவளை வெளிப்படையாக மணஞ்செய்து கொள்ளுதற்பொருட்டுப் பொருள்தேடிவருதற்காக அவளைப் பிரிந்தசெ ல்ல, அந்நிலையிற் பிரிவாற்றாது மிகவருந்திய தலைமகளைச் செவிலித்தாய்மார் எதிர்ப்பட்டு அவளது வடிவுவேறுபாட்டை நோக்கி ‘இவள் இங்ஙனம் மெலி தற்குக் காரணம் என்னே?’ என்று கவலையுற்றுக் கட்டுவிச்சியைக் குறிகே ட்க, அவளும் தன்மரபின்படி ஆராய்ந்த ‘இவளுக்கு முருகக்கடவுள் ஆவே சித்ததொழியப் பிறிதொன்றுமில்லை’ என்றுகூற, அதுகேட்ட செவிலித்தா யர், உடனே, தலைமகன்பக்கல் தமக்குள்ள அன்பின்மிகுதியால், எதேனும்

ஒருதெய்வத்தை வழிபட்டாகிலும் இவளை உயிர்த்திருக்கப்பெறில் அதவே நமக்கு ஆதம்லாப மென்றெண்ணி, வழியல்லாவழியிலே யிழிந்து, அதற்குப் பரிஹாரமாக வேலனெனப்படுகிற வெறியாட்டாளனை யழைப்பித்து அவனைக்கொண்டு ஆடுபலியிடுதல், கள்ளிறைத்தல், இறைச்சினாவுதல், கருஞ்சோறு செஞ்சோறு வைத்தல், ஆவேசம் ஆடுவித்தல் முதலிய காரியங்களை இடைவிடாது ஒன்றன்மேலொன்றாகச் செய்யத்தொடங்க, நோயொன்றும் மருந்தொன்று மாதலால், தான்காதலித்த புருஷோத்தமனான தலைமகனது தகுதிக்கு ஏலாத அச்செயல்களை நோக்கித் தலைமகள் மேன்மேல் மிக வருந்த, அவளது துன்பத்தின் மெய்க்காரணத்தை யறிந்த தோழி அச்சமயத்திற் செவிலியரைநோக்கிச் சிலகூறி வெறிவிலக்கித் தலைவிபினது துன்பத்தின் உண்மைக்காரணத்தை யுணர்த்துகின்ற துறை, இது.

ஆடுபலிகொடுத்தலானது இவளுடம்பினின்று உயிரீங்காதபடிசெய்து மரணவேதனைப்படுகிற இவளைப் பிழைப்பிக்கமாட்டாது என்ற பொருளை உட்கொண்டு, 'இத்தகர் விட்டு' என்றாள். தான் கரையேறுதவன் பிறரைக் கரையேற்றமாட்டாமையோல, தான் கழுத்தறுப்புண்டு இறக்கிற ஆடு இவளுயிரைப் பிழைப்பிக்கமாட்டா தென்க: "வீழ்வார்க்கு வீழ்வார் துணை" என்றபடி, இறக்கிற ஓர்உயிரோ மற்றோர் இறக்கிற உயிரைக் காத்தற்குத் துணையாகும்! என்றவாறு. கூடாதேவதையின் ஆவேசத்தால் வரும் நோய்க்குப் பரிஹாரமாகிற இவ்விழிபொருள் பரம்பொருளிலிப்பொட்டினால் வந்த நோய்க்குப் பரிஹாரமாகாதென்க. அன்னையீர் - உண்மைக்காரணமுரைக்கப்படுதற்கு உரிமையையும், இவளியல்பிற்கு ஏற்றபடி நன்மைசெய்யும் அன்பையும் உடையவர்களே யென்றபடி. இத்தலைமகள்காதலித்த தேவாதி தேவனான பரதேவதைக்கும் இவர்கள் இப்பொழுது விரும்பிவழிபடுந் தேவதாந்தரத்துக்கும் உள்ள ஏற்றத்தாழ்வு தோன்ற, 'வித்தகர் உம்பர்க்கரசானவனும் விதியும் கங்கைமத்தகரும் பரவும் அலங்காரர்' என்றாள். இவர்கள் வழிபடுங்கடவுளாகிய முருகன் அழகரைப்பரவுங் கங்கைமத்தகனது இளைய குமார நென்பது கருத்தத்தக்கது. 'மழைகொண்டகாரொத்த கரும் பரஞ்சோதியர்' என்றது, தலைவனது திருமேனியழகில் ஈடுபாடு. அத்தன்மையானவரது திருநாமத்தைச் சொல்லி அவரைத்துதியு மென்றது, அதவே இவள்நோயைப்பரிஹரித்தற்குத் தக்க தென்றபடியாம். நம்மாழ்வார் திருவாய்மொழியில் வெறிவிலக்குத்திருப்பதிகத்தில் "மருந்தாகுமென்றற்கோர் மாயவலவைசொற்கொண்டு நீர், கருஞ்சோறும் மற்றைச்செஞ்சோறும் களனிழைத் தென்பயன், ஒருங்காகவேயுலகேழும்விழுங்கியுமிழ்ந்திட்ட, பெருந்தேவன்பேர் சொல்லகிற்கில் இவளைப்பெறுதிரே" என்று அருளிச்செய்தமை அறிக. இந்நோய்தீர்த்தற்குத் தலைவனது திருநாமம் தக்கமந்திரமென்க: அம்மந்திரமாகிய மருந்தை இவள்செவியின் வழியாகச் செலுத்துங்க ளென்றாள்; திருமாலாகிய தலைமகனால் நேர்ந்த நோய்க்கு அவனது நாமசங்கீர்த்தனமொழிய வேறுபரிஹார மில்லை யென்பதாம்.

தமதுஞானக்கண்ணுக்குஇலக்கான எம்பெருமான் மறைந்தவளவிலே அவனதுபிரிவைப் பொருமல் வருந்துகிற ஐயங்காஊது துயரத்தைக் கண்ட

ஞானிகள், அவர்பக்கல்வைத்த பரிவா லுண்டான கலக்கத்தால் எம்பெருமான் உபாயந்தரங்களால் அடையத்தக்கவனல்ல நென்பதை மறந்து, தேவதார்தரபஜந்தாலாவது இவரது ஆற்றுமையைத் தணிப்பிக்கலாமோ வென்று தொடங்கியநிலையில் ஐயங்காரதன்மையை அறிந்த அன்பர்கள் விலக்கிக்கூறும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறைபொருள். ஞானிகள் தாம் அங்கனம் வழியல்லாவழியிலே இழிவார்களோ வென்னில்,—ஐயங்கார்பக்கல் தாம்கொண்ட பரிவின் மிகுதி தன்மைக் கலங்கப்பண்ணுகையால், அமார்க்கங்களாலேயாகிலும் பரிஹரிக்கப்போமோ வென்று முயன்றனரென்க; (இதனை, ‘அயோத்தியாபுரியிலுள்ள சனங்களெல்லாரும் இராமனுடைய க்ஷேமத்தின்பொருட்டு எல்லாத் தேவர்களையும் வணங்கினர்’ என்றதனோடு ஒப்பிடுக.) ‘அன்னைமீர்’ என்று விளித்ததனால், முதியரான நீர் இனையரான எமது வார்த்தையை உபேக்ஷிக்கலாகாதென்று குறிப்பித்தபடி. ‘வித்தகர்.....நாமமுரைத்து ஏத்துமின்’ - தேவாதிதேவனது நாமோச்சாரணமும் அவனைத்துதித்தலுமே துயரனைத்தையுந் தீர்க்கு மென்றதாம். பிறவுகண்டுகொள்க.

பரஞ் சோதியர் - முச்சுடர்களின் ஒளியிலும் மேம்பட்ட ஒளியையுடையவர். தகர் என்ற ஆண்மைப்பெயர் ஆட்டுக்கு உரியதாதலை “மோத்தையுந் தகரு முதனா மப்பரும், யாத்தவென்ப யாட்டின் கண்ணே” என்ற தொல்காப்பியத்தால் உணர்க.

மேல் சக - ஆஞ்செய்யுளைப்போல இச்செய்யுளையுந் தலைவிவார்த்தையாகக் கொள்ளுதலு மொன்று. (அ)

கூ. ஏத்துமின்பத்தியினாலெட்டெழுத்து மிணையடிக்கே
சாத்துமின்பத்திரத்தண்ணந்துழாய் மதிதாங்கிக்கஞ்சம்
பூத்துமின்பத்திசெய்யும்பச்சைமா முகில்போலழகர்
காத்துமின்பத்திலிருத்தியும்வைப்பர்கருணைசெய்தே.

(இ - ள்.) இன் பத்தியினால் - இனிமையான பத்தியோடு, எட்டு எழுத்தும் - எட்டுஎழுத்துக்களையும் [நாராயணநாமத்தை உட்கொண்ட திருவஷ்டாக்ஷரமகாமந்திரத்தை], ஏத்தும் - உச்சரியுங்கள்; தண் அம் துழாய் பத்திரம் - குளிரந்த அழகிய துளவிதளங்களை, இணை அடிக்கே சாத்துமின் - (அப்பெருமானுடைய) உபயதிருவடிகளிலே சமர்ப்பியுங்கள்; (இங்ஙனஞ்செய்வீரானால்),—மதி தாங்கி - சந்திரமண்டலத்தை மேலேசுமந்து, கஞ்சம் பூத்து - தாமரைமலர்கள் (தன்னிடத்தே) பூக்கப்பெற்று, மின் பத்தி செய்யும் - மின்னல்கள் ஒழுங்காகத் தோன்றப்பெற்ற, பச்சை மா முகில் போல் - பசுமையான பெரியதொருமேகம் (உண்டானால் அது) போன்ற (திருமேனியையுடைய); அழகர்—, கருணைசெய்து - கிருபைபண்ணி, காத்தும் - (உங்களைப்)பாதுகாத்தும், இன்பத்தில் இருத்தியும் - பேரின்பத்திலே கிலேறியுத்தியும், வைப்பர் - (பாமபதத்தில்) வைத்தருள்வர்; (எ - று.)

என்று உலகத்தார்க்கு உபதேசித்ததாம். மதி - திருமுகமண்டலத்துக்கும், தாமரைமலர்கள்-கண்கை கால் வாய் உந்தி என்ற அவயவங்களுக்கும்,

மின்னற்பத்தி - அணிந்துள்ள திருவாபரணங்களின் ஒளிக்கும், பச்சைமா முகில் - தன்னைக்கண்டவர் கண்ணும் நெஞ்சும் குளிரும்படி சகல தாபங்களையும் கண்டவுடனே ஆற்றுகின்ற கரியதிருமேனிக்கும் உவமை யெனக் காண்க. 'மதிதாங்கிக் கஞ்சம்பூத்து மின்பத்திசெய்யும் பச்சைமா முகில் போல்' என்றது, இல்பொருளுவமை. பத்திரம் - (தன்னையிட்டு அருச்சிப்பவர்க்கு) மங்களத்தைத்தருகின்ற, தழாய்எனினும் அமையும்; பத்ரம் - சுபம். 'இன்பத்தியினால்' என்பதை 'சாத்துமின்' என்பதனோடு கூட்டுக.

அடிக்கு - உருபுமயக்கம். மதி - (பலராலும்) நன்கு மதிக்கப்படுவது எனப் பொருள்பெங் காரணக்குறி. கஞ்சம்-நீரில் தோன்றுவது என்று காரணப்பொருள்பெம்; (கம்-நீர்:) இது, தாமரைக்குக் காரணவிருந்; மலர்க்கு முதலாகுபெயர். மின்னுவது மின்ன எதுப்பெயர். பசுமை கருமை நீலம் என்ற நிறங்களுக்கு உள்ள சிறுவேறுபாட்டைக் கருதாது அபேதமாகக் கூறுதல் கவிசமயமாதலால், காளமேகம் 'பச்சைமுகில்' எனப்பட்டது. (க)

௧௦. செய்தவராகவருந்தியுந்தீர்த்தத்துறைபடிந்துங்
கைதவராகமங்கற்றுமென்னுங் கடற்பார்மருப்பிற்
பெய்தவராகனை மாலலங்காரனைப் பேரிலங்கை
யெய்தவராகவென்றேத்தநீங்குமிருவினையே.

(இ - ள்.) செய் தவர் ஆக வருந்தியும் - செய்கின்ற தவத்தையுடையவராக (உடலும் உள்ளமும்) வருந்தியும், தீர்த்தம் துறை படிந்தும் - புண்பு தீர்த்தங்களின் ஸ்நானகூட்டங்களிலே நீராடியும், கைதவர் ஆகமம் கற்றும் - வஞ்சகர்களான பிறமதத்தவர்களுடைய ஆகமநூல்களை ஒதியுணர்ந்தும், என் ஆம் - யாது பயனுண்டாம்? கடல் பார் மருப்பில் பெய்த வராகனை - கடல்குழந்த்பூமியைக் கோட்டிலேந்திய வராகாவதாரஞ்செய்தவனான, மால் அலங்காரனை - பெருமையுள்ள அழகனை, 'பேர் இலங்கை எய்தவ - பெரிய இலங்காபுரியை அம்பெய்து அழித்தவனே! ராகவ - ராகுலத்தில் அவதரித்தவனே!' என்று எத்த - என்று துதிக்க அதனால், இரு வினை நீங்கும் - (நல்வினை தீவினை என்னும்) இருவகைவினைகளும் ஒழியும்; (எ - மு.)

அலங்காரனை எத்த என்று இயையும். 'என்னும்' என்றது, யாதொரு நற்பயனையுந் தராது என்றபடி; வினா, இன்மைகுறித்தது. செய்தவர்-தவஞ் செய்கின்றவர்; இனி, செம்மையென்னும் பண்புப்பெயர் ஈறுபேய் முன்னின்ற மகரமெய் யகரமாத்திரிந்த தெனக்கொண்டு, செவ்விய தவத்தையுடையவ ரெனினுமாம். பருமையுடையது பார் என்றாவது, பார்க்கப்படுவது பார் என்றாவது காரணப்பொருள் காண்க. இலங்கையென்பது - இடவாகுபெயராய், இலங்கையில் வாழ்ந்த இராக்கதர்களையுந் குறிக்கும். எய்தல் என்ற காரணச்சொல், இங்கு, அதன்காரியமாகிய அழித்தவிண்மேல்கின்றது; உபசாரவழக்கு. எய்தவ - எய்தவன் என்பதன் ஈறுகெட்டவிளி. ராகவ - முதலில் இகரம்பெறாது வடசொல்லாயே நின்றது. ராகவன் - தத்திதாந்தகாமம்; சூரியகுலத்து ராகுவென்பவன் ஈகைமுதலியவற்றில் மிகப்

பிரசித்தி பெற்றவ னாதலால், அவன்சம்பந்தமாக ஸ்ரீராமபிரானுக்கு ராக வன் என்று திருநாமம் வழங்கும்.

நல்வினையும் பிறப்பிற்கு ஏதுவாதலால், அதனையும்சேர்த்து 'இருவினை நீங்கும்' என்றார்; "இருள்சே ரிருவினையுஞ் சேரா விதைவன், பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார்மாட்டு" என்றார் திருவள்ளுவனாரும். தேவசன்மம் நல்வினைப் பயனாற் பெரிதும் இன்பதாகருமாறு நேர்வதாயினும் அத்தேவர்களும் நல் வினைமுடிந்தவளவிலே அங்வுடம்புஒழிய மீளவும் இங்வுலகத்திற் கருமவசத் திற்குஏற்ப வேறுபிறவி கொள்பவராதலும், உயிரைப் பந்தப்படுத்துவதில் பொன்விலங்கும் இருப்புவிவங்கும் போலப் புண்ணியசன்மமும் பாவசன்ம மும் சமமேயாதலும், எல்லாக்கருமங்களையும் முற்றுமொழிந்தவர்களே சிற நிற்பத்துக்கும் பெருந்துன்பத்துக்கும் இடமான எழுவகைப் பிறப்புக்களிலும் புகுதாமல் பேரின்பத்துக்கே இடமான மீளாவுலகமாகிய முத்தியிற் சேர்ந்து மீளவும் பிறத்தவிலராவரென்பதும் உணர்க. 'இருவினை' என்றதில், இனைத்தென்றறிபொருளில்வரும் முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்கது.

[தலைவியின் ஆற்றமையைத் தோழி தலைவனுக்குக் கூறல்.]

கக. வினைக்குமருந்தரிக்கும்பிணிமூப்புக்கும்வீகின்றவே
தனைக்குமருந்தன்னதாளமுகா செய்யதாமரையங்
கனைக்குமருந்தமுதே யருளாய் நின்னைக்காதலித்து
நினைக்குமருந்ததிதன்னுயிர்வாழ்க்கைநிலைபெறவே.

(இ - ள்.) வினைக்கும் - (தன்னைச் சரணமடைந்தவர்களுடைய) இரு வினைகளாகிய நோய்களை ஒழிப்பதற்கும், மருந்து அரிக்கும் பிணி மூப்புக் கும் - (மருந்துகளுக்குத் தாம் வசப்பட்டு அழியாமல்) எவ்வகைமருந்தையும் (தமதுஆற்றலாற்) பயன்படாது அழியும்படிசெய்கிற [மிகக்கொடிய] வியா திகள் கிழத்தனம் என்னும் இவற்றை ஒழிப்பதற்கும், வீகின்ற வேதனைக் கும் - மாணவேதனையைப் போக்குதற்கும், மருந்து அன்ன - (பிணி பசி மூப்பு மாணத்துன்பங்களை நீக்கவல்ல) தேவாமிருத்ததைப்போன்ற, தாள் - திருவடிகளையுடைய, அழகா - அழகனே! செய்ய தாமரை அங்கனைக்கும் அருந்து அமுதே - செந்தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கின்ற அழகியபெண்ணை திருமகளுக்கும் நுகர்தற்கு உரிய அமிருதமாயுள்ளவனே!—நின்னை காத லித்து - உன்னை விரும்பி, நினைக்கும் - (எப்பொழுதும் உன்னையே) நினைத் துள்ள, அருந்ததிதன் - அருந்ததி போன்றவளான இம்மங்கையினுடைய, உயிர் வாழ்க்கை - உயிர்வாழ்வு, நிலை பெற - நிலைபெறும்படி, அருளாய் - கருணைசெய்வாய்; (எ - று.)

களவொழுக்கவகைகளால் தலைமகளைக் கூடிநின்ற தலைமகன் அதனால் ஊரெங்கும் பழிபரவுதலை யறிந்து அப்பழிதாற்றலடங்குமாறு அவளைச் சில நாள் பிரித்திருத்த லுண்டு; அதி, 'ஒருவழித்தணத்தல்' எனப்படும். அங் கனம் அவன்பிரிந்துகின்றகிலையில் தலைமகள் பிரிவுத்தயரையாற்றாது மிக வருந்தாநிற்க, மீண்டுவந்த தலைமகளை நோக்கித் தோழி அத்தலைமகனது

வருத்தமிருதியைக்கூறியது இது. இங்ஙனம் கூறுதலின் பயன், இவனே நீ வெளிப்படையாக மணஞ்செய்துகொள்ளவேண்டுமென்று உணர்த்துதல். வேறுபரிகாரங்களாற் போக்கவொண்ணாத துன்பங்களுக்கெல்லாம் அயிருதசஞ்சீவிபோன்றுள்ள நீ, இவன் இங்ஙனம் வருத்தக் காணலாமோ? என்பான்; ‘வினைக்கும்.....மருந்தன்ன தாளழகா’ என்று விளித்தான். ‘செய்யதாமரையங்களைக்கும் அருந்துஅமுதே’ என்றது, நீ திருமகளிடத்துத் தலையளிசெய்து அவளை எப்பொழுதும் அகலாது மார்பில் வைத்துக்கொண்டொழ்தல் போலவே, இவளிடத்தும் தலையளிசெய்து இவளையும் என்றும் விட்டுப்பிரியாது உடன்கொண்டு வாழவேண்டுமென்று குறிப்பித்தவாறு. நின்னையன்றி வேறொன்றை யறியாத கற்புநலமுடையவளாவ னென்பான், ‘நின்னைக்காதலித்துநினைக்கு மருந்ததி’ என்றான். இவளுக்கு நீ அருள்புரியாயாயின், இவன் நினதுபிரிவுத்துயரை ஆற்றுது இறந்துபடுவ னென்பது, ‘அருந்ததிதன்னுயிர்வாழ்க்கை நிலைபெற அருளாய்’ என்றதனாற் புலனும்.

பிணி - (உடலையும் உள்ளத்தையும்) பிணிப்பது என நோய்க்குக் காரணக்குறி; பிணித்தல் - கட்டுதல்; அஸ்வாதீரப்படுத்தல், பீடித்தல். வீகின்ற வேதனை - இறக்கின்றகாலத்திலுண்டாகுந் துன்பம். எம்பெருமான் திருவடிகளை வழிபடுவார்க்குப் பிறவித்தயாரில்லையாமாறு எல்லாக்கருமங்களும் ஒழிதலால், நோய்த்துன்பமும் முதுமைத்துன்பமும் மரணவேதனையும் இலவாதல்பற்றி, ‘வினைக்கும் பிணிமூப்புக்கும் வீகின்ற வேதனைக்கும் மருந்தன்ன தான்’ எனப்பட்டது. அக்கநா என்ற சொல் - அழகிய அங்கங்களையுடையவளென்று பொருள்பெறும். செய்யதாமரையங்களைக்கும், உம்மை - எச்சம். அமுதுபோன்றவனை ‘அமுது’ என்றது, உபசாரவுழக்கு. அருந்ததி - வசிஷ்டமகாமுனிவரது மனைவி; இங்கு, அவன்போன்ற கற்புடைய மங்கைக்கு உவமையாகுபெயர். அருந்ததி, பதிவிரதாதருமத்திற் சிறத்தலால், கற்புடைமாதர்க்கு உவமை கூறப்படுவள். எனையோரினும் இவட்டுச் சிறப்பு, மற்றைய இடங்களில்மாத்நிரமே யன்றி நகூத்திரநிலையிலும் கணவனைவிட்டுப் பிரியாது உடனுறைதல்.

அழகப்பிரான் சிற்சிலசமயங்களில் ஐயங்காரது ஞானக்கண்ணுக்கு இலக்காகின்றபொழுதே அவனைக்கிட்டி முத்தியின்பமனுபவிக்கும்படியான ஆசைகொண்ட அவரை அப்பெருமான் அப்பொழுதே தன்பக்கல் சேர்த்துக்கொள்ளாது மறைய, அகலுண்டான தயரத்தால் ஐயங்கார் அவனையே இடைவிடாது சிந்தித்துக்கொண்டு மிகவருந்த, அதுகண்ட அன்பர்கள் அவருடைய அத்தன்மையை எம்பெருமான் பக்கல் விண்ணப்பஞ் செய்து ‘இனி இவர்வருந்தாதபடி இவர்க்கு நிரந்தரானுபவந்தத்தருளவேண்டும்’ என்று பிரார்த்தித்தல், இதற்கு உள்ளுறைபொருள். “மறந்தும் புறந்தொழாமார்தர்”, “சிந்தைமற்றொன்றின் திறத்ததல்லாத்தன்மை தேவபிரானறியும்” என்றபடி முழுமுதற்கடவுளான திருமாலையன்றிப் பிறப்பிறப்புத் துன்பமுடைய பிற்தொருதெய்வத்தைச் சிறிதும்பொருள்செய்யாத நிறையுடையவர் ஐயங்காரென்பது ‘நின்னைக்காதலித்துநினைக்குமருந்ததி’ என்ற

தனவு வெளியாம். 'உயிர்வாழ்க்கை நிலைபெற அருளாய்' என்றது, இவரது வாழ்வு நினைதுதிருவருளின்வழிப்பட்டுள்ளது என்றவாறு விளியிரண்ட னுள், முந்தியதன் குறிப்பு - இவரது வினைகளையும் வினைப்பயன்களையும் போக்கியருளவேண்டு மென்பது; இரண்டாவதனவு, பெரியபிராட்டியா ரைப்போலவே இவரையும் என்றும் உன்னைவிட்டுப்பிரியாதபடி சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டு மென்று குறிப்பித்தவாறு. (கக)

கஉ. நிலையாமையானவுடனுமுயிருநிலைவுந்தம்மிற்

கலையாமையான கலக்குமுன்னே கங்கைவைத்தசடைத்

தலையாமையானனன்றாமரையான் றொழுக்தாளழக

னலையாமையானவன் மாலிருஞ்சோலை யடைநெஞ்சமே.

(இ - ள்.) நெஞ்சமே - மனமே!—நிலையாமை ஆன உடலும் - நிலைத் திராமலதியுந்தன்மையுள்ள உடம்பும், உயிரும்—, நிலைவும் - சிந்தனையும், தம்மில் கலையா - தம்நிலையினின்று கலையப்பெற்று [இறந்து], மையானம் கலக்குமுன்னே - சுமிகாட்டை அடைவதற்கு முன்னே,— கங்கை வைத்த சடை தலை ஆம் ஐ ஆனனன் தாமரையான் தொழும் தாள் - கங்காநி யைத்தரித்த சடைமுடியோடுகடிய தலையையுடைய ஐம்முக்கனாகிய சிவ பிரானும் தாமரைமலரில்தோன்றியவனான பிராமனும் வணங்கப்பெற்ற திரு வடிகளையுடைய, அழகன் - அழகனும், அலை ஆமை ஆனவன் - திருப்பாற் கடலிலே கூர்மாவதாரமெடுத்தவனுமாகிய எம்பெருமானுடைய, மாலிருஞ் சோலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையை, அடை - சேர்வாய் [விரும்பி உட் கொண்டு தியானிப்பாய் என்றபடி]; (எ - று.)

இதாவும், இந்நூலின் முதற்செய்யுள்போல நெஞ்சைநோக்கி யுரைத்த தாம். “பயனல்லசெய்து பயனில்லை நெஞ்சே, புயன்மழைவண்ணர் புரிந் துறைகோயில், மயன்மிகுபொழில்குழ்மாலிருஞ்சோலை, அயன்மலையடைவ ததுகருமமே” என்றார்நம்மாழ்வாரும். கலக்குமுன்னே அடை என இயையும்.

கலையா - செய்யாளன்னும்வாய்பாட்டு உடன்பாட்டு இறந்தகாலவினை யெச்சம்; இதில், 'ஆ' என்ற விசுவசியே காலங்காட்டும். தம்மில் கலையா என்ப தற்கு - தமக்குள் [ஒன்றையொன்று] பிரியப்பெற்று என்றவு மொன்று. ஸ்ரமநாகம் என்ற வடசொல், மயானம் என்றுவிகாரப்படும்; அது, திரிபுகயம் நோக்கி மையானமென முதற்போலிபெற்றது; “அஃ முதலிடை யொக் கும் சுருமமுன்” என்றார் நன்னூலார். சதாகிவழார்த்தியாகிய சிவபிராணு க்கு, சத்தியோஜாதம் வாமதேவம் அகோரம் தத்புருஷம் ஈசானம் என ஐந்துமுகங்க ளுண்டென் றறிசு. ஆகநம் - வடசொல். தாமரையான் - திரு மாலின் நாபித்தாமரைமலரில் தோன்றியவன். அலை என்பது - சினையாகு பெயராய், அலைகளையுடைய கடலை யுணர்த்திற்று; இப்பொதுப்பெயர்- இங்கே சிறப்பாய்ப் பாற்கடலைக் குறித்தது. இங்கு, அடைதல் - இடை விடாதுநினைத்தல்; “மலர்மிசையேகிணன்மாணடிசேர்த்தார்” என்றவிடத்து ‘சேர்த்தல்’ என்பது போல.

சூரியகுலத்துப் பகீரதசகரவர்த்தி, கபிலமுனிவனது கண்ணின்கோபத் திக்கு இலக்காகி உடலெரிந்து சாம்பலாய் நங்கதியிழந்த தனதுமூதாதைய ரான சகரபுத்திரர் அறுபதினாயிரவரை நற்கதி பெறுவித்தற்பொருட்டு, நெடுங்காலம் தவஞ்செய்து, கங்காநதியை மேலுலகத்திலிருந்து கீழுலகத் துக்குக்கொணர்கையில் அதனது வெகுவிசையாகப்பெருகிவரும் வெள்ளப் பெருக்கைத் தாங்கும் வல்லமை பூமிக்கு இல்லாமைபற்றிச் சிவபிரானைப் பிரார்த்திக்க, அப்பகீரதனதுவேண்டுகோளின்படி பரமசிவன் அந்நதியைத் தனதுமுடியிலேற்றிச் சிறிதுசிறிதாகப் பூமியில் விட்டனனென்பது, கங்கை தரித்த வரலாறு. (கஉ)

கங. நெஞ்சமுருக்கு முயிருருக்குந் தொல்லைநீர் வினையின் வஞ்சமுருக்கும் பவமுருக்கும் வண்டுமூயமுகர் கஞ்சமுருக்குமலர்வாய்த்திருநண்பர் கஞ்சனுக்கு நஞ்ச முருக்குவனையாழியன்னவர் நாமங்களே.

(இ - ள்.) கஞ்சம் - தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கின்ற, முருக்கு மலர் வாய் திரு - பலாசம்பூப்போன்ற [சிவந்த] வாயையுடைய திருமகளுக்கு, நண்பர் - மனமொத்த அன்புடைய கொழுநராய் அப்பெரியபிராட்டியாரை என்றும்விட்டுஅகலாதவரும், கஞ்சனுக்கு நஞ்சம் - கம்சனுக்கு விஷமான வரும், உரு குவளை ஆழி அன்னவர் - திருமேனிசிறத்தால் நீலோற்பலமல ரையும் கடலையும் போன்றவருமான, வள் துழாய் அழகர் - செழிப்பான் திருத்துழாய்மாலையைத் தரித்த அழகருடைய, நாமங்கள்-திருநாமங்கள்,— நெஞ்சம் உருக்கும்-(பக்தியோடு தம்மைஉச்சரிக்கும் அன்பர்களுடைய)மன த்தை(ப் பக்தியிகுதியால்) உருகச்செய்யும்; உயிர் உருக்கும் - (ஆரந்தாகி சயத்தால் அவர்களுடைய) உயிரை நெகிழ்ப்பண்ணும்; தொல்லை நீர் வினையின் வஞ்சம் முருக்கும் - (அவர்களுடைய) தொன்றுதொட்டுவருகிற நீண்ட கருமங்களின் வஞ்சனையை அழிக்கும்; பவம் முருக்கும் - (அவர்களுடைய) பிறப்பை ஒழிக்கும்; (எ - று.)

இது, திருநாமமகிமை கூறியது; “குலந்தரும் செல்வந்தந்திடும் அடியார்படுதயராயினவெல்லாம், நிலந்தரஞ்செய்யும் நீள்விசும்பருளும் அருளொடுபெருநிலமளிக்கும், வலந்தரும் மற்றுந்தந்திடும் பெற்றதாயினுமாயின செய்யும், கலந்தருஞ்சொல்லெநான்கண்டுகொண்டேன்நாராயனாவென்னும் நாமம்” என்றார் திருமங்கையாழ்வாரும்.

தொல்லை நீர் வினை - பிறப்பு அநாதியாய்வருதலின் உயிராற்செய்து சேர்க்கப்பட்டுக் காரணகாரியத்தொடர்ச்சியாய் அளவின்றிவருகின்ற கருமங்கள். அவ்வினைகள் தாம் பலிக்குங்காலம்வருமளவும் புலனாகாது உயிரைப்பற்றி மறைந்துநின்று அச்சமயம்வந்தவிடத்துச் சடக்கெனப்பயன் தந்து வெளிப்படுதலால், ‘வினையின்வஞ்சம்’ எனப்பட்டது. முருக்கும் - முருங்கு மென்பதன் பிறவினை; டெலிவலியானது, பிறவினைக்குறி: முருங்குதல் - அழிதல். பிறப்புக்களுக்குக்காரணங்களாகிற கருமங்களுட்படப்

பிறப்புக்களையொழிக்கு மெனவே, இனித் கருமவசத்தாற் பிறவாதபடி மீளா வுலகமாகிய முத்தியைத் தரு மென்றவாரும். பவம் - வடசொல். கஞ்சத் திரு என இயையும். முருக்குமலர் வாய் - நிறம்பற்றிய உவமை.

கம்சனைத் தவறாது எளிதில் அழித்தவரென்ற பொருளில், 'கஞ்சனுக்கு கஞ்சம்' என்றார். கஞ்சம்போன்றவரை 'கஞ்சம்' என்றது, உபசாரவழக்கு. உருக்குவனையாழியன்னவர் — “குன்றுகொழுமுகில் போற் குவளைகள் போற் குரைகடல்போல், நின்றடுகணமயில்போல் நிறமுடைய நெடுமால்” என்றார் பெரியாழ்வாரும். திருமேனிநிறத்தின் கெய்ப்புக்குக் குவளைப்பூ வின்நிறத்தையும், அதன் இருட்சிக்குக் கடலின்நிறத்தையும் நிகரென்பர். குவளை - குவலய மென்ற வடசொல்லின் சிதைவு. கு வளை என்று பதம் பிரித்து, கு - பூமியை, வளை - சூழ்ந்துள்ள, ஆழி - கடலை, அன்னவரென்று நலிந்துபொருள்கொள்வாரு முளர்.

இனி, 'கஞ்சமுருக்கும்வனையாழியன்னவர்' என்ற பாடத்துக்கு—கஞ்சனுக்குவிஷமாய்த்தோன்றியவரும் (உலகத்தை)வளைந்துள்ள கடலைப்போன்றவருமான எம்பெருமான் என்று பொருள்காண்க; உருக்கும்—தோன்றும்; உருத்தல் - தோன்றுதல். வளை ஆழி அன்னவர் - சங்கினையுடைய கடல் போன்றவருமாம். (கந)

கச. நாமங்களாவிநழுவுந்தனையுநவின்நவரைத்
தாமங்களாவிமனத்துள்வைப்பார் தண்டலையினகிற்
நாமங்களாவிமணநாறுமாலிருஞ்சோலையன்பர்
சேமங்களாவின்கனியனையார்பதஞ்சேருவரே.

(இ - ள்.) நாமங்கள் - (அழகருடைய) திருநாமங்களை, ஆவி நழுவும் தனையும் நவின்னு - உயிர் (உடலைவிட்டு) நீங்குமளவும் [தாம்இறக்குமளவும்] உச்சாரணஞ்செய்து, அவரை - அப்பெருமானை, தாம்—, அங்கு - அவ்விடத்திலே [திருமாலிருஞ்சோலையிலே], அளாவி - அடைந்து பற்றி, மனத்துள் வைப்பார் - தம்மனத்திற்கொண்டு தியானிப்பவர்கள், —தண்டலையின் - சோலைகளிலே, ஆவி - குளங்கள், அகில் தாமங்கள் மணம் நாறும்— (தம்மிடத்துநீராடுகிற மாதர்கள் கூந்தல்முதலியவற்றிற்கு ஊட்டிய) அகிற்புகைகளின்றறுமணம்வீசப்பெற்ற, மாலிருஞ்சோலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற, அன்பர் - (எல்லாவுயிர்களிடத்தும்) அன்புடையவரும், சேமம் - (அவ்வுயிர்கட்கெல்லாம்) பாதுகாப்பாயுள்ளவரும், களாவின் கனி அனையார் - (திருமேனியின்கருநிறத்தாற்) களாப்பழத்தை யொத்தவருமாகிய அப்பெருமானுடைய, பதம் - திருவடிகளை, சேருவர் - சேர்வார்கள்; (எ - று.)

திருமாலிருஞ்சோலையையெம்பெருமானை மனத்திற்கொண்டு தியானித்து வாக்கினால் அவனதுநாமோச்சாரணஞ்செய்து மெய்யினால் அவனை வணங்கித் தொண்டுபூண்டொழுகுபவராகி இங்ஙனம் திரிகரணங்களாலும் வழிபடும் அடியார்கள், அப்பெருமானுடைய திருவருளால் அவனடியிற்சேர்வ

ரென்பதாம். 'திருவடியே வீடாயிருக்கும்' என்னுங் கொள்கைபற்றி, 'பதஞ் சேருவர்' என்றார். இனி, பதம் - ஸ்தாநமாகிய பரமபதத்தை, சேர்வர் எனினுமாம். அஃகை, அங்கு எனச் சுட்டுப்பெயர்கள் - அன்பர், திருமாலிருஞ்சோலை என்ற இயற்பெயர்களின் முன் வந்தன; செய்யுளாதலின்: "செய்யுட்கு ஏற்புழி" என்பது, நன்னூல்.

தாம், அங்கு என்றவற்றை அசையாகவுங் கொள்ளலாம். தண்டலை - தண் தலை என்று பதம்பிரிந்து, குளிர்ச்சியான இடத்தை யுடையது என்று காரணப்பொருள்பெறும்; பண்புத்தொகையன்மொழி. அகில்தாமம், வாவியில் நீராகும் மகளிரது கூந்தல்முதலியவற்றில் முன்புணுட்டப்பெற்றது. அவர்கள் நீராகும்போது அந்நறும்புகை சம்பந்தப்பட்டதனால், வாவியின்நீர் அந்தமணம்நாறும் என அகிற்புகையின்பரிமளமிகுதி கூறியவாறு. இனி, 'ஹவிஸ்' என்ற வடசொல்லின் விகாரமான 'ஆவி' என்பது திரிபுநோக்கி 'ஆவி' என நீட்டல்விகாரம் பெற்றதென்று கொண்டு, சோலைகளிலே அகிற்புகைகளும் (வைதிகர்கள் யாகஞ்செய்கின்ற ஓமாக்கினியினின்று எழுகிற தூமங்களின்) ஹவிர்வாசனையும் நாறுகிற மாலிருஞ்சோலை யென்றலு மொன்று; ஆவிமணம் - மந்திரபூர்வமாக வைதிகாக்கினியில்ஓமஞ்செய்கிற நெய்முதலிய தேவருணவின் பரிமளம்: 'ஆவிமணநாறு மாலிருஞ்சோலை' என்பதை, "மாயெய்த்தோமப்புக்கைமழுந் தண் திருவல்லவாழ்" என்ற திருவாய்மொழியோடு ஒப்பிடுக. இனி, தூமம் கள் ஆவி என்று பதம்பிரித்து, சோலைகளிலே அகிற்புகையும் தேனும் ஹவிஸ்ஸும் மணம்வீசு மென்னலுமாம். மகாப்பிரளயமாகிய ஆபத்காலத்திலே எல்லாவுயிர்க்கும் தாம் ஓர்அரணாக அனையனைத்தையும் வயிற்றில்வைத்துப் பாதுகாத்தமைபற்றி, எம்பெருமான் 'சேமம்' எனப்பட்டனர்; இனி, சேமம் - இன்பமயமானவ ரெனினுமாம். களாவின்களி - பெருமானுக்குத் திருமேனிநிறத்தில் உவமம்; "களவின்னா கண்ணனே" என்றார் திருமங்கையாழ்வாரும். (கச)

கரு. சேராதகாதநரகேழ்தலைமுறைசேர்ந்தவர்க்கும்

வாராதகாதம்வசைபிணிபாவ மறிகடன்முன்

றாராதகாதங்கடீர்த்தாணை மாலிருஞ்சோலையிற்போ

யாராதகாதலுடன்பணிவீ ரென்னுழகனையே.

(இ - ள்.) ஆராத காதலுடன் - அடங்காத [போதுமென்று திருப்தி கொள்ளாத] அன்புடனே, —மாலிருஞ்சோலையில் போய் - திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்குச் சென்று, —முன் - முன்பு [ஸ்ரீராமாவதாரத்திலே], மறிகடல் - அலைகள்மடங்கியடிக்கப்பெற்ற கடலிலே, தாராத காதங்கள் தூர்த்தாணை - (எவராலும் எந்நாளிலும்) தூர்க்கப்படாத அநேககாததூரமளவும் (குரங்குகளைக்கொண்டு மலைகளைக்கொணர்ந்துபெய்து) நிரப்பி அணைக்கடியவனான, என் அழகனை - எனது தலைவனாகிய அழகப்பெருமானை, பணிவீர் - வணங்குங்கள்; (அங்கனம் வணங்கினால்), —எழ்தலைமுறை சேர்ந்தவர்க்கும் - (முன்னாவது பின்னாவது) எழுதலைமுறை (உங்களைச்) சேர்ந்தவர்களுக்கும், தகாத நரகு சேரா - தகுதியற்ற [கொடிய] நரகங்கள் தொடர

மாட்டா; அகாதம் வசை பிணி பாவம் வாராது - ஆழமான .[கடப்பதற்கு அரிய] பழிப்பும் நோயும் தீவியையும் நேரிடாது; (எ - று.)

ஒன்பதாஞ்செய்யுள்போல இதுவும் உலகத்தார்க்கு உபதேசித்தது. ஒருசந்ததியிலே ஒருவர் எம்பெருமானைச் சரண்புகுந்தால், அவர்க்கேயன்றி அவரது முன்பின்பரம்பரையோர்க்கும் அதன்நற்பயன் விளையு மென்பது கருத்து: (திருப்பல்லாண்டில் “எழாட்காலும்பழிப்பிலோம்நாங்கள்” என்ற விடத்து ‘ஒருஸந்தாந்திலே ஒருவன் அநந்யப்ரயோஜனஞ்ஞல், அவனைப் பற்ற, பகவத்ப்ரபாவம் ஸம்பந்திஸம்பந்திகளளவுஞ் செல்லக் கீழும் மேலும் வெள்ளமிடும்’ என்கிற வியாக்யானநாக்கியம் உணர்த்தக்கூது.) ஏழ்தலைமுறை சேர்ந்தவர்க்கும் சேராஎனவே, இவர்க்குச்சேரா வென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று ; உம்மை - இறந்ததுதழுவியஎச்சம். இனி, பரம்பரையாகத் தீவினையையேசெய்யும் இயல்பினராய்க் கொடியநாகங்களை எழுதலைமுறை சேர்ந்தவர்களும் திருமாலிருஞ்சோலையிற்போய் அழகனைப் பணிவராயின், பின்பு அவர்க்கு அந்நரகங்கள் அமையா என்று உரைத்தலு மொன்று; இப்பொருளில், உம்மை - இழிவுசிறப்பு.

நாகு - நாக மென்ற வடசொல்லின் விகாரம்; இந்தப் பால்பகாஅஃறிணைப்பெயர், இங்குப் பன்மையாய்ப் பலவகைநாகங்களை யுணர்த்துதலால், ‘சேரா’ என்ற பலவின்பால்முற்றைக் கொண்டது. ‘நாகுசேரா’ என்றாரேனும், அவர்கள் நாகஞ்சேரார் என்பதே கருத்து. அகாதம், பாபம் - வட சொற்கள். வசை பிணி பாவம் வாராது - பன்மையொருமைமயக்கம் ; (தனித்தனி)வாராது என்க. அகாதம் - வஞ்சகமுமாம். ‘தகாதவசை’ என்ற பாடத்துக்கு - முதலடியில் அகாதம் நாகு சேராது என்று பிரித்து, ஆழமாகிய நாகக்குழி வாய்த்திடாது என்று உரைத்து, இரண்டாமடியில் தகுதியற்ற வசைபிணிபாவங்கள் வாரா என்க.

மறிகடல் - வினைத்தொகை. முன் - காலமுன். இனி, எழனுருபெனக் கொண்டு, கடல்முன் - கடலிலே எனினுமாம்; “கற்றார்முற் றேன்றா கழிவிரக்கம்” என்றவிடத்தப் போல. காதம் - எழரைநாழிகை வழித்தாரம். இராமசேதுவின் அகலநீளங்களின் மிகுதி விளங்க, ‘தூராதகாதங்கள் தூர்தான்’ என்றார். “எய்தயோசனையிண்டொரு தூறிவை, யையிரண்டினகல மமைந்திடச், செய்ததாலனை” என்ற கம்பராமாயணத்தால், அதன் அளவை உணர்க. ‘ஆராதகாதலுடன்’ என்றதை, மத்திமதிபமாக, முன்நின்ற ‘போய்’ என்றதனோடும், பின்நிற்கும் ‘பணிவீர்’ என்பதனோடுகூட்டுக.

[பாங்கிவடுதுது.]

கக. அழக்கன்றியகருங்கண்ணிக்குக்கண்ணியளித்திலரேல்
வழக்கன்றிமுன்கொண்டவால்வளைகேளு மறுத்ததுண்டேற்
குழக்கன்றின்பின்புழுவாதலங்காரர்க்குக் கோதைநல்லீர்
சுழக்கன்றில்வாய்பிளந்தாலுய்யலாமென்றுசாற்றமினே.

(இ - ள்.) கோதை நல்லீர் - பூமலைபோலும் மெல்லியலாரான மாதர்களே!—அழ கன்றிய கருங் கண்ணிக்கு-(கண்ணீர்விட்டு) அழுதவினாற் கன்

றிப்போன கருமையான கண்களையுடைய இம்மகளுக்காக, கண்ணி அளித் திலர் ஏல் - (தலைவர்) தமதுமாலையைக் கொடாராயின், வழக்கு அன்றி முன் கொண்ட வால் வளை கேளும் - நியாயமாகவன்றி முன்பு (இவளிடமிருந்து) வலியக் கவர்த்துகொண்ட ஒள்ளிய வளையல்களை (த்தரும்படி) கேளுங்கள்; மறுத்தது உண்டு ஏல்—(அவற்றையுந்தாராது அவர்) தடைசொல்வதுண்டானால்,—குழகன்றின் பின் குழல் ஊது அலங்காரர்க்கு - இளமையான கன்றுகளின் பின்னே புள்ளாங்குழலே ஊதிச்சென்ற அழகப்பிராணியை அத்தலைவர்க்கு,—சுழக்கு அன்றில் வாய் பிளந்தால் உய்யல் ஆம் என்று சாற்றியின் - குற்றத்தையுடைய அன்றிற்பறவையின் வாயைக் கிழித்து விட்டால்தான் இவள் பிழைத்தல்கூடும் என்று சொல்லுங்கள்; (எ - று.)

தலைவனைப்பிரிந்த தலைவி அப்பிரிவுத்துயரைப் பொறுக்கமாட்டாமல் நள்ளிரவிலுமுட்படத் துயில்கொள்ளாது அன்றிலின்ருரல் கேட்கும்போ தெல்லாம் மாணவேதனையுற்றுக் கைவளைகள் கழன்று கிழிவழும்படி உடல் மெலிந்து கண்கலங்கி அழுதபடியே யிருக்க, அந்திலைமையைக் கண்டவருந் திய செவிலித்தாய், அத்தலையின்தோழியரைநோக்கி இங்ஙனஞ்சொல்லி, அவர்களைத் தலைவனிடத்துத் தூதுசெல்லுமாறு வேண்டுகிறா ளென்க. “இயம்புகின்ற காலத்து எகினம் மயில் கிள்ளை, பயம்பெறமேகம் பூவை பாங்கி—நயந்தகுயில், பேதைநெஞ்சம் தென்றல் பிரமரம் ஈரைந்துமே, தூதரைத்து வாங்குந் தொடை” என்ற இரத்தினச்சுருக்கத்தால், தூதனுப் பப்படுதற்கு உரிய பொருள்களை உணர்க. பிரிந்ததலைவன் வருமனவும் ஆறியிருக்கவொண்ணாதே அவன்வரவுக்குப் பிரர் விரைந்து ஆள்விடும்படியாயிற்று, ஆற்றுமைமிகுதி. தலைமகனைப்பிரிந்துவருந்துகின்ற நிலையில் அவன் தரித்த மாலையையாயினும் பெற்றால், அதுகொண்டு தலைமகள் ஒருவாறு தணிந்திருத்தல்கூடு மாதலால், அது, முதலில் வேண்டப்பட்டது. தலைவனது பிரிவு தலைவிக்கு மெலிவைவளைத்து அவன்கையினின்று வளைகள் கழன்றுவிழும்படி செய்ததை அத்தலைவன்மேலேற்றி, ‘முன்கொண்டவால்வளை’ என்றான். (“கைப்பொருள்கள் முன்னமேகைக்கொண்டார் காவிரிகீர், செய்ப்புரளவோடுத் திருவரங்கச்செல்வனார்,” “எம்மானார் என்னுடைய, கழல்வளையைத் தாமும் கழல்வளையேயாக்கினரே” என்பன, நாச்சியார்திருமொழி). ‘அதனைத் தரும்படி கேளும்’ என்றது, பிரிந்தகாலத்திலே கைவளைகழலுமாறு இவட்குநேர்ந்த உடல்மெலிவு இனித் தணிந்து அவ்வளைகழலாதவண்ணம் மகிழ்ச்சியால் உடல்பூரிக்கும்படி மீண்டுவந்து இவளோடு கலந்திடுமாறு அத்தலைவனை வற்புறுத்துங்க ளென்றபடி. தம்மையேகதியாகக்கொண்ட ஒருபெண்ணினது கைப்பொருளைக் கவர்த்துகொள்ளுதல் நீதியின் ருதலால், ‘வழக்கன்றி முன்கொண்டவால்வளை’ எனப்பட்டது.

அன்றிலென்பது, ஒருபறவை. அது, எப்பொழுதும் ஆணும் பெண்ணும் இணைபிரியாது கீரும். கணப்பொழுது ஒன்றை ஒன்று விட்டுப் பிரிந்தாலும் அத்துயரத்தைப்பொறாமல் ஒன்றை யொன்று இரண்டிழுன்றுதரம் கத்திக்கூவி அதன்பின்பும்தன் துணையைக்கூடாவிடின்கூட இறந்துபடும்.

இதனை வடநூலார் க்ரௌஞ்சம் என்பர். ஆணும்பெண்ணுமான அந்த அன்றிற்பறவை இணைபிரியாமல் நெருங்கி ஒன்றோடொன்று வாயலகைக் கோத்துக்கொண்டு உறங்கும்பொழுது அய்வுறக்கத்திலே வாயலகு தன்னில்நெகிழ்ந்தவளவிலே தயிலுணர்ந்து அப்பிரியைப்பொறாமல் மெலிந்து பெருந்தொனியாகக்கத்துகின்ற மிகஇரங்கத்தக்க சிறுசூரல் காமோத்தீபகமாய்ப் பிரிவாற்றாமைத்துயரை வளர்த்துப் பிரிந்தகாமுகரை மிகவருத்தும்; ஆதலால், அந்தஅன்றில் கத்தாதபடி அதன்வாயைப் பிளந்துவிட்டால் லன்றி இவன்உய்யான் என்று சொல்லுங்க ளென்றான். (“புள்ளிப்பருவாயது போல நனி, விள்ளுக்குயிலெவ்வியவாய்கிழியாய்” என்ற பாகவத்தோடு இதனை ஒப்பிடுக.) துணைவனின்றித் தனிமையாயிருக்கிறசமயத்திலே மெல்லியலாளான தலைவியைச் சிறிதுக்கண்ணோட்டமின்றித் தன்சூரலால்வருத்தும் பிழைபாடுடையது அன்றி லென்பாள், ‘சமூகத்தில்’ என்றாள். தம்மைச் சார்ந்த அநபராதிகளான எளியார் மிகவருத்தும்படி அவரை வாயினால் வருத்தும் குற்றவாளிகட்குத் தலைவர்செய்யத்தக்க தண்டனை அவ்வாயைப் பிளத்த லென்க.

கன்றின்பின் குழலூதியது, கிருஷ்ணன் இடையர்தலைவனான நந்த கோபன்மகனாகத் திருவாய்ப்பாடியில்வளர்ந்த இளமையி லென்க. அப்பொழுது, பிராயம்முதிர்ந்த இடையர்கள் பசுக்களோமேய்க்க, சிறுபிள்ளையான கண்ணன் இடைச்சாதிப்பிள்ளைகளுடனே சேர்ந்து கன்றுகளே மேய்த்தனன். பலஇடங்களிற் பரவிமேய்கின்ற ஆன்கன்றுகளை ஒருங்குசேர்த்தற் பொருட்டும், அவற்றை மகிழ்வித்தற்பொருட்டும், கண்ணன் மிகஇனிதாக வேய்க்குழலூதியமை, பிரசித்தம். எளியகன்றுகளினிடத்துமுட்பட வாத் ஸல்யமுடையராய் அவற்றைவிடாததொடர்ந்து களிப்பிக்கும் இயல்புடையவர்க்கு, தம்மையேஅடுத்த ஒருபெண்ணை இங்ஙனம் உபேக்ஷித்தல் தகுதியோ? என்பதுபட, ‘குழக்கன்றின்பின் குழலூதலங்காரர்க்கு’ எனப்பட்டது.

வால் வளை - வெண்மையான சங்கவளையல்களுமாம். குழ - இளமையுணர்த்தும் உரிச்சொல்; “மழவும் குழவும் இளமைப்பொருள்” என்பது தொல்காப்பியம். கன்று - இளமைப்பெயர்; இது, பசுமுதலியவற்றிற்கு உரியது. நல்லாளென்று இலக்குமிக்கு ஒருபெயராதலால், அதன்பன்மையாகிய நல்லாரென்பது, பெரும்பாலும் மாதரை யுணர்த்தும்; நற்குண நற்செய்கைகளையும் அழகையு முடையா ரென்க. சமூக்கு - பேதையுமாம்.

ஐயங்காரது ஞானக்கண்ணுக்கு இலக்கான எம்பெருமான் மறைந்தவளவிலே, அவனது நிரந்தராறுபவத்தைப் பெறவிரும்பிய அவர் அப்பிரிவாற்றாமையாலும் தம்மை வருத்தக்கடவனவான லெளகிக பதார்த்தங்களைக்குறித்தும் மிகவருந்த, அந்நிலைமையை நோக்கிய அவரிடத்துப் பரிவுடையாரான ஞானிகள், அவரதுசுகதுக்கங்களைத் தமதுசுகதுக்கங்களாகக் கொள்ளும் மனமொத்த அன்பர்களை நோக்கி ‘இவரது இந்நிலைமையை நீங்கள் எம்பெருமான்பக்கல் விண்ணப்பஞ்செய்து இவர்க்கு அவனது ஸதா ஸார்ந்தியம்கிடைக்குமாறு செய்யலாகாதோ?’ என்று தூண்டிதல், இதற்கு

உள்ளுறைபொருள். ஸ்வாபதேசத்தில், 'கண்ணழகென்பது, ஜ்ஞாநவைவக்ஷணயத்தை' என்றனர் ஆன்றோர். கரியதிருமேனியையுடைய கண்ண பிரான்பக்கல் ஈடுபட்டுத் தம்மயமாகியஞானம் இப்பிரிவுத்துயரால்நிலைகுலையப்பெற்றன ரிவ ரென்பார், 'அழக்கன்றியகருங்கண்ணி' என்றார். கண்ணியளித்திலரேல் - தமதுநிரதிசயஆநந்தத்தைத் தந்தருளாராயின் என்றபடி. ('வளைஎன்பது, அந்நியார்க்குதாசியுந் தை' என்பர் ஸ்வாபதேசத்தில்.) 'வழக்கன்றி மூன்கொண்ட வால்வளை கேளும்' என்றது, ஸ்வாதந்திரியமின்றி எம்பெருமானுக்கே பரத்திராயிருக்கும் இவரதுநிலைமை பிரிவாற்றாத்தயரால் நிலைகுலகின்றது: அது அங்ஙனமாகாதபடி எம்பெருமானைக் கொண்டு செய்விக்கவேண்டு மென்றவாறு. வால்வளை = சுத்தமான பாரத்திரியம். ('வாடை அன்றில் தென்றல் முதலான பாதகங்க [ஐயாயக] ளென்பது, ஸ்மாரகத்தோடு அஸஹ்யங்களான லௌகிகபதார்த்தங்களை' என்பது, ஸ்வாபதேசவுரை.) தம்மைப்போலப் பிரிந்துவருந்தவாரது அரற்றொலியைக் கேட்குமிடத்து உய்யக்கடவரல்ல ரிவரென்பது, ஈற்றடியில் வெளியாம். விவரம், வல்லாரவாய்க் கேட்டுஉணர்க.

'கண்ணிக்குக் கண்ணி யளித்திலரேல்' என்றவிடத்துச் சொன்னயம் கருதத்தக்கது; சொப்பின்வநநிலையணி. (கக)

[தலைமகளது மடலூர்த்துணர்வைத் தோழி செவிலிக்கு உணர்த்தல்.]

க௭. சாற்றுக்கரும்பனைக்கூற்றென்னு மாகைத்தமிழ்மலயக்

காற்றுக்கரும்பனையுங் கண்படா ளலங்காரற் கண்ட

ரேற்றுக் கரும்பனையக்கொங்கையாள் கொண்டவின்ன லுக்கு

மாற்றுக்கரும்பனையல்லா துவேறுமருந்தில்லையே.

(இ - ள்.) (இம்மங்கை),— சாறு கரும்பனை - இரகமுள்ள கரும்பை வில்லாகவுடையவனான மன்மதனை, கூற்று என்னும் - யமனென்றுசொல்வான்; ஆகை தமிழ் மலயம் காற்றுக்கு - (எல்லாராலும்) விரும்பப்படுவதும் தமிழ்வளர்ந்தஇடமான பொதியமலையினின்று தோன்றுவதுமான தென்றற்காற்றுக்கு, அரும்பல் நையும் - அதுசிறியதாகவீசும்போதெல்லாம் வருந்துவான்; கண்படாள் - (நள்ளிரவிலுமுட்படத்) துயில்கொள்ளான்; (ஆகவே).—அண்டர் எற்றுக்கு - தேவர்களிற் சிங்கம்போன்றவனாகிய, அலங்காரற்கு - அழகப்பிரான்விவசயமாக, அரும்பு அனைய கொங்கையாள் கொண்ட - கோங்கரும்பை[அல்லது தாமரையரும்பை] (வடிவில்) ஒத்த தனங்கனையுடையவளான இவள் கொண்ட, இன்னலுக்கு-தன்பத்துக்கு, மாற்று-பரிசாரம், கரும் பனை அல்லாது - கரிய பனைமடலை யூர்தலே யல்லாமல், வேறு மருந்து இல்லையே-இக்காதல்நோயைத்தீர்ப்பதற்கு)வேறு எப்பரிசாரமும் இல்லேபோலும்; (எ - று.)—ஈற்றுகாரம் - இரக்கம்; இல்லையோ? என வினாவுமாம்.

தலைமகனும் தலைமகளும் தெய்வவசத்தால் ஏகாந்தமான ஓரிடத்திலே சந்தித்து ஒருவர்பக்கல் ஒருவர் காதல்கொண்டு கொடுப்பாரும் அடுப்பாரு

மின்றித் தமதுவிருப்பத்தின்படி களவுப்பணர்க்கிபுணர்ந்து பிரிக்குப்பின்பு அவ்வாற்றுகைமலிஞ்சி அதனால் நாணம் முதலியன அழிந்து இவர்களுள் ஒருவர் மற்றொருவரது வடிவத்தையும் ஊரையும் பேரையும் சமதுகூறையும் பேரையும் ஒருபடத்திலெழுதி அச்சித்திரபடத்தைக் கையிற்கொண்டு பனை மடலினால் ஒருகுதிரையுருச்செய்வித்து அதன்மீது தாம் எறி அகனைப் பிறரால் இழுப்பித்து லீதிவழியே பலரும் கூடும் பொதுவிடங்களி னெல்லாங் செல்லுபவராவர்; இது, மடலூர்த லெனவும், மடன்மாவேறுத லெனவும் படும். இதற்குப் பயன் - இவரது இக்கடுக்கொழிவேக் கண்டு அதனால் இவரது பெருவேட்கையை புணர்ந்து உறவினராயினும் அரசனாயினும் வெளிப்படையாக மணஞ்செய்து வைக்கப்பெறுதலாம். இம்மடற்றிறம், ஆடவர்க்கே பெரும்பாலும் உரியது. அளவுக்குவிஞ்சின ஆசையின் மிகுதியால், மகளிர்க்கும் சிறுபான்மை வரும். அன்றியும், மடலூர்தல் ஆடவர்க்கே உரிய தென்றும், மடலூர்வேனென்று சொல்லுகல் இருபாலார்க்கு முரிய தென்றும் உணர்க. இங்குக்கூறிய இது, தலைவியின் மடற்றிறம், பிரிவாற்றுகைவருந்துத் தலைமகள் காதல்மிகுதியால் நாணத்தறத்து மடலேறுத்துணிகைக் கண்டதோழி. இவளை இங்கனம் வரம்புகடக்கவிடலாகா தென்று சிந்தித்து அவளது அந்நிலைமையைச் செவிலித்தாய்க்குக் கூறுதல், இச்செய்யுளிற்குறிக்கப்பட்ட விஷயம். இதன்பயன், அச்செவிலித்தாய் இவளுடையகாதலை உரிய படிநற்றாய்க்கு உணர்த்தி, அவள் தந்தைக்குக் கூறிமணஞ்செய்விப்பனென்பது.

இனி, இப்பாட்டுக்கு - தோழி தலைவிக்கு இனி மடலே பொரு னென மதித்ததாகவுந் துறைகொள்ளலாம்.

சாற்றுக்கரும்பனைக் கூற்றென்னும் - தனக்குநேர்த்த காதல் மரண வேதனையை விளைத்தலால், இவள், காதற்கடவுளான காமனை யமனென்று அஞ்சி வெறுப்ப னென்க. தென்திசையிலிருந்து வருங் காற்றுகிய தென்றலை, பாதகண்டத்திலே தென்றாடாகிய பாண்டியநாட்டிலே யுள்ள மலயபருவதமெனப்படுகின்ற பொதியமலையிலிருந்து தோன்றிவருவதாகக் கூறுதல், கவிசமயம்; 'மலயமாருதம்' என அதற்கு ஒருபெயர் வழங்குதலுங் காண்க. வடதிசையிலிருந்து தென்திசைக்கு வந்த அகத்தியமகா முனிவர் பொதியமலையிலே வீற்றிருந்து பேரகத்தியம் சிற்றகத்தியம் என்ற தமிழிலக்கணநூல்களை இயற்றித் தமதுமாணக்கர்கட்குப் போதித்துத் தமிழ்ப்பாஷையைச் சீர்திருத்தி வளர்த்ததனால், அம்மலை, தமிழ்வளர்த்தஇடமெனப்படும். பிறர்க்கு இன்பத்தைத் தருவதான இளந்தென்றல் இனிது வீசும்பொழுதெல்லாம் இவள் வருந்துகின்றா னென்பாள், 'ஆசைத்தமிழ்மலயக்காற்றுக்கு அரும்பல் னையும்' என்றாள். கூடினார்க்கு இன்பத்தரும் பொருள்களெல்லாம், பிரிந்தார்க்குத் துன்பம்வீளார்க்கு மென்க. அண்டோறு - விலங்குகளுக்குள் அரசாகிய சிங்கம்போலத் தேவர்களில் கலைமைபெற்ற ஆதிதேவ னென்க; சிங்கம் காளை யானை முதலிய சிலசொற்கள், ஆடவரிற் சிறப்பை புணர்த்துவனவாக வழங்கும். 'அலங்காரற்கு', 'அண்டரோற்றுக்கு' என்பன - தலைவனது அழகின்மிகுதியையும், தலைமையையும் உணர்த்தும். பனைமடற்குதிரையேறுதலை 'பனை' என்றது, மும்மடியாகுபெயர்.

அரும்பல் என்ற தொழிற்பெயர் - ஆகுபெயராய், அரும்பும்பொழுதை யுணர்த்திற்று. அரும்ப றையும் என்று எடுத்து, அரும்புந்தோறும் வருந்து வா ளெனினும் அமையும்; இவ்வுரைக்கு, தீரிபுக்காக நகரம் னகரமாக் கொள்ளப்பட்டதென வேண்டும். இனி, காற்று உக்கு அரும்பல் என்று பதம்பிரித்து, தென்றல் வெளிப்பட்டுத் தோன்றுதலுக்கு என்று உரைப் பாரு முளர். கண்படுதல் - கண்முடியுறங்குதல். அண்டம் - வானம், மேலு லகம்; அதிலுள்ளவர், அண்டர். ஏறு - சிங்கத்தின் ஆண்மைப்பெயர். ஏறு போன்றவனை 'ஏறு' என்றது, உபசாரவழக்கு. 'அரும்பு'னையக்கொங்கை' என்றவிடத்து, ககரவொற்று - விரித்தலென்னுஞ் செய்யுள்விகாரத்தால் வந்தது; அது இல்லாவிடின், கட்டளைக்கவித்துறைக்கு உரிய வெண்டளை சிதைதல் காண்க; அன்றி, பெயரசெச்சத்தின்முன் வலிமிக நியாயமில்லை.

'ஆசைத்தமிழ்மலயக்காற்று' என்றது, மலயமலையில்வளர்ந்த தமிழ்ப் பாஷைபோலவே அதிலுண்டான தென்றற்காற்றும் மிகஇனியதாய்ப் பல ரும்விரும்பத்தக்க தென்றகுறிப்பு; (எனவே, இங்கு இந்நூலாசிரியரது பாஷாபிமானம் விளங்கும்.)

ஐயங்காரது ஞானக்கண்ணுக்கு இலக்கான எம்பெருமான் மறைந்த வளவிலே, அவனது நிரந்தராறுபவத்தில் அபேகையுடைய இவர், ஸ்வதந் திராண அவன் மீண்டும் தானாகவந்து தம்மைச்சேர்த்துக்கொண்டருளுங் காலத்தின் வரவை எதிர்நோக்கிப் பொறுத்து மார்ஜாரசிகேசாரரியாத் தால் பரதந்திரராய் ஆறியிருப்பது தகுதியாக, தமதுஅவாவின்மிகுதியால் அத்தன்மைகுலைந்து, எவ்வாற்றாலாயினும் தாம் முயன்று அவனது ஸாந்தித் யத்தைப் பெறுதற்கு விரைய, அத்தன்மையைக் கண்ட அன்பர்கள், அவர் பக்கல் பரிவுடையரான பெரியோர்க்கு அந்நிலைமையை எடுத்துஉரைத்தல், இதற்கு உன்னுறைபொருள். மன்மதன் தென்றல் முதலிய லௌகிகபதார் த்தங்களைக்குறித்த இவர் அஞ்சதலும், வெறுத்தலும், முன்னிரண்டொக்கி யங்களிற் புலனாம். கண்படாள் - கருமமேகண்ணான இவர் அதில் எப் பொழுதும் கண்விழிப்பு [ஜாக்கிரதை] உடையராயேயிருப்ப ரென்றபடி. அரும்புனைய கொங்கையாள் - மேன்மேல்வளரக்கடவதான பக்தியை யுடைய இவரென்க. அந்யாபதேசத்தில் 'கொங்கை' என்றது, ஸ்வாபதே சத்தில் பக்தியாம். மகனிருறுப்பாய்ச்சிறக்கிற இது, அடியார்க்கு இலக்கண மாய்ச்சிறக்கிற அதனைக் குறிப்பிக்கும். தலைவனைச்சேர்ந்து அறுபவித்தற்கு உபகரணமாதல், இரண்டிக்கும் உண்டு. மடலூர்தலுக்கு ஸ்வாபதேசம்-பார தந்திரியத்தைவிட்டு ஸ்வாதந்திரியத்தை மேற்கொண்டு ஸாதநாநுஷ்டாநஞ் செய்தல். இவரதுபாரதந்திரியநிலைகுலையாதபடி எம்பெருமான் ஸாந்தியந் தந்தருளுமாறு செய்விக்கவேண்டுமென்று உணர்த்துதல், இங்ஙனம் உரைத் தலின் பயனும். பிறவும் ஆய்ந்துஉணர்க.

இனி, இரண்டாமடியில், அரும்பு அனையும் என்று பதம்பிரித்து, அத ற்கு - (எள்ளளவு கங்களவு தினையளவு என்றற்போல) அரும்பின்வளவும் என்று பொருள்கொண்டு, இனிய தென்றலினுற் சிறிதளவும் துயில்கொள்

ளாள் என்று உரைப்பாரு முளர்; அது, திரிபுயத்தக்குப் பொருந்தாத: முன்றாமடியிலும் அரும்பு என்பது அப்பொருளதேயாதல் காண்க. திரிபுயமக ம்களுள் ஓரடியிற்கூறியவாறு மற்றோரடியிலும் பொருள்கூறுதல் இலக்கண மன்றென்றும், அங்கனங்கூறினால் கவிசமத்தாமம் கெடுமென்றும் உணர்க.

௧௮. மருந்துவந்தார்தொழுமாலிருஞ்சோலைமலையழகு
ரருந்துவந்தாரணியென்றயின்ற ரடலாயிரவாய்
பொருந்துவந்தார்பணிப்பாயார் விதரன்புதுமனையில்
விருந்துவந்தா ரடியார்க்கில்லை நோயும்வெறுமையுமே.

(இ - ள்.) தாரணி - பூரியை, அருந்துவம் என்று - உண்போமென்று திருவுள்ளங்கொண்டு, அயின்றார் - உண்டருளியவரும், —அடல் - வலிமையையுடையதும், ஆயிரம் வாய்பொருந்து - ஆயிரம்வாய்கள் பொருந்தியதும், வந்து ஆர் - காற்றை உணவாகக்கொள்வதுமான, பணி - (ஆதிசேஷனென்னும்) பாம்பாகிய, பாயார் - சயனத்தையுடையவரும், —விதரன் புது மனையில் - விதரனது புதிய மாளிகையில், விருந்து வந்தார் - விருந்தினராக வந்தருளியவருமாகிய, மருந்து உவந்தார் தொழும் மாலிருஞ்சோலை மலை அழகர் - அமிருதத்தை விரும்பியுண்டவரான தேவர்கள் ணங்கப்பெற்ற திருமாலிருஞ் சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற அழகருடைய, அடியார்க்கு - தொண்டர்களுக்கு, நோயும் வெறுமையும் இல்லை - பிணியும் தரித்திரமும் (ஒருநாளும்) உளவாகா; (எ - மு.)

என்று, எம்பெருமான் திருவடிக்கு ஆட்படுத்தலின் பயன் கூறியவாறு. அவனடியார் அவனருளால் எல்லாச்செல்வமும் நிறைந்து அரோக த்ருட காத்திராய் வாழ்வ ரென்க.

மருந்து - சாவாமருந்து. உவத்தல் - விரும்புதல்; இங்கு, அதன் சாரியமாகிய உண்ணுதலின்மேல் நின்றது: உபசாரவழக்கு. மருந்துவந்தார்தொழும் மாலிருஞ்சோலை—“அமரரொடு கோணுஞ் சென்று, திரிசுடர் குழும் மலை திருமாலிருஞ்சோலையதே” என்றார் பெரியாழ்வாரும். தாரணி-தாரணியென்ற வடசொல்லின் விசாரம். பூமியின்பெயராகிய இது - இங்கே, எல்லாவுலகங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். பிரமன் முதலிய சகலதேவர்களு முட்பட யாவும் அழிந்துபோகின்ற கல்பாந்தகாலத்திலே ஸ்ரீமகாவிஷ்ணு அண்டங்களை யெல்லாம் தன்வயிற்றில் வைத்துக்கொண்டு சிறகுமுத்தை வடிவமாய்ப் பிரளயப்பெருங்கடலிலே ஆதிசேஷனது அம்சமானதோ ராலிலையின்றிது பள்ளிகொண்டு அறிதூயில்செய்தருள்கின்றன நென்பது, நூற் கொள்கை. இது, எம்பெருமான் செயற்கரியன செய்யும் விசித்திர சக்தியைக் காட்டும்.

வந்து என்ற பெயர்ச்சொல் காற்றுஎன்னும் பொருளதாதலை, “விண்டு நீளே வந்து உலவை, கொண்டல் கோடை யென்றிவை காற்றே” என்ற பிங்கலந்தையாலும் உணர்க. பாம்பு வாதாசந மாதலால், ‘வந்துஆர் பணி’ எனப்பட்டது. எம்பெருமானுக்குத் திருவணந்தாழ்வான் காற்றடைத்த மெத்தைபோன்று இனிது பள்ளிகொள்ளுதற்குப் பாங்காயிருப்பன். ஆர் பணி-

வினைத்தொகை. பணம் - படம்; அதனையுடையது பணீ எனக் காரணக் குறி: இவ்வடசொல், பணியென ஈயீறு இகரமாயிற்று.

விதான் - திருதராட்டிரானுக்கும் பாண்டுவக்கும் தம்பிமுறையாகிற வன்; ஆதலால், பாண்டவர்க்கும் துரியோதனனுதிரயர்க்கும் சிற்றப்பன்: பரம பாகவதர்களில் ஒருவன்: கண்ணன் பாண்டவர்க்காகத் துரியோதனனுதிரயரிடம் தூதுபேசுதற்பொருட்டு அத்தினுபுரிக்கு எழுந்தருளியபோது, அங்கு வேறு யாருடையவீட்டிற்குள் செல்லாமல் ஞானபக்திகளிற்சிற்றந்த விதானுடைய திருமாளிகையினுட் புக்குத்தங்கி அங்கு அவனால் மிக்க அன்புடன் அமைக்கப்பட்ட விருந்தணவை அமுதசெய்தருளின நென்பது, பிரசித்தம். இது, எம்பெருமான் அடியவர்க்கெளியவ நென்பதைக் காட்டும். அவ் விதான்மாளிகை இங்ஙனம் கண்ணன் திருவருளுக்கு இலக்காகி அவன் பொன்னடி சார்த்தப்பெற்ற பாக்கிய முடைமையால், 'புதுமனை' என்று கொண்டாடிக்கூறப்பட்டது. கண்ணன் முன்பு ஒருநாளும் அங்குச்செல்லாது அன்றைக்கேசென்றன நென்பதுபற்றி, கண்ணனுக்குப் புதியதான மனை யெனினுமாம். விருந்த - புதுமை; புதியனான விருந்தினனை உணர்த்துகையில், பண்பாகுபெயர். வெறுமை = வறுமை; பொருளின்மை. (கஅ)

[தலைமகளிளமைக்குச் செவிலி ஓரங்கல்.]

கக. வெறுத்தவரை கஞ்சனைச் சென்றுளார் விடைவெற்பர் வெங்கட்குறுத்தவரைக்கஞ்சலென்றுவந்தார் கனகாம்பரத்தைப் பொறுத்தவரைக்கஞ்சனமேனிக்காவிபுலர்ந்துருகிச் சிறுத்தவரைக்கஞ்சங்குப்புமென்பேதைக்கென்செப்புவதே.

(இ - ள்.) கஞ்சனை - கம்சனையும், வெறுத்தவரை - (மற்றும் தம்மைப்) பகைத்தவர்களான பல கொடியவர்களையும், சென்று உளார் - கொன்றிட்டவரும், வெம் கண் கறுத்த வரைக்கு அஞ்சல் என்று வந்தார் - கொடியகண்களையுடைய ஈரிய மலைபோன்ற யானைக்கு 'அஞ்சாதே' என்றுசொல்லி அபயமளித்து எதிரிலே வந்தருளியவரும், விடைவெற்பர் - விருஷபகிரியில் எழுந்தருளியவருமாகிய அழகருடைய, கனக அம்பரத்தை பொறுத்த அரைக்கு - பொன்மயமான பீதாம்பரத்தைத் தரித்த திருவரையினழகைக்குறித்தும், அஞ்சனம்மேனிக்கு - மைபோலும் கரிய திருமேனிடிறத்தைக்குறித்தும், ஆவி புலர்ந்து உருகி - (ஈகிபட்டு) உயிர்வருந்திக் கரைந்து, வரை சிறுத்த கஞ்சம் கூப்பும் - (உத்தமவிலக்கணமாகிய) ரோகைகளையுடைய சிறிய தாமரைமலர்போன்ற கைகளைக் குவித்துத்தொழுவின்ற, என் பேதைக்கு - எனது மிக்க இளமைப்பருவமுடையளான பெண்ணின் நிலைமையைக்குறித்து, என் செப்புவது - (யான்) யாதுசொல்வது? [ஒன்றுஞ்சொல்லத் தர மில்லை யென்றபடி]; (எ - று.)

தலைமகனைக் களவொழுக்கத்திற் கூடிய தலைமகள் அவன் பிரிந்தநிலையில் ஆற்றாது வருந்தி மேனிமெலிந்து உள்ளமும் உயிரும் உருகப்பெற்றவளாய் "சிந்திக்கும் திசைக்கும் தேறும் கைகூப்பும் திருவரங்கத்துள்ளாயென்னும், வந்திக்கும் ஆங்கே மழைக்கண்ணீர்மல்க வந்திடா யென்றென்றே

மயங்கும்” என்றபடியெல்லாம் ஆக, அவ்வேறுபாடுமாத் திரத்தைக் கண்ட செவிலித்தாய் ‘இதற்குக்காரணம் என்னோ?’ என்றகவன்று அவளது உயிர்ப் பாங்கியை வினாவு, அவள் உண்மையானகாரணத்தைக் கூறியிட, அதனே ட்ட செவிலி ‘பேதைப்பருவத்தாளான இவளுக்கு இப்போறிவு வந்தவாறு என்னயிருந்தது?’ என்று இரங்கிக்கூறிய துறை, இது. இவள் யெனவநபரு வத்தை யடைந்திருந்தும், இவள்தாய்மார்க்கு இவள்பக்கல் அன்புமிகுதியால் இவளது மிக்க இளமையே தோற்றுவதென்க. மகளிர்க்குஉரிய பருவம் ஏழ னுள் முதலதாகிய பேதைப்பருவத்திலேயே இவளுக்கு இத்தன்மைபதான வியாமோகம் உண்டானால், யாம் சொல்லத்தகுவது யாது? என்பதாம். பே தைப்பருவத்துக்கு வயதெல்லே - ஐந்துமுதல் ஏழுவளும் என்பர். “பிஞ்சுப் பழுத்தானே யாண்டானே” என்றாற்போல, கேட்டவைபிறவாப்பருவமே தொ டங்கி இவள் வேட்கைவிஞ்சின னென்க.

“உள்ளுளாவியுலர்ந்துலர்ந்து” என்றபடி உலர்ந்துஉருகும் இயல்பின தல்லாத உயிரும் உலர்ந்துஉருகியது என்றதனால், உருகுமியல்பினதான உள்ளமும் வாடுமியல்பினதான உடலும் நெகிழ்த்துதளர்ந்தமை சொல்ல வேண்டாதாயிற்று. சிறுத்த கஞ்சம் என இயையும். “கடியார்பொழிலரங் கத்தம்மா னரைச், சிவந்த ஆடையின்மேற் சென்றதா மெனசித்தனையே,” “அந்திபோல்கிறத்தாடையும் அதன்மேலயணைப்படைத்ததோரெழில், உந்தி மேலதன்றோ அடியேனுள்ளத்தின்னுயிரே” என்றபடி திருவரையும் பொற் பட்டாடையுஞ் சேர்ந்த சேர்த்தியழகில் ஈடுபட்டமை கூறுவாள் ‘கனகாம் பரத்தைப்பொறுத்த வரைக்கு’ என்றும், அச்சிவந்தஆடையும் கரியதிருமே னியும் ஒன்றுக்குஒன்று நிறவிளக்கத்தரும்படியுள்ள தன்மையில் ஈடுபட் டமை கூறுவாள் அத்தனையடுத்த ‘அஞ்சனமேனிக்கு’ என்றும் கூறினாள்.

‘வெறுத்தவர்’ என்றது, சிசுபாலன் தந்தவகரன் முடலியோரை, வெங் கண்-காண்பவர்க்கு அச்சந்தருகிற “தீயுமிழ்சிறுகண்”; இது, உத்தமகஜத்து க்கு இயற்கை, ‘வெங்கண்வரை’ எனவே, யானையாயிற்று; ‘கைம்மலை’ என் றாற்போல: ‘வரைக்கஞ்சம்’ என்றதும் இத்திறத்ததே. கருமை யென்ற பணிபுனடி, கறு என்று விகாரப்பட்டு வினைத்தன்மை யடையும். கஜேந்திர ராழ்வானைக்காத் தருளிய வரலாற்றை யெடுத்துக்கூறியது உயர்த்நீனையோடு அஃறிணையோடு பேதமற அடிமைப்பட்ட உயிர்களை அன்போடு தயர்தீர்த் தப் பாதகாத் தருள்கின்ற தலைவனது கருணையிடுகி காட்டுதற்கு, கஞ்சம் - இங்கனெகக்கு உவமையாகுபெயர். இரண்டாமடியில், ‘வரை’ என்றதும் இது.

ஐயங்கார் அழகப்பிரானது இயற்கையழகிலும் செயற்கையழகிலும் துவ்வுடனிக்கிரகசிஷ்டபரிபாலந்நிலங்களிலும் உயர்ந்தஇடத்திலே வாழ்ந் திறத்திலும் ஈடுபட்டு அவனதுஸாந்தியத்தைப் பெறுதற்கு விரைந்த ஆற் றுமையால் தளர்ச்சியடைந்து “அழுவன் தொழுவ றாடிக்காண்பன் பாடி யலற்றுவன்” என்றபடி ஆக, அந்நிலைமையை அவரது அன்பர்கள் சொல்ல உணர்ந்த ஞானிகள், ‘எம்பெருமானைச் சேர்த்தற்குச் சாதகமான பந்திமுதலி யன் பூர்ணமன்றியேயிருக்க, இவர்க்கு உண்டாகிய விரைவுஎன்னோ? என்று சொல்லும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறைபொருள். இங்மனம் உரைத்தல்,

இவர்பக்கல் தமக்கு உள்ள பரிவின லுண்டான கலக்கத்தா லென்க. மிக்க இளமைதொடங்கியே இளையபெருமாள் இராமபிரானிடத்துப் பேரன்பு கொண்டு அடிமைபூண்டொழுகி அப்பெருமானைப்பிரியமாட்டாது நின்றார் போல, “அறியாக்காலத்துள்ளே அடிமைக்கணன்புசெய்வித்து, அறியாமாயத்து அடியேனை வைத்தாயால்” என்றபடி ஐயங்கார் எம்பெருமானை முதலிற்கண்ட காலந் தொடங்கியே அவனைப்பிரியல்தரியாதவாறு பிறந்த பரமபத்தியுடையராயின ரென்க. ஒருவிலங்கினாலே மற்றொருவிலங்கிற்கு நேர்ந்த துன்பத்தைத் தான்இருந்தஇடத்தி லிருந்தே தீர்ப்பது ஸர்வசத்த னான எம்பெருமானுக்கு மிகஎளிதாயினும் அப்பெருமான் அங்ஙனஞ்செய்யாமல் தனதுபேரருளினால் அரைகுலையத் தலைகுலைய மிக்ககரைக்கேவந்து உதவின மகாகுணத்தில் ஈடுபட்டு, ‘கறுத்தவரைக்கு அஞ்சலென்றுவந்தார்’ என்றார். (௧௯)

௨௦. செப்போதனஞ்செழுந்துப்போசெவ்வாயென்றுசேயிழையா கொப்போதனஞ்சருகத்திரிவீர் கன லுதைமணவி [ரக் ணப்போதனமென்றமுதுசெய்தா ரலங்காரர் பொற்று ளெப்போதனந்தறவிர்ந்தேத்தநீங்களிருக்கின்றதே.

(இ - ள்.) ‘தனம் செப்போ - கொங்கைகள் (பொற்) கலசங்களோ? செம்வாய் செழுந் தப்போ - சிவந்தவாயானது செழுமையான பவழமோ?’ என்று—, சேயிழையார்க்கு ஒப்பு ஒதல் - செம்பொன்றபரணமணிந்தவர் களான மாதர்களின் உறுப்புக்களுக்கு (வடிவும் நிறமும் முதலியனபற்றி) உவமையெடுத்துச் சொல்வதில், நஞ்சு உருகி -(மனம்) நெகிழ்ந்து கரைந்து, திரிவீர் - வீணே திரிகின்றவர்களே!— நீங்கள்—, கனல் - அக்கினியும், ஊதை - காற்றும், மண் - நிலமும், விண்-ஆகாயமும், அப்பு - நீரும் (ஆகிய பஞ்சபூதங்களை), ஒதனம் என்று அமுதுசெய்தார் - உணவாக உட்கொண்டவராகிய, அலங்காரர் - அழகருடைய, பொன் தாள் - அழகிய திருவடிகளை, அனந்தல் தவிர்ந்து எத்த இருக்கின்றது - தாமசகுணம் ஒழிந்து துதிக்கவிரும்பது, எப்போது - எக்காலத்தோ! (எ - று.)

என்று உலகத்தாரை நோக்கி இரங்கிக்கூறியவாறு. தாமதகுணத்தவராய்ச் சிற்றின்பவாசைகொண்டு மகளிர்பக்கல் ஈடுபட்டு அவரதுஅவயவங்களுக்கு ஒப்புமைதேடி யெடுத்துச்சொல்லிக் கொண்டாடித்திரிகிற நீங்கள், அத்தன்மையொழிந்து சத்துவகுணந்தலையெடுக்கப்பெற்றவர்களாகி, பிரளயாபத்திலேபஞ்சபூதங்களையும் வயிற்றில்வைத்துக் குறிக்கொண்டுபாதுகாத்தருள்கிற அழகப்பிரானுடைய பொன்னடிகளைத் துதித்து உய்யுங் காலம் எந்நாளோ! என்றார்.

இழை - இரத்தினமிழைத்துச் செய்யப்படுவது. செம்பொன்னணிகல மென்ற பொருளில் ‘சேயிழை’ என்றது, உபசாரவழக்கு. நஞ்சு - கைந்து என்பதன் மூழுப்போலி. ஒத நஞ்சு என்று பிரித்து உரைப்பதானால், ‘நஞ்சு’ என்பதன் நகரம் திரிபுக்காக நகரமாக் கொள்ளப்பட்ட தெனவேண்டும். ‘நெஞ்சருகி’ என்று பாடக்கொள்ளுதல், திரிபுநயத்துக்குமாரும். உற்பத்தி

முறைமைபற்றி விண் ணதை கனல் அப்பு மண் என்றவது, லயக்கிரமம் பற்றி மண் அப்பு கனல் ணதை விண் என்றவது கூறுவது மஃபாயினும், இங்குச் செய்யுள் நோக்கிப் பிறழுவைத்தார். பொற்றான் - பொன்னணி யணிந்த பாதமுமாம்; பொன் - அக்ஞலாகிய அணியையுணர்த்தும்போது, கருவியாகுபெயர். அனந்தல் - நூக்கம், சோம்பல்: இங்குக் காரியப்பெயர், காரணத்தின்மேலதாய்த் தமோகுணத்தைக் குறித்தது. (உ0)

உ.க. இருக்கந்தரத்தனீவோர்களுமோதியிடபகிரி

நெருக்கந்தரத்தனீயேத்தநின்றனீ நிறத்ததுப்பி

ஹருக்கந்தரத்தனீத்துன்பொழித்தானீ யுலகமுண்ட

திருக்கந்தரத்தனீ யல்லா தெண்ணெனொருதெய்வத்தையே.

(இ - ள்.) அந்தரத்து அனீவோர்களும் - மேலுலகத்திலுள்ள எல்லாத் தேவர்களும், இருக்கு ஒதி - மேதவாக்கியங்களைச் சொல்லி, இடபகிரி நெருக்கம் தர தனீ எத்த - திருமாலிருஞ்சோலைமேயிலே நெருக்கமுண்டாகுமாறு (வந்துதிரண்டு) தன்னைத் துதிக்க, நின்றனீ - (அத்துதிக்களை எற்றுக்கொண்டு அங்கு) நின்றவனும், - நிறத்த துப்பின் உரு - நிறம்விளங்கப்பெற்ற [சிறந்த] பவழம்போன்ற வடிவநிறத்தைசுயுடைய, கந்தர் - முருகக்கடவுளுக்கு, அத்தனீ - தந்தையாகிய சிவபிரானீ, தன்பு ஒழித்தானீ - இரத்தற்றுன்பமொழியும்படி செய்தருளியவனும், - உலகம் உண்ட திருகந்தரத்தனீ அல்லாது - உலகங்களை அழுது செய்த அழகிய கண்டத்தை யுடையவனுமான ஸ்ரீமங்காராயணனீ யல்லாமல், ஒரு தெய்வத்தை எண்ணேன் - வேறொருதெய்வத்தைக் கருவேன், (யான்); (எ - டு.)

இவர் “மறத்தும்புறந்தொழாமர்த்தர்” ஆகலால், பரதேவதையான திருமாலையன்றி, பிரளயகாலத்திலே பிறவுயிர்களோடொப்ப அவனது திருவயிற்றினுட் புக்குப் பின்பு வெளிப்படுபவர்களுர், தமக்கு ஆபத்துகேர்த்தகாலத்தில் அவனையேசரணமடைந்துதேறி மந்தைச்சமயங்களிற் செருக்கித்திரிபவர்களுமான அபரதேவர்களைச் சிறிதும்பொருள்செய்யாமைமில் தமக்கு உள்ள உறுதியான துணிகை இங்ஙனம் வெளியிட்டார்; “அரங்கா உன்னை யன்றித் தெய்வம், ஆக மதிக்கு னெண்ணே னடியேன் பிராராயுமே” என்றார் திருவரங்கத்தந்தாதிபிலும். (“நளிர்மதிச்சடையனும் நான்முகக் கடவுளும், தளிரொளியினையவர்தலைவனும் முதலா, யாவகையுலகமும் யாவரு மகப்பட, நிலைத்தீகால்சுடரிருவிகர்ப்பும், மலர்சுடர்பிறவும் சிறிதடன் மயங்க, ஒருபொருள்புறப்பாடின்றி முழுதும், அகப்படக்கூர் தோராலி லைச்சேர்ந்த எம், பெருமாமாயனீ யல்லது, ஒருமாதெய்வ மற்றுடையமோ யாமே” என்ற ஆழ்வாராளிச்செயல் இங்கு அறியத்தக்கது.)

நான்குவேதங்களுள் ருக்கேதம் முதலதாகையால், தலைமைபற்றி, அது எடுத்துக்கூறப்பட்டது; இது, மந்தைவேதங்களுக்கும் உபலக்ஷணம். அந்தரம் - வானம்; வடசொல்; அங்கு உள்ள சுவர்க்கலோகத்துக்கு இடமாகுபெயர். துப்பின் நிறத்தஉரு எனமொழிமாற்றியுரைத்தலும் அமையும். கந்தரம் - தலையைத்தரிப்பது என்று காரணப்பொருள்பெறும்; கம் தலை. (உக)

உஉ. தெய்வம்பலவவாநூலும்பலவவதேர்பொழுதிற்

பொய்வம்பலவென்றுதோன்றும்புல்லோர்கட்குப் போதநல்
ருய்வம்பலனுமவனையென்றோதியுணர்வர் நெஞ்சே [லோ
கொய்வம்பலர்சொரியுஞ்சோலைமாமலைக்கொண்டலையே.

(இ - ள்.) நெஞ்சே - மனமே!—தெய்வம் பல - (உலகத்தில்) தெய்வங்கள் பல இருக்கின்றன; அவர் நூலும் பல - அத்தேவர்களைப்பற்றிய ஆகமங்களும்(மதவேறுபாட்டினாலும்)பல இருக்கின்றன; அவை-அந்தூல்கள், தேர் பொழுதில் - ஆராயுமிடத்து,பொய் வம்பு அல என்று புல்லோர்கட்கு தோன்றும் - பொய்வம்பையுடையனவும் பயனற்றவையும் அல்லவென்று அந் பர்களுக்குத் தோன்றும்; போதம் நல்லோர் - ஞானத்தையுடைய நல்லவர்களோ, —‘உய்வம் - (இவ்வுழியல்லவாழிகளில் இறங்காது நல்வழிச்சென்று) உய்யக்கடவோம்: பலனும் அவனே - (பரகதிக்கு உபாயமாகின்றமாத்) திரமேயன்றி அம்விடத்து அனுபவிக்கப்படும்) பயனாகின்றவனும் அழகப் பிரானே’, என்று - என்றுஎண்ணி, கொய்வம்பு அலர் சொரியும் சோலை மா மலை கொண்டலையே ஒதி உணர்வர் - விரும்பிப்பறிக்கத்தக்க வாசனையுள்ள மலர்கள் சிந்தப்பெற்ற திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற நீர்கொண்டமேகம்போன்றவனான அழகனையே துதித்துத் தியானிப்பார்கள்; (எ.று.)—சுற்றுஎகாரம் - பிரிதிலையோடு உயர்வுசிறப்பு.

புல்லோர், தமது ஆராய்ச்சிக்குறைவினாலு, பற்பலதேவதாந்தங்களை யும் அவரைப்பற்றிய பொய்வந்தூல்களையும் உண்மையென்று நம்பிப் பாராட்டிப் பழுதே பலபகலும் போக்குவர்; மெய்யுணர்வுள்ள நல்லோர்களோ, அங்ஙனமன்றிக் காண்பவர் கண்குளிர்த்து வீடாய்திருமாறு குளிர்த்திருண்ட தோற்றமுடையவனாய் பகட்பாதமின்றிக் கைம்மாறுசுருதாது உலகத்துக்குக் கருணைமழைசொரித்துக்கொண்டு காளமேகம்போலத் திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற திருமாலையே உபாயமும் உபேயமுமாக உணர்ந்து துதித்து உயர்கதிபெறுவர் என்று, விபரீதஞானமுடைய ஸாமான்யஜநங்களுக்கும் தத்துவஞானமுடைய ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கும் உள்ள ஞானதாரதம்மியத்தையும், அதனாலு அவர்கள் அடையும் பயன்வேறு பாட்டையும் தம்நெஞ்சத்துக்கு எடுத்துக்காட்டியவாரும். நெஞ்சே! நீ புல்லோர்வுழியிற்புகுதாது நல்லோர்நெறியில் கிற்பாய் என்று குறிப்பித்தபடி.

தேவர்களை இருதிணையாலுக்கூறுதல் இலக்கணமாதலால், ‘தெய்வம் பல அவர்நூலும் பல’ என்றது அமையும். உம்மை - இறந்தததமுவித எச்சப்பொருளது. செய்யுளாதலின், ‘அவன்’ என்ற சுட்டுப்பெயர் முன் வந்தது ஏ - பிரிதிலே. கொண்டல் - நீர்கொண்டமேகத்துக்குத் தொழிலாகுபெயர். கொள் தல் எனப் பிரியும்; அது, இங்குப் பெருமானுக்கு நிறமும் பயனும் பற்றிவந்த உவமையாகுபெயராய் நின்றது. (‘சோலைமாமலைக்கொண்டலை’ என்பதை “ஸ்ரீவைஷ்ணவாத்ரிசிகராலயகாளமேகம்” என்றற்போலக் கொள்க; “புயன்மழைவண்ணர் புரிந்துறைகோயில், மயன்மிகுபொழில்குழ் மாலிருஞ்சோலை” என்றார் ஆழ்வாரும்.)

உரு. கொண்டலையாநிற்குமைப்புலக்கோண்மகரங்களினீர்ப்
புண்டலையார்பிறவிக்கடன்முழ்குவ ருத்தமனைத்
தண்டலையார்திருமாலிருஞ்சோலைத்தனிச்சுடரைப்
புண்டலையால்வணங்கா ரணங்கார்வினைபோகவென்றே.

(இ - ன்.) (உலகத்துப்பேதைகளாயுள்ளவர்கள்),—கொண்டு அலையாநிற்
கும் ஐம் புலம் கோள் மகரங்களின் - (மனத்தைத் தம்வசமாகக்) கொண்டு
வருத்திநிற்கிற ஐம்புலன்களாகிய வலிய சுருமீன்களினால், ஈர்ப்புஉண்டு -
இழுக்கப்பட்டு, அலை ஆர் பிறவி கடல் முழ்குவர் - (பலவகைச்) சுஞ்சலங்கள்
பொருத்திய பிறப்புத்துன்பமாகிய அலைகள் பொருத்திய கடலிலே முழ்கு
வார்கள்; உத்தமனை - புருஷோத்தமனும், தண்டலை ஆர் திருமாலிருஞ்
சோலை தனி சுடரை - குளிர்ச்சியான இடத்துையுடைய சோலைகள் நிறை
ந்த திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற ஒப்பற்ற தேஜோ
ரூபியுமான எம்பெருமானே,—அணங்கு ஆர் வினை போக என்று - ‘துன்பம்
நிறைந்த(தம்)கருமங்கள் ஒழிவனவாக’ என்று, புண் தலையால் வணங்கார்-
தசைபொருத்திய தங்கள் தலையைக்கொண்டு நமஸ்கரிக்கமாட்டார்கள்.

இந்த அஞ்ஞானிகளுடைய தீவினை இருந்தபடி என்னே! என்று இரங்
கியவாரும். இனி, திருமாலிருஞ்சோலைச்சுடரை வினைபோக வென்று
தலையால் வணங்காதவர்கள், ஐம்புலமகரங்களினால் ஈர்ப்புண்டு பிறவிக்கட
லில் முழ்குவர் என்று எழுவாய்பயனிலையமைய உரைப்பினும் அமையும்;
இவ்வுரைக்கு, வணங்கார் என்பது - வினையாலணையும்பெயர்.

அலையாநிற்கும் என்பதை, அலையா நிற்கும் என்று பிரித்து, வருத்தி
நிற்கு மென்று பொருள்காண்க. ஐம்புலம் - சப்த ஸ்பர்ச ரூப ரஸ கந்தமெ
ன்னும் பஞ்சவிஷயங்கள்; இவை, முறையே தர்பிழில் ஓசைணறு ஒளி சுவை
நாற்றம் எனப்படும்; இவை, முறையே செவி மெய் கண் வாய் மூக்கு என்ற
பஞ்சஇந்திரியங்களுக்கு உரியவை. மகரம் - முதலையு மாம். கோள்மகரம்-
“முதலையும் மூர்க்கனும் கொண்டது வீடா” என்றபடி எவ்வகைவலியுடை
யவற்றையும் இழுத்துக்கொண்டுசென்று போவும் எளிதில் விடுதலில்லாத
பெருவலிமையுடைய மகரம். ‘அலைஆர்’ என்ற அடைமொழியை, கடலாகிய
உபமானத்துக்கும் பிறவியாகிய உபமேயத்துக்கும் உரியதாக்கொண்டு, அவ்
விரண்டனோடுங் கூட்டி, அதற்கு இருவகையாகப் பொருள்கொள்ளப்பட்
டது; சிலேடை. இனி, அலை ஆர் கடல் என்பதற்கு - அலைகள் ஒலிக்கப்
பெற்ற கடலென்று உரைத்தலும் அமையும்; ஆர்த்தல் - ஒலித்தல். உத்த
மன் - மேலானவன். தனிச் சுடர் - முச்சுடர்களினும் மேம்பட்ட ஒளியுரு
வம். போக - வியங்கோள்முற்று. (உரு.)

உசு. என்றுதரங்கலந்தேனற்றைநான்றுதொட்டிற்றைவரை
நின்றுதரங்கித்தின்றேற்கருள்வாய் ரெடுங்கான்கடந்து
சென்றுதரங்கக்கடலூர்த்திலங்கையிற்றியவரைக்
கொன்றுதரங்குவித்தாய் சோலைமாடலைக்கோவலனே.

(இ - ள்.) நெடுங் கான் கடந்து சென்று - நெடியகாட்டை [தண்டகாரணியத்தை] கடந்தகடந்து அப்பாற்சென்று, தரங்கம் கடல் தூர்த்து - அலைகளையுடைய கடலை (மலைகளைக்கொண்டு) நிரப்பி அணைகட்டி, இலங்கையில் தியவரை கொண்டு தரம் குவித்தாய் - இலங்காபுரியிலுள்ள கொடியவர் களான அரக்கர்களைக் கொண்டு (அவர்களுடலை) மலையாகக் குவித்தவனே! சோலை மா மலை கோவலனே - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற ஆயனே!—என்று உதரம் கலந்தேன் - எப்பொழுது (தாயின்) வயிற்றில் வந்துபுகுந்தேனோ, அற்றை நான்கு தொட்டி - அன்றைத்தினத் தொடங்கி, இற்றை வரை - இன்றைநாளளவும், நின்று தரங்கிக்கின்றேற்கு - இடைவிடாது அலைகின்றவனாகிய எனக்கு, அருள்வாய் - (இனியாயினும்) அங்குனம் அலையாதபடி) கருணை செய்வாய்; (எ - று.)

நான்று - ஞான்று என்பதன் முதற்போலி. கான் - காநக மென்ற வட சொல்லின் விகாரம். தரம் - குவியல், தொகுதி யென்றபடி. கோவலன் - பசுக்களைக்காக்க வல்லவன்; கோ - பசு; வடசொல்; வலன் = வல்லன்; தாயி ழ்ச்சொல். கோபாலன் என்ற வடசொல், கோவலனென்று விகாரப்பட்ட தெனக் கொண்டாலும், பசுக்களைக்காப்பவ னென்றே பொருளாம். கிருஷ்ணாவதாரத்தில் நந்தகோபகுமாரனும் இடைச்சாத்தியில் வளர்த்தமை பற்றி, 'கோவலனே!' என்றார்; இப்பெயர், பெருமானுடைய செளலப்பியத்தைக் காட்டும். இனி, கோ வலன் - உயிர்களைக் காக்கவல்லவனுமாம். (உசு)

உரு. கோவலன் பார்ப்புடன் கேகயஞ்சூழ்குளிர் சோலைமலைக்

காவலன் பாற்கடற்கண்டுயின்மா லலங்கார நென்றே

பாவலன்பாற்பணிவா ரணிவானவராகி மறை

நாவலன்பார்ப்பதிநாதன் ணுப்பதநன் னுவரே.

(இ - ள்.) 'கோவலன் - ஆயனாவளர்த்தவன்; பார்ப்புடன் கேகயம் சூழ் குளிர் சோலைமலை காவலன் - குஞ்சுகளுடனே மயில்கள் சூழப்பெற்ற குளிர்ந்த திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்குத் தலைவன்; பால் கடல் கண்டியில் மால் அலங்காரன் - திருப்பாற்கடலிலே யோககித்திரை கொண்டருள்கிற பெருமைபொருந்திய அழகன்,' என்றே - என்று (இங்குனம் எம்பெருமா னுடைய குணவீரவங்களைச்) சொல்லிக்கொண்டே, பாவல் அன்பால் பணிவார் - பரவுகலையுடைய [மிக்க] பக்தியினால் (அப்பெருமானை) வணங் குபவர்கள்,—அணி வானவர் ஆகி - (மறுமையிலே) அழகிய முகத்தர்களாகி, மறை நாவலன் பார்ப்பதி நாதன் நண்ணு பதம் நண்ணுவர் - வேதம் வல்ல நாவையுடையவனான பிரமனும் பார்வதிநாயகனான சிவபிரானும் அடைய மாட்டாத பரமபதத்தை அடைவார்கள்; (எ - று.)

கோவலன் = கோபாலன். காவலன் - லோகஸம்ரக்சகன். மறைநாவ லன்-வேதங்களை ஓதியுணரும் நாவன்மையுடையவன். நாவலன்-நா வலன், மறைநாவலன்- வேதங்களை நாவில்வல்லவன். பாவல் என்ற தொழிற்பெய ரில், பாவு - பகுதி. பார்ப்பு என்ற இளமைப்பெயர், பறவைக்கு உரியது; 'பார்ப்பும் பிள்ளையும் பறப்பவற் றிளமை' என்பது, தொல்காப்பியம். பார்

ப்புன்பதற்கு - (தாய்ப்பறவையினால் அன்போடு) பார்த்துக்குறிக்கொண்டு பாதுகாக்கப்படுவ தென்று காரணப்பொருள் காணலாம். வானவர் - எல்லாவுலகங்களுக்கும் மேலுலகமாகிய முத்தியைபயடைந்தவர். சிவசாதியார்க்கும் பெண்பாலார்க்கும் ஒதுவிக்கவும் ஒதவும் கேட்கவும் ஆகாதென்று மறுக்கப்படுதலாலும், எளிதிலுணரலாகாதபடி மறைந்த ஆழ்பொருளையுடைமையாலும், மறையென்று வேதத்திற்குக் காரணக்குறி. பார்வதீகாதன் என்ற வடமொழித்தொடர், விகாரப்பட்டது. பர்வதராசனான இமவானுக்கு மகளானதனால், அம்பிகைக்குப் பார்வதி யென்று பெயர். 'நண்ணுப்பதம் நண்ணுவர்' என்றவிடத்தத் தொடைமுரண் தோன்றுதல் காண்க. (௨௫)

௨௬. நண்ணினனாகமுடிமேனடித்தென்னைநாசமறப்
பண்ணினனாகமும்பாருமளந்தன பண்டுதம்பி
மண்ணினனாகவனம்போயின வளர்சோலைமலைக்
கண்ணினனாகங்கரியான்சிவந்தகழலினையே.

(இ - ள்.) வளர் சோலைமலைக்கண் இனன் - ஒங்கிவளர்ந்த திருமாலிருஞ்சோலைமலையி லுதித்த சூரியன்போல விளங்குகின்றவனும், ஆகம்கரியான் - திருமேனிகுறுத்துள்ளவனுமான அழகப்பிரானுடைய, சிவந்த கழல் இளை - செந்திரமாயுள்ள உபயபாதங்கள், - நாகம் நண் இனன் முடிமேல் நடித்து - (காளியனென்னும்) பாம்பினது நெருங்கித் தொகுதியாயுள்ள தலைகளின்மேல் நடநடுஞ்செய்து, - என்னை நாசம் அற பண்ணின - (அந்தத் துஷ்டநீக்கிரகசீலத்தி லீடுபடுதலால்) என்னை அழியாது உய்யும்படி செய்தருளின; நாகமும் பாரும அளந்தன - மேலுலகத்தையும் பூமியையும் அளந்தருளின; பண்டு - முன்பு [ஸ்ரீராமாவதாரத்திலு்], தம்பி மண்ணினன் ஆக வனம் போயின - அடித்தம்பியான பாதாழ்வான் நிலவுலகத்தரசாட்சிக்கு உரியவனாகுமாறு தாம் வனவாசஞ்சென்றன; (௭ - று.)

பாதவகுப்பு என்னும் பிரபந்தத்துறை கூறியவாரும்: இந்தாலின் கூச-ஆள் செய்யுளும் இது. பாதவகுப்பு - பிரபந்தத்தலைவனது திருவடிகளின் சிறப்புக்களை யெடுத்துக்கூறுவது; (இங்ஙனமே புயவகுப்பும் உண்டு: அது, பிரபந்தநாயகனது தோள்களின் சிறப்பைக் கூறுவது. "பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தா, ரிறைவனடி சேராதார்" என்றபடி சரணடைகிற உயிர்கட்கெல்லாம் உஜ்ஜீவநகரமாயிருப்பது திருமாலின் திருவடி யாதலால், அதன் எற்றத்தை எடுத்துக்கூறின ரென்க.

நாகமும்பாரும்அளந்தது, திரிவிக்கிரமாவதாரத்திலு்; இவ்வரலாற்றால், கொடியவரையடக்குதற்கு வேண்டிய தந்திரம் வல்லவ னென்றவாறு.

சீதாசுந்தரனத்தின்பிறகு தசரதசக்கரவர்த்தி இராமபிரானுக்குப் பட்டாபிஷேகஞ்செய்ய யத்தனிக்கையில், மந்தரைகுழ்ச்சியால் மனங்கலங்கப் பெற்ற கைகேயி தன்கொழுநரான தசரதரை நோக்கி முன்பு தனக்குக் கொடுத்திருந்த இரண்டுவரங்களுக்குப் பயனாகத் தன்மகனான பாதனுக்குப் பட்டங்கட்டவும் கௌசல்யைமகனான இராமனைப் பதினான்குவருஷம் வனஞ்செலுத்தவும் வேண்டிமென்று சொல்லி வற்புறுத்த, அதுகேட்டுவருந்

திய தசரதர், சத்தியவாதியாதலால், முன்பு அவட்குவாங்கொடுத்திருந்த சொல்லைத் தவறமாட்டாமலும், இராமன்பக்கல் தமக்குள்ள மிக்கஅன்பி னால் அவ்வரத்தை நிறைவேற்றுமாறு அவனை வனத்துக்குச்செல்லச்சொல்ல வும் மாட்டாமலும், கலங்கி வாய்திறவாதிருக்கிறசமயத்தில், கைகேயி இரா மனை வரவழைத்து ‘பிள்ளாய்! உங்கள்தந்தை பரதனுக்கு நாடுகொடுத்துப் பதினான்குவருடம் உன்னைக் காடேறப் போகச்சொல்லுகிறார்’ என்றுசொ ல்ல, அச்சொல்லைத் தலைமேறகொண்டு அந்த மாற்றாந்தாயின்வார்த்தையை யும் அவட்குத் தனதுதந்தைகொடுத்திருந்த வரங்களையும் தவறாது நிறை வேற்றி மாத்திரப்பித்ருவாக்யபரிபாலனஞ் செய்தலினிமித்தம் இராமபிரான் அரசாட்சியைப் பரதனுக்குஉரியதாம்படி கைவிட்டு இலக்குமணனோடும் சீதையோடும் அயோத்தியைநீங்கி நடந்து வனவாசஞ்சென்றன னென்ற வரலாறுபற்றி, ‘பண்டிதம்பிமண்ணினஞ்சு வனம்போயின’ என்றார்.

இராமபிரானும் கண்ணபிரானும் திருமாலின் திருவவதாரமூர்த்திக ளாதலால், அவர்கள்செய்கை, திருமாலின்செய்கையாக ஒற்றுமையம்பற் றிக் கூறப்பட்டது; இதனை, முன்னும் பின்னும் இதுபோல வருமிடங்கட் கெல்லாங் கொள்க.

இனன் - இனமென்பதன் இறுதிப்போலி. இது, முடிக்கு அடைமொழி; * நாகம் என்ற வடசொல் - நகத்தில் [அதாவது-மரத்தில் அல்லதாமலேயில்] வாழ்வது என்றும், கால்களினுற் செல்லாதது என்றும் காரணப்பொருள் பெறும். நாகம், † நாகம், வரம், இனன் - வடசொற்கள். நாகமும் என்றவிட த்து, நகரவேறுபாடு, திரிபுசயத்தின்பொருட்டிக் கொண்டது. முதலடியில் னாகம் என்றவிடத்த நகரத்தையும் இங்ஙனங் கொண்டு, நண்ணினன்று எடுத்து, நாகமுடிமேல் நடித்துப் பொருந்தின என்று தனிவாக்கியமா க்கி யுரைப்பாரு முளர். முதலடியிலாவது இரண்டாமடியிலாவது நல் நா கம் என்றுஎடுத்தலு மொன்று. நாகம் - சுவர்க்கத்தைக் குறிக்கையில்—கம்-சுகம்: அஃதில்லாதது, அகம்: அது துக்கம்; அதுஇல்லாததூடும் - நாகம் எனக் காரணப்பொருள் காண்க. அடியார்களுடைய அஜ்ஞாநமாகிய இருள் அசுவும், அவர்களுடைய உள்ளக்கமலங்கள் மலரவும், சூரியன்போன்று காட்சிதருதலால், ‘சோலைமலைக்கண் இனன்’ என்றார்; இதனை, திருவாற் கத்தந்தாதியில் “ஆய்க்குலத்திநர்” என்றற்போலக் கொள்க. “இருள்விரி நீலக்கருஞாயிறு சுடர்கால்வதுபோ, லிருள்விரிசோதிப்பெருமான்” ஆத லால், ‘இனன் ஆகங்கரியான்’ எனப்பட்டான். திருவடி சிவந்திருத்தல், உத் தமவிலக்கணம். ‘ஆகங்கரியான் சிவந்தகழலினை’ என்றவிடத்த, தொடை முரண் காண்க.

(உசு)

[தலைவனைப்பிரிந்த தலைவி இரங்கல்.]

உஎ. கழலப்புருந்தவனையறியா ரென்கருத்தறியா
ரழலப்புகன்றொறுப்பாரன்னைமா ரறுகாற்சுரும்பு
சுழலப்புனைந்ததுழாய்மார்பர்மாலிருஞ்சோலையென்னார்
தழலப்புவரென்றனங்கனிலேசந்தனங்கொன்றே.

* நாகம்: † நாகம்.

(இ-ள்.) அன்னைமார் - (என்) தாய்மார்கள், —கழல் புகுத்த வளை அறியார் - (என்) கைகளினின்று கழன்றுவிழத்தொடங்கிய வளையங்களின் தன்மையை உணரார்; என் சருத்து அறியார் - என்மனத்திற்கொண்ட காதலை உள்ளபடி உணரார்; அழல் புகன்று ஒறுப்பார் - (என்மனம்) கொதிக்க (க் கடுஞ்சொற்களை)க்கூறி வருத்துவார்கள்; அறு கால் சுரும்பு சுழல் புனைந்த துழாய் மார்பர் மாலிருஞ்சோலை என்னார் - ஆறுகால்களுள்ள வண்டுகள் சுழன்றுமொய்க்கும்படிதரித்த திருத்துழாய்மாலையையுடைய திருமார்பினரான அழகரது திருமாலிருஞ்சோலைமலை யென்று ஒருகரமேனுஞ்சொல்லார்; சந்தனங்கள் என்று என் தனங்களிலே கழல் அப்புவர் - சந்தனக் குழம்புவகைகளென்று சொல்லி என் தனங்களின்மேல் நெருப்பை வாரிப் பூசிநிறப்புவார்கள்; (எ - று.)

களவொழுக்கத்தால் தலைவனைக்கூடிப் பிரிந்த தலைவி அப்பிரிவுத்தாய ரையாற்றமாட்டாமல் விசகதாபத்தால் மிகவருந்த, அத்தலைமகளைக்கண்ட செவிலித்தாய்மார் அத்தாபத்துக்குக் காரணம் இன்னதென்று ஆய்ந்து உணராதவர்களாய் அப்பொழுது நிகழ்கின்ற வேனிற்காலத்தினு லாகியதென்று கருதி அதனைத் தணித்தற்பொருட்டுச் சந்தனக்குழம்பை அம்மகனுடம்பின் மேல் மிகுதியாக அப்பிச் சைத்யோபசாரஞ்செய்ய, காலதாபமன்றாதலால் அதனைத் தணிக்கமாட்டாத அச்சந்தனக்குழம்பு, கலவிக்காலத்திலே இன்பஞ் செய்யும் பொருள்களு ளொன்றாதலாற் பிரிவுக்காலத்திலே காலதாபத் தை மிகுவிப்பதாகி மிக்கவெப்பஞ் செய்ய, அசுஞல் மிகவருந்திய அந்தத் தலைமகள், தோழியின் முன்னிலையில் அத்தாயின் செயலைக்குறித்து வெறுத் துக்கூறியது, இது.

எனது உடம்பு சடக்கென்று மிகமெலிந்திருப்பதை உற்றுநோக்கி அக் காரியத்தைக்கொண்டு அதன்காரணமாகிய என்கருத்தின்காதலை அநுமானித்து உணரமாட்டிற்றில் ரென்பான், 'கழல்புகுத்தவளையறியார் என்கருத்தறியார்' என்றான். தாபசார்திசெய்யத்தக்கவையான சைத்தியோபசாரங்க ளைத் தாய்மார் ஏமாறாமல் இடைவிடாது இவட்குச் செய்துவருகையிலும் இவள் சிறிதும் தாபந்தணிந்திடாது மேன்மேல்தவிக்க. இப்படியும் ஒர் ஆற் றுமை உண்டோ வென்று அவர்கள் வெறுத்து உரைத்தலே யன்றி, இத்தலை மகள் ஒருதலைமகனோடு தொடர்புடையனென்று ஊரார்சொல்லும் பழிமொழியைக்கேட்டுத் தாய்மார் வெகுண்டு 'இங்ஙனம் நமது குடிக்குப் பழிவியோயு மாறு ஒரு நிகழ்ச்சி யுண்டோ?' என்று சொல்லுகின்ற வெஞ்சொற்களும் பற்றி, 'அழல்புகன்று ஒறுப்பார் அன்னைமார்' என்றான். அன்றியும், தாய் மார் அப்புகிற தண்ணியசந்தனம் இவட்கு வெவ்வியதழலாகத் தோன்றினாற் போல, அவன்தானே வருதலைநோக்கி ஆறியிருப்பதொழிய இங்ஙனம் பத றுவது குடிப்பிறப்புக்கு அடாது என்று அவர்கள்கொல்லுகிற இதுவசனங் களே இவட்கு வெஞ்சொற்களாகத் தோன்றின வென்றுக் கொள்ளலாம். இவள் தான்காதலித்த தலைவனது ஊரையும் பேரையும் அவங்காரத்தையும் குணங்களையும் சொல்லக் கேட்கப்பெறின் ஒருவாறு ஆறியிருக்குஞ் சர முடைய ளாதலால், அவற்றிலொன்றையேனும் அத்தாய்மார் சொல்லாமை

யைக்குறித்த ‘சுரும்புசுழலப்புனைந்ததழாய்மார்பர்மாலிருஞ்சோலை யென் னா’ என்று இரங்கினான். ‘அறுகாற்சுரும்பு சுழலப் புனைந்த தழாய்’ என்று தலைவரது திருத்தழாயின் திவ்வியபரிமளத்தில் ஈடுபட்டவாறு. தழலப்புவர் என் தனங்களிலே சந்தனங்களென்றே—“ஆயிரஞ்சால், அத்தனை வேது அனை யப்புவர் சார்தென் றனலரைத்தே” என்றார் திருவரங்கத்தந்தாதி யிலும். புகன்று, புகல் - பகுதி. அன்னைமார், மார் - பலர்பாற்பெயர்விசுதி. வண்டு, ஷட்பதமாதவின், ‘அறுகாற்சுரும்பு’ எனப்பட்டது.

அழகப்பிரான் ஒருகால் ஐயங்காரதஞானக்கண்ணுக்கு இலக்கான பொழுதே இவர் அவனைக்கிட்டி முத்தியின்பமனுபவிக்கும்படி ஆசைகொ ள்ள, இவரை அப்பெருமான் அப்பொழுதேசேர்த்துக்கொள்ளாது மறைய, அதனாலுண்டான துயரத்தால் ஐயங்கார் தபிக்கிற காலத்தில், அவர்பக்கல் பரிவுடையஞானிகள் அவர்க்குச்செய்கின்ற ஆறுதல்கள் அவர்வருத்தத்தைத் தணிவிக்கமாட்டாது மிகுவிக்கிறநிலையிலே, ஐயங்கார் அவர்கள் திறத்தைத் தமதுநண்பரை நோக்கி உரைத்தவாறாகு மிது வென்று உள்ளுறைபொருள் காண்க. சுழலப்புருந்தவனையறியார் - எனதுபாரதந்திரியம் நிலைகுலைதலை இவர்கள் உணர்கின்றாரில்லை. என்கருத்து அறியார் - என்மனம் எம்பெரு மானது நிரந்தராறுபவத்தில் ஊன்றியிருத்தலை யுணரார். எம்பெருமான் தானேவந்து ஆட்கொள்வதைஎதிர்நோக்கி அக்காலம்வருமளவும் ஆறியிருப் பதை விட்டு இங்ஙனம் பேற்றுக்கு மிகவிரைந்து துடிப்பது பிரபங்ககுல மரியாதைக்குப் பொருந்தாது என்று இவர்பதற்றத்தை அடக்குமாறு இவர் பக்கல்பரிவுடையார்சொல்லும் இதவசனங்கள் இவர்க்கு ஆறுதலுண்டாக் காமற் கடுஞ்சொற்களாகத் தோன்றுதலால், ‘அழலப்புகன்றொறுப்பார் அன்னைமார்’ என்றார். எம்பெருமானுடைய குணவிபவங்களையும் திவ்விய தேசநாமத்தையும் பிறர்சொல்லக் கேட்கப்பெறுதலே இவர்க்குச் சிறிது ஆறுதலாயிருக்கு மென்பது, அடுத்தவாக்கியத்தார் போதரும். இவர்கள் எனதுதுடிப்பையடக்குதற்காக எடுத்துக்காட்டுகிற உலகவியல்புகள் எனது பக்திருபஞானத்துக்கு இந்நிலையில் ஏலா என்பது, இறுதிவாக்கியத்தின் உட்கோள். ‘அறுகாற் சுரும்பு சுழலப் புனைந்த தழாய்மார்பர்’—ஷட்பத நிஷ்டரான ஸாரக்ராஹிசன் விரும்பிநாடும் இனிமையைத் தமது திருமே னியி லுடையவ ரென்க. விரிப்பிற் பெருகும். (உஎ)

உஅ. தனத்துக்கராவியவேல்விழிக்கேக்கற்றுத்தையலராற்
றினத்துக்கராகுத்திரிவார்பலர் சிலர்செங்கமல
வனத்துக்கராசலங்காத் தாற்குச் சோலைமலையினின்ற
கனத்துக் கராவணையாற் கெம்பிராற் குள்ளங்காதலரே.

(இ - ள்.) தனத்துக்கு - (மகளிரது) கொங்கையழகுக்கும், அராவிய வேல் விழிக்கு - (அரத்தினால்) அராவிக்கூர்செய்யப்பட்டவேலாயுதம்போன்ற கண்களினழகுக்கும், எக்கற்று - எங்கி, தையலரால் தினம் துக்கர் ஆகி-அம் மாதர்களின் தொடர்பினால் எந்நாளும் துன்பமுடையவர்களாய், திரிவார்- வீணை அலைபவர்களோ, பலர் - (உலகத்திற்) பலராவர்; சிலர் - (உலகத்திற்)

சிலர்தாமே,—செம் கமலம் வனத்து கராசலம் காத்தாற்கு - செந்தாமரை மலர்கள் மலர்ந்த (தடாகத்தின்) நீரினிடத்துக் கஜேந்திராழ்வானைப் பாதுகாத்தருளியவனும், சோலை மலையில் நின்ற கனத்துக்கு - திருமாலிருஞ்சோலைமலையிலே நீன்றதிருக்கோலமாக எழுந்தருளியிருக்கிற காண்மேகம் போன்றவனும், அரா அணையாற்கு - ஆகிசேஷனைச் சயனமாகவுடையவனுமாகிய, எம்பிராற்கு-எம்பெருமான் விஷயத்தில், உள்ளம் காதலர்-மனத்தில் விருப்பமுடையவராவர் ; (எ - று.)

உலகத்திற் பேதையர்பலரும் அறிவுடையார்சிலருமே யாதலால், அவர்கள் முறையே விஷயார்த்தரத்திலும் பகவத்விஷயத்திலும் ஆசைகொண்டு ஒழுக்குந் திறத்தின் வேறுபாட்டை எடுத்துக்காட்டியவாரும். அராவியவேல் விழி—“வாளர்த்துடைத்த வைவே லிரண்டுடன் மலேந்தவேபோ, லான்வழக் கொழிய நீண்ட வனிமலர்த்தடங்கண்” என்றார் சிந்தாமணியாரும். மகளிர்கண்ணுக்கு வேலுவமை - கூரியவடிவிலும், எத்திணை வலிமையுடைய ஆடவரது நெஞ்சையும் பிளந்து அவரை வருத்துந் திறத்திலும் என்க. வெல்வது வேல், விழிப்பது விழி எனக் காரணக்குறி. மகளிரிடத்துக்கொண்ட அவாவினால் இம்மையில் அவர்கட்குஆட்பட்டுப் பலவாறுவருந்துதலேயன்றி மறுமையிலும் நற்கதிபுகுதாத வருந்துதலால், ‘தையலரால் தினத்துக்கராசி’ என்றார். திரிவார் - மாறிமாறிப் பலபிறப்பும் பிறந்து அலைபவரென்றவாறுமாம். வடமொழித்திரிபாகிய வன மென்பது - காட்டையேயன்றி நீரையும் உணர்த்தும். இனி, இங்கு, காடுஎன்றே கொண்டு, செந்தாமரைத்தொகுதியினிடத்து என்றவு மொன்று. அடர்ந்த தாமரைத்தொகுதியை ‘தாமரைக்காடு’ என்றல், மாபு. ‘எம்’ என்ற தன்மைப்பன்மை, எல்லாவுயிர்களையும் உளப்படுத்தியது. (உஅ)

உக. காதலைப்பத்தினிமேல்வைத்தசீசக்கருநிருதன்

மாதலைப்பத்தியைமண்ணிலிட்டாய் நின்னைவாழ்த்தித்தொண்
கீதலைப்பத்தியைச்செய்வோர்கள்வாழுமிடபவெற்பா [டர்க்
கீதலைப்பத்தியங்கித்திரிவேற்கருள் செய்தருளே.

(இ - ள்.) காதலை-ஆசையை, பத்தினிமேல் வைத்த - அறக்கற்புடைய நின்மனைவியான சீதாபிராட்டியினிடத்து வைத்த, சீசன் கரு நிருதன் - கீழ்க்களுன (இராவணனென்னுங்) கரிய அரக்கனுடைய, மா தலை பத்தியை - பெரிய தலைவரிசையை, மண்ணில் இட்டாய் - (துணித்துத்) தரையில் தள்ளியவனே! நின்னை வாழ்த்தி - (போன்பினால்) உன்னைவாழ்த்தி, தொண்டர்க்கு ஈதலை பத்தியை செய்வோர்கள் - நினது அடியவர்களுக்கு (வேண்டவன) கொடுத்தலையும் (அவர்கள் பக்கல்) பத்தியையுஞ் செய்பவர்கள், வாழும் - இனிதுவசிக்குமிடமான, இடப வெற்பா - ருஷெபகிரியில் எழுந்தருளியிருப்பவனே!—தீது அலைப்ப தியங்கி திரிவேற்கு - தீவினை வருத்த (அதற்கு மாறென்றுஞ்செய்யமாட்டாது) கலங்கியலைபவனுன எனக்கு, அருள் செய்தருள் - (அக்கொடியகரும் ஒழிந்து உய்யுமாறு) கருணைசெய்தருள்வாய்.

ராக்ஷராஜனும் பத்துத்தலையுடையவனுமான இராவணன், தன் தங்கையான சூர்ப்பணகையினால் தூண்டப்பட்டு, இராமபத்தினியாகிய சீதையினிடத்துக்காதல்கொண்டு கோதாவரிநதிதீரத்திற் பஞ்சவடியாச்சிரமத்திலே மாயமான் வடிவபுண்ட மாரீசனைக்கொண்டு, இராமலக்ஷ்மணர்களைப் பிரித்து, சீதைதனிடது நின்றசமயம்பார்த்து அவளை வலியாஎடுத்துத் தேரின் மேல்வைத்துச் சென்று இலங்கையில் அசோகவனத்திலே அரக்கியர் சூழ்ச்சிறைவைத்து, அவளைத் தன்வசப்படுத்துதற்பொருட்டிப் பலவாறு நலிய, பின்பு சீதையைக்காணாத ஸ்ரீராமன், கடல்கடந்துசென்று இலங்கைபுக்கு மீண்ட அநுமானாற் செய்தியறிந்தபின்னர், வாநரசேனையுடனே சென்று சேதுபந்தநஞ்செய்து கடல்கடந்து இலங்கைசார்ந்து பெரும்போர்புரிந்து இராவணனது தலைகளைத் துணித்துத்தள்ளி அவனைக்கொன்று சீதையை மீட்டுக்கொண்டு மீண்டன எனப்பது பிரசித்தம்.

நிருதன் - நைருதனென்ற வடசொல்லின் சிதைவு; அது, நிருநதியென்னுந் தித்பாலனது மரபினென்று காரணப்பொருள்பட்டு அரக்கனைக் குறிக்கும்.

நின்னைவாழ்த்தித் தொண்டர்க்கு ஈதலைப் பத்தியைச் செய்வோர்கள்-பகவானுக்கும் பாகவதர்க்கும் அடிமைப்பட்டொழுகுபவ ரென்றபடி. எம்பெருமானை வாழ்த்துதல் மிக்க அன்பின் செயலாதலை, பெரியாழ்வார் திருப்பல்லாண்டுபாடியதுகொண்டும் உணர்க. எம்பெருமானுடைய செளந்தரியத்திலும் திருக்கலியாணகுணங்களிலும் கண்ணையுங் கருத்தையுங் செலுத்தி அவற்றிலீடுபட்டு ஆழ்ந்தவர், பக்திபரவசராய் அதனால் தம்நிலையையும் எம்பெருமான் நிலையையும் மறந்து, 'காலாதீதமான வைகுண்டத்திலே யிருக்கிற இந்த அரும்பொருள், காலம்நடையாடப்பெற்ற இவ்வுலகத்திலே வந்து கண்ணுக்கு இலக்காகுதலால், திருஷ்டிதோஷங்காரணமாக இதற்கு என்ன தீங்கு வருகின்றதோ?' என்று தமக்கு உள்ள ஆதராதிரயத்தால் அநாவசியமாக அதிகபயசங்கைகொண்டு, 'இத்திருமேனிக்கு எவ்வாற்றாலும் ஒரு குறையும் வாராதிருக்கவேணும்' என்று வாழ்த்துவ ரென்க. எம்பெருமானைக்கண்டவளவிலே தமக்குவேண்டிவனவற்றை வேண்டிப்பெறநினையாமல் அவனதுவாழ்வையே தமக்குப் பரமபுருஷார்த்தமாக நினைத்தவின் அருமையை உணர்க. "எல்லாவிடத்திலுமெங்கும்பரந்து பல்லாண்டொலி, செல்லாநிற்குஞ்சீர்த் தென்திருமாலிருஞ்சோலையே", "புனத்தினைகிள்ளிப் புதுவவிகாட்டி யுன்பொன்னடிவாழ்கவென்று, இனக்குறவர்புதியதுண்ணுமெழின்மாலிருஞ்சோலை யெந்தாய்" என்ற ஆழ்வாரருளிச்செயல்களையுங்காண்க. 'திவ்யதேசங்களுக்கு அழகாகிறது, அநந்யப்ரயோஜராய் அத்தலைக்கு மங்களாசாஸனம் பண்ணுமவர்கள் வர்த்திக்கை' ஆதலால், 'அங்குனம்வாழ்த்துபவர் வாழும் இடபவெற்பு' என்று சிறப்பித்துக் கூறினார்.

௩௦. அருடருமங்கைவிடாதேத்துமன்பருக்கன்ப ரெல்லி
விருடருமங்கையெறியாழியா ரிசைக்கின்னரநுங்
கெருடருமங்கையரும்வாழிடபுகிரியிற்கல்லா
முருடருமங்கையலெய்திலன்றேயவாழ்முத்தரன்றே.

(இ - ன்.) அருள் - கருணையையும், தருமம்-அறத்தையும், கைவிடாது - விட்டிடாமல், ஏத்தும் - (தம்மைத்)துதிக்கின்ற, அன்பருக்கு - அடியார்களிடத்தில், அன்பர் - அன்பையுடையவரும், எல்லில் இருள் தரும் - பகற்பொழுதிலே (சூரியனைமறைத்து) இருளே யுண்டாக்கிய, அம் கை எறி ஆழியார்-அழகிய தம்திருக்கையா லெறிந்த சக்கராயுதத்தையுடையவரு மாண எம் பெருமானது, இசை கின்னாரும் கெருடும் மங்கையரும் வாழ் இடபகிரியின் அங்கு அயல் - இசைபாடுதலில்வல்ல கிங்கரர்களும் கருடர்களும் (அத்தேவசாதியாருடைய) மாத்தர்களும் வாழ்மிடமான திருமாலிருஞ்சோலைமலையின் சமீபத்திலே, கல்லா முருடரும் எய்தில் - கல்வியறிவில்லாத மூடர்கள் வந்தாலும், அன்றே அவர் முத்தர் அன்றே - அப்பொழுதே அவர்கள் முத்தர்களாவான்றோ? (எ - று.)—சுற்றிலுள்ள ‘அன்றே’ என்பது - தேற்றம். அன்று எ என்ற இரண்டுஎதிர்மறைகள் சேர்ந்து உடன்பாட்டுப்பொருளை யுணர்த்தித் தேற்றக்கருத்தை விளக்குமென்க.

இடபகிரிக்குஅருகிலே சென்றாலும் கல்லாதமூடருமுட்பட அப்பொழுதே முத்தர்தமாக்களாவர் என்பதாம். திருமாலிருஞ்சோலைமலையையே யன்றிஅதனருகிடத்தையடைந்தாலும்பேறுவாய்க்குமென்பதை “மாலிருஞ்சோலை, யயன்மலையடைவதுகருமமே”, “மாலிருஞ்சோலைப், புறமலையாரப்போவது கிறியே” என்று ஆழ்வாரருளிச்செய்திருத்தல்கொண்டும் அறிக. திவ்வியதேசத்தை அடுத்தமாத்திரத்திலே எல்லாவினையும் தீர்ப்பெறுதலால், அவர்கள் பின்பு முத்திபெறுதல் தவறாது என்ற துணிவினால், ‘அன்றே அவர் முத்தரன்றே’ என்றார். உடனே அவர்கள் ஸ்வமுத்தராகிப் பின்பு அப்பிறப்பின்முடிவிலே பரமுத்தியை அடைவ மெனினும் அமையும். இதனை “பசையற்ற, லன்றே யப்போதே வீடு அதவே வீடு வீடாமே” என்றாற்போலக் கொள்க. கிங்கரர் முதலியோர் இசைபாடுதல் முதலிய திருவடித்தொண்டு செய்து எம்பெருமானது திருவுள்ளத்தை உகப்பித்துத்தாம் பேறுபெறுதற்குத் திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் வந்து வாழ்வ ரென்க; அன்றியும், அவர்கள்வாழ்மிடமான சுவர்க்கலோகத்தினும் இந்த இடம் இனியதாதலாலும், அதனைவிட்டு இங்கு வந்து வாழ்வர்.

“அறனும் அருளுடையான்கண்ணதேயாகும்”, “அருளிலார்க்கு அவ்வுலகமில்லை” என்ப வாதலால், ‘அருள் தருமங் கைவிடா தேத்து மன்பருக்கன்பர்’ என்றார். அன்பருக்கு அன்பர் - தம்மைக்குறித்து அன்புசெய்வார்பக்கல் தாம் அன்புசெய்பவர்; முத்தின அன்பு - பத்தி, பித்தின அன்பு - கருணை. ஆழியா ரிடபகிரி யென இயையும். இசை - சங்கீதம். கிங்கரர், கருடர் - பதினெண்தேவகணங்களிற் சேர்ந்தவர். கிங்கரர்-கிங்கரமென்னும் வாத்தியத்தைக் கையிற்கொண்டு இசைபாடித்திரிபவர். ‘கருடர்’ என்ற சொல், மோனைநயத்தின்பொருட்டு ‘கெருடர்’ எனத் திரிந்துநின்றது; “தேவகன்பாடினர் கின்னரர் கெருடர்கள்” என்ற ஆன்றோருருளிச்செயலிற் போல, மங்கையரென்பது - இங்கே பருப்பெயராகாமல் மகளி ரென்றமாத் திரமாய் நின்றது: அப்பருவத்துக்கு வயதெல்லை - பன்னிரண்டு முதற் பதின்மூன்றளவும். முருகி - வீரகு; அதபோன்றவர், முருடர்;

உணர்விலாறென்க. உம்-இழிவுசிறப்பு. ஞானநிலைவாதர்களும் அந்தஇடத்
தைச் சார்ந்தவளவில் உயர்கதிபெறுவ ரெனவே, ஞானிகள் அங்கனமாவ
ரென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. கல்லா முருடரும் - கல்லாத வேடர்
களும் எனினுமாம். அங்கு - அசை. அயல் என்பது, ஐயல்என முதற்போலி
பெற்றது, திரிபுநயத்துக்காக. (௩௦)

௩௧. முத்தரன்றேநின் கழலொருகாற் கைமுகிழ்க்கப்பெற்றோர்
பித்தரன்றேநினக்கேபித்தராசுந் பிரமன்கங்கை
வைத்தரன்றேய்துயர்தீர்த்தாய் நின்சோலைமலைமருவும்
பத்தரன்றேபரிவாலென்னை யானும்பரமர்களே.

(இ - ள்.) பிரமன் கம் - பிரமனது தலையை, கை வைத்து - கையில்
வைத்துக்கொண்டு, அரன்தேய் - சிவபிரான் வருந்திய, துயர்-துன்பத்தை,
தீர்த்தாய் - ஒழித்தருளியவனே!—நின் கழல் ஒரு கால் கைமுகிழ்க்கப்
பெற்றோர் - உன்திருவடிகளை ஒருதரம் கைகூப்பித்தொழும்பெற்றவர்கள்,
அன்றே முத்தர் - அப்பொழுதே முத்திபெற்றவராவர்; நினக்கே பித்தர்
ஆகில்-உன் விஷயமாகவே பக்திப்பித்து ஏறியவர்களாயின், பித்தர் அன்றே-
(அவர்கள்) பித்துடையாரென்று இகழ்த்தக்கவராகார்; நின் சோலைமலை
மருவும் பத்தர் அன்றே-உனது திருமாலிருஞ்சோலைமலையை அடைந்திருக்
கிற அடியார்களன்றோ, பரிவால் என்னை ஆளும் பரமர்கள் - அன்பினால்
என்னை ஆட்கொள்ளும் மேலோராவர்; (எ - று.)

‘அன்றே’ என்ற சொல் - முதலடியில் அப்பொழுதே யென்ற பொரு
ளிலும், இரண்டாமடியில் அல்லரே யென்ற பொருளிலும், ஈற்றடியில்
அன்றோ எனத் தேற்றப்பொருளிலும் வந்த வேறுபாட்டை உணர்க. ‘அன்
தேமுத்தர்’ என்பதற்கு - கீழ்ச்செய்யுளிற்கூறிய உரையைக் கொள்க. கை
முகிழ்த்தல் - அஞ்சலிசெய்தல்; “தனி ஐந் தொது முன் மெலியிகலுமாம்”
என்ற பொதுவிதிப்படி தனிஐகாரத்தின்முன் மெலியிகவல்லே, இரண்டாம்
வேற்றுமைப் புணர்ச்சிச் சிறப்புவிதியால். கீழ் மூன்றாஞ்செய்யுளில் “அனக
னுக்குப் பித்தரானவர் பித்தரன்றே” என்றஇடத்துக் கூறிய உரை, இச்செ
ய்யுளின் இரண்டாம்வாக்கியத்துக்கும் ஏற்கும். பகவத்கைக்கரியம் பண்ணு
கிறவர்கள் எனக்குத்தலைவர்க ளென்று தமதுபாகவதசேஷத்துவத்தை இறுதி
வாக்கியத்தில் வெளியிட்டார்; “பயிலுஞ்சுடரொளிமூர்த்தியைப் பங்கயக்
கண்ணைப், பயிலவினியநம்பாற்கடற்சேர்ந்தபரமனைப், பயிலந்திருவுடை
யார் மவரேலு மவர்கண்டீர், பயிலும் பிறப்பிடைதோறெம்மையாளும் பரம
மே” என்றார் நம்மாழ்வாரும்; ‘பகவத்சேஷத்துத்தின் எல்லையாகிறது, பா
கவத்சேஷத்துத்தளவும் வருகையிறே.’ (௩௧)

௩௨. பரந்தாமரைத் திருமாலிருஞ்சோலைப்பரமரைக் கால்
கரந்தாமரையன்னகார்நிறத்தாரைக் கடல்கடக்குஞ்
சரந்தாமரைதிரிகான்போயிலங்கைத்தலைவன்பத்துச்
சிரந்தாமரைக்கணத்தெய்தாரை யெய்தற்குத்தேர்மனமே.

(இ - ன்.) மனமே—!—பரந்தாமரை - பரமபத்தையுடையவரும்,—
திருமாலிருஞ்சோலை பரமரை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையி லெழுந்தருளி
யிருக்கிற தலைவரும்,—கால் காம் தாமரை அன்ன - திருவடிகளும் திருக்
கைகளும் தாமரைமலர்களை யொத்திருக்கப்பெற்ற, கார் நிறத்தாரை -
காளமேகம்போன்ற திருமேனிரிந்தையுடையவரும்,—தாம் மரை திரி
கான் போய் - தாவுகின்ற மான்கள் சஞ்சரிக்கப்பெற்ற வனத்திலே வாச
மாகச்சென்று, (பின்பு), கடல் கடக்கும் சரம் - சமுத்திரராசனை வென்ற
(ஆற்றலையுடைய) ஆம்பிலை, இலங்கை தலைவன் பத்து சிரம் தாம் அரை
கணத்து எய்தாரை - இலங்கையரசனான இராவணனுடைய பத்துத்தலை
களையும் தாம் அரைக்கணப்பொழுதிலே துணித்துத்தள்ளியவருமாகிய எம்
பெருமானை, எய்தற்கு - சரணமடைவதற்கு, தேர் - துணிவுகொள்வாய்.

என்று நெஞ்சைநோக்கி இதமுரைத்தவாறு.

பரந்தாமர் என்ற வடமொழிப்பெயர்- (எல்லாப்பதவிகட்கும்)மேலான
இடத்தையுடையவரென்றும்,(எல்லாவொளிகளினுஞ் சிறந்த ஒளியையுடை
யவ ரென்றும் பொருள்படும் ; பரம் - மேலானது. தாமம் - இடமும், ஒளி
யும். பரமர் - சிறந்தவர். திருவடி திருக்கைகளுக்கும் தாமரைமலர்-செம்மை
மென்மை யழகுகளில் உவமம். கால் காம் தாமரையன்ன கார்நிறத்தார்—
“கருமுகில் தாமரைக்காடி பூத்து” என்றார் கம்பரும். சரம் எய்தாரை என
இயையும். தா மரை என்று பிரித்து, வினைத்தொகையென்னவும் அமையும்;
மரை - மானின்சாதிகளினி லொன்று. கான் போய் - தண்டகாரணியத்தைக்
கடந்து சென்று. ‘அரைக்கணத்து’ என்றது, மிக்கவிரைவைக் காட்டும்.
தேர் - வினைப்பகுதியே ஒசைவேறுபாட்டினால் எவ்வொருமையாக நின்
றது; தேர்தல் - தெளிதல், நிச்சயித்தல். எம்பெருமானைச் சரணமடைதற்கு
வழிதேடுவா யென்று உரைப்பர் ஒருசாரார்.

‘எய்தாரை யெய்தற்கு’ என்றவிடத்து, முரண்நோடை தோன்றும்.
இனி, கடம் குஞ்சரம் என்று எடுத்து, மத்தையுடைய யானைகளும்
தாவுகின்றமான்களுந் திரிகிறவனத்தைக் கடந்துசென்று கடலையும் இலங்
கைத்தலைவன்பத்துச்சிரங்களையும் தாம் எய்தவரை என்று பொருள்கொள்
ளவும் இடமுண்டு. கானும் கடலும் (கடந்து) போய் எனவும் அமையும். ()

௩௩. தேராயிரவுபகலிரைதேடுவை தீமைநன்மை

பாராயிரங்குவைபாவையராற் பண்மொவலிபாற்

சோராயிரந்தவனைத் திருமாலிருஞ்சோலைநின்ற

பேராயிரமுடையானை நெஞ்சே யென்றுபேணுவையே.

(இ - ன்.) நெஞ்சே - மனமே—(நீ), தேராய் - ஆராய்ந்துதெளியா
யாகி, இரவு பகல் இரை தேடுவை - இராத்திரியும் பகலும் உணவைநாடித்
திரிகின்றாய் ; தீமை நன்மை பாராய்-தீவினைகள் (இன்னவையென்றும்) நல்
வினைகள் (இன்னவையென்றும்) நோக்குகின்றாயில்லை ; பாவையரால் இரங்
குவை - மாதர்கள்காரணமாக உருகுவாய் ; (இங்ஙனம் செய்வன தவிர்வன

பகுத்துணராது நிலையில்லாதபொருளின் பங்களையே காதலித்துத் திரிகிறீர், பண்டு - முன்னொருகாலத்திலே, மாவலிபால் - மகாபலிசக்கரவர்த்தியினிடத்தில், சோர் ஆய் இரந்தவனை - சுபடமாய் யாசித்தவனும், திருமாலிருஞ்சோலை நின்ற பேர் ஆயிரம் உடையானே - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் நின்றதிருக்கோலமாய் எழுந்தருளியிருக்கின்ற ஆயிரந்திருநாமங்களை யுடையவனுமான எம்பெருமானே, என்று பேணுவை - எக்காலத்தில் விரும்பித் தியானிப்பாயே! (எ-று.)—ஈற்று ஏகாரம் - இரக்கம்.

இங்கனம் தம்மனத்தை நோக்கி இரங்கிக் கூறுகின்றவகையால், உலகத்தார்க்கு அறிவுறுத்தியவாரும்.

தேராய் - முன்னிலை யொருமை யெதிர்மறை முற்றெச்சம். இரை என்ற சிறப்புப்பெயரைக் கீழ்இரண்டாங்கவியிற்போலப் பொதுப்பொருளதாகக் கொண்டு, ஐம்பொறிகளாலும் நுகரப்படும்பொருள்களையெல்லாம் அல்லும் பகலும் அநவரதமும் நாடித்திரிகா யென்று கருத்துக்கொள்ளலாம். பாவையர் - சித்திரப்பிரதிமைபோல் அழகிய மகளிர்; கண்மணிப் பாவைபோல் அருமையாகப் பாராட்டப்படுகிற மாதர்கள். 'பாவையர்பால்' என்ற பாடத்துக்கு - பாவையர்பக்கல் என்பது பொருள். பண்டு இரந்தவனை என்று இயையும். மாவலி - மஹாபலி என்ற வடசொல் விகாரப்பட்டது; பால் - ஏழ்ஐருபு. சோரம் என்ற வடசொல் சோர்என விகாரப்பட்ட தென்றாவது, சோர்என்ற வினைப்பகுதிதானே சோர்வு என்ற தொழிற்பெயரின் பொருள் குறித்தது [முதனிலைத்தொழிற்பெயர்] என்றாவது கொள்க. சோராய் இரந்தவன் - யிகக்குறிய வாமநவடிவங்கொண்டிசென்று வறுமைத்தளர்ச்சியை ஏறிட்டுக்கொண்டுகாட்டித் தன்காலடியால் மூவடிமண்வேண்டி அது கொடுக்கப்பெறும்போது அவனது உடல்பொருளாவிகளை யெல்லாம் தன்வசப்படுத்திக்கொண்டவன். பேராயிரம் - ஸஹஸ்ரநாமம். (௩௩)

[தலைவி தனதுவேட்கைமீதுதியைக் கூறுதல்.]

௩௪. பேணிக்கவித்தவரைக்குடையாய் பெரியோர்பதின்ம
ராணிக்கவித்தமிழ்மாலையெகொண்டா யழகா கரிய
மாணிக்கவித்தகமாமலையே வண்டுளவுக்கல்லாற்
பாணிக்கவித்தடங்காதுவெங்காமப்படர்கனலே.

(இ - ள்.) பேணி கவித்த - (ஆக்களிடுத்தும் ஆயரிடத்தும்) அன்பு கொண்டு எடுத்துப்பிடித்த, வரை குடையாய் - கோவர்த்தனமலையாகிய குடையையுடையவனே! பெரியோர் பதின்மர் - (அறிவொழுக்கங்களிற்) பெரியவர்களான பத்துஆழ்வார்களுடைய, ஆணி கவி தமிழ் மலை - சிறந்த தமிழ்ப்பாமலைகளாகிய தில்வியப்பிரபந்தங்களை, கொண்டாய் - ஏற்றுக் கொண்டவனே! அழகா - அழகனே! வித்தகம் - ஞானத்தையுடைய, கரிய மாணிக்கம் மா மலையே - கருநிறமானதொரு மாணிக்கமயமாகிய பெரிய மலைபோன்றவனே!—வெம் காமம் படர்கனல் - (எனது)வெவ்வியகாதலாகிய மேன்மேற்பரவுகின்ற நெருப்பானது, வள்தளவுக்கு அல்லால் - வள

ப்பமுள்ள (கினது) திருத்தழாய் மாலேக்குத் தணியுமேயன்றி, பாணிக்கு அவித்த அடங்காது - நீரினால் தணிக்கப்பட்டு அடங்கிவிடமாட்டாது.

கினதுதிருத்தழாய்மாலையைத் தந்தருள்வையாயின், எனது மையல் நோய் தணியு மென்பதாம். தலைவனது ஒருவழித்தணத்தலிலே பிரி வையாற்றாதுவருந்துகிற தலைவி தனதுநினைப்புமிசைநியால் தலைவினை எதி ரில்நிற்கின்றவாறுபோலப் பாவித்து அங்கனம் உருவெளித்தோற்றத்திலே வெளிப்பட்ட அத்தலைவினை முன்னிலைப்படுத்திக் கூறியது, இது. ஒருவழித் தணந்துவந்த தலைவன் சிறைப்புறமாக, அத்தனையுணர்ந்த நோயி அவனை முன்னிலையாக்கித் தலைவியின்நிலைமையைக் கூறியதென்று இதற்குத்துறை கொள்ளுதலு மொன்று. பிரிந்துவருந்துங்காலத்திலே, தலைவனதுசம்பந்த முடைய மாலையைப் பெற்றால் அதுகொண்டு ஒருவாறு விசகதாபம்தணியக் கூடுமேயன்றி, இது வெயிற்காலத்தினாலாகியதாபமன் றாதலால், சீத்தனோ பசாரமாக மேலேபெய்யும் பணிநீரினால் தணியமாட்டா தென்றான். “ஊரு ளெழுந்தவுருகெழுசெந்தீக்கு, நீருட்குளித்தும் உயலாகும்—நீருட், குளிப்பி னுங் காமஞ்சுடுமே குன்றேறி, யொளிப்பினுங் காமஞ் சுடும்” என்ற நாலடி யாரையுங் காண்க. தீயினும் வெவ்வியது இவ்விசகதாப மென்பது, ‘வெங் காமப்படர்கனல்’ என்ற விதப்பினால் வெளியாம்.

திரிலோகாதிபதியென்று பேர்படைத்தவனுன தேதேவந்திரன் தானே அவ்வுலகத்தில் ஒருசார் கிரபராதியாயுள்ள சிலஉயிர்களுக்கு நலிவுசெய்யப் புக்கவிடத்து எம்பெருமான் தான் அருள்கொண்டு பாதுகாத்தன னென்ப தை விளக்குதற்கு, ‘பேணிக் கவித்த’ எனப்பட்டது. ‘நாம் கோவர்த்தனமலே யை ஆராதித்தோம்: அதனால்நேர்ந்த தீங்கைப் போக்கிக் கண்ணன் காத் தருளினான்’ என இடையர்கள் நினைக்கவொண்ணாதென்றுநோக்கி அவர்கள் ஆராதித்த மலையைக்கொண்டே காத்தருளின னென்க.

‘பெரியோர் பதினமர்’ என்றது, பத்து ஆழ்வார்களை; அவரா வார் - பொய்கையாழ்வார், பூதத்தாழ்வார், பேயாழ்வார், திருமழிசையாழ் வார், நம்மாழ்வார், குலசேகராழ்வார், பெரியாழ்வார், தொண்டரடிப் பொடியாழ்வார், திருப்பாணாழ்வார், திருமங்கையாழ்வார் என இவர். (நம்மா ழ்வாருடைய சிஷ்யரான மதுரகவிகளையும், பெரியாழ்வாருடைய திருமகனா ரான ஆண்டாளையும் கூட்டி ‘ஆழ்வார்கள் பன்னிருவர்’ என்பதும் உண்டு.) இவர்கள் அருளிச்செய்த இருபத்துநான்கு தில்வியப்பிரபந்தங்களும்சேர்த்து நாலாயிரப்பிரபந்தமென்று வழங்கும். உயர்தரப்பொன்னை ‘ஆணிப்பொன்’ என்றும், சிறுத்தமுத்தை ‘ஆணிமுத்து’ என்றும் வழங்கும் மாபைத் தழுவித் தில்வியகவியென்ற பொருளில் ‘ஆணிக்கவி’ எனப்பட்டது. கவித்தமிழ்மால் மிக்க பத்தியுடன் எம்பெருமானுக்குச் சாத்தும் பூமாலேபோன்ற பாமாலே யென்க. “அடிசூட்டலாகுமந்தாமம்”, “செய்யசுடராழியானடிக் கே ரூட்டி னேன் சொன்மலை,” “கற்றினம்மேய்த்த கழலிணைக்கீ, முற்ற திருமலை பாடுஞ்சீர்” எனப் பெரியாரும் பணித்தார். இங்கே ‘வித்தகம்’ என்றது, எம்பெருமானுக்கு உரிய முற்றணர்வை; அது, ஸர்வஜ்ஞதை யெனப்படும்.

எதற்கஞ்சவியாமையும், அளத்தற்கரியபெருமையும், கம்பீரமான தோற்றமும், பலவளங்களை யுடைமையும் முதலிய சிறப்புகள்பற்றி, எம்பெருமானைக் குன்றாக உருவகஞ்செய்தார்.

நெஞ்சென்னும்உட்கண்ணால் எம்பெருமானைத் தரிசித்த ஐயங்கார், அவன்பக்கல் தமக்குஉண்டான வியாமோகத்தை அப்பெருமானைக்குறித்து விண்ணப்பஞ்செய்தல், இதற்கு உள்ளொறைபொருள். 'வண்துளவு' என்றது- எம்பெருமானுடைய நிரதிசயபோக்கியதையையும், 'பாணி' என்றது - அன்பர்கள்செய்யுந்தேற்றரவுகளையுள் குறிக்கும். 'பேணி' கவித்த வரைக்குடையாய்' என்று விளித்தது, எம்பெருமான் தன்னைச்சார்ந்த உயிர்களைப் பரிவோடு பாதுகாக்குந் திறத்தி லீடுபாட்டினால். பெரியோர் பதின் மராணிக் கவித்தமிழ்மலை கொண்டாய் - மயர்வறமதிநலம்பெற்ற ஆன்றோர்பலரால் துதிக்கப்பட்டவனே யென்றபடி. கரியமாணிக்க வித்தகமாமலையே - கண்டவர்கண்குளிரும்படி கருமாணிக்கம்போன்று காண்பவரினைப்பைத்தீர்க்கும்படியான வடிவை யுடையவனே யென்றவாறு. (௩௪)

[பிரிவாற்றத தலைவி சந்திரனைநோக்கி இரங்கிக்கூறுதல்.]

௩௫. படராகுவால்குவியக்குழலுதியபால ரைய

மடராகுவாகனன்றாதைக்கிட்டா ரலங்காரர் துழாய்க்

கிடராகுவார்பலர்காண் டமியேனையெரிப்பதென்னீ

விடராகுவாய்க்கொண்டெல்சட்டுக்கான்றிட்டவெண்டிக்களே.

(இ - ள்.) விடம் ராகு வாய் கொண்டு - விஷத்தையுடைய ராகுவென்னும்பாம்பினால் வாயிற்பெய்துகொள்ளப்பட்டி, உடல் சுட்டு கான்றிட்ட - அதனுடம்பைச் சுடுதலால் (பொறுக்கமாட்டாமல்) உமிழ்ந்துவிடப்பெற்ற, வென் திங்களே - வெண்மையான சந்திரனே!--படர் ஆ -(மேய்தற்குப் பல இடங்களிற்) பரவிச்சென்றுள்ள பசுக்கள், குவால் குவிய - தொகுதியாக (ஒரிடத்தில்) வந்துசேரும்படி, குழல் ஊதிய - (இன்னிசையமைய) வேய்க் குழலையூதிய,பாலர் - ஆய்ப்பின்னையாய்வளர்ந்தவரும்,—ஐயம் அடர் - பிச்சையேற்றலால் வருந்திய, ஆகுவாகனன் தாதைக்கு - பெருச்சாளியை வாகனமாகவுடையவனான விநாயகனது தந்தையாகிய சிவபிரானுக்கு, (ஐயம்) இட்டார் - பிச்சையிட்டவருமாகிய, அலங்காரர் - அழகரது, துழாய்க்கு - திருத்தாழாய்மலையைப் பெறுதற்கு (ஆசைகொண்டு), இடர் ஆகுவார் - தன்மனைப்பவர்,பலர் காண் - (உலகத்திற்) பலர் உளரன்றோ? தமிழேனை நீளிர்ப்பது என்-என்னையொருத்தியைமாத்திரம் நீளிர்ப்பது ஏனோ?(எ-று.)

தலைவனது ஒருவழித்தணத்தலில் அப்பிரிவையாற்றாது வருந்துகின்ற தலைவிக்கு இரவிலே விரகவேதனை வளர, அப்பொழுது விளங்குகிற சந்திரனும் பிரிந்தார்க்குத்தயர்க்கேதுவானபொருள்களுளொன்றதலால் இவளை இன்னும் அதிகமாக வேதனைப்படுத்த, அத்தாபத்தையாற்றாத அத்தலைவி, சந்திரனை முன்னிலைப்படுத்தி இரங்கிக்கூறியது, இது; சந்திரோபர்லம் பரம் [சந்திரனை நினைத்தல்] எனப்படும். ஒருவழித்தணத்துவந்த தலைவன்

சிறைப்புறத்தாலாக, அதனையுணர்ந்த தலைவி அவன் கேட்டு வெளிப்படையாக மணம்புரிந்துகொள்ளமுயலுமாறு அவன்செவிப்படச் சந்திரனைநோக்கி இங்ஙனங்கூறுகின்றன னென விவரங்காணலாம். தலைவன் அழகுசெவ்வம் கல்வி குடிப்பிறப்பு முதலிய மேன்மைகளிற் சிறந்தவ னாதலால் அவன் பக்கல் தன்னைப்போலவே ஈடுபட்டுக் காதல்கைம்மிக்கவர் பலர்உளராதல் கூடுமென்னுங் கருத்தினால், 'அலங்காரர் துழாய்க்குஇடராகுவார்பலர்காண்' என்றும், உலகத்தில் துன்பமுறுவார் தம்மைப்போலத்துன்புறுபவர் வேறெவருமில் ரென்று எண்ணுதல் இயல்பாதலால் 'தரியேனையெரிப்பதென்றீ' என்றும் கூறினான். இகனால், நீ பஃபாதமுடையா யென்று பழித்தவாரும். இராகுவின்வாய்ப்பட்டுவெளிப்போந்த சந்திரனை, விவந்தையுடைய கொடிய அக்கரும்பாம்பு சந்திரமண்டலத்தைக் கண்டு தனக்குஏற்றஇரையெனக்கருதி அதனைவிழுங்கத்தொடங்கி வாய்க்கொண்டவிடத்து அச்சந்திரனதுதாபத்தைப் பொறுக்கமாட்டாமல் உமிழ்ந்துவிட்டதெனக் கற்பித்து, 'விடராகுவாய்க்கொண்டிடல்சுட்டுக்கான்றிட்டவெண்டிங்கனே' என்று விளித்தாள். எவரையுங்கொல்லத்தக்க நஞ்சுடைநாகத்தையும் எரிக்கவல்ல கொடுமையுடையாய் நீ யென்று நிந்தித்தவாறு. ஸைடத்துச் சந்திரோபாலம்பனப்படலத்தில் "துணைவர்ப்பிரிந்து துயில்துறந்த, மையன்மடவாருயிர் கவர்வான் கூற்றம்போல வரு மதியே, ஐயமிலை யுன்னுடற்களங்கம்முலுங்கொடியவிடமன்றே, வெய்யபகுவாய்க்கரும்பாந்தள் விழுங்கி யாற்றாதுமிழ்ந்ததுவே" என்றது, ஒப்புநோக்கத்தக்கது. 'வெண்டிங்கன்' என்றது, அவனது சிறந்தஅறிவின்மையையுங் காட்டும்; 'வெண்மையாவது - அறிவு முகிராகை.'

ஒவ்வொருசமயத்திற் சந்திரனைமறைக்கிற பூரியின்சாயையையும், சூரியனை மறைக்கிற சந்திரனது சாயையையும், இராகு கேதுவென்னுங் கரும்பாம்பு செம்பாம்புகளாகக் கூறுதல், கவிசமயம்; அன்றியும், பாற்கடல்கடைகையிலுண்டான அமிருதகலசத்தை எடுத்துக்கொண்ட திருமால் மிகஅழகியமோகினியென்னும்பெண்வடிவத்தால் அசுரர்களைமயக்கித் தேவர்கட்கே அமிருதத்தைப் பங்கிட்டுக்கொடுத்துவருகையில், இராகுவென்னும் ஓர்அசுரன் தான்இருத்தற்குஉரிய அசுரர்கூட்டத்தை விட்டித் தந்திரமாகத் தேவகோஷ்டியினிடையிலே புருந்து கையேற்று அமிருதத்தை வாங்கியுண்ண, அதனைச் சூரியசந்திரர் குறிப்பித்தமாத் திரத்தில், எம்பெருமான் அவனை அகப்பையால்அடித்துத் தலைவேறு உடல் வேறுக்க, அமிருதமுண்டதனால் உயிர்நீங்காத அந்தத்தலையும் உடலும் விஷ்ணுவின் அநுக்கிரகத்தால் இராகு கேதுக்களென இரண்டுகிரகங்களாகிச் சூரியன்முதலிய எழுகிரகங்களோடு சேர்ந்து, தம்மேற் கோள்சொன்ன சூரியசந்திரர்க்குப் பகையாய்ச் சிற்சில காலத்தில் அவர்களைப் பிடித்துக்கொள்கின்றன; அவையே கிரகண மெனப்படுகின்றன வென்பது வரலாறு.

திங்களுக்கு வெண்மை - இயற்கை யடைமொழி; இனம் விலக்கவந்த தன்று. 'ஐயம்' என்றது - 'அடர்' என்பதனோடும், 'இட்டார்' என்பதனோடும் இயையும். அடர்தல் - நெருக்குண்ணுதல், சங்கடப்படுதல். இது, தா

தைக்கு அடைமொழி. இனி, அடர் - (பகையைப்) பொருது அழிக்கவல்ல என்று கொண்டு, அதனை, ஆகுவுக்கேனும் ஆகுவாகனனுக்கேனும் அவன் தாதைக்கேனும் அடைமொழியாக்கலும் ஒன்று.

பேறுகிடைத்தசமயத்திலே மகிழ்ச்சியெய்தக்கடவதான ஞானவிளக்கமானது, உரியகாலத்திற் பேறுகிடையாமையாலே நலிவுசெய்ய, ஐயங்கார் அதனை முன்னிலைப்படுத்திப் பழித்துரைத்தல், இதற்கு உள்ளுறைபொருள். 'திங்கள்' என்றது - ஸ்வாபதேசத்தில், விவேகத்தையாம். 'மாயாகாரியமான தாமசகுணமானது தன்னைக் கலிந்துகொள்ளமுயலவும் அதற்கு அகப்படாது அதனை ஒழித்துவிளங்குகின்ற சுத்தஞானமே!' என்று விளித்து, 'வாத்ஸல்யத்தையும் பரத்வத்தையும் செளந்தரியத்தையும் உடைய எம்பெருமானது இனிமையில் ஈடுபட்டு அதனைப்பெருது வருத்துவார் உலகத்திற் பலருளராகவும் என்னைமாத் திரம் நீ வருத்துவது என்னோ?' என்று இரங்கிக் கூறின ரென்க. 'அலாபதசையில் விவேகமும் ஸாபகமாம்'. (௩௫) [நிலவிலுல் வருந்துந் தலைவியின் தளர்ச்சியைக்கண்ட பாங்கி இரங்கல்.]

௩௬. திங்களப்பாநின்றசெந்தீக்கொழுந்திற்செழுஞ்சங்குபோ
லுங்களப்பாவையுருகுவதோர்கில ரும்பரெல்லா
மெங்களப்பாவெமைக்காவாயெனவுலகீரடியா
லங்களப்பான்வளர்ந்தார்சோலைமாமலையாதிபரே.

(இ - ள்.) உம்பர் எல்லாம் - தேவர்களைவரும், எங்கள் அப்பா எமைகாவாய் என - 'எங்கள் இறைவனே! (மாவலியினாலாகிய துயரினின்று நீக்கி) எங்களைப் பாதுகாத்தருள்வாய்' என்று பிரார்த்திக்க, (அவ்வேண்டு கோட்டு இரங்கி), உலகு ஈர் அடியால் அளப்பான் - உலகங்களை இரண்டு அடிவைப்புக்களால் அளவிடுமாறு, அங்கு வளர்ந்தார் - அப்பொழுது (திரிவிக்கிரமமூர்த்தியாய்) வளர்ந்தருளியவராகிய, சோலைமாமலை ஆதிபர் - திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்குத் தலைவரான அழகர், -செழுஞ் சங்கு போலும் களம் பாவை - செழுமையான சங்குபோலும் கழுத்தையுடைய அழகிய இத்தலைவி, திங்கள் அப்பாநின்ற செம் தீக்கொழுந்தின் உருகுவது - சந்திரன் பூசியமிகின்ற அக்கினிச்சவாலையினுல் [நிலாவினுல்] கரைந்துவருந்துவதை, ஓர்கிலர் - அறிகின்றாரில்லை; (எ - று.)

அறிவாராயின் உடனே மீண்டிவந்து இவனை வெளிப்படையாக மணம் புரிந்தருள்வ ரென்பது, தாற்பரியம். சந்திரமண்டலத்தினின்று வெளிப்பட்டு மேலேபடுகின்ற நிலாவானது, பிரிந்த நிலையிலுள்ள இவனுக்கு மிக்க தாபத்தை விளைத்தலால், 'திங்களப்பாநின்ற தீக்கொழுந்து' எனப்பட்டது. தீக்குச் செம்மை - இயற்கையடைமொழி. கழுத்துக்குச் சங்கு உவமை - வடிவிலும் நெய்ப்பிலு மென்க. செழுஞ்சங்கு - வலம்புரிச்சங்கு. இங்ஙனம் இதனை ஓராதிருத்தல், உலகங்களை ஆட்கொண்டு சிறியதைப்பெரியதுகலியாதபடி சமயமறிந்து ஆவனசெய்து பாதுகாக்கிற அவரது சால்பின்தகுதிக்குச் சிறிதும்வலாது என்பது தொனிக்க, 'உலகீரடியாலளப்பான்வளர்ந்தார்' என்ற

அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டது. நிலவுலகத்தையளந்ததில் நிலவுலகமும் அதன்கீழுள்ள எழுலகங்களும், வானத்தையளந்ததில் நிலவுலகத்துக்கு மேலுள்ள ஆறுலகங்களும் அடங்கியதனால், 'உலகீரடியாலளப்பான் வளர்தார்' என்றார். மக்களைத் தந்தையர்போலத் தேவர்களைத் தேவாதிதேவன் அன்புகொண்டு ஆவனசெய்து பரிபாலித்தலால், அவர்கள் 'அப்பா' என்று விலித்தனர்.

களம் - வடசொல். பாவை - அதுபோன்ற பெண்ணுக்கு உவமையாகு பெயர். 'எல்லாம்' என்பது - இருதிணைக்கும் பொது; இங்கு உயர்திணைக்கு வந்தது. அங்கு - அவ்விடத்து எனினுமாம்; அசையுமாம்.

உரியகாலத்திற் பேறுகிடையாமையாலே ஞானவிளக்கமும் துயர்க்கு எதுவாக, ஐயங்கார் அடைந்த தளர்ச்சியைக்கண்ட அன்பர்கள் நொந்து உரைத்த வார்த்தை, இதற்கு உன்னுறைபொருள். ஸாவல்லுரும் ஸர்வசுத்தரும் ஸர்வரஹுருமான எம்பெருமான் விவேகவிளக்கத்தால் இவர் படுத் துயரத்தை அறியாதிருக்கின்றனரே! என்று இரங்கிக்கூறியவாறு. செழுஞ்சங்குபோலுங்களப்பாவை - ஸ்ரீபாஞ்சஜ்யமென்னுந் திவ்வியசங்கம்போல எம்பெருமான் திருவுள்ளத்துக்குப் பாங்காய்க் கம்பீரமான இனியதொனியை வெளியிடுங் கண்டத்தையுடையவரிவரென்க; அச்சுக்கிளெலி பெருமானது வெற்றிக்கு அறிகுறியாய்ப் பகைவர்க்கு அச்சத்தைவிளைத்து அவர்களை அழியச்செய்தல்போல, ஐயங்காரது திருட்டிற்றினின்று வருகின்ற கம்பீரமான ஒலிவடிவாகிய வாக்கியங்களும் அப்பெருமானது பரத்தத்தை விளக்குவனவாய்ப் பரசமயவாதிகட்கு அச்சத்தைவிளைத்து அவர்களைத் தோற்பிக்கு மென்க. இங்ஙனம் தோழிபேச்சாலே தமதுகிலைமையை வெளியிட்டனர் ஐயங்கார் என்று உணர்க. (௩௬)

௩௭. ஆதியராவிற்குயிலலங்கார ரமுகரன்பாம்

வேதியராவுதிவீற்றிருப்பா ரண்டமீதிருக்குஞ்

சோதிய ராவின்பின்போந்தாரையன்றித்தொடே ணுடலைக்

காதியராவினும் பொன்மாமருடங்கவிக்கி ணுடமே.

(இ - ள்.) ஆதி அராவில் தயில் - ஆதிசேஷன்மேற் பள்ளிகொண்டு யோகவித்திரைசெய்கின்ற, அலங்காரர் அழகர் - அலங்காரரென்றும் அழகரென்றுந் திருநாமமுடையவரும், அன்பு ஆம் வேதியர் ஆவுதி வீற்றிருப்பார் - (தம்மிடத்து) அன்புகொண்ட அந்தணர்களுடைய (மந்திரபூர்வமாக வைதிகாக்கினியில் ஓமஞ்செய்யப்படுகிற நெய்ம் முதலிய) ஆகுதிகளில் வீற்றிருப்பவரும், அண்டம் மீது இருக்கும் சோதியர் - அண்டகோளத்துக்குப் புறம்பேமேலுள்ளதான பரமபதத்தில் எழுந்தருளியிருக்கிற ஒளிகடிவமானவரும், ஆவின் பின் போந்தாரை அன்றி - பசுக்களை மேய்த்தற்கு அவற்றின்பின்னே சென்றவருமாகிய எம்பெருமானே யல்லாமல் (மற்றொருவரை),—உடலை காதி அராவினும் பொன் மா மருடம் கவிக்கினும் தொடேன் - என்உடம்பைக் கூறுசெய்து அராவிலுருத்தினாலும் பொன்மயமான பெரியகிரீடத்தை (எனக்கு)ச் சூட்டினாலும் வணங்கமாட்டேன்; (௭ - று.)

தேவதார்தரங்களை வணங்காவிடின் என் உடலைத் துணித்து அராவி மிகவருத்துவதாயினும், வணங்கின் எனக்குப் பொன்முடிசூட்டி மிக்க சிறப்புச்செய்வதாயினும், யான் அழகரையன்றிப் பிறரைத்தொழமாட்டேன் என்று, தமது அநந்யசரணத்தவத்தை வெளியிட்டார்; “மறந்தும் புறந்தொழா மாந்தர்” ஆதலால். ஆதி அரா - பழமையான பாம்பு. யஜ்ஞாங்கன், யஜ்ஞவாஹநன், யஜ்ஞஸாதநன் என்ற திருநாமங்கள் பெறுமாறு எம்பெருமான் யாகத்தைத் தமக்குடமாக்கொண்டு அதற்குச்சாதநமாகிய பொருள்களின் வடிவாயு மிருந்து பயனையும் அளித்தலால், ‘வேதியராவுதி வீற்றிருப்பார்’ என்றார்; இதனை, ‘அதவமாய்நறறெயுண் டெலகி லன்பர்கருதிற், றுதவு சேவடி’ என்றாற்போலக் கொள்க.

வேதியர் - வேதம்வல்லவர்; வேதங்களை ஒதுதலோடு ஒதுவித்தற்கும் உரிமை அந்தணர்க்கே யுள்ளதனால், அவர்கள் வேதியரெனப் பெயர் பெறுவர். வீறு - வேறென்றற்கில்லாத சிறப்பு; அவ்வகை மிக்க சிறப்பு அமைய இருத்தல், வீற்றிருத்தல். (௩௭)

௩௮. கவித்தானை மன்னற்கு நட்பாய் முடிகவித்தானை யன்று
புவித்தானை வற்றப்பொழிசரத்தானைப் பொருதிலங்கை
யவித்தானை மாலிருஞ்சோலைநின்றானை யழகனை முன்
றவித்தானைவாவெனவந்தானைப் பற்றினென்றஞ்சமென்றே.

(இ - ள்.) கவி தானை மன்னற்கு - வானரசேனைகளையுடைய வானரரசு ளான சுக்கிரீவனுக்கு, நட்பு ஆய் - நண்பனாகி, முடி கவித்தானை - (அவனுக்கு) மகுடாபிஷேகஞ்செய்வித்தவனும், — அன்று - அந்நாளில் [பூரீராமாவதாரத்தில்], புவி தானை வற்ற - பூமிதேவிக்கு ஆடையாகிய கடல் தபிக்கும்படி, பொழி - பிரயோகிக்கத்தொடங்கிய, சரத்தானை - ஆக்நேயாஸ்தரத்தையுடையவனும், — பொருது இலங்கை அவித்தானை - போர்செய்து இலங்காபுரியை அழித்திட்டவனும், — மாலிருஞ்சோலை நின்றானை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் நின்றதிருக்கோலமாய் எழுந்தருளியிருக்கின்றவனும், — முன் - முன்னொருகாலத்தில், ஆனை - கஜேந்திராமூவான், தவித்து - (முதலாவப்பட்டு) வருந்தி, வா என - ‘(எனது தயர்தீர்த்ததற்பொருட்டு இங்கு) வந்தருள்’ என்று அழைக்க, வந்தானை - (அதனெதிரில்) வந்தருளியவனுமான, அழகனை —, — தஞ்சம் என்று பற்றினென் - சரணமென்று அடைந்தேன்; (௭ - று.)

கவி - கபி யென்ற வடசொல்லின் விகாரம். அனைத் துலகுக்கும் அரசனும் சுக்கரவர்த்தித் திருமகனுமான இராமபிரானுக்குச் சுக்கிரீவன் தனது எழுபதுவெள்ளம்வானரசேனைகளைக்கொண்டு உதவியெய்ததனால், சுக்கிரீவனுக்கு ‘மஹாராஜர்’ என்று வைஷ்ணவபரிபாஷையில் ஒருபெயர் வழங்கும். ‘கவித்தானை மன்னற்கு நட்பாய் முடிகவித்தானை’ என்ற தொடரிலுள்ள சொல்நயம் காண்க; மடகீது: “சேர்த்தாகவிக்கும் முடிகவித்தாய்” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும். பூமியைச் சூழ்ந்துள்ள கடலை ‘பூமி

யாகியபெண் உடுக்கும் ஆடை' என்றல், கவிமரபு; “பொங்குபுணரிக்கடல் குழாடை நிலமாமகன்” என்றார் திருமங்கையாழ்வாரும். தஞ்சம் - ரக்ஷகம்.

௩௬. தஞ்சந்தனமென்றுதேடிப்புல்லோர் தையலார்கடைக்கண் வஞ்சந்தனங்கொள்ளவாளாவிழப்பர் மதியுடையோர் செஞ்சந்தனப்பொழின் மாலிருஞ்சோலைத்திருநெடுமர னெஞ்சந்தனக்குவப்பாகநல்காநிற்பர்நேர்படினே.

(இ - ள்.) புல்லோர் - அற்பர்கள், — தனம் தஞ்சம் என்று தேடி-செல்வ மே ரக்ஷக மென்று கருதி முயன்று அதனைச்சம்பாதித்து, தையலார் கடைக் கண் வஞ்சம் தனம் கொள்ள - மாதர்களுடைய கடைக்கண்களின் வஞ்சனையும் (அவரது) கொங்கைகளின் பொலிவும் கவர்ந்துகொள்ள, வாளா இழப்பர் - வீணாக (அப்பொருளை) இழந்துவிடுவார்கள்; மதி உடையோர் - நல்லறிவுடையவர்களோ, — நேர்படின - (தமக்குப் பொருள்) கிடைத்தால், (அதனை), செம் சந்தனம் பொழில் மாலிருஞ்சோலை திரு நெடு மால் நெஞ்சந்தனக்கு உவப்பு ஆக நல்காநிற்பர் - சிவந்த சந்தனமரங்களின் சோலையையுடைய திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற மகாவிஷ்ணுவின் திருவுள்ளத்துக்கு உகப்புண்டாம்படி உபயோகிப்பார்கள்; (எ - று.)

சிற்றறிவுடைய புல்லோர், செல்வப்பொருளையே பொருளென்று கொண்டு ஈட்டி அதனைச் சிற்றின்பவிஷயங்களிற் செலவுசெய்து வறியாய் நிற்பர்; பேரறிவுடைய நல்லோரோ, எவ்வாற்றாலேனும் தமக்குப் பொருள் கிடைத்தால் அதனை எம்பெருமான் திருவுள்ளத்துக்குப் பாங்காகுமாறு பகவத் பாகவத ஆசாரிய கைக்கரியவிஷயங்களில் விநியோகித்துக்கிருதார்த்த ராவ ரென்பதாம்.

தனம் என்ற சொல்—முதலடியில் நகம் என்ற வடசொல்லின் விகாரமும், இரண்டாமடியில் ஸ்தநம் என்ற வடசொல்லின் விகாரமுமாம். ‘தையலார் கடைக்கண் வஞ்சம்’ என்றது, ஆடவரை வசீகரிக்குமாறு அவர்களை மகளிர் தங்கள் கடைக்கண்களால் ஒதுக்கிப் பார்க்கும் பார்வையை. கண்ணின் கடை என்பது கடைக்கண் என முன்பின்னாகத்தொக்க ஆறும்வேற்றுமைத்தொகை: இலக்கணப்போலி. வாளா - பயனின்மைகுறிக்கும் இடைச் சொல்; ‘சும்மா’ என்பதும் இது. நல்கா நிற்பர் - நல்கி நிற்ப் பெண்க. (௩௬)

௪௦. நேராயவேதனைநெஞ்சிடந்தாய் நெடுஞ்சோலைமலைக்

காராய வேதனைமுன்படைத்தாய் நின்கழற்குத்தொண்டென்

றாராயவேதனைப்புன்பிறப்போயு மவாவழியிற்

பேராயவேதனையிலுழைழப்போரும்பிழைப்பர்களே.

(இ - ள்.) நேர் ஆய - (தனக்கு) எதிராய் நின்று, ஏதனை - குற்றத்தை யுடையவனான இரணியனை, நெஞ்சு இடந்தாய் - மார்பைப் பிளந்தவனே! நெடுஞ் சோலை மலை கார் ஆய - நெடிய திருமாலிருஞ் சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிறவனும் கரியதிருநிறமுடைய இடைப்பிள்ளையாய் உள்ள தவனுமானவனே! வேதனை முன் படைத்தாய் - (படைத்தற்கடவுளான)

பிரமணை முன்புச் சிருஷ்டித்தவனே!—நின் சூழற்கு தொண்டு என்று ஆராயவே - உனது திருவடிகட்குத் தாம் அடிமையென்று (பரமாத்மஜீவாத்மஸ்வரூபங்களை ஒருவர்) ஆராய்ந்துணரவே, தனை புல் பிறப்பு ஓயும் - இழிவான ஜம்வகைகள் எத்தனையுண்டோ அத்தனையும் (அவரைத் தொடரமாட்டாமல்) ஓய்ந்தவிடும்; அவா வழியின் - ஆசைவழியால், பேர் ஆயம் வேதனை - பெரிய தொகுதியான துன்பங்களைத் தருகின்ற, இல் - சம்சாரபந்தத்தில், உழைப்போரும் - அகப்பட்டுவருந்துபவர்களும், பிழைப்பர்கள் - (சின்கழற்குத் தொண்டென்று தம்மை ஆராய்ந்தமாத் திரத்திலே அச்சம்சார துக்கங்களினின்று தப்பி) உய்வார்கள்; (எ - று.)

‘நெஞ்சிடத்தல்’ என்ற குறிப்பினால், ‘ஏதன்’ என்றது, இரணியனை உணர்த்திற்று; அவன், சர்வலோகநாயகனுன ஸ்ரீமந்த்நாராயணனுக்கு எதிர்த்தட்டாய்த் தானே முழுமுதற்கடவு னென்று சொல்லி யாவரும் தன்னை வணங்கும்படி கிர்ப்பந்தித்துவந்தன னாதலால், ‘நேராய ஏதன்’ எனப்பட்டுள்ளான். ஏதன் - அபராதி: ஏதம் - குற்றம். நெஞ்சு - தானியாகுபெயராய், அதற்கு இடமான மார்பையுங் குறிக்கும். இடத்தல் - ஈளுதல். ஆ - பசுக்கள்; அவற்றையுடையவ னாதலால், இடையனுக்கு ஆய நென்று பெயர். வேதன் - வேதஸ் என்ற வடசொல்லின் விகாரம்; அது, சிருஷ்டிகர்த்தாவென்று பொருள்படும். இனி, வேதம் வல்லவன் வேதனைனக் காரணக் குறியுமாம். முன் - ஆதிகாலத்தில். தனை - அளவு. கர்மவசத்தாலாகும் பலவகைப் பிறப்புக்களும் எம்பெருமான் திருவடிக்குத் தொண்டிபுண்டவரைச் சாரகசுடவனவல்ல வென்க. ஓய்தல் - ஒழிதல். ‘தனை’ என்பதைத் தன்னையென்பதன் தொகுத்தலாகவும், உருபுமயக்கமாகவுங் கொண்டு, தனது புன்பிறப்பு ஓயுமென உரைத்தலு மொன்று. ஆயம் - நிரள். இல் - வீடு; அதில் இருந்து நடத்தும் சம்சாரத்துக்கு இங்கு இடவாகுபெயராம். இனி, இவ்வென்பதை எழனுருபாக்கொண்டு, வேதனையிலுழைப்போர் என்பது வேதனையில்லுழைப்போர் என விரித்தல்விகாரம்பெற்ற தென்னுக்கி உரைப்பிலும் இழுக்காது. உம் - இழிவுசிறப்பு. (௪௦)

[தலைவி தோழியரிடது அறத்தோடு நீர்நலம்.]

சுக. பிழைத்தலையானெண்ணிப்பேசுகின்றே னிப்பிணிமற்றொன்றன் மழைத்தலையார்குழலீர் தணியாது வருணனைமு னழைத்தலையங்கடைத்தா ரலங்கார ரலங்கனல்கீர் முழைத்தலைநின்றுமலயாநிலம்வந்துமோதுமுன்னே.

(இ - ள்.) தலை - சிவசிலே, மழை - மேகம்போன்ற, வார் குழலீர் - நீண்ட கூந்தலை யுடையவர்களே!—யான் பிழைத்தலை எண்ணி பேசுகின்றேன் - நான் பிழைக்கும்வழியை ஆராய்ந்து சொல்லுகின்றேன்:—இ பிணிமற்று ஒன்றால் தணியாது - (எனக்கு நேர்ந்திருக்கின்ற) இந்தக்காதலநோய் வேறொருபரிகாரத்தால் அடங்காது; மலய அநிலம் முழைத்தலைநின்று வந்துமோதுமுன்னே - மலயமாருதமாகிய தென்றற்காற்று அம்மலைய பருவத்தினது குகையிடத்தினின்று வந்து தாக்குதற்கு முன்னமே,—வருணனை

முன் அழைத்து அலை அங்கு அடைத்தார் அலங்காரர் அலங்கல் நல்கீர் - (சமுத்திரராசனா) வருணனை எதிரில் வரவழைத்துக் கடலை அப்பொழுது அணைக்கடியடைத்தவரான அழகருடைய மாலையைக் கொணர்ந்து கொடுங்கள் ; (எ - று.)

தலைமகனைக் களவொழுக்கத்தாற் கூடிப் பிரிந்த தலைமகள், அப்பிரிவுத் தயரை யாற்றி யடக்கும் வல்லமையிலாளாகி, தனதுநிலைமையை அன்புடைத்தோழியர்க்கு வெளிப்படையாக வுரைத்தது இது. தன்விருப்பத்தை நிறைவேற்றதற்பொருட்டித் தோழியரைக் கொண்டாடியழைப்பவளாய் 'மழைத்தலைவார்குழலீர்' என்று புனைந்தாரைத்து விளித்தாள். புண்ணிற் புளிப்பெய்தாற்போல இந்நிலையில் தென்றற்காற்றுவந்து என்மேல் வீசுமாயின் யான் இறந்துபடுவேன்: அது வீசுதற்கு முன்னமே என் தலைவனணிந்த மாலையை எனக்குக் கொணர்ந்து கொடுத்தால்மாதிரிமே யான் அது கொண்டு சிறிதுஆறியிருப்பேன் என்றாள். அவனது பிரசாதமான திருத்தாய் இந்நோய்த்தணித்தற்கு ஏற்ற பசுமருந்தாகிய சஞ்சீவிமூலிகை யென்றவாறு. முன்பு ஒரு தலைவியினிடத்து ஆராத அன்பினால் அவள் பிரிவையாற்றாது அவளைக்கூடுதற்பொருட்டித் தன்னினுந்தாழ்த்தவனான ஒருவனைத் தலையால் வணங்கிக் கடலையடைத்தலாகிய செயற்குஞ்செயலைச் செய்து அவளைச் சேர்த்தவராகிய தலைவர் இங்குனம் என்னைப் பிரித்து உபேகித்தது நிற்கின்றனரென்று இரங்குவான்; வருணனை முன் அழைத்து அலை அங்கு அடைத்தார்' என்றாள். 'அலங்காரர்' என்றது, அவரது திய்வியசௌந்தரியத்திலே தான் கொண்ட ஈடுபாட்டினால். 'மழைத்தலைவின்னு வந்து மோதுமுன்' என்றதனால், தென்றற்காற்றை ஒருபுலியாகக் குறித்தவாரும். 'மழைத்தலைவின்னு மலயாநிலம் வந்து மோதுமுன்னே' -- "மலயக், குன்றிற் குலமா முழையிற் குடிவாழ், தென்றற்புலியே யிரைதேடுதியோ" என்பது, கம்பராமாயணம்.

பிழைத்தற்குக்காரணமான உபாயத்தை 'பிழைத்தல்' என்றது, ஆகுபெயர். மகளிர்கூந்தலுக்கு மேகம் உவமை, கருமை குளிர்ச்சிகளில். அலை - கடலுக்கு ஆகுபெயர். 'அங்கு' என்று சுட்டினது, கதைகளை உட்கொண்டு; இராமாவதாரத்தில் என்றபடி. அலங்கல் - தொங்கியசைதல்: மாலைக்குத் தொழிலாகுபெயர்; இதில், அல் - கருத்தாப்பொருள்விருகி யெனினும் அமையும். மலயாநிலம் - தீர்க்கசக்திபெற்ற வடமொழித்தொடர். 'மழைத்தலைவார்குழல்' என்பதற்கு - மேகத்தின் தன்மையைத் தன்னிடத்தே கொண்ட நீண்ட கூந்தல் என்று பதவுரை கொள்ளலுமாம்.

எம்பெருமானே இடையீடின்றிச்சேர்ப்பெருதவருக்குகின்ற ஐயங்கார் தமதுநிலைமையை அன்பர்க்கு உரைத்தல், இதற்கு உள்நுறைபொருள். யான் பிழைத்தலை எண்ணிப் பேசுகின்றேன் - நான் உய்யும் ஆற்றைச் சித்தித்து ஆய்ந்துணர்ந்து கூறுகின்றேன். மழைத்தலைவார்குழலீர் - எம்பெருமானைத் தலையால் வணங்கி உத்தமஅங்கமாகிய தலை படைத்தபயன் பெற்று அதுகொண்டு சிறப்பித்தக்கூறத்தக்கவர்களை யென்றபடி. ஒருசமயத்தில் இன்பஞ்செய்வதும் மற்றொருசமயத்தில் தன்பஞ்செய்வதமான லெளகிக

பதார்த்தங்கள் மறைவின்றி வெளிப்பட்டு என்னை வருத்ததற்குமுன்னமே பகவத்பிரசாதமாகிய திருத்துழாயை எனக்குக் கொணர்ந்து கொடுத்தால் யான் ஆற்றுமைதீர்ந்து ஆனந்தமடைவேன் என்பது, பிந்தினவாக்கியத்தின் உட்கோள். ‘வருணனை முன் அழைத்து அலையக்கடைத்தார்’ என்றதனால், ஜீவகோடிகளில் உத்தமையான பிராட்டியைப்போலவே எம்மையும் தம்பக் கல் சேர்த்துக்கொள்ளக்கடவர் அவ ரென்று குறிப்பித்தவாறு.

இனி, இச்செய்யுளுக்கு—தோழியானவள் செவிலித்தாயர்க்குத் தலைவியின் நிலைமையைக் கூறி அறத்தொடுகின்றதாகவுந் துறைகூறலாம்; அப்பொழுது, முதல்வாக்கியத்தாக்கு— இவன்பிழைக்கும்வழியை ஆராய்ந்த யான் சொல்லுகின்றேன் என்று பொருள் காண்க. அங்கனங்கொள்ளுமிடத்து—எம்பெருமானது சேர்க்கையைப் பெறாமல் வருந்துகிற ஐயங்காரது தயார்த்தைத் தீர்க்கும்வகையை அவாது அன்பர்கள் அவர்பக்கல் பரிவுடைய ரான ஞானிகளைக் குறித்துக் கூறுதல், உள்ளுறைபொருளாம். ‘பிழைத்தலை யான் எண்ணிப்பேசுகின்றேன்’ என்றதனால், இவரது ஆற்றுமையைத் தீர்த்தற்கு ஆப்தரது உபதேசம் மூலமா மென்பது தோன்றும். அலங்கல்நல்கீர்— ‘மாலையந்தண்ணந்தழாய்கொண்டுகுட்குமினே’ என்றார் ஆழ்வாரும். (௪௧)

௪௨. மோதாகவந்தனை மூட்டிலங்கேசன் முடிந்துவிண்ணின்
மீதாகவந்தனை வில்லெடுத்தே விடைவெற்பினின்ற
நாதா கவந்தனைச் செற்றா யுணையன்றி நான்மறந்துந்
தீதாகவந்தனை செய்யேன் புறஞ்சிலதேவரையே.

(இ - ள்.) விடைவெற்பில் நின்ற நாதா - விருஷபகிரியாகிய திருமாலுஞ்சோலேமலையில் நின்றதிருக்கோலமா யெழுந்தருளியிருக்கிற தலைவனே! கவந்தனை செற்றாய் - கவந்தனென்ற இராக்கதனைக் கொன்றிட்டவனே!—மோது - (ஒருவரோடு ஒருவர்) தாக்கிச் செய்வதான, ஆகவந்தனை - போரை, மூட்டு - வலியுண்டாக்கிநடத்திய, இலங்கா ஈசன் - இலங்கா புரிக்குத் தலைவனான இராவணன், முடிந்து-இறந்து, விண்ணின்மீது ஆக - மேலுலகத்திற் சேரும்படி, வில் எடுத்து வந்தனை - கோதண்டத்தைக் கையிலெடுத்துவந்தாய்; உனை அன்றி - (இங்ஙனம்பெரும்பிழைசெய்தபகையாய் எதிர்த்தவனும் நக்கதிசேருமாறு கருணைபுரிந்த) உன்னையே (வணங்குவேனே) யன்றி, புறம் சில தேவரை - வேறுசில தேவர்களே, நான்—, மறந்தும் தீது ஆக வந்தனை செய்யேன் - மறந்தாயினும் தீமைநிகழுமாறு வணங்க மாட்டேன்; (எ - று.)

“மறந்தும் புறந்தொழா மாந்தர்” ஆதலால், தேவதார்தரங்களிடத்தில் தமக்குள்ள உபேகையையும், பரதேவதையினிடத்தில் தமக்குள்ள அபேகையையும் இங்ஙனம் கூறி வெளியிட்டார். கணவனையே தெய்வமாகக் கொண்டொழுகுங் சுற்புடைமகளிர்க்குப்பிறிதோராடவரதுதொடர்பில்லாமலிருத்தல் இன்றியமைபாதவாறுபோல, எம்பெருமானைச் சரணடைந்து உய்யும் பிரபந்தர்க்குத் தேவதார்தரபலனம் பண்ணுமை அவசிய மென்பர் ஆன்றோர். ‘மறந்தும்’ என்பது, வந்தனைசெய்தலோடு இயையும். “வீழ்வார”

க்ருவீழ்வார்துணை” என்றற்போல, பணிபெழும்புப்பிறப்பிறப்புத்தன்பவ்
களினின்று தாம் உய்யமாட்டாத பிறசிலதேவர்களை வந்தனைசெய்தால், அத
னால் ஆகக்கடவது வினைத்தொடர்பேயன்றி வீடுபேறன்ருதலால், ‘திது
ஆக’ எனப்பட்டது ; லீவாத்மாவினது ஸ்வரூபம் நிலைகுலைய என்றவாறு
மாம். புறம் - விலக்காகிய என்றபடி. தம்மைச்சரணமடைந்தவர்களைச் சம
யத்திலே கைவிடுபவர்களான வென்பது தொனி.

பகைமைக்காரணம் யாதொன்றுமில்லாதிருக்கவும், ஸ்ரீராமபக்தியான
சீதையைக் காதலால் வலியக் கவர்ந்தசென்று சிறைவைத்தவருத்திப் பின்
னர் ஒருமுறைக்குஇருமுறை அப்பெருமான் தூதனுப்பவும் சமாதானத்
தில் அப்பிராட்டியைக்கொணர்ந்துவிட்டிடாமற் பெரும்போர்வீராதற்குக்
காரணமாய் நின்றன ஞாதலால், இராவணனுக்கு ‘மோது ஆகவந்தனைமூட்டி’
என்ற அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டது. கீராணாக நாற்புறமுங்கடல்குழித்த
தீவிலே வசித்தலால் எவரும் வந்த நம்மைநலிவுசெய்ய இயலா தென்னுஞ்
செருக்குடையா வென்பது தோன்ற, ‘இலங்கேசன்’ என்றார். அப்படிப்
பட்டவனும் இறந்த பரலோகமடையும்படி வில்லெடுத்தவந்தா வென்ற
தில், ஸ்ரீராமபிரானது திவ்வியசக்தி தோன்றும். இனி, மூட்டி லங்கேசன்
என்று பிரித்தும் பொருள்கொள்வலாம். (௪௨)

௪௩. தேவரையாதன்மனிதரையாதல்செழுங்கவிதை

நாவரையாமனவிலுகிற்பீர் நம்மையாளுஞ்செம்பொன்
மேவரையானே யிருஞ்சோலைவேங்கடமெய்யமென்னு
மாவரையானே யொருவனையே சொல்லிவாமுழியே.

(இ - ள்.) தேவரை ஆதல் - (பிற)தேவர்களைக்குறித்தாவது, மனிதரை
ஆதல் - மறுவத்யர்களைக்குறித்தாவது, நா வரையாமல் - நாவினால் (இன்
னரை இன்னவாறு துதிக்கலாம் இன்னனரை இன்னவாறு துதிக்கலாகாது
என்னும்)வரையறை கொள்ளாமல், செழுங்கவிதை நவிலுகிற்பீர் - செழு
மையான பாடல்களைப் பாடித் துதிப்பவர்களை!—நம்மை ஆளும் - நம்மை
யனைவரையும் (இயல்பிலே)அடிமையாகக்கொண்டிள்ள, செம் பொன் மேவு
அரையானே - மாற்றுயர்ந்த பொன்மயமான ஆடையாகிய பீதாம்பரம்
பொருந்திய திருவரையையுடையவனும், இருஞ் சோலை வேங்கடம் மெய்
யம் என்னும் நா வரையானே - திருமாலிருஞ்சோலை திருவேங்கடம் திரு
மெய்யம் என்னும் பெரியமலைகளைத் தான்எழுந்தருளியிருக்குமிடமாகக்
கொண்டவனு மாகிய, ஒருவனையே - ஸ்ரீமந்நாராயணனொருவனையே, சொ
ல்லி - கவிபாடித்துதித்து,வாமுழின் - பேரின்பவாழ்க்கைபெற்றுஉய்யுங்கள்.

பகவத்குணபுவத்தி லாசையுடைய ஐயங்கார், தேவதாந்தரங்களைக்
குறித்தும் மனிதர்களைக்குறித்தும் பற்பலவாறு கண்டபடி புத்திந்த கவி
பாடித் தம்தம்புலமையையும் வாக்கையும் வீண்படுத்தித்திரிகிற சிவபுலவர்
களைப் பார்த்து ‘இதனால் என்ன பய னுண்டாகும்? வேண்டியபயன்களை
வேண்டியவாறே பெறுப்படி என்னோடுடாப்ப எப்பெருமானைக் கவிபாடித்
துதியுங்கள்’ என்று இதோபதேசஞ்செய்கின்றார். ‘கவிபாடலாகாது’ என்ற

நீஷேதசாஸ்திரத்துக்கு இலக்கு - அஸத்விஷயத்திலாதலும், 'கவிபாடுதல் புகழ்முதலிய பலவற்றைப் பயக்கும்' என்ற விதிகாஸ்திரத்துக்கு இலக்கு - ஸத்விஷயத்திலாதலு மாகிய வேறுபாடு காணத்தக்கது.

முதலடியில் இரண்டிடத்து வந்த 'ஆதல்' என்ற சொல், விகற்பப்பொருளது. மனிதர்-மநுஜ ரென்ற வடசொல்லின் விகாரம்; (காசியபமுனிவனது மனோவியருள்) மறுவென்பவளிடத்துத்தோன்றியவரென்பது, அதன்பொருள். கவிதா-வடசொல்; கவிபாடுந் திறமென்பது, இதன்பொருள்: இலக்கணையாய், பாடலின்மேல் நின்றது. செழுங் கவிதை - சொற்பொருட்கருத்துக்களிலும், தொடை நடை அணி துறை வகைகளிலும் சிறந்த பாடல்களென்க. 'நம்மை' என்றது, முன்னிலையாரையும் படர்க்கையாரையும் உளப்படுத்திய தன்மைப்பன்மை. பொன் - பொன்னாடைக்குக் கருவியாகுபெயர். அரை - நடுவறுப்புக்கு எண்ணலளவாகுபெயர். வரை என்ற கணுவின்பெயர்-அதனையுடைய முங்கிலுக்குச் சினையாகுபெயரும், அது பின்பு அம்முகில் விளையும் மலைக்குத் தானியாகுபெயரு மாதலால், இருமடியாகுபெயராம். ஒருவனையே, ஏ - பிரிநிலை. திருமெய்யம் - பாண்டிநாட்டுத்திருப்பதிபதினெட்டில் ஒன்று; ஸத்யகிரி யென்னும் மறுபெயருடையது. (சாட)

சசு. வாழுமின்பங்கயச்சுந்தரவல்லிமணுள் ன்வெற்பைச்
சூழுமின்பந்தித்ததொல்வினை தீர்ந்துய்யத் தொங்கல்சுற்றுந்
தாழுமின்பஞ்சணைமேன்மடவார்தடமாழுலைக்கே
வீழுமின்பங்கருதித்துன்பமோனியில்வீழ்பவரே.

(இ - ன்.) சுற்றும் தொங்கல் தாழும் - சுற்றிலும் பூமாலேகன் தொங்க விடப்பெற்ற, இன் பஞ்ச அணைமேல் - இனிமையான பஞ்சமெத்தையின் மீது, மடவார் தட மா ழுலைக்கே வீழும் - இளமகளிரது பெரிய அழகிய தனங்களிலே விருப்பிச்சேர்ந்துபெறுகிற, இன்பம் - சிற்றின்பத்தை, கருதி-பொருள்செய்து, துன்பம் யோனியில் வீழ்பவரே - துன்பத்தைத்தருகின்ற பிறப்புக்களாகிய படுகுழியில் வீழ்ந்து அழிபவர்களை!—பந்தித்த தொல்வினை தீர்ந்து உய்ய - (உங்களுயிரைக்) கட்டுப்படுத்துகின்ற பழமையான கருமங்கள் நீங்கி (நீங்கள்) ஈடேறும்படி,—வாழும் மின் பங்கயம் சுந்தரவல்லி மணுள் ன்வெற்பை சூழுமின் - (சிறிதுபொழுதேனும் நிலையில்லாது தோன்றியவுடன் அழியும் மின்ன லன்றி) என்றும் அழியாது கிலேபெற்றிருப்பதொரு மின்னல் (உளதாயின் அது) போன்றவளும் செந்தாமரைமலரில் வாழ்பவளும் சுந்தரவல்லியென்னுந் திருநாமமுடையவளு மான பெரிய பிராட்டியின் கணவனாகிய அழகப்பிரானது திருமாலிருஞ்சோலையையேப் பிரதக்ஷிணஞ் செய்யுங்கள்; (ஏ - று.)

மாதாரகயற்கணென்னும் வலையுட்பட்டழுத்திச் சிற்றின்பப்படுகுழியில் வீழ்ந்து மாறிமாறிப்பலபிறப்பும்பிறந்து இறந்துதிரிகின்ற பேதையரைக்குறித்து, 'நீங்கள் கருமமனைத்தம் ஒழிந்து பாகதிபெறுமாறு அழகரது திருமாலிருஞ்சோலையையே வலஞ்செய்யுங்கள்' என்று நல்லறிவுகூறுகின்றார்; "வலஞ்செய்து வைகல்வலக்கழியாதே, வலஞ்செய்யுமாயமாயவன்கோயில்,

வலஞ்செய்யும்வானோர்மாலிருஞ்சோலை, வலஞ்செய்தநாளும்மருவுதல்வழக்கே” என்றார் ஆழ்வாரும்.

‘வாழும் மின்’ என்றது, இல்பொருளுவனம். ஸுந்தரவல்லி என்ற வடமொழித்தொடர், அழகியபூங்கொடிபோன்றவ னென்று பொருள்பட்டு உவமையாகுபெயராம். சுந்தரவல்லிநாச்சியாமென்பது, திருமாலிருஞ்சோலை நாச்சியாரின் திருநாமம். மணைன் - மணவாள னென்பகன் டருஉ. மடவார் - மடமையுடையவர். வீழ்தல் - விரும்புதலாதலை, “தாம்வீழ்வார்மென்றோட்டியில்” எனத் திருக்குறளிலுங் காண்க. (சசு)

சரு. வீழமராமரமெய்தார்மதிதவழ்வெற்பை நெஞ்சே
தாழமராட்ச்சமன்குறுகா னிச்சரீரமென்னும்
பாழமராமற்பரகதியேற்றுவர் பார்க்கில்விண்ணோர்
வாழமராவதியுந்நரகாமந்தமாநகர்க்கே.

(இ - ள்.) நெஞ்சே - மனமே!—மராமரம் வீழ எய்தார் - மராமரங்கள் விழும்படி அம்பெய்தவரான எம்பெருமானுடைய, மதி தவழ் வெற்பை - (உயர்ச்சியினர்) சந்திரன் தவழப்பெற்ற திருமாலிருஞ்சோலைமலையை, தாழ் - வணங்குவாய்; (அதனால் யாது பயனெனின்),—அமர் ஆட சமன்குறுகான் - (வினையனைத்தும்ஒழிதலால் அந்திமகாலத்திலே) போர்செய்து வென்று உயிரைக்கவர்ந்துசெல்லுதற்காக யமன் அருகில்வருதலுஞ்செய்யான்; (அன்றியும்), இசரீரம் என்னும் பாழ் அமராமல் - இத்தடம்பாகிய பாழிலே பொருந்தாதபடி [மிண்டும்பிறப்பு இல்லையாம்படி], பரகதி ஏற்றுவர் - (அவ்வுயிரை எம்பெருமான்) பரமபதத்திற் சேர்த்தருள்வர்; பார்க்கில்-ஆலோசித்தப்பார்க்குமிடத்து;—விண்ணோர் வாழ் அமராவதியும் - தேவர் கள்வாழ்கின்ற அமராவதிநகரமும், அந்த மாநகர்க்கு நரகு ஆம் - அந்தநரீ வைகுண்ட திவ்வியநகரத்துக்குமுன்னே நரகமெனத்தக்கதாம்; (எ - று.)

மனமே! அழகரது திருமாலிருஞ்சோலைமலையை வணங்கு; அங்ஙனம் வணங்கினால், நம்மையமன் அணுகான்; எல்லாவுலகங்கட்கும் மேலான பரமபதஞ் சேரலாம்; அப்பரமபதமோ, புண்ணியப்பயனாலுடையஞ் சுவர்க்கலோகத்தினும் மிகப்பலமடங்கு மேலானது என்பதாம். தீவினையினால் நேர்வதும் மிகப்பலதுன்பங்களையேறுகருமிடமுமான நரகத்துக்கும், நல்வினையினால் நேர்வதும் மிகப்பலஇன்பங்களையேறுகருமிடமுமான சுவர்க்கத்துக்கும் எத்தனைவேறுபாடு உண்டோ, அத்துணைவேறுபாடு உண்டு, சிற்றின்பங்களையேறுகருமிடமாய் மீளுமுலகாகிய அச்சுவர்க்கத்துக்கும் எம்பெருமானுள்ளநேர்வதும் பேரின்பத்தையேறுகருமிடமும் மீளாவுலகமுமான பரமபதத்துக்கும் என்பார், ‘பார்க்கில் விண்ணோர் வாழமராவதியும் நரகாம் அந்தமாநகர்க்கு’ என்றார். இனி, ‘அந்தமாநகர்க்கு’ என்பதற்கு - அத்திருமாலிருஞ்சோலைத் திவ்வியதேசத்துக்கு என்று உரைத்தலும் ஒன்று. அப்பொழுது, தேவாதிதேவன்வாழமிடமான அத்திருப்பதி தேவநகரத்தினும் மிகமேம்பட்ட தென்பது போதரும்.

மதிதவழ்வெற்பு—அதிகையோக்திவகையால் அம்மலையின் மிக்க உயர்வைக் கூறியது; தொடர்புயர்வுநயிற்சிறுணி: “மதிதவழ்குமிமாலிருஞ்சோலைப், பதியதுவேத்தியெழுவதுபயனை” என்றார் நம்மாழ்வாரும். ‘பரிபூர்ண சந்திரமண்டலத்தாலே அலங்கருதமான சிவர்களை யுடைத்தான திருமாலிருஞ்சோலை’ என்றும், ‘சந்திரானுவன் தவழும்படி ஒங்கின சிவரகைகளையுடைத்தான திருமலை’ என்றும், ‘சூற்பெண்டிகள் சரமேறமாபோலே சந்தரன் தவழ்ந்தேற்றாநின்றள்ள சிகரத்தையுடைய திருமலை’ என்றும் அங்கு உரைத்தனர் ஆன்றோர்.

“மாலடிமைகொண்டவனந்தரத் தம்பேர் நினைக்கவுங் கூற்றஞ்சுமே”, “அகந்தரங்கமுற்றாடியார்க்கு நமனஞ்சுமே” ஆதலால், ‘அமராட்சசுமன் குறுகான்’ என்றார். “நான் மற்றவர்களுக்குப் பிரபுவல்லது, வைஷ்ணவர் களுக்குப் பிரபுவல்லேன்; எம்பெருமான் எவனுடைய இருதயகமலத்தில் வாசஞ்செய்துகொண்டிருப்பனோ, அந்தமகாபுருஷனுடைய கடாகூம் பிரஸரிக்கு யிடங்குளிலெல்லாம் நீ செல்லத்தக்கவனல்லே, நானும் செல்லத் தக்கவனல்லேன்; பதறிச்சென்றால், அப்பெருமானுடைய திருவாழியின் சேனோவியேசுவரத்தினாலே பதராக்கப்படுவேம்; அந்தமகாபுருஷன் ஸ்ரீவை குண்ட திவ்வியலோகத்துக்குழுந்தருளத்தக்கவன்” என்ற வாக்கியங்களை, ஸ்ரீவிஷ்ணுபுராணத்தில் யமகிங்கரசம்வாதரூபமான வைஷ்ணவப்பிரபாலத் திற் காணலாம்.

அமர்-ஸமர மென்ற வடசொல்லின் விகாரம்; சமர்,சமம் என்பனவும் இது. ஸமன் என்ற வடசொல் சமன் என விகாரப்பட்ட சென்று கொண்டால்,(எல்லாவயிர்களிடத்தும்)பகூபாதமின்றி நடுவுநிலைமைதவறுது ஒப்ப நடப்பவன் என்று பொருள்படும்; ஸமவர்த்தி, நடுவன் என்பனவும் அவன்பெயர்களாம். இனி, ஸமநன் என்ற வடசொல் சமனை விகாரப் பட்டதென்று கொண்டால், (பாவிக்களைத்) தண்டிப்பவ னென்பது அதன் பொருளாம். ஸரீரம் என்ற வடசொல், சிதிலமாவது என்று காரணப்பொருள்படுவது; ஆகவே, ‘சரீரமென்னும் பாழ்’ என்றது, பொருந்தும். பரகதி - எல்லாக்கதிகளினும் மேலான கதி; வடமொழித்தொடர். அமராவதி என்ற வடசொல்லுக்கு - தேவர்களுடையதுஎன்பது பொருள்; இது, சுவர்க்கலோகத்து இராசதானி. ‘அமராவதியுந்நகரம்’ என்றவிடத்து, நகரவொற்று - விரித்தல்விகாரம். நரகம்,நகரம் என்ற வடசொற்கள் விகாரப்பட்டன.

(சுரு)

சுரு. நகரமுனாடும்புரந்தவர்நண்ணலரால்வனமுஞ் சிகரமுனாடுஞ்சிறுமைகண்டோ மஞ்ஞாதேனிகைகள் பகரமுனாடும்பனிச்சோலைவெற்பினிற்பார்க்குக் கஞ்சன் நகரமுனாடுகைத்தார்க் சுறிந்தீர்கள்சரண்புகுமே.

(இ - ள்.) நகரமும் நாமும் புரந்தவர்-பட்டணங்களையும் தேசங்களையும் ஆண்ட அரசர்கள், நண்ணலரால் வனமும் சிகரமும் நாமும்-பசுவர்களால் (அடித்துத்தரத்தப்பட்டுக்) காட்டையும் மலையுச்சியையும் தேடிச்செல்லும்

படியான, சிறுமை-எளிமையை, கண்டோம்-(உலகத்திற்) பார்த்துள்ளோம்; (இங்ஙனம் செல்வம்நிலையில்லாமையால் அதிலாசையைவிட்டு),—அறிந்தீர்கள்-(அறியவேண்டிபவற்றை) அறிந்தவர்களே!—தேன் இசைகள் பகர-வண்டு கள் தீதங்கள்பாட, மஞ்ஞை முன் ஆடும் - மயில்கள் எதிரிலே கூத்தாடப் பெற்ற, பணி சோலை வெற்பில் - குளிர்ந்த திருமாலிருஞ்சோலைமையிலே, நிற்பார்க்கு - நின்றதிருக்கோலமாய்எழுந்தருளியிருப்பவரும், கஞ்சன் தகர முன் நாள் துறைத்தார்க்கு - கம்சன் அழியும்படி முற்காலத்திலே [கிருஷ்ணாவதாரத்தில்] மிதித்தவரு மான எம்பெருமானுக்கு, சரண் புகும்-அடைக் கலம்புகுங்கள்; (எ - று.)

பகவத் பக்திலாழ்ந்த ஐயங்கார், பொருளாசைகொண்டு திரிகின்ற உலகத்தாரைக்குறித்து, அப்பொருளின் நிலையாமையை எடுத்துக்காட்டி, 'நீங்கள் எம்பெருமான் திருவடிகளைச் சரணமடைந்து உய்யுங்கள்' என்று உபதேசிக்கின்றார். "உய்ம்மின்னிறைகொணர்ந்தென்றுலகாண்டவ ரிம்மையே, தம்மின் சுவைமடவாரைப் பிறர்கொள்ளத் தாம் விட்டு, வெம்மினொளி வெயிற்கானகம்போய்க் குமைதின்பர்கள், செம்மின்முடித்திருமாலேவிரைந் தடிசேர்மினோ" என்றார் ஆழ்வாரும். நண்ணலரால் - பகைவர்செய்யும் உபத்திரவத்தா லென்றபடி.

புரந்தவர் என்பதில், உயர்வுசிறப்பும்மை விகாரத்தால். தொக்க தென்னலாம். 'கண்டிர்' என்ற முன்னிலைப்பன்மைமுற்றுப் போலவே, 'கண்டோம்' என்ற தன்மைப்பன்மைமுற்றும், தேற்றப்பொருள்காட்டும். "வண்டினமுரலுஞ்சோலை மயிலினமாலுஞ்சோலை" என்றபடி வண்டிகள் தேனை மிகுதியாக உண்டு களித்து இன்னிசைபாட, அதற்கு ஏற்றபடி, மயில்கள் சோலையினிருட்சியாற் கார்காலமென்றெண்ணிக் களித்துக் கூத்தாடுமென, அம்மலைச்சோலைகளின் வளங் கூறியவாரும். மஞ்ஞை - பெயர்த்திரிசொல். மூன்றாமடியில், முன் - இடமுன்; நான்காமடியில், முன் - காலமுன். அறிந்தீர்கள் - அண்மைவீளியாதலின், இயல்பு. அறிவுடையராகிய நீங்கள் என முன்னிலைப்பன்மை வினையாலணையும்பெயராகவுங் கொள்ளலாம். துறைத்தார்க்குச் சரண்புகுதல் - துறைத்தவரை ரக்ஷமாகப் பற்றுதல். துறைத்தார்க்கு - உருபுமயக்கம்.

முதலிரண்டடிகளில் நகரம் நகரமாகக்கொள்ளப்பட்டது, திரிபுநயத்திற்காக. இரண்டாமடியில், சிகரம் முன் என்று எடுத்து, மலைச்சிகரம் முதலியவற்றையும் என்றலும் ஒன்று. (சுக)

சஎ. சரணியனாகத்தனைநினைந்தாரைத்தன்போலவைக்கு
மரணியனாகத்தனையா னரங்க னழக னெங்கோ
னிரணியனாகமிடந்தான்கதையன்றி யீனர்தங்கண்
முரணியனாகத்தும்புன்குரலோரிமுதுக்குரலே.

· (இ - ள்.) தனை - தன்னை, சரணியன் ஆக - சரணமடையத்தக்கவனாக, சினைத்தாரை-எண்ணிச்சரணமடைந்தவர்களை, தன்போல வைக்கும்.

தன்னைப்போலவே வைத்தருள்கின்ற, அரணியன் - பாதுகாப்பாகவுள்ளவ
னும்,—நாகத்து அணையான் - ஆதிசேஷனைச் சயனமாக வுடையவனும்,—
அரங்கன் - ஸ்ரீரங்கத்திலேழுந்தருளியிருப்பவனும்,—எம் கோன் - எமது
தலைவனும்,—இரணியன் ஆகம் இடந்தான் - இரணியாகரனுடைய மார்
பைப் பிளந்தவனுமான, அழகன் - அழகப்பிரானுடைய,கதை அன்றி - திவ்
வியசரித்திரம்(பரகதியிற்செலுத்தும்பெருமையுடையதாய் அனைவரும்விரும்
பிக்கேட்கத்தக்கதாகுமே) அல்லாமல்,—ஈனர்தங்கள் முரண் இயல்நாகத்
தம் புல் குரல் - இழிவான பிறசமயத்தார் தங்களுடைய மாறுபாடுபொ
ருந்திய நாவிலுற் பிதற்றுக்கின்ற இழிவான சொற்கள், ஒரி முதகுரலே -
கிழநரி ஊரையிடுகிற பெருங்குரல்போலச் செவிக்குஇன்னுததாய் வெறுக்
கத்தக்கதாம் ; (எ - று.)

“கேட்பார்கள் கேசவன்கீர்த்தியல்லால் மற்றுக்கேட்பரோ,” “நாகத்
துப்பாய்ந்தான்கதையன்றி வெவ்வினைகள், துன்னப் பல்நாகத்துப்பொய்ந்
துல்புகா என்னுளைச்செவிக்கே” என்பன காண்க.

சரணியனாக - ரகுகனாக என்றபடி. சரணியனாகத் தனைநினைந்தா
ரைத் தன்போலவைக்கும் அரணியன் - தன்னை நன்குமதித்துத் தியானித்
தவர்களை ஸாஸுப்பயநிலையால் தன்னைப்போலவேசங்கசக்கராதிகளைத்தாங்கி
ஸாலோக்யத்தாற் பரமபதத்திலே இருந்து பேராந்தமனுபவித்துக்கொ
ண்டு வினைத்தொடர்பும் அதனாலாகும்பிரப்பிறப்பிணிபசியும்புத் துன்பங்
களு மின்றி வாழும்படி செய்து பாதுகாத்தருள்பவன்; “சரணமாகுந் தன
தானடைந்தார்க்கெல்லாம், மாணமானுல் வைகுந்தங்கொடுக்கும் பிரான்,”
“மணியாழிவண்ண லுகந்தாரைத் தன்வடிவாக்கு மென்றே, துணியாழிய
மறை சொல்லும்” என்பன காண்க. எம்பெருமான் தனதுஅன்பர்க்கு
முத்தியில் தந்தருள்கின்ற நிலைமைகள் - ஸாலோக்யம், ஸாமீப்யம், ஸாஸுப்
யம், ஸாயுஜ்யம் என நான்காம்; ஸாலோக்யம் - அப்பெருமானுடைய
ஸ்ரீவைகுண்டலோகத்தில் வாழ்தல்; ஸாமீப்யம்-அவனருகில் வாழ்தல்; ஸா
ஸுப்யம்-அவனுக்குச்சமமான ரூபத்தைப் பெறுதல்; ஸாயுஜ்யம்-அப்பரமாத்
மாவோடு ஒன்றிவாழ்தல். அரணியன் - அரண்போல அடுத்தவர்களைக் காக்
குந் தன்மையுள்ளவன் ; இப்பெயரில், அரண் - பகுதி; கோட்டை மதின்
காவல் என்பன, அதன்பொருள்; இ - சாரியை, அன் - விசுதி.

ஸ்ரீமந்நாராயணனது பரதவத்தையே கூறுகிற வேதசாஸ்திரங்களின்
சித்தாந்தத்துக்கு மாறாகத் தேவதாந்தரங்கட்குத் தலைமைகூறுதலால், ‘முர
ணியல்நா’ எனப்பட்டது. கத்துதல் - கதறுதல் ; இவ்வினைச்சொல்லாற்
கூறினதும், இழிவைக் காட்டும். அச்சொற்கள் கடலோசைபோலப் பெர
ருளில்லாதன வென்பது பட, ‘புன்குரல்’ என்றார். முதக் குரல் - பண்புத்
தொகை. இனி, இரண்டாம்அடியில், அரண் இயல்நாகம் என்று பிரித்து,
“(சென்றாற் குடையாம்)” என்றபடி பலவாறு டனிவிடைசெய்தலால் எம்
பெருமானது, திருமெனக்குப்) பாதுகாவலாகும் இயல்புடைய ஆதிசேஷன்
என்றுஉரைத்து, நான்காம்அடியில், முரணிய நா என்றுஎடுத்து, மாறுபாடு
கொண்ட நாக்கு என்றலு மொன்று. (சுஎ)

சஅ. முதுவிருந்தாவனத்தானிரைமேய்த்தவர் முன்விதரன்

புதுவிருந்தானவர் மாலலங்காரர் பொலங்கழலா

மதுவிருந்தாமரைக்காளாயிரார்க்குமதிநுட்பநா

லெதுவிருந்தாலுமதனூலிடாவிங்கிருவினையே.

(இ - ன்.) முது விருந்தாவனத்து - பழமையான பிருந்தாவனத்திலே, ஆன் நிரை மேய்த்தவர் - பசுக்கூட்டங்களை மேய்த்தவரும், முன் - முன்பு, விதரன் புது விருந்து ஆனவர் - விதரனுக்கு அதிகரிக்கத்தக்க விருந்தினரானவருமாகிய, மால் அலங்காரர் - பெருமையுடைய அழகரது, பொலம் கழல் ஆம் - அழகிய திருவடிகளாகிய, மது இருந் தாமரைக்கு - தேன் கொண்ட பெரிய தாமரைமலர்களுக்கு, ஆன் ஆய் இரார்க்கு - அடிமைப்பட்டிராதவர்களுக்கு, —மதி நுட்பம் நூல் எது இருந்தாலும் - நுண்ணறிவையுண்டாக்குகின்ற சாஸ்திரங்களில் எது பயின்றதேறப்பட்டிருந்தாலும், அதனால் - அச்சாஸ்திரத்தேர்ச்சிமாத்திரத்தால், இங்கு - இவ்வுலகத்தில், இரு வினை - இருவகை வினைகளும், விடா - நீங்கமாட்டா; (எ - று.)

“கற்றதன லாய பய னென்கொல் வாலறியன், நற்றான் தொழாஅ ரெனின்”, “கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின், நீர்க் அதற்குத்தக” என்றபடி கற்றற்குடரிய உறுதிநூல்களைக் கற்றவர்கள், அக்கல்வியறிவிய்யனாக அந்நூல்களிற்கூறியபடி எம்பெருமான் திருவடிக்கு அடிமைப்பட்டால், கருமம் ஒழிய வீடுபெறுவரேயன்றி அதுட்டானமில்லாத வெறுங்கல்வியறிவுமாத்திரத்தால் வினையொழியப்பெறா ரென்பதாம்.

புது விருந்து - வருதற்கரிய விருந்து என்றபடி. பொன் + கழல் = பொலங்கழல்; இப்புணர்ச்சி “பொன்னென்கிளவியீறுகெட முறையின், முன்னர்த் தோன்றும் லகார மகாரம், செய்யுண் மருங்கிற் றொடரிய லான” என்ற தொல்காப்பியவீதியால் அமைந்தது: பிற்காலத்தார் நிகண்டுகளில் ‘பொலம்’ என ஒருசொல் கொண்டிள்ளதனால், பொலம் கழல் என்று பிரித்து மகரவீற்றுப்புணர்ச்சியின்பாற் படுத்துதலு முண்டு. அன்றலர்த வாடாத தாமரை யென்பார் ‘மதுவிருந்தாமரை’ என்றார்; அதுவே, எம்பெருமான் திருவடிக்கு நிகராவது. ‘கழலாம் மதுவிருந்தாமரைக்கு’ என்று உருவகமாகக் கூறினாரேனும், தாமரைமலர்போன்ற திருவடிகளுக்கு என்பது கருத்து. எம்பெருமானது திருவடிகளினின்று வெளிவீசுகிற கிரணங்களை, அத்திருவடித்தாமரைகளினின்று பெருகுந் தேன்பெருக்காக வேதம் ஒதும்; திருவடியின் இனிமையை மதுவென்றலும் உண்டு.

நுட்பமதி என்பது மதிநுட்பம் என முன்பின்குத்தொக்க தெனக் கொண்டு, ‘பின்மொழிநிலையல்’ என்பர். “மதிநுட்பநாலோடுடையார்க்கு” என்றபடி இயற்கையாகிய நுண்ணறிவும் செயற்கையாகிய நூலறிவும் என்றும் இவற்றில் எது இருந்தாலும் என உரைப்பினும் அமையும். பஞ்சுகொண்டு இனடித்து நூற்கப்படும் நூல்போலச் சொற்கொண்டுகொடுத்து அமைக்கப்படுதலாலும், மரம் முதலியவற்றின் கோணலைத் தீர்த்துச் செப்பஞ்செய்யும் என்றநூல்போல மனத்தின்கோணலைத் தீர்த்துச் செவ்வெசெய்தலா

லும், துள்ளென்பது - சாஸ்திரத்தக்கு உவமையாகுபெயராகிய காரணக் குறியாம். இங்கு - இப்பிறப்பி வென்றபடி. (சுடி)

[தலைவி வேறிவிலக்கிச் சேவிலயிக்கு அறத்தோதேற்றல்.]

சக. வினையாட்டியேன்கொண்டவெங்காமநோய்வெறியாட்டினுமிச்
சினையாட்டினுந்தணியா தன்னைமீர் செய்யபூங்கமல
மனையாட்டிநாயகன்மாலிருஞ்சோலைமலைச்சிலம்பாற்
றெனையாட்டிவாருஞ்சொன்னேனெந்தநோயுமெனக்கில்லையே.

(இ - ள்.) அன்னைமீர்-தாய்மார்களே!—வினையாட்டியேன் கொண்ட வெம் காமம் நோய் - தீவினையால் ஆட்டப்படுபவளாகிய யான் அடைந்திருக்கின்ற கொடிய இந்தக்காதல்நோயானது, வெறி ஆட்டினும் - (முருகக் கடவுளின் விஷபமாக) ஆவேசமாடுவித்தலாலும், இ சினை ஆட்டினும் - உறுப்புக்களிற்குறைவில்லாத இந்த ஆட்டைப் பலிகொடுத்தலினாலும், தணியாது-அடங்கமாட்டாது; (பின்னைஇதற்கு என்னபரிகாரமோ? எனின்,—) செய்யபூ கமலம் மனை ஆட்டி நாயகன் - அடியெ செந்தாமரை மலரைத் தான்வாழுமிடமாகக்கொண்டு ஆள்பவளான திருமகளின் கணவனாகிய திருமாலினுடைய, மாலிருஞ்சோலைமலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையிலுள்ள, சிலம்பு ஆறு - தூபுரக்ககையென்னுந் திவ்வியகதியிலே, எனை ஆட்டி வாரும் - என்னை ஸ்நாநஞ்செய்வித்து வாருங்கள்; (அங்ஙனம் அதில் நீராடுவித்தால்), எந்த நோயும் எனக்கு இல்லை - எனக்குச் சிறிதுநோயும் இராது; சொன்னேன் - (எனது நோயின் நிலையையும் அதற்குஏற்ற பரிகாரத்தையுஞ் சொல்லிவிட்டேன்; (எ - று.)

இச்செய்யுளுக்குத் துறைவிவரணமும், உள்ளுறைபொருளும், கீழ் அ - ஆஞ் செய்யுளி னுரையிற் கூறியதுகொண்டு உணரலாம்.

வினையாட்டியேன் - தீவினையால் வருத்தியலைக்கப்படுபவளான யான்; இங்கனத் தலைவனைப்பிரித்துவருத்ததற்குக் காரணமான கொடிய கருமத்தை யுடையே னென்று தன்னைத் தானே வெறுத்துக்கொண்டாள். ஆட்டி என்ற பெயரில், ஆடுஎன்பதன் பிறவினையான ஆட்டு - பகுதி; இ - செய்ப்படுபொருளுணர்த்தும் பெயர்விகுதி. இப்படர்க்கைப்பெயர், 'என்' என்ற விகுதியோடு சேர்ந்து, தன்மையொருமைக் குறிப்பு வினையாலணையும் பெயராய் நின்றது. இது இவ்வகைஆட்டினால் தணியாது சிலம்பாற்றிலாட்டினாலேயே தணியும் என ஒருவகைச்சமத்தாரம் அமைய 'வெறியாட்டினு மிச் சினையாட்டினுத் தணியாது சிலம்பாற்றெனையாட்டிவாரும்' என்ற சொல்நயம் உணரற்பாலது; கோற்பின்வருநிலை. வெறியாட்டினும், சினையாட்டினும் என்றவற்றில், இன் - ஐந்தனுருபு, ஏது. வெறியாட்டு என்பதில், ஆட்டு என்பது - ஆடு என்ற முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். உறுப்புக்குறையில்லாத ஆடுபலிக்குச்சிறத்தலால், 'சினையாடு' எனப்பட்டது; இனி, இதற்கு - கருப்பக்கொண்ட ஆடு என்று உரைப்பாரு முனர். "திசைக்கின்றதே யிவள் நோய் இதுமிக்கபெருந்தெய்வம், இசைப்பின்றி நீரணங்காடு மினந்தெய்வ

மன்றிது,” “இவளைப்பெறும்பரிசு இவ்வணங்காதெவன்ற அத்தோ” என்ற அருளிச்செயல்களை அடியொற்றி, ‘வெறிபாட்டின் தணியாது’ எனப்பட்டது. இச்சினையாட்டின் தணியாது - அசேதநமான ஒருபிராணி தான் இறந்து சேதநமான ஒருபிராணியை உயிர்காக்குமோ? என்றபடி; “மசகந்தர மென்னலாய் நிலையாவுடல் வாழியிரை, அசகந்தரவல்லதோ” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும்.

செய்யபூங்கமலமனையாட்டினாயகன் - ஸ்ரீயஃபதி. தலைவனை இப்பெயராமற்குறித்ததனால், “அவலகில்லென் இறையும்” என்று அத்திருமகள் அத்தலைவனை என்றும்விட்டுக்கொது உடனுறைதலைக்குறித்து, அங்குநன் தனக்குப் பிரியாத இன்பம் நேர்த்திலதே யென்ற அழக்காறு கொண்டனன் இத்தலைவி யென்பது தோன்றும். மூன்றாமடியிலுள்ள ‘ஆட்டி’ என்பதில், ஆன் - பருதி, இ - பெண்பால்விகுதி, ட்-எழுத்தப்பேறு. (இதன் ஆண்பால்-ஆளன்.) திருமால் உலகமளந்த காலத்தில் மேலே சத்தியலோகத்திற் சென்ற அப்பெருமானது திருவடிபைப் பிரமன் தனக்கைக்கமண்டல தீர்த்தத்தாற் கழுவியவர்க்க, அக்காற்சிலம்பினின்று தோன்றியதனால், சிலம்பாறு என்று பெயர்: தூபுகங்கை யென்ற உடமொழிப்பெயரும், இதுபற்றியதே; தூபுரம், சிலம்பு - ஒருவகைக்காலணி. ‘எந்தநோயும் எனக்கு இல்லை’ என்றது, அழகர் விஷயமான காதல்தோயே யன்றி நீங்கள் நினைக்கிறபடியேறு எவ்வகையான நோயும் எனக்கு இல்லை பென்றவாறுமாம். ‘சொன்னேன்’ என்பது, தேற்ற முணர்த்தும். தலைவளைப்பிரிந்திருக்கிற கிலையிலே, அவனோடு நேரிலாவது இடையிட்டாவது சம்பந்தமுடைய பொருள் ஏதேனும் கிடைத்தால், அது அப்பிரிவுநோயைத் தணிவிப்பது இயல்பாதலால், எனது இவ்விரகதாபம் தணிவதற்கு எம்பெருமானது திருவடித்தீர்த்தத்தில் நீராட்டுதலே ஏற்றதா மென்றான்.

பகவத்வியத்யமூலமான எனது இவ்வாற்றுகைக்கு அதன்சம்பந்தமான பரிகாரஞ் செய்தலே தருதி யென்று ஐயங்கார் தம்பக்கல் பரிவுடையார்க்குக் கூறுதல் இதற்குள்ளுறைபொருளாதலால், எம்பெருமானது ஸ்ரீபாத தீர்த்தமாய் எப்பொழுதும் திவ்வியதேசத்தின் சம்பந்தமுடையதாய்க் கங்கையினும்புனிதமான புண்ணியதீர்த்தத்திலே தம்மை நீராடப்பண்ணுங்க ளென்றாராம். எம்பெருமானது சம்பந்தத்தை நேரிலேனும் பரம்பரையாக வேனும் பெற்ற பாகவதரது சம்பந்தம் இவ்வாற்றுகைக்குப் பரிகாரமா மென்பதும் இதற்கு ஸ்வாபதேசமாகலாம். தேவதாந்தர சம்பந்தத்தையும், அதனால்புகழும் தாமசகாரியங்களையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர் சிறிதும்பொறு ரென்பது, முதல்வாக்கியத்தாற் போதரும்.

(சக)

[வண்டு விடுதோது.]

௫௦. எனக்காவியங்குமுடலிங்குமாகியிருப்பதைச்சர்

தனக்காவியங்குத்தமரவண்டிர் சொல்லுந் தத்துவநூல்

கனக்காவியங்கவிலல்லோர்புகழலங்காரனுக்கு

வனக்காவியங்கண்ணிமரமலரான்மணவாள னுக்கே.

(இ. ள்.) சந்தனம் கா இயங்கும் - சந்தனமாச்சோலைகளிலே (நறு மணம்நுகர்த்தற்காகச்) சஞ்சரிக்குந்தன்மையுள்ள, தமரம் வண்டிர் - ஓசையை யுடைய வண்டிகளே!—தத்துவம் நூல் - தத்துவசாஸ்திரங்களிலும், கனம் காவியம் - பெரிய காவியங்களிலும், கவி-கவிபாடுதலிலும், வல்லோர்-வல்ல வர்களான ஆன்றோர்களால், புகழ் - துதிக்கப்பெற்ற, அலங்காரனுக்கு - அழகனும்,—வனம் காலி அம் கண்ணி - நீரிலுள்ள நீலோற்பலமலர்போ ன்ற அழகிய கண்களையுடையவளான, மா மலரான் - சிறந்த தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கின்றவளாகிய திருமகளினது, மணவானனுக்கு - கணவனுமாகிய தலைவனுக்கு,—எனக்கு ஆவி அங்கும் உடல் இங்கும் ஆகி இருப்பதை சொ ல்லும் - எனக்கு உயிர் அத்தலைவனிடத்தம் உடம்புமாத்திரம் இங்குமாயிருக் கிற செய்தியைச் சொல்லுங்கள்; (௭ - று.)

தலைவனைப்பிரித்த தலைவி, இங்கனஞ்சொல்லி, தலைவனிடத்து வண்டு களைத் துதுசெல்லுமாறு வேண்டுகிறாள். எனதுபிராணநாதனான தலைவன் என்னை விட்டுப்பிரித்துசென்றபொழுதே எனது உள்ளத்தின் உணர்வுமுழுவ தும் அத்தலைவன் பின்னேயே சென்றுவிட உயிர்நீங்கிய உடல்போலப் பெ.லிவிழ்ந்து யான்மாத்திரம் இங்கு உள்ளே நென்பான், 'எனக்கு ஆவி அங்கும் உடலிங்குமாகி இருப்பது' என்றாள். இதனால் இவள் விரகவேதனை யால் அயர்ப்பும் மயக்கமுமாக இடையிடையே மூர்ச்சையடைதல் புலனாம். தலைவனுள்ளிடம், நீங்கள் சந்தனமரங்களின் நறுமணத்துக்காக உத்ஸா கத்தோடு ஆரவாரஞ்செய்துகொண்டு செல்லுஞ் சோலைகளையுடைய தாத லால், அங்குச்செல்லுதல் உங்கட்கும் இனிதாம் என்பது பட, 'சந்தனக்கா வியங்குந் தமரவண்டிர்' என்று விரித்தாள். "அறுகால் வரிவண்டிக ளாயிர நாமஞ்சொல்லிச், சிறுகாலேப்பாடுந்தென்திருமாலிருஞ்சோலையே" என்ற அருளிச்செயல் இங்கு அறியத்தக்கது. தமரம் என்றது, வண்டிகள் செய்யும் நீங்காரத்தொனியை. மூன்றாமடி - தலைமகனுடைய புகழ்ச்சிறப்பையும், நான்காமடி - காதற்குக்கட்டுப்பட்டவ னைவ நென்பதையுங் காட்டும். பெரி யாழ்வார் ஆண்டாள் திருமங்கையாழ்வார் பூதத்தாழ்வார் பேயாழ்வார் நம்மாழ்வார் என்கிற ஆழ்வார்கள் தமததிவ்வியப்பிரபந்தங்களால் துதித் துள்ளதும், ஸ்ரீபாவ்யகாரருடைய அந்தரங்கசிஷ்யர்களில் முதல்வரான கூரத்தாழ்வான் ஸுந்தரபாஹுஸ்தவமென்ற வடமொழிப்பிரபந்தம் பாடித் துதித்துள்ளதும் முதலியனபற்றி; தத்துவநூல் கனக்காவியங் கவிவல்லோர் புகழ்லங்காரன்' எனப்பட்டான். புலவர்பாடும்புகழுடையோரது சிறப்பு மற்றையனைவர்கிறப்பினும் மேம்படுதலால், அத்தன்மைத்தான புகழை யுடைய அலங்கார நென்று தன்தலைவன்பெருமையைக் கொண்டாடினாள்.

'வண்டிர் சொல்லும்' என, பேசாதது பேசுவதுபோலவும், கேளாதது கேட்பதுபோலவும் சொல்லப்பட்டது;வழுவுமைதி: "ஞாயிறு திங்க ளறிவே நானே, கடலே காணல் விலக்கே மானே, புலம்புறு பொழுதே புள்ளே றொஞ்சே, அனையல பிறவும் நுவலிய நெறியாற், சொல்லுந் போலவுங் கேட்டுந் போலவுஞ், சொல்லியாங் கமைபு மென்மனார் புலவர்" என்ற தொல்காப்பியச்சூத்திரம் காணத்தக்கது: வண்டிக்குச் செவியுணர்வில்லை

யென்பது, “தம்பி வண்டாதி கண்ணறிவி னுலறிவுயிர்” என்பதனும் புலனும். (இனி, இதற்குச் செவியுணர்வும் உண்டென்று சாதிப்பர் நச்சினூர்க்கினியர்.) பிரிந்தநிலையிலே தலைவி மதிமயக்கமுடையளாதலால், இங்ஙனம் புலன்குறைந்தவற்றையும் விளித்துப் பேசுவள். செய்யுளாதலின், ‘அங்கு’ எனச் சுட்டுப்பெயர் முன்வந்தது. கா - பாதுகாக்கப்படுவது என்று காரணப்பொருள்படும். வண்டர் - வண்டார் என்பதன் ஈற்றயல்திரிந்த விளி: அது, உயர்த்திச்சொல்லுதலால் அஃறிணை உயர்திணையான திணைவழுவமைதி. ‘ஆர்’ என்ற பலர்பால்விருதி உயர்வுப்பொருளில் ‘உண்டு’ என்ற பால்பகா அஃறிணைப்பெயரோடு சேர்ந்துவந்த தென்க; தன்வேண்டு கோளை நிறைவேற்றத்தற்பொருட்டு வண்டிகளைக் கொண்டாடி யழைப்பவளாய், இங்ஙனம் மரியாதைகாட்டி விளித்தாள்.

தத்துவநூல் - ஜீவாத்மா பரமாத்மா வினை வினைப்பயன் உலகம் முதலிய பொருள்களின் உண்மைநிலையை யுணர்த்தும் நூல். கவியினுற்செய்யப்பட்டது காவ்யம் எனத் தத்திதாந்தநாமம்; அதன் இலக்கணத்தை, அணிநூல்களிற் காண்க. அன்றலர்ந்த வாடாத மல ரென்பது தோன்ற, ‘வனக் காவி’ எனப்பட்டது. திருமகளின் கண்களுக்கு நீலோற்பலமல ருவமை, கருமை மென்மை யழகுளிக் லென்க. “பூவிற்குத் தாராமை” என்றபடி தாமரை சிதத்தலால், ‘மாமலர்’ எனப்பட்டது.

ஐயங்கார் தமதுஆற்றாமையை ஆசாரியமுலமாக எம்பெருமானுக்குத் தெரிவித்துத் தமதுதயார்த்தணியக்கருதி அவர்களைத் தமக்குப் புருஷகாரமாகும்படி வேண்டித், இதற்கு உள்ளுறைபொருள் ஸ்வாபதேசத்தில் ‘நூது என்பது, [வடகூடு] கடகமான ஆசார்யவிஷயத்தை’ என்றனர் ஆன்றோர். பிரிந்த தலைவிதலைவரைச் சேர்த்தற்குத் தூதர்போல, பிரிந்துநின்ற ஜீவாத்மா பரமாத்மாக்களைச் சேர்த்தற்கு ஆசாரியர் உரியவராதல் காண்க. பலவகை மலர்களிலுஞ் சென்று அவற்றின் காரமான தேனை அம்மலர்கள்கெடாதபடி கவர்ந்து உண்ணுந்தன்மையனவான வண்டிகளை, பலவகை நூல்களிலும் பிரவேசித்து அவற்றின்சாரமான தத்துவப்பொருளை அந்நூல்கள்நலிவுபடாதபடி கிரகித்து அனுபவிக்குந்தன்மையரான ஆசாரியராகச் சொல்லத்தகும். வண்டிகளுக்கு இரண்டுஇரகுகள்போல, ஆசாரியர்க்கு ஞானமும் அநுட்டானமும் உயர்கதிச்செலவுக்கு உறுதுணை யென்க. அன்றியும், நறுமணத்தையும் மதுவையும்நாடி அவையுள்ள இடங்களிலெல்லாம்திரிதல் வண்டிகளுக்கு இயல்பாதல்போல, ஸர்வகந்தனென்றும் உள்ளக்கமலத்திலுறுகிறதேமென்றும் சொல்லப்படுகிற எம்பெருமானை நாடி அவனெழுந்தருளியிருக்கின்ற திவ்யதேசங்களிலெல்லாம் யாத்திரைசெய்தல் ஆசாரியராகக்கடவாரான பாகவதர்க்கு இயல்பாம்; இங்கு ‘சந்தனக்காரியங்கும்’ என்ற அடைமொழி இக்கருத்தை உட்கொண்டது. ‘தமாவண்டர்’ என்றது, தான்வருந்துக்கூறுவானாகிய உத்தமநூதுக்கு இன்றியமையாப்பண்பாகின்ற ஆராய்த்தசொல்வன்மையையுடைய ஆசாரியர்களே யென்று விளித்தபடி. பிறவும் நோக்கிக்கொன்க.

KAHAMAHOPADHYAYA

(௫௦)

DR. U. V. S. IYER LIBRARY

PESANT NAGAR, MADRAS - 90

௫௧. மணவாளராவிகர்திருமாதக்குமாலழகர்
பணவாளராவிற்கண்பள்ளிகொள்வார்திருப்பாதமெண்ணக்
குணவாளராவின்றே யுயிர்கா ளும்மைக்கூற்றுவனார்
நிணவாளராவியறுக்குமப்போதுநினைப்பரிதே.

(இ - ள்.) உயிர்கள் - பிராணிகளே!—ஆவி நிகர் திருமாதக்கு மணவாளர் - (தமக்கு) உயிர்போன்ற [பிராணநாயகியான] திருமகளுக்குக் கணவரும், மால் அழகர் - பெருமையையுடைய அழகரும், பணம் வாள் அராவில் கண்பள்ளிகொள்வார் - படத்தையும் ஒளியையு முடைய திருவணந்தாழ்வான்மேலே படுத்துக்கொண்டு யோகசித்திரைசெய்தருள்பவருமான எம் பெருமானுடைய, திருப்பாதம் - திருவடிகளை, எண்ண - தியானிக்குமாறு, இன்றே - இப்பொழுதே, குணவாளர் ஆவிர் - நற்குணமுடையவராவீர்கள்; (எனென்றால், —) உம்மை - உங்களை, கூற்றுவனார் - யமன், நிணம் வாள் அராவி அறுக்கும்—(நீங்கள்செய்துள்ள கொடுவினைக்கு ஏற்ப)கிணத்தோய்ந்த வாளாயுதத்தைக் கூர்செய்து அதுகொண்டு அறுக்கும்படியான, அப்போது - அந்தஅந்திகமகாலத்தில், நினைப்பு அரிது - (எம்பெருமான் திருவடிகளை) நினைப்பது இயலாதாகும்; (எ - று.)—ஈற்றுகாரம் - தேற்றம்.

பிராணிகளா! யமன் வந்து நலிய வருந்தும் மரணகாலத்திலே எம் பெருமான் திருவடிகைய நினைத்தல் அசாத்திய மாதலால், இப்பொழுதே அதனை நினைப்பீர்களானால், உங்கட்கு யமனாலாகும் கொடுமை இல்லையாக நற்கதிபெற்று உய்யலாம் என்பது கருத்தது. “வடவேங்கடநாதனைத் தேசத்துள்ளீர், நெஞ்சக்கரவடநீக்கி யின்றேதொழும் நீண்மறவி, துஞ்சக்கரவடம் வீசுமக்காலந் தொழற்கரிதே” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும். “எய்ப்பெண்ணைவந்து நலியும்போதங்கேது நானுண்ணே நினைக்கமாட்டேன், அப்போதைக் கிப்போதே சொல்லிவைத்தேன்” என்ற ஆழ்வாரருளிச்செயலைப் பின்பற்றியது, பிந்தினவாக்கியம்.

இன்றியமையாமையும், மிக்கஅன்புக்கு இடமாதலும் பற்றி, ‘ஆவிநிகர் திருமாத’ எனப்பட்டாள். ‘அராவின்கண்’ என்ற பாடத்துக்கு, கண் - எழுணுருபு. எண்ண - எண்ணுதலினால் எனினுமாம்; முந்தியபொருளில், காரியப்பொருட்செய்வெனெச்சம்: எதிர்காலம்; இப்பொருளில், காரணப்பொருட்செய்வெனெச்சம்: இறந்தகாலம். கூற்றுவனார் என்றவிடத்து, ‘ஆர்’ என்ற பலர்பால்விருதி - கொடுமை தோன்ற இழித்தற்பொருளில் வந்தது. நிணவாள்-(முன்பு அறுக்கப்பட்ட பிராணிகளின்)உடற்கொழுப்புத் தோய்ந்த வாள். (௫௧)

௫௨. நினைப்பரியாயெளியாயும்பர்யார்க்குநின்னன்பருக்கும்
வினைப்பரியானவன்வாய்பிளந்தாய் வியன்சோலைமலை
தனைப்பரியா நின்றதாளழகா முற்சன்னத்துள்ளு
முனைப்பரியாமலன்றோபரித்தேனில்வுடலத்தையே.

(இ - ள்.) உம்பர் யார்க்கும் - தேவரெல்லார்க்கும், நின் அன்பருக்கும் - உண்பக்கல் பத்தியையுடைய அடியார்க்கும், நினைப்பு அரியாய்

எளியாய் - (முறையே) சித்தித்தற்கு அரியவனும் எளியவனுமாயிருப்பவனே! வினே பரிஆனவன் வாய் பிளந்தாய் - தீச்செயலையுடைய குதிரைவடிவாய் வந்த அசுரனது வாயைக் கிழித்தவனே! வியல் சோலைமலை தனை பரியா ரின்ற தாள் அழகா - பெரிய திருமாலிருஞ்சோலைமலையான தன்னைவகிக் கப்பெற்ற திருவடிமையுடைய அழகனே!—முன்சுன்னத்தள்ளும் உனே பரி யாமல் அன்றோ இ உடலத்தை பரித்தேன் - முற்பிறப்பிலும் உன்னை விரு ம்பிப் பக்திசெய்யாமற்போனதனானன்றோ இப்பிறப்புஎனத்தேன்; (௭ - ௫.)

முற்பிறப்பில் உன்னிடம் பக்திசெய்திருந்தால், எல்லாக்கருமங்களும் ஒழியப் பிறப்பற்று மீளாவுலகமாகிய முத்தியை அடைந்திருப்பே னாகலால், இப்பிறப்பு எனக்கு கேர்த்திராது என்பதாம். இங்ஙனம், சென்றபிறப்பிற் பக்திசெய்யாதுபோனதற்குக் கழிவிரக்கங்கொள்வார்போன்று, இப்பிறப் பிலும் இதுவரை பழுதேபலபகலும்போச்சினமைக்கு அஞ்சி இனியாய் னும் மீளப்பிறத்தலில்லாமப்படி பக்திசெய்யக்கடவே எனென்றவாரும்.

முதலடி - உம்பர்க்குநினைப்பரியாய், உன்பர்க்குஎளியாய் என முறையே சென்று இயைதலால், முறைநிரனியைப்பொருங்குகோள்; க்ரமாலமகார மென்பர் வடநூலார். “பத்துடையடிபவர்க்கெளிபவன் பிறர்களுக்கு அரிய, வித்தகன்” என்பவாறலால், இங்ஙனம் விளிக்கப்பட்டான். உம்பர்யா ர்க்கும் - (சிற்பக்கல் மெய்யன்பில்லாத) தேவர்கட்கெல்லாம் என்றபடி. ‘நினைத்தற்கும் அரியாய்’ எனவே, காணுதல் கிட்டெதல் துதித்தல் முதலியவற் றிற்கு அரியா யென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று; நினைப்பு என்பதில் இழிவுசிறப்பும்கை விகாரத்தால் தொக்கது. நினைப்பு அரியாய் - நான்காம் வேற்றுமைத் தொகை. ‘உம்பர்யார்க்கும் அரியாய்’ என்றவிடத்து, ‘நினை ப்பு’ என ஒருசெயலை எடுத்தக்கூறி, ‘நின்னன்பருக்குஎளியாய்’ என்றவிட த்து ஒருசெயலையுக் குறிப்பிடாது பொதுப்பட ‘எளியாய்’ என்றதனால்த், பக்தியுள்ள அடியார்கட்குக் காணுதற்கும் கிட்டெதற்கும் துதித்தல் முதலி யவற்றிற்கும் எளியனாய் அவர்கள் தீவினையைப் போக்குதலும், அவர்கட்கு நல்வினையை அருளுதலும், அவர்கள் தன்னை வேண்டியபடி எவல்கொள் ளுமாறு அவர்கட்குத் தன்னையேகொடுத்தலும் செய்வனென்க. ‘உம்பர்யார் க்கும் நினைப்பரியாய்’ என்றது - பரதவத்தையும், ‘நின் அன்பருக்கு எளியாய்’ என்றது - ஸௌலப்யத்தையும் காட்டும்.

வியல் - விசாலமுணர்த்தும் உரிச்சொல்; ‘வியலென் கிளவி அகலப் பொருட்டே’ என்பது தொல்காப்பியம். தாள் - சாதியொருமை; ஆத லால், ‘தனை’ என்ற ஒருமை அமையும். இனி, சோலைமலைமேல் நின்று அதனைக்காக்கின்ற திருவடிகளையுடைய அழகனே என்றன மொன்று இப் பொருளில், தன் - சாரியை. (௫௨)

௫௩. உடலம்புயங்கத்தரிபோல்விமென்றுவணப்புள்ளி
னடலம்புயமிசைநீவரவேண்டு மையானனற்கு
மடலம்புயற்கும்வரந்தருஞ்சோலைமலைக்கரசே
கடலம்புயர்வரையாலடைத்தா யென்னைக்காப்பதற்கே,

(இ - ன்.) ஐ ஆனனற்கும் - ஐந்துமுகங்களையுடையவனுன சிவபிரா
னுக்கும், மடல் அம்புயற்கும் - இதழ்கள்நிறைந்த தாமரைமலரில் தோன்றி
யவனுன பிரமனுக்கும், வரம் தரும் - வேண்டியவரங்களைக் கொடுத்தருள்
கின்ற, சோலை மலைக்கு அரசே - திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்குத் தலைவனே!
கடல் அம்பு உயர்வரையால் அடைத்தாய் - சமுத்திரஜலத்தை உயர்ந்தமலை
களாக்கொண்டு அணைகட்டி யடைத்தவனே!—புயங்கத்து உரி போல் உட
லம் விடும் அன்று - பாம்பு தன் தோலைவிட்டுக்கொடுத்தபோல (உயிர்) உடம்
பைவிட்டுக்கொண்டும் அந்நாளில், என்னை காப்பதற்கு - என்னைப் பாதுகாத்தற்
காக, உவணம் புள்ளின் அடல் அம் புயம்பிசை நீ வர வேண்டும் - கருடப்
பறவையின் வலிய அழகிய தோள்களின்மேல்(ஏறி) நீ எழுந்தருளவேண்டும்.

இப்பிறப்பின்முடிவிலே, மறுபிறப்பில்லாதபடி என்னைக்காக்குமாறு நீ
பெரியதிருவடியின்மே லெழுந்தருளிக் காட்சிதரவேண்டும் என்பதாம்;
“சாமிடத்தென்னைக்குறிக்கொள்கண்டாய் சங்கொடிசக்கர மேந்தினுனே”
என்றார் பெரியாழ்வாரும். என்னை - என்உயிரை யென்றபடி.

புஜங்கம் என்ற வடசொல் - மார்பினால் ஊர்வதென்றும், வளைத்துசெ
ல்வ தென்றும் காரணப்பொருள்படும். உவணம் - ஸுபர்ண மென்ற வட
சொல்லின் விகாரம்; அழகியஇறகுகளையுடைய தென்பது அதன்பொருள்:
பர்ணம் - இறகு. வரந்தரும் அரசு என இயையும்; வரந்தரும்மலை எனினும்
இழுக்காது. விளியிரண்டனுள்—மூந்தியது - பரத்தவத்தையும், பிந்தியது -
திவ்வியசக்தியையுந் காட்டும். அம்பு - வடசொல். (நூ)

நூ. காப்பவனந்தமலரோளையுங்கறைக்கண்டனையும்

பூப்பவனந்தரம்போக்கவைப்பான் புனல்பார்விசம்பு

தீப்பவனந்தருந்தெய்வசிகாமணிசேஷபுயை

நாப்பவனந்தப்புசும்பவார்க்கொப்பில்லைநவகண்டத்தே.

(இ - ன்.) காப்பவன் - (எல்லாவுலகங்களையும்) காத்தற்றொழில்செய்
பவனும், அந்த மலரோளையும் கறைக்கண்டனையும் - அந்தப் பிரமனையும்
சிவனையும், பூப்ப அனந்தரம்போக்க வைப்பான் - (முறையே முதலிற்)
படைத்தற்றொழில்செய்யுமாறும் பின்பு[இறுதியில்] அழித்தற்றொழில்செய்யு
மாறும் நியமித்துவைப்பவனும், புனல் பார் விசம்பு தீ பவனம் தரும் - நீர்
நிலம் வானம் நெருப்பு காற்று என்னும் பஞ்சபூதங்களையும் (ஆகியிற்)
படைத்தருளிய, தெய்வ சிகாமணி - தேவர்கட்குச்சிரோரத்தினம்போன்ற
வனுமான அழகப்பிரானுடைய, சே அடியை - சிவந்த திருவடிகளே, பவம்
ந்த - (தங்கட்குப்) பிறப்பு இனிஇல்லையாம்படி, நா புசும்பவார்க்கு - நாவி
னால் துதிக்கின்ற பாகவதர்களுக்கு, நவ கண்டத்து ஒப்பு இல்லை - ஒன்பது
கண்டங்களிலும் நிகராவார் எவரு மில்லை; (எ - று.)

இது, பாகவதமகிமை கூறியது.

படைத்தல் காத்தல் அழித்தல் என்னும் முத்தொழில்களுள், படைத்
தலைப் பிரமனைக்கொண்டும், அழித்தலைச் சிவனைக்கொண்டும் நடத்தி, காத்
தலைத் தானே மேற்கொண்டு நடத்துபவ னென்பது, முதலிரண்டிலிசேஷ

ணங்களின் கருத்து; “ஆக்குந்தொழிற்கு விரிஞ்சியைவைத்து அழிக்குந்தொழிற்குச் சிவனைவைத்துக், காக்குந்தொழில் தாண்டைக்கொள் அருட்கடவுள்”, “ஆக்குமாறயனும் முதலாக்கியவுலகக், காக்குமாறு செங்கண்ணிறை கருணையங்கடலாம், வீக்குமாறானும் அவைவீந்தநாள் மீளப், பூக்குமாமுதலெவன் அவன்பொன்னடிபோற்றி” என்றார் பிறரும். பூப்ப மலரோனையும், போக்கக் கறைக்கண்டனையும் வைப்பான் என முறையே சென்று இயைதலால், முறைநீரணிதைப்போருள்கேர்ள். மலரோன் - திருமாவின் திருநாபித்தாமரைமலரில் தோன்றியவன். ‘அந்தமலரோன்’ என்றது, பிரசித்திபற்றி; உலகறிசுட்டு. அந்தம் மலரோன் என்று எடுத்து, அழகிய தாமரைமலரில் தோன்றியவ னெனினும் அமையும். கறைக்கண்டன் - பாற்கடலில் தோன்றிய விஷத்தை யுண்டதனாற் கறுத்த சுழுத்தை யுடையவன். இனி, ‘அந்தமலரோனையும் கறைக்கண்டனையும்’ என்பதை மத்திமதிபமாக ‘காப்பவன்’ என்றதனோடும் இயைத்து, அவர்களுையுமுட்படப் பாதுகாப்பவ னெனினும் அமையும்.

ஐம்பெருப்பூதங்கள் முறைபிறழ்ச் கூறப்பட்டன, செய்யுளாதலின். தெய்வசிகாமணி - தேவர்கள்முடிமேற்கொள்ளுந் இரத்தினம் போன்றவன்; அவர்களாற் கிரமேற்கொண்டு கொண்டாடப்படுபவன்; தேவாதிதேவன். இது, திருமாலிருஞ்சோலைமையெம்பெருமான் திருநாமங்களி லொன்று. புகழ்வார்க்கு என்றவிடத்து, ‘நா’ என வேண்டாதுகூறியதனால், நாப்படைத்தபயன்பெறுமாறு புகழ்வார்க்கு என விசேஷார்த்தங்கொள்க; “பஞ்சவர்க்குத்தாது, நடந்தானே யேத்தாத நா வென்னநாவே, நாராயணுவென்றா நா வென்னநாவே” என்றார் பிறரும். நந்துதல் - அழிதல். நவகண்டம் - கீழ்விதேகம், மேல்விதேகம், வடவிதேகம், தென்விதேகம், வடவிரேபதம், தென்னிரேபதம், வடபரதம், தென்பரதம், மத்திமம் என்பன. இதற்குப் பிறவாறு கூறுதலு முண்டு. நவகண்டத்தும் என இளைத்தென்றறிபொருளில் வரும் முற்றும்மை விகாரத்தால் தொக்கது.

நான்காமடியில், பவனந்த என்றவிடத்தில், நகரம் எனகரமாகக்கொள்ளப்பட்டது, திரிபுநயத்திற்காக. (௫௪)

௫௫. கண்டாகனன்கண்ணெல்லாற்குதியின்மைகண்டடைந்ததுண்டாகனம்பவொட்டாதுங்குறழ்வினை யுண்மையறிந்தண்டாகனவண்ணையருளாயென்றமுதனுக்கே தொண்டாகனன்னெஞ்சினுலுரைப்பிர்பிறர்தொண்டர்களே.

(இ - ள்.) பிறர் தொண்டர்களே - வேறுதெய்வங்கட்கு அடிமையாயிருப்பவர்களே! - கண்டாகனன் - கண்டாகரணனென்பவன், கண்ணன் அல்லால் கதி இன்மை - ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானேயல்லாமல் (முத்தியளித்தத்தக்க) புகலிடம் வேறுஇல்லாமையை, கண்டு - அறிந்து, அடைந்தது - (அப்பெருமானையே) சாணமடைந்த செய்தி, உண்டு ஆக - உளதாயிருக்கவும், உங்கள் ணுழ்வினை நம்ப ஒட்டாத - உங்கள்விதியானது (அதனை) நம்பும்படி செய்யாது; (இனியாயினும் நீங்கள்), உண்மை அறிதது - யதார்த்தத்

தைத் தெரிந்துகொண்டு, அண்டா கனம் வண்ணனே அருளாய் என்று - 'இடைப்பிள்ளையாய் வளர்ந்தவனே! மேகம்போலுந் திருநிறமுடையவனே! கருணைபுரியாய்' என்று, அழகனுக்கே தொண்டு ஆக நல் நெஞ்சினால் உரைப்பீர் - அழகனுக்கே அடிமையாகுமாறு நல்லமனத்துடன் சொல்லுங்கள்; (௭ - ௮.)

“எந்தை வானவர்க்கும், வணங்கரியா னன்றிக் காப்பாரில்லாமை விண்மண்ணறியும், வணங் கரியானவர் வாணன் கண்டாகனன் மார்க்கண்டனே” என்றபடி ஸ்ரீமந்நாராயணனே பரம்பொரு ளென்று சாதித்தற்குச் சாக்ஷியாகிற திவ்வியசரித்திரங்களுள், முதலிற் சிவபக்தியோடு விஷ்ணுத்வேஷமும்மேவிட்டிருந்த கண்டாகரணன் பின்பு சிவனுல்முத்திபெறமாட்டாது கண்ணிராறாற் பெற்றன னென்ற வரலாறு சிறத்தலால், அதனை இங்கு எடுத்தக்காட்டினர். “கனவண்ணுவென்றோதொலிவந்தடையா, ஈனக்கண்டாகனற்கீர்தான் பரகதியென்னப்பனே” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தராதியிலும்.

கருஷ்ணன் என்ற திருநாமம் - கருநிறமுடையவ னென்றும், (கண்டவர் மனத்தைத்) சுவர்பவனெ ன்றும், (எல்லாவற்றையுஞ்) செய்பவ னென்றும், மற்றுஞ் சிவவகையாகவும் பொருள்படும். ஐழ்வனை - ஐம்மாந்தராகரம்; இங்கு இது, பாவத்தின்மேல் நின்றது. இரண்டாமடியிலும், நான்காமடியிலும் நகரம் னகரமாகக் கொள்ளப்பட்டது, திரிபுயத்தின்பொருட்டு. இரண்டாமடியில், ஆகல்என்று பதம்பிரித்துத் தொழிற்பெயராக வுரைத்தலும் அமையும். (௫௫)

௫௬. தொண்டுபடார் திருமாலிருஞ்சோலையிற்சோதிக்கன்பு
கொண்டு படாமலரிட்டிறைஞ்சார் மடக்கோதையரைக்
கண்டுபடாமுலேதோயனுராகங்கருதியிரா
வுண்டுபடாநிற்கும்போதுநைவா ரெங்ஙனுய்வதுவே.

(இ - ள்.) (சிற்றறிவாளர்கள்)—திருமாலிருஞ் சோலையில் சோதிக்கு - திருமாலிருஞ்சோலைமேலேயி லெழுந்தருளியிருக்கிற பரஞ்சோ திசொருபியாகிய அழகப்பிரானுக்கு, அன்புகொண்டு தொண்டுபடார் - பக்திகொண்டு அடிமைப்படார்; படா மலர் இட்டு இறைஞ்சார் - வாடாத மலர்களை (அப் பெருமான் திருவடிகளில்) இட்டு அருச்சித்து வணங்கார்; மடம் கோதையரை கண்டு - இளமைப்பருவமுடைய மாநர்களைப் பார்த்து, படாம் முலேதோய் அனுராகம் கருதி - கச்சணிந்த அவர்கள் கொங்கைகளில் அணைகிற இன்பத்தில் ஆசையை மனத்திற்கொண்டு, இரா உண்டு படாநிற்கும்போது நைவார் - இரப்பொழுதில் உணவுண்டு படுத்திக்கொள்ளும்போது வருந்தவார்கள்; (இப்படிப்பட்டவர்கள்), உய்வது - நந்ததிபெறுவது, எங்ஙன் - எவ்வாறே? (௭ - ௮.)—ஈற்றுஎசாரம் - இரக்கம்.

பேரின்பத்தைத்தராவல்ல பெருமான் பக்கல் அன்புகொண்டு அவனுக்கு ஆட்பட்டு அருச்சியாது சிற்றின்பவாசையால் தவிப்பவர்கள் உய்யுமாறு இவ்

லை யென்பதாம். இது, சிலவகை லெளகிகர்களுடைய இயல்பை கோக்கி இரங்கிக் கூறியவாறாம்; லோகாயதிகனென்னுஞ் சார்வாகனது கொள்கையை வெறுத்தக்கூறியது இது மென்னலாம்.

படாமலர் - செவ்விமாறாத பூ. கோதையர் - பூமலைபோன்ற மெல்லியலார்; (செயற்கை யழகின்பொருட்டிப்) பூமலையைத் தரித்தவர்கள்; (இயற்கையிற்) கூந்தலழகுடையவர்கள். படாம் - படம் என்ற வடசொல்லின் விகாரம்; (கடம் = கடாம் என்பது போல.) ஆடையைக் குறிக்கிற இச்சொல், இங்குக் கஞ்சுத்தைக் குறித்தது: பொதுப்பெயர். சிறப்புப்பொருளுணர்ந்திற்று. அதுராகம் - வடசொல், எங்ஙன - எங்ஙன மென்பதன் விகாரம்.

“பெண்டிரார்க்ககஞ்சுநாய்ப்பான் பெரியதோர்டுப்பெண்ணு, உண்டிராக் கிடக்கும்போது உடலுக்கே கரைந்தகைந்து, தன்மொய்மலை மார்பன் தமர்களாய்ப்பாடியாடித், தொண்டிபுண்டமுடிமுண்ணுத்தொழும்பர் சோறு கக்குமாறே” என்ற திருமாலையை அடியொற்றியது, இச்செய்யுள். (௫௬)

௫௭. உய்வந்தொழும்புசெய்தென்றி ருப்போமை யுய்யாமலைவர் பெய்வந்தொழுவினைக்கேயென்பராற் பெருந்தேன்சிகரந் தைவந்தொழுமுமலையலங்கார சதுமுகத்தித்

தெய்வந்தொழுந்தெய்வமே யென்கொலோவுன்றிருவுளமே.

(இ - ள்.) பெருந்தேன் - மிகுதியான தேன், சிகரம் தைவந்து ஒழுகும் - சிகரத்தைத் தடவிக்கொண்டு பெருகப்பெற்ற, மலை - திருமாலுஞ் சோலைமலையி லெழுந்தருளியிருக்கிற, அலங்கார - அழகனே! சதுமுகத்த தெய்வம் தொழுந் தெய்வமே - நான்குமுகங்களையுடைய கடவுளாகிய பிரம தேவனும் உணங்கப்பெற்ற முதற்கடவுளே!—தொழுந் பு செய்த உய்வம் என்று இருப்போமை - ‘உனக்கு அடிமைசெய்த உஜ்ஜீவிப்போம்’ என்று எண்ணியிருக்கின்ற எங்களை, ஐவர் - ஐம்பொறிகளாகிய பகைவர்கள், உய்யாமல் தொழுவினைக்கே பெய்வம் என்பர் - ‘(அங்ஙனம்) உஜ்ஜீவிக்கவொட்டாதபடி கொடிய பாவங்களிலே (உங்களை) அகப்படுத்தவோம்’ என்று கறுவிச்சொல்லுகின்றார்கள்; உன்திருஉளம் என்கொலோ (இவ்விஷயத்தில்) நின்திருவுள்ளக்கருத்து யாதாயிருக்கின்றதோ? (எ - று.)—ஆல் - ஈற்றகை.

“வாழ்விப்பானெண்ணமோ வல்லினையி லின்னமென்னே, ஆழ்விப்பானெண்ணமோ அஃதறியேன் - தாழ்விலாப், பாடலழகார் புதுகைப்பட்டர் பிரான் கொண்டாடுக, கூடலழகா நின்குறிப்பு” என்றபடியாம். எதுவும் அவனையன்றி அசையாதாதலால், ‘உன்திருவுளம் என்கொலோ’ என்றார்.

ஐம்பொறிகளை ‘ஐவர்’ என உயர்திணையாகக் கூறியது, இழிப்புப்பற்றிய திணைமூலமாதலால். தொல்காப்பியவுகையிற் நச்சிரஞர்க்கினியர் “தாம் வந்தார் தொண்டனார்” என்பது உயர்சொல் குறிப்புக்கேயின் இழிபு விளக்கிற்று’ என்றது, இங்கு உணர்த்தக்கூறு. ஐவர்-தொகைக்குறிப்பு. ஐம்பொறிகளின் வழியாக ஐம்புலன்களையும் வேண்டியபடியெல்லாம் அனுபவிக்க விரும்பும் ஆசை எங்களைத் தீவழிச்செலுத்த முயல்கின்றது என்றவாறாம்.

தொழுவின்-தொழுவரம்போல அகப்படுத்தி வருத்தங்கருமம்; குட்டனோய் போலக் கொடிய கரும மெனினுமாம். தொகுதியாகிய கரும மென்னவும் படி; எ - பிரிவினையோடு இழிவுசிறப்பு. தைவந்த, தைவா - பகுதி; தைவரல் - தடவுதல். கோட்டுப்பூ முதலிய மலர்களினின்றும் தேன்கூடுகளினின்றும் பெருகுகின்ற மிக்கதேன் சுகரத்தின்மீதெல்லாம் வழிந்தோடப்பெற்ற மலைபெனக், எல்லாப்பொருள்களையும் படைக்கிற கடவுளும் வணங்கும்படியான தெய்வ மெனவே, அவனது படைப்புக்கு உட்பட்ட பிறரெல்லாரும் வணங்கத்தக்க தெய்வமென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. என் என்ற முற்றே வினாப்பொருளைக் காட்டியதனால், கொல் ஒ - அசைகள்; கொல் - ஐயமுமாம். (௫௭)

௫௮. திருவிளையாடுதிண்டோட்செங்கண்மால் பலதேவருடன்
மருவிளையான்றிருமாலிருஞ்சோலைமலையெனவோ
ருருவிளையாமற்பிறப்பார்பலர் புகழோதிச்சிலர்
கருவிளையாநிற்கனித்தாவர்முத்தியிற்காமமற்றே.

(இ - ள்) 'திரு விளையாடுதிண்டோள் - வீரலக்ஷ்மி வீற்றிருந்து குலாவுத்தங்கிடமான வலியதோள்களையுடைய, செம் கண் மால் - சிவந்த திருக்கண்களையுடைய திருமாலும், பலதேவருடன் மருவு இளையான் - (தனக்குத்தமையனான) பலராமருடனே மனங்கலந்த பொருந்திய தம்பியுமாகிய எம்பெருமானது, திருமாலிருஞ்சோலைமலை—', என-என்று, ஓர் உரு விளையாமல் - ஒருதரமேனும் சொல்லாமல், பிறப்பார் - (கருமம் ஒழியப்பெறாது மாறிமாறிப் பலபிறப்பும்) பிறந்து வருந்துபவர், பலர் - (உலகத்திற்) பலராவர்; சிலர் - சிலபேரோ, காமம் அற்று - சிற்றின்பவாசையொழிந்து, புகழ் ஒதி - (அத்திருமலையின்) மகிமைகளை எடுத்துச்சொல்லி, (அதனால்), கரு இளையாநிற்க - பிறப்புக்கள் (இனித் தம்மைச் சோமாட்டாவாய்)வலிகுன்றி நிற்க, முத்தியில் வித்துஆவர் - வீட்டுலகத்தில் முளைக்கும் விதையாவார்கள்.

முத்திபெறத்தக்கவராவ ரென்பதாம். 'முத்தியில்வித்தாவர்' என்பதை, "உரனென்னுந் தோட்டியா னேரைந்துங் காப்பான், வரனென்னும் வைப்புக் கோர் வித்து" என்றற்போலக் கொள்க : அத்திருக்குறளினுரையிற் பரிமேலழகர் "அந்நிலத்திற்சென்று முளைத்தலின், 'வித்து' என்றார்; ஈண்டுப்பிறந்திந்து வரும் மகனல்லன் என்பதாம்" எனஉரைத்தது, இவ்விடத்திற்கும் ஏற்கும்.

திருவிளையாடுதிண்டோள்-வெற்றித்திரு நீங்காதுஉறையுத்தோள்ளன, புயவலிமை கூறியவாரும். இனி, பெரியபிராட்டியார் தழுவிவிளையாடப்பெற்ற கிண்ணியதோள்க ளெனினுமாம். திருவிளையாடுதிண்டோள் - திருமகள்விளையாடும்மலைகள்போலுள்ளன தோள்க ளென்ற குறிப்பு; 'திருவிளையாடுதிண்டோள் திருமாலிருஞ்சோலைமலையி' என்றார் ஆண்டாரும்: 'பெரிய பிராட்டியார்க்கு லீலார்த்தமாகச் சேண்குன்று சமைத்தாற்போலே யங்யத்துத் திருத்தோள்களிருப்பது' என்று அங்கு உரைத்தனர் ஆன்றோர். கண்

களிற் சிலசிலந்தரேகைகளிருத்தல் உத்தமவிலக்கண மாதலால், 'செங்கண் மால்' என்றார். செங்கண் - செந்தாமரைமலர்போன்ற கண் என்ற குறிப்பு; செங்கண்மால் - புண்டரீகாக்ஷன். பலராமன் - கண்ணனுக்குத் தமையன், திருமாவின் எட்டாம் அவதாரம்; வசுதேவனுடைய பத்தினிகளுள் தேவகியின் எழாவது சுருப்பத்திலே முதலில் ஆறுமாசந்தக்கிப் பின்பு ரோகினியின் சுருப்பத்திற் சென்றுசேர்ந்து ஆறுமாசம் இருந்த பிறத்தவன். இவனிடத்து ஆதிசேஷாம்சமும் உண்டு. "பலதேவனென்னுத், தன் நம்பியோடப் பிண்குடச்செல்வான்", "பட்டிமேயந்தோர்காரேறு பலதேவற்கோர் கீழ்க் கன்றாய், இட்டிட்டு விளையாடி யிங்கேபோதக் கண்டரே" என்றபடி முறைதவறாமல் தமையனான பலராமனுக்குக் கீழ்ப்படிந்து அவனைத்தழுவி நடப்பவன் கண்ண நென்பார், 'பலதேவருடன் மருவிளையான்' என்றார். பலதேவர் என்ற வடமொழிப்பெயர், பலத்தினால் விளங்குபவரென்று பொருள்படும். நம்பிமூத்தபிரா நென்பது, இவர்க்குச் சம்பிரதாயநாமம்.

விளைத்தல் - நிகழ்த்துதல். உருவிளைத்தல் - உருச்சொல்லுதல். 'திருமாலிருஞ்சோலையென வோருரு விளையாமற் பிறப்பார்' எனவே, அங்ஙனம் ஒருமுறைகூறினாலும் மூத்திசித்திக்கு மென்பது போதாது. சுரு - கர்ப்பமென்ற வடசொல்லின் சிதைவு; பிறப்புக்கு இலக்+ணை. காமமற்றுப் புகழோதி - காமியபலன்களை விரும்புகலின்றி [நிகங்காம்பரமாக] எம்பெருமானுடைய கீர்த்தியை எடுத்துச்சொல்லி யெனினுமாம். இனி, 'சிவர், மூத்தியிற் காமமற்ற - வீடுபெறும்விரும்பமின்றி, திருமாலிருஞ்சோலையென்று ஒருதரமேனுஞ் சொல்லாமல், உலகத்தில் தம்மைப்போலப் பிறந்திறந்து வருந்தபவராகிய பலருடைய புகழை எடுத்தோதி, சுரு [பிறப்பு] மேன்மேல் விளைதற்கு வித்தாவர்' என உரைப்பினும் அமையும். (௫௮)

௫௯. காமத்தனைப்பொய்யழுக்காறுகோபங்களவுகொலை
யாமத்தனையுமுடையேனையாளுங்கொ லான்பொருப்பாந்
தாமத்தனைவரும்போற்றநின்றான் பண்டுதாமரையோன்
பூமத்தனைச்செய்தநோய்துடைத் தானடிப்போதுகளே.

(இ - ள்.) ஆன் பொருப்பு ஆம் தாமத்து - இடபகிரியாகிய இடத்திலே, அனைவரும் போற்ற நின்றான் - எல்லாரும் (தன்னை) எண்கரும்படி நின்றதிருக்கோலமாய் எழுந்தருளியிருப்பவனும், - தாமரையோன் - தாமரைமலரில் தோன்றியவனான பிரமன், பண்டு - முன்பு [தந்தலைபைக்கிள்ளியகாலத்தில்], பூ மத்தனை செய்த - ஊமத்தம்பூவைச் சூடுபவனான சிவ பிரானுக்கு உண்டாக்கிய[பிரமகத்திதோஷத்தாற் கையிறகபாலமொட்டிக் கொண்டதனா லாகிய], நோய் - (பிச்சையெடுத்தல்) துன்பத்தை, துடைத்தான் - தீர்த்தருளியவனு மாகிய எம்பெருமானுடைய, அடி போதுகள் - திருவடித்தாமரைமலர்களானவை, - காமத்தனை - சிற்றின்பவாசையையுடையவனும், பொய் அழுக்காறு கோபம் களவு கொலை ஆம் அத்தனையும் உடையேனை - பொய்யும் பொருமையும் கோபமும் திருட்டுத்தனமும் கொல்லு

தற்றொழிலு மாகிய அவ்வளவுதீங்குக் ளையுடையவனுமான என்னை, ஆளும் கொல் - பாதுகாத்தருளுமோ? (எ - ம.)

இங்ஙனங் கூறியது, கைச்யா நுஸந்தாதம்; அதாவது தம்மைத் தாழ்த்திக் கூறுதல்: “அரும்பாதகன் பொய்யன் காழகன் கள்வன் அநுள்ளிதம், அரும்பாதகன்னெஞ்சன் ஆறுச்சினத்தன் அவாவினின்றுந், திரும்பாதகன் மத்த னுனைற்குச் சேடச்சிலம்பமர்ந்த, திரும்பாதகஞ்சந் தரி லதுகாணுன்றிருவருளே” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதி யிலும். “பண்டேயுன் தொண்டாம் பழவுயிரை யென்னதென்று, கொண்டேனைக் கள்வனென்று” என்றபடி எம்பெருமானுக்கு உரியதான உயிரை அங்ஙனம் பகவததீர்மென்றுகருதாது ஸ்வதந்திரமென்று எண்ணுதலும், அவ்வாறு மாறாக எண்ணி அதனைக்கெடுத்தலும், ‘களவு கொலை’ எனப்பட்டன.

அழுக்காறு - பிறராக் கம்பொருமை; அழுக்கறு என்ற முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்: அழுக்கறு-ஒருசொல். இனி, அழுக்கு அறு என்னும் இரண்டு சொற்கள் சேர்ந்து ஒருசொல்தன்மைப்பட்டு, எதிர்மறையிலக்கணையால், குற்றத்தைநீக்கு என்னும் பொருளைத் தராமல் குற்றத்தையுடையவனாகு எனப் பொருள்பட்டுப் பொருமையைக் குறித்த தென்றுங் கொள்ளலாம். கொல் - வீனா. மத்தம் - ஊமத்தையென்னும் பொருளதாதலை, “கரந்தை மத்தமொ டெருக்கலர் கூவிலை கடுக்கை, கிரந்த பொற்சடை நிம்மலக்கொழுந்து” எனக் கம்பராமாயணத்திலும் காண்க. ஊமத்தைக்கு ‘பூமத்தம்’ என்று ஒருபெயர் வழங்குதலும் உண்டு. (௫௧)

௧௦. போதகத்தானும்வெண்போதகத்தானும்புராந்தகனும்

தீதகத்தானதுதீர்தருங்காலேத்திருவரைசேர்

பீதகத்தாயுகாவருளாயென்பர் பின்னையென்ன

பாதகத்தான்மறந்தோதனிநாயகம்பாவிப்பரே.

(இ-ள்.) போது அகத்தானும்-தாமரைமலரைத் தான் பிறந்த இடமாக வுடையவனான பிரமனும், வெள் போதகத்தானும் - (ஐராவதமென்னும்) வெள்ளையானையுடையவனான இந்திரனும், புர அந்தகனும் - திரிபுரத் துக்கு அழிவுசெய்தவனான சிவனும், — அகத்து ஆனது தீது தீர்தரும் காலே - (அசுரர் அரக்கர் முதலிய கொடியவர்கள் செய்யும் உபத்திரவங்களால்) தம் மனத்திலுண்டான தன்பம் நீங்கவேண்டியசமயத்தில், திரு அரை சேர் பீதகத்தாய் அழகா அருளாய் என்பர் - ‘திருவரையிற்பொருந்திய பீதாம்பரத்தையுடையவனே! அழகனே! (எம்பக்கல்) கருணைச் செய்வாய்’ என்று துதித்தப் பிரார்த்திப்பார்கள்; பின்னை - (அப்பரமனருளால் தமதுதயர்தீர்த்த) பின்பு, — என்ன பாதகத்தாலோ - என்ன தீவினையினாலோ, மறந்த - (அப்பெருமான் தங்கட்குச் செய்த உபகாரத்தையும் தங்கள்நிலைமையையும்) மறந்தபோய், தனி நாயகம் பாவிப்பர்-ஒப்பற்றதலைமையைத் தமக்கு ஏறிட்டுக் கொண்டு அதற்கு ஏற்ப ஒழுக்குவார்கள்! (எ - ம.)

தமக்கு ஆபத்தவந்தபோது அதனைத்தீர்த்துக்கொள்ளத் திறமில்லாமல் எம்பெருமான் திருவடிகளில் விழுந்த சரண்புகுந்து, அவனாற்காரியங்

கொண்டபின்பு 'யானே முழுமுதற்கடவுள்' என்று செருக்கிப்பேசித் திரிந்து தீவினைக்குள்ளாவது என்ன பேதைமை! என்று, பிரமன் முதலிய தலைமைத்தேவர்களின் இயற்கையைக்குறித்து இயங்குகின்றார்.

போதகம் - பத்தப்பிராயத்து யானைக்கன்று; இங்கு யானையென்ற மாதிரியாய் நின்றது. பீதகம் - பொன்னிறம், பொன். அகத்து ஆனந்திது - தம்மிடத்து உண்டாகிய தீமை யெளிவினுமாம். (கூடு)

கூக, பாவிக்கமலவிரிஞ்சற்கிறையவர் பத்தர்தங்க

ளாவிக்கமலத்துவற்றிருப்பா ரளிப்பாடல்வெண்ட

வாவிக்கமலமணநாறுஞ்சோலைமலையைக்கண்ணுற்

சேவிக்கமலமறு மனமேயெழுசெவ்விதழை.

(இ - எ.) மனமே!—பாவிக்கு - தீவினையுடையான எனக்கும், அமல விரிஞ்சற்கு - பரிசுத்தனை பிரமனுக்கும், இறையவர் - தலைவரும், பத்தர்தங்கள் ஆவி கமலத்து வீற்றிருப்பார் - பத்தியுள்ள அடியார்களது இதயகமலத்திலே எழுந்தருளியிருப்பவருமான எம்பெருமானது, அளிப்பாடல் கொண்ட வாவி கமலம் மணம் நாமும் சோலைமலையை - (சாமரை முதலிய நீர்ப்பூக்களில் மொய்த்தற்கு வருகின்ற) மண்டிகளின் இசைப்பாட்டைக் கொண்ட தடாக்கங்களின் நீர்(அம்மலர்களின்) நறுமணம்விசைப்பெற்ற திருமாலிருஞ்சோலைமலையை, கண்ணால் சேவிக்க - கண்களால் தரிசித்த மாதிரித்திலே, மலம் அறும் - (நமது) தீவினைகள் தீரும்; (ஆதலால், செவ்விதழைக்கு எழு - (அங்குப்) போதற்குச் சித்தமாவாய்; (எ - ம.)

என்று, தம்கெஞ்சைநோக்கி இகழுணர்ததியவாரும்.

நைச்சயாநுஸந்தாநத்தால் தன்னினுந் கீழ்ப்பட்டா ரில்லை யென்று கொண்டு அங்கனம் மிகத்தாழ்த்தவானு எனக்கும். எல்லாத்தேவர்களையும் படைத்த கடவுளாதலால் மிக்கமேன்மையுடையானுதி பிரமனுக்கும் ஒரு நிகராக இயல்பிலே தலைவராய் நிற்பவர் ஸ்ரீமந்தாராமனாழ்வர்தது யென்பார், 'பாவிக்கு அமலவிரிஞ்சற்கு இறையவர்' என்றார். 'பாவிக்கு' என்றது தன்னையே படர்க்கையாகக்கூறியது: தன்மையிற் படர்க்கைவந்த தீடமழு வமைதி. [இனி, (தந்தையானபிரமனதுதலையைக் கிள்ளிப் பிரமனத்திதோஷம்பெற்றதனாற்) பாதிமூடையானு சிவனுக்கும், (அங்கனம்நிப்பராதி யான தனது தலையை அவன்கிள்ளியதற்குத் தானும் எதிரொன்று செவ்வித தீவினைக்குள்ளாகாது அப்பிழையைப்பொறுத்துப்) பரிசுத்தவாய்வினங்கிய பிரமனுக்கும் தலைவ ரென்று உரைத்தது முண்டு; திரிமூர்த்திகளுள் மற்றையிருவர்க்குத் தலைவ னென்க. "பேசுகின்ற சிவனுக்கும் பிரமன் தனக்கும் பிறர்க்கும், நாயக னவனே கபாலநன்மோகச்சத்தக் கண்டிக்கொண்டன்" என்ற திருவாய்மொழியும், அதன் வியாக்கியானத்தில் 'நிங்கள் சுயமவர்களாக ஸங்கித்தவர்களிருவரும் கின்ற நிலை கண்டதே! ஒருவன் தலைவெட்டு கின்றான், ஒருவன் ஒடுகொண்டு பராயஸித்தியாய் கின்றான். ஓட்டையோடத்தோடு ஒழுகலோடமாய், உங்கள் குறைதீரப் பற்றுகிற நீங்கள்

உங்களிலும் பெருங்குறைவாளரையோ பற்றுவது! 'பாதகியாய்ப் பிணை புக்குத் திரிந்தான்' என்று நீங்களே சொல்லிவைத்து, அவனுக்கே பரதவத் தைச் சொல்லுவோ! ஒருவனுடைய ஈஸ்வரத்வம் தலையோடே போயிற்று; மற்றவனுடைய ஈஸ்வரத்வம் அவன்கையோடே காட்டிக் கொடுக்கிறார்' என்றதும் இங்கு அறியத்தக்கவை. "பிரமன் சிவனீர்திரன் வானவர் நாயக ராய, எங்களடிகள்" என்றார் திருமங்கையாழ்வாரும்.]

"மலர்மிசையேகினான்" என்றபடி அன்பால் நினைவாரது உள்ளக் கமலத்தில் எம்பெருமான் அவர்நினைந்த வடிவோடு விரைந்துசென்று சேர் தலால், 'பத்தர்தங்களாலிக்கமலத்து வீற்றிருப்பார்' என்றார்; ஆவி - உயிர்; இலகு, இலக்கணையாய் மனத்தைக்குறித்தது. கமலம் என்ற வடசொல் - தாமரையையென்றி நீரையும் உணர்த்துதலை "ஸலிலம் கமலம் ஜலம்" என்ற வடமொழி நிகண்டினாலும் அறி; "வகசமும் புனலும் கமலமெனப் படுமீ" என்பது, பிங்கலத்தை. மூன்றாமடியில் 'கமலம்' என்பதற்கும் தாம ரையென்று பொருளுரைத்தல், திரிபிலக்கணத்துக்கு மாறும்; இரண்டாமடி யில் அச்சொல் அப்பொருளில் வந்ததனால். பாடல் - பாட்டுக்கு ஆகுபெயர். இறையவர் - இறைமையென்னும் பண்பினடியாப்பிறந்த பலர்பாற்பெயர். பத்தர்தங்கள் என்றவிடத்து, தம்-சாரியை. வண்டுகளின் இசைப்பாட்டைக் கொண்ட வாலி யென்றும். வாலிகீர் மணநாறு மென்றஞ் சொன்னதனால், அவ்வாலிகளிலுள்ள நீர்ப்பூக்களின் நறுமணமிகுதி கூறியவாரும். (கூக)

கூஉ. செல்லுக்குவளை குழனுட்டமென்று தெரிவையர்பார்

பல்லுக்குவளை முதுகாந்தனையும் புன்பாட்டுரைப்பீ

ரல்லுக்குவளையுமும் பாண்டிநாட்டையடைந்து நுங்கள்

சொல்லுக்குவளையுண்டார்க்கலங்காரர்க்குச் சூட்டுமினே.

(இ - ள்.) 'குழல் நாட்டம் - (மகளிரது) கூந்தலும் கண்களும், செல்லு குவளை - (முறையே) மேகத்தையும் நீலோற்பலமலரையும் போலும்', என் று—, தெரிவையர்பால் - அம்மாதர்களிடத்து, பல் உக்கு வளை முதகு ஆம் தனையும் புல் பாட்டு உரைப்பீர் - பற்கள்விழுந்து கூன்வளைந்த முதகை யுடையராமனவும் இழிவானபாடல்களைப் பாடிப்புகழ்ந்து ஏக்கிசிற்பவர்க ளே!—(இனியாயினும் நீங்கள்), அல்லுக்கு வளை உழும் பாண்டிநாட்டை அடைந்து - இராப்பொழுதிலே கூங்குகள் (சிலத்தில்) உழுதசெல்லப்பெற்ற பாண்டியநாட்டைச் சேர்ந்து, நங்கள் சொல்லு - உங்கள் சொன்மால்களை, கு அளை உண்டார்க்கு அலங்காரர்க்கு சூட்டுமின் - பூமியையும் வெண்ணெ யையும் அமுதுசெய்தவராகிய அழகர்க்குச் சமர்ப்பியுங்கள்; (எ - று.)

என்று, பெண்ணைசைகொண்டு அவர்களுடம்பிணழிகில் ஈடுபட்டு அவர்க ளைக்குறித்தப் பலவாறுவர்ணித்துக் கவிபாடித்திரியுஞ் சிற்றறிவாளராகிய புலவர்க்கு அறிவுறுத்தியவாரும்.

செல்லப்போலும் குழல், குவளைபோலும் நாட்டம் என முறையே சென்று இயைதலால், முறைநீரளிவைப்பொருள்கோள். 'பல் லுக்கு வளை முதுகாந்தனையும்' என்றது, நீங்கள் மிக்கமுதுமை யடையுமளவும் என்ற

வாரும்; லௌகிகசுகாற்பவத்துக்கு உரிய மௌவநபருவம் கழிந்த நெடுநாளானபின்பும் ஸ்திரீசாபல்யத்தை விட்டிலீரென்க. இதற்கு - அம்மாதர்கள் மிக்கமுதுமையடையுமளவும் என்றும் பொருள்கொள்ளலாம்; அவர்கள் இளமைகழிந்த முற்றமுத்தப்பின்னரும் நீங்கள் அவர்களைப் பாராட்டுதலை விட்டிலீர்: இது என்ன பேதைமை! என்றவாறு. புன்பாட்டு - சிறிதன்பப் பாடல்; இயல்பிற் சிறப்பில்லாதவற்றைக் குறித்து வீணே சிறப்பித்துச் சொல்லும் பயனில்பாடல். சங்குகள் நீர்வளம்மிக்கஇடத்தே வாழ்தல்இயல்பாதலால், அவைஉழும்பாண்டிநாடி என அந்நாட்டின் நீர்வளச்சிறப்பையுணர்த்தியவாரும். உழும் - சேற்றநிலத்திலே உழுவதுபோலக் கீற்றையுண்டாக்கிக்கொண்டு செல்லுமென்க; “மானத்துவண்டலுழ” என்றார் திருவாங்கத்தந்தாதியிலும். பகலிலே உழவார்கள் உழ இரவிலே சங்குகள் உழுமென ஒருகருத்து அமைய, ‘அல்லுக்கு வளையுமும்’ எனப்பட்டது. அச்சங்குகள் பகலிலே உழவாதுஉழுபடைக்கு அஞ்சி ஒளித்திருக்கு மென்றும், அவ்வுழுபடைச்செவ்வில்லாத இயாக்காலத்திலே அவை வெளிப்பட்டு உழுமென்றும் காண்க. எம்பெருமான் பூமியைஉண்ணுதலாவது - பிரளயகாலத்தில் அதனை வாயினுட்கொண்டு விரிற்றினுள்ளமைத்துக் காத்தல். வெண்ணையை உண்ணுதல், கிருஷ்ணாவதாரத்திலே திருவாய்ப்பாடியில்வளர்ந்த குழந்தைப்பருவத்திலென்க. அமுதுசெய்யுபிடத்து நிலவுலகத்தோடு வெண்ணையோடு வாகியில்லை ஸர்வசக்தனான எம்பெருமானுக்கு என்பார், ‘கு அஹே உண்டார்க்கு’ என்றார்; வெண்ணையைப்போலவே நிலவுலகத்தையும் மிக எளிதில் உண்ப னென்க. “சிறிதமுது,செய்ய அஹேக்கும் புவிக்கு மங்காந்த செய்வாய் முகுத்தன்” என்று திருவாங்கத்தந்தாதியிலும், “தாரணியும், பின்பக்களையு மிழுது முண்டான்” என்று திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும் கூறியமை காண்க. ‘சூட்டுமின்’ என்ற வினையின் ஆற்றலால், சொல் - மாலை யெனப்பட்டது.

(வானத்திற்) செல்லுந்தன்மையது என்பதுபற்றி, ‘செல்’ என்று மேகத்துக்குக் காணக்குறியாம். செல்லு, அல்லுக்கு. சொல்லு என்ற இடங்களில், உ - சாரியை. நாட்டம் - நாடுதற்கருவி. தெரிவையார் என்பது, இங்குப் பருவப்பெயராகாமல் மகளிரென்ற மாத்திரமாய் நின்றது. அப்பருவத்துக்கு வயதெல்லை - இருபத்தாறுமுதல் முப்பத்தொன்றளவு மென்பர். உக்கு என்பதை உகஎனச் செயவெனெச்சத்திரிபாகக் கொள்ளுதல், இங்கு இலக்கணத்திற்கு ஏற்கும்; பிறகருத்தாவின் வினையைக் கொண்டு முடிதலால். அல்லுக்கு என்பது - இரவில்வனப் பொருள்பட்டதனால். உருபுமயக்கம், பாண்டிநாடு - பாண்டியநாடு என்பதன் மரூஉ. (கூஉ.)

[மேகவிதூது.]

கூங். சூட்டோதிமஞ்சென்றுசொல்லாதென்காதலைத் தும்பியிசைப்பாட்டோதிமங்கையரும்பணியார் பண்டுகன்மழைக்காக் கோட்டோதிமமெடுத்தார் சோலைமாமலைக்கோலலனார் மாட்டோதிமஞ்சினங்கா னூரைப்பீர்மறுவாசகமே

(இ - ள்.) மஞ்ச இனங்கள் - மேகக்கூட்டங்களே!—குடி ஒதிமம் - உச்சிக்கொண்டையையுடைய அன்னப்பறையானது, சென்று என்காதலை சொல்லாது - (என்தலைவரிடத்துப்)போய் என் ஆசைநோயை (அவர்க்கு) எடுத்துச்சொல்லமாட்டாது; தம்பி இசை பாட்டு ஒதி மங்கையரும் பணியார் - (குடியமலர்களில் மொய்க்கின்ற) வண்டுகளின் இசைப் பாட்டையுடைய கூத்தலையுடையமாந்தர்களும் (என்காதலை என்தலைவர்க்குச்) சொல்ல மாட்டார்; பண்டு - முன்பு [ஹீனிருஷ்ணவதாரத்தில்]; கல்மழைக்கு ஆ - கல்மழையைத் தடுத்தற்காக, கோடு ஒதிமம் எடுத்தார் - (உயர்த்த) சிகரத்தையுடைய (கோவர்த்தநமென்னும்) மலையை எடுத்துக் குடையாகப்பிடித்தவரும், சோலை மா மலை கோவலனா மாட்டு - திருமாலிருஞ்சோலையையிலெழுந்தருளியிருக்கிற ஆயனாருமாகிய அத்தலைவரிடத்து, ஒதி - (நீங்களாயினும் என் காதலைச்) சொல்லி, மறு வசகம் உரைப்பீர் - (அவர்களில்) மறுமொழியை (வந்து எனக்குச்) சொல்லுங்கள்; (எ - று.)

கார்காலத்தில் மீண்டிருவதாகக் காலங்குறித்துச்சென்ற தலைவனைப் பிரிந்த தலைவி, அப்பிரிவுத்தயரையாற்றமாட்டாது பலவாறுவருந்தும் போது, இன்னதுசெய்வதென்று அறியாது திகைத்து “வானமேநோக்கும் மையாக்கும்” என்றபடி அண்ணாந்து வானத்தை நோக்குமளவிலே, அங்குச் செல்லுகின்ற மேகங்கள் கட்டிலாகுக, அவற்றைப் பார்க்குமிடத்து அவை நிறம்முதலியவற்றால் எம்பெருமானுக்குப் போலியாய் விளங்கக் கண்டு இவை நமக்கும் நமதுதலைவர்க்கும் இனியனவாமென்றுகொண்டு அவற்றை நோக்கி ‘எனதுநிலைமைகளை எனதுதலைவரான திருமாலிருஞ்சோலையழகர்ப்பக்கல்சொல்லி அதற்கு அவர் அருளிச்செய்கிற மறுமொழிகளைக் கேட்டு மீண்டுவந்து எனக்குச்சொல்லுமாறு நீங்கள் தூதாகவேண்டும்’ என வேண்டுகிறாள். “கொண்டல்கா ளும்மைக்குறித்தே தொழுகின்றேன், அண்டர் காணு வாங்கத்தம்மாளை - கண்டு, மனத்தளவத்தைப்படு மென் மையலெல்லாஞ் சொல்லிப், புனத்துளவத்தைக் கொணரீர் போய்” என்றார் திருவாங்கக்கலம்பகத்திலும்.

(“வீதியினுற்பெடைமணக்கும்மென்னடையவன்னங்கள்,” “இடரில் போகம்முழுகி யிணைந்தாடும் மடவன்னங்கள்,” “அலர்மேலசையுமன்னங்கள்,” “தடம்புனல்வாயிரைசேர்ந்த, நீகவின்பம்படமேவும்மென்னடையவன்னங்கள்” என்றபடி) அன்னப்பறையை, சிரமம்பொறுத்தும், மந்தகதியுடையதும், இனியஇடத்தில்வீற்றிருந்துகிடைத்தஇரையை உண்டு பிரிவுத்தயாற்றியாது தானும் தன்னுடைய கூடிவாழ்த்து களித்திருப்பதும், தன்னலம் பேணுவது மாதலால், அது அந்தப்போகத்தைவிட்டு எனக்காக அவ்வளவுதூரம் வருந்திச்சென்று விரைவில் என்நிலைமையைத் தலைவர்க்குச் சொல்லி சேரில் மீண்டுவந்து அவர்சொல்லு எனக்குச் சொல்ல மாட்டாதென்பாள், ‘சூட்டோதமம் சென்று சொல்லாது என்காதலை’ என்றாள்; “வாயான் மலர்கோதி வால்தொறு மேயுமோ, மேயாம லப்பால் விரையுமோ—மாயன், திருமோகூர்வா யின்றுசேருமோ காளை, வருமோ கூர்வா

யன்னம் வாழ்ந்து” என்று தூற்றெட்டுத் திருப்பதியந்தாதி யில்) ஐயமுற்றுகூறியதும் இதுபற்றியே. “இன்னன்னது தெம்மையாளற்றப்பட்டார் தாளியவென்று, அன்னன்ன சொல்லாப் பெடையொடும் போய்வரும் சீலமுண்ட, மின்னன்னமேனிப்பெருமானுவகிற்பெண்ணுதசெல்லா, அன்னன்ன நீர்மைகொலோ குடிச்சீர்மையிலன்னங்களே” என்று ஆழ்வார் தாம் அன்னங்களைத் துசென்றுதவமுறுவேண்டவும் அதுசெய்யாத அப்பறவைகளைக்குறித்து வெறுத்து உரைத்ததுக்காண்க. (‘நயத்தவிற்பச், சேவல் தழீஇச்சென்று தான் தஞ்சும் யான் துயிலாச் செயிர். எங்காவல் தழீஇய வர்க்கு ஒதாது அளிய களியன்னமே’ என்றார் திருக்கோவையாரிலும்.)

சுததுக்கங்களிலெல்லாம் மெக்குத்துணையாயிருந்து உதவுகின்ற பாங்கியரைத் தூதனுப்பலாமென்று பார்த்தாலோ, அவர்கள் எம்மோடொத்த பருவமுடைய இளமகளிராதலால், அத்தலைவனழகிலீடுபட்டு ஆழ்ந்திடுவோயன்றி என்காதலை அவனிடம் சொல்லி மறுமொழிகொண்டு மீண்டவர்க்கடவரவல் ரென்பாள், ‘என்காதலை மங்கையாடும் பணியார்’ என்றாள். இயற்கையழகுடனே மலர்குடிதலாலாகுஞ் செயற்கைநலனுஞ் செய்துகொண்டிருப்பவரென்னும் பொருளில், ‘தும்பியிசைப்பாட்டோதி மங்கையர்’ எனப்பட்டனர். உத்தம அங்கமான தலைவி லுள்ள கூந்தலினழகை எடுத்துக்கூறியது, மற்றையழகுக்கும் உபலக்ஷணம். மங்கையர்க்கு ‘ஓதி’ என்ற அடைமொழி கொடுத்ததற்கு ஏற்ப, ஒதிமத்துக்கு ‘குடி’ என்ற அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டது.

எம்மை முன்பு ஒருகால் தடுத்திட்டவ ரென்று மேகங்கள் அருகிறசெல்லுதற்கு அஞ்சிடாமைப்பொருட்டு, ‘அவர் முன்பு இடைச்சாதியில் வளர்ந்ததுபற்றி அச்சாதிதருமத்துக்கு ஏற்பப் பசுக்களைக் காக்கப்புக்கவிடத்தும், அவற்றிற்கு இடையூறு செய்யத் தொடங்கிய உங்கட்கு எதிராக இடையூறென்றுஞ் செய்யாது, தம்மையும் தம்மைச்சார்ந்த உயிர்களையும் பாதுகாத்தவனவோடு நின்றருளின ராதலால், அதுகுறித்து நீங்கள் அஞ்சவேண்டியதில்லை’ யென்பாள், ‘பண்டிகன்மழைக்கோட்டிடாதிமெடுத்தார் கோவலனார் மாட்டு’ என்றாள். அவர் இருக்கிற இடம் நீங்கள் உங்கள் காரியத்திற்காகவே இனிதுசென்றுசேர்த்துக்கூட மென்பாள், சோலைமாமலையைக் கூறினாள்; “வருமழைதவழும்மாலிருஞ்சோலைத்திருமலை” என்றிறே ஆழ்வாரருளியசெயல். கருக்கொண்ட மேகங்கள் சென்று உயர்ந்த மலைச்சிகரத்தில் தங்கி இளைப்பாறிக் கருமுதிர்ந்த மழைபொழிதல், இயல்பு. உங்கள் காரியத்திற்காக இனத்தோடு உல்லாசமாகப்போய்வரும்போது என்காரியத்தையும் செய்து உதவுங்கள், எனக்கென்று தனியே சிரமப்பட்டுச் செல்லவேண்டியது இல்லை யென்றுளாம். அவரையழைத்துக்கொண்டிருந்தல், அல்லது அவர்சாததிய மாலையை உங்கியருதல்செய்ய இயலாதேனும், அவர் சொல்லும் உத்தரங்களை எனக்குவந்து சொல்லுதலாவது செய்தால், அவ்வளவுகொண்டே யான் ஆறியிருப்பேனென்பாள், ‘ஓதி உரைப்பீர் மறுவாசகம்’ என்றாள். “என்திருமார் வற் கென்னை யின்னவாறியுள் காண்கெனென்று, மந்திரத்தொன்றுணர்த்தியுரையீர் மறுமாற்றங்களே” என்றார் ஆழ்வாரும்.

‘என்காதலை’ என்பதை மத்திமதீபமாக முன்றின்ற ‘சொல்லாத’ என்றதனாலும், பின்றிற்கும் ‘பணியார்’ என்பதனாலும் கூட்டுக. இசைப்பாட்டு - சங்கீதம்; என்றது, இங்கு, நீங்காரத்தை. ஒதி-பெண்களின் தலைமயிர்; (ஒதி ஐம்பால் கூந்தல் கோதை முதலிய சில - மகளிர் தலைமயிர்க்கும், குஞ்சி குமிழி சிகை பங்கி முதலிய சில - ஆடவர்தலைமயிர்க்கும் உரியனவாக வழங்கும்; பிறபலவற்றை இருபாலார் தலைமயிர்க்கும் பொதுப்படவழங்குவர்.) உம்மை - இறந்தது தழுவிய எச்சம். மாட்டு - ஏழனுருபு. வாசகம் - வடசொல்.

ஐயங்காரது ஞானக்கண்ணுக்கு இலக்கான எம்பெருமான் மறைந்த வளவிலே, அவனது நீர்தராறுபவத்தைப் பெறவிரும்பிய ஐயங்கார், தமது நிலைமையை அப்பெருமான்சநிதியில் விண்ணப்பஞ்செய்து அவனருளிச் செய்யும் மறுமொழிகளைத் தம்மிடம் வந்து உரைக்கும்படி குணஞ்செயல்களில் அமரே னுடொத்தவரான பாகவதர்களைப் பிரார்த்தித்தல், இதற்கு உள் ளுறைபொருள். உரியகாலத்தில் எம்பெருமானது குணக்கடலிலே படிந்து அதில் நீர்மையை உட்கொண்டு ஸாரூப்யத்தால் அவன்திருமேனியையொ க்கும்படிவழிபெற்று உயிர்களை உய்வித்தற்காகப் பலவிடங்களிற் சஞ்சாரம் பண்ணி ஆங்காங்குக் கைம்மாறுகருதாதே கருணைமழைபொழிந்து நன்மை விளைத்துப் பிறரை வாழ்வித்தலே பேராக ஒழுகி உலகமும் உறுதிப் பொருள்களும் நடத்தற்கு ஏதுவாய் இன்றியமையாமையென்று விஷ்ணு பதத்தைச் சார்ந்து தெற்குத் திருமலையாகிய திருமாலிருஞ் சோலைமலையிற் சென்று சேர்த்தற்குப் பிரயாணப்பட்ட பாகவதர்களை, உரியகாலத்திற் கடலிலே படிந்து அதன் நீரை உட்கொண்டு மின்னலோடு கூடிய நீல நிறத்தால் திருமுகளை மாப்பிற்கொண்ட திருமாலின் திருமேனியை ஒத்து உயிர்களை உய்விக்குமாறு பலவிடங்களில் திரிந்து கைம்மாறுகருதாது மழை பொழிந்து பயன்விளைத்து உலகத்தைவாழ்வித்தலே பேராக ஒழுகி வாணசிறப்பிற்குரியபடி உலகமும் உறுதிப்பொருள்களும் நடத்தற்கு ஏது வாய் இன்றியமையாத தாகி, விஷ்ணுபத மெனப்பங்கின்ற வானத்தைச் சார்ந்து திருமாலிருஞ்சோலைமலையைக் குறித்துச் செல்லும் மேகங் களென்னத் தகும்.

இங்ஙனம் தமது ஆற்றாமையை ஒருவர் முகமாக அவனுக்கு அறிவிக்க நினைத்து முன்பு சிலரை ஆசாரியராகவரிக்க; அவர்கள் ஸாராஸரவியேகமும் பெரும்பான்மை சுத்தகுணமும் நன்னடையும் மற்றையோரினும்மேம்பா டும் விலக்ஷணமானதன்மையும் உடையராயிருந்தும், ஸ்வகாரியபரராய்த் தம்காரியஞ்செய்யாதுவிட்டமை கூறுவார், ‘சூட்டோதிமம் சென்றுசொல் லாது’ என்றார். என்னினும்மேம்பட்டவர் என்னையேற்றக்கடவரேயன்றி என்னுடொத்த அன்பர்கள் என்னையேற்றத்தற்கு வல்லவாகா என்பது, ‘மங்கையரும் பணியார்’ என்றதன் போக்கு. ‘பண்டிகன்மழைக்காக் கோட் டோதிமமெடுத்தார் சோலைமாமலைக் கோவலனார்’—ஒருமலையைக் கையி லெடுத்தும் மற்றொருமலையிலே தாம்நின்றும் அடுத்தையிர்களைப் பாதுகாப் பவர்: அரியன்செய்து அடிமைகளைக்காத்து அடியவர்க்கெளியராய் நிற்ப

வர். இத்திரன் கல்மழைபொழிவித்ததனால் அதனைக் கல்மலைகொண்டு தடுத்திட்டனர், அவன் நீர்மழைபொழிவித்திருந்தால் அதனை நீர்கொண்டே தடுத்திருப்பர், செயற்கரியனசெய்யுந் திறமுடைய எம்பெருமான் என்ற தாற்பரியம்'கல்மழைக்காஓதமமெடுத்தார்' என்ற சொற்போக்கில் தோன்றுமென்பர் ஆன்றோர். கல்மழை - ஆலாங்கட்டிமழை. பிறவுங் கண்க்கொள்க.

கூசு. வாசம்பரந்ததுழாயுமென்பாடலுமலை யொளி

வீசம்பரம்பசம்பொன் னுமென்வேட்கையும் வீற்றிருக்குந்

தேசம்பரமபதமுமென்சிற்தையுந் தீவளியா

காசம்பரவைமண்கண்டுண்டமாலங்காரனுக்கே.

(இ - ள்.) தீ - நெருப்பும், ஒளி - காற்றும், ஆகாசம் - வானமும், பரவை - கடலும் [நீரும்], மண்-சிலமும் ஆகிய ஐம்பெரும்பூசங்களோடு, கண்டு- (ஆதியிற்) படைத்து, உண்ட - (பிரளயகாலத்திலே) விழுமுகியருள்கிற, மால் அலங்காரனுக்கு - பெருமையையுடைய அழகப்பிரானுக்கு, வாசம் பரந்ததுழாயும் என்பாடலும் - நறுமணம்பரவுகின்ற திருத்தழாயும் யான்பாடுஞ் செய்யுளும், மலை - (சாத்தும்) மாலையாம்; பசும் பொன்னும் என் வேட்கையும்-மாற்றையுடைய பொன்மயமான நீதாம்பரமும் யான்செய்கின்ற பத்தியும், ஒளி வீச அம்பரம் - காந்தியைவீசுகிற (உமிழ்கும்) ஆடையாம்; பரமபதமும் என் சிற்தையும் - ஸ்ரீவைகுண்டமும் அடியேனுடைய மனமும், வீற்றிருக்கும் தேசம் - மிக்கசிறப்பாக எழுந்தருளியிருக்கும் இடமாம்; (எ - று.)

எனது மனம் மொழி முதலியவற்றையெல்லாம் ஸர்வகியாமகனும் ஸர்வரக்ஷணமான எம்பெருமான் விஷயத்திலே யான் உபயோகிக்க, அந்த அன்புக்கு ஏற்றபடி அப்பெருமானும் என்பக்கல் அன்புசெய்த அவற்றைத் தனக்கு இனியனவும் உரியனவுமாய்ப்படி அங்கீகரித்தன வென்று அகத்திறத்தைச் சொல்லி மகிழ்கிறார். எனது சொற்கொண்டு யான் கொடுத்தச் சமர்ப்பித்த பாமாலையை அவன் தனக்கு இனிய சிவ்வியமான நறுந்துழாய்மலை போலவும், யான் அவன்பக்கல்வைத்த காலை அவன் தனக்கே உரியதாய்ச் சிறக்கிற திவ்வியநீதாம்பரம்போலவும், யான் அவனுக்கு இடமாக ஆக்கிய என்மனத்தை அவன் தான் நித்தியமாக வசிக்குந் கலங்காப்பெருநகரமாகிய பரமபதம்போலவும் போக்கியமாகக்கொண்டருளின வென்பதாம். ("புனையுங்கண்ணி யெனதுடைய, வாசகஞ்செய்மாலையே... .. ஈசன்ஞாலமுண்டுபிழ்ந்த வெந்தை யேகழூர்த்திக்கே," "கண்ணியெனதுயிர்காதல்கனகச்சோதிமுடி முதலா, எண்ணில்பல்கலன்களு மேலுமாயுடைய மஹேதே," "நெஞ்சமே நீநீரகாச விருந்தவென்தஞ்சனை" என்ற ஆழ்வாரருளியசெயல்களைத் தழுவியது, இது.) இது, புதுமொப்புமைக்கூட்டவணியின் பாற்படும.

கூடு. அலங்காரன் சுந்தரத்தோள அழகனணிமுடியி

லிலங்கார நேறுதி நலுடையா நெட்டெழுத்துங்கற்றார்

கலங்காரனங்கல்கணையா லெச்செல்லமுங்காதலியார்

மலங்காரநுந்துயர்மேனி னு மாகுவர்வானவரே.

(இ - ன்.) அலங்காரன் சுந்தரத்தோளன் அழகன் - அலங்காரனென்றும் சுந்தரத்தோளென்றும் அழகனென்றும் திருநாமங்களை யுடையவனும், அணி முடியில் இலங்கு ஆரன் - அழகியமுடியிலே (தரிக்கப்பட்டு) விளங்குகின்ற பூமாலையை யுடையவனும், ஏறு திரு உடையான் - (திருமார்பில்) ஏறிவீழ்நிருக்கின்ற திருமகனையுடையவனுமான எம்பெருமானுடைய, எட்டு எழுத்தும்-எட்டுஎழுத்துக்களையும் [நாராயணநாமத்தையுட்கொண்ட திருவஷ்டாக்ஷரமகாமந்திரத்தை], கற்றார் - (நல்லாசிரியனிடத்திலிருந்து) உபதேசமுமாகப் பெற்று ஒதியுணர்ந்தவர்கள், —அனங்கன் கணையால் கலங்கார் - (காசற்கடவுளான) மன்மதனுடைய அம்புகளினால் மனங்கலங்கார்; எ செல்வமும் காசலியார் - எவ்வகைப்பொருட்செல்வத்தையும் விரும்பார்; அருந்தயர் மேவினும் மலங்கார் - பொறுத்தற்சரிய துன்பங்கள் நேர்ந்தாலும் வருந்தமாட்டார்; வானவர் ஆகுவர் - பரமபதத்தையடைபவராவர்.

இது, பெரியதிருமந்திரத்தின்மிகமை கூறியது. அதனைப் பொருளுடன் உணர்ந்தவர்கள், அதற்குரிய பசுவத்விஷயத்தில் மனஞ்செலுத்துவார்களேயன்றி, அதற்குமாறான அர்த்தகாமங்களில் மனங்கலங்கார், எவ்வகைத்துயர்வரிலும் அஞ்சி நிலைகுலையார், “நஞ்சுதான்கண்டிர் நம்முடைவினைக்கு நாராயணவென்னும்நாமம்” என்பவாதலால் எல்லாவினைகளுந் தீர்த்துமுத்திபெறுவர் என்பதாம். இகற்கு உதாரணம் - பிரகலாதன் முதலிய பரமபாகவதர் பலர். வானவர் ஆகுவர் - முத்தராவர்.

ஏறுதிருவுடையான்—“அகலதில்லே னிறையு மென் றலர்மேன்மங்கையுறைமார்பன்;” இனி; இதற்கு - “நாட்செல்ல நாட்செல்ல ஏறிவருகிற சம்பத்தையுடையவன்” என்றும் உரைப்பர்; இத்தொடர், நாச்சியார்திருமொழியில் வந்துள்ளது. அநங்கன் - அங்கமில்லாதவன்; சிவபிரானால் எரிக்கப்பட்டு உடம்பைபிழ்த்தவன். தாமரைமலர் அசோகமலர் மாமலர் முல்லைமலர் நீலோற்பலமலர் என்ற ஐந்தும், மன்மதனுக்கு அம்பெனப்படும். வாரிடத்தும் நிலைத்திராது நீங்கிச்செல்வதுபற்றி, ‘செல்வம்’ என்று பெயர். (௧௫)

௧௬. வானவதாரணிசுந்தரத்தோளன் முன்மாவலியைத்
தானவதாரணிதாவென்றமாயன் றராதலத்து
மீனவதாரமுதலானவைவினையின் றியிச்சை
யானவதாரறிவாரவரேமுத்தராமவரே.

(இ - ன்.) வால் - ஒளியுள்ளதம் [அல்லது சுத்தமானதம்], நவம் - புதியதுமாகிய [அதாவது - அன்றுபூத்த மலர்கொண்டு தொடுக்கப்பட்டதுமாகிய], தார் - மாலையை, அணி - தரித்த, சுந்தரம் தோளன் - அழகிய திருத்தோள்களையுடையவனும், முன் - முன்பு, மாவலியை - மகாபலிசுக்கரவர்த்தியை, தானை, தாரணி தா என்ற - ‘அசுரனே! நிலத்தைக்கொடு’ என்று இரங்க, மாயன் - ஆச்சரியகரமான குணஞ்செயல்களை யுடையவனுமாகிய ஸ்ரீமந்நாராயணன், தராதலத்து - நிலவுலகத்திலே எடுத்த, மீன் அவதாரம் முதலானவை - மதஸ்யாவதாரம் முதலியவைகள், வினை இன்றி

இச்சை ஆன - கர்மவசத்தினாலல்லாமல் (அவனது) சங்கல்பமாத்நிரத்தாலேயே ஆகிய, அது - அம்மெய்மையை, ஆர் அறிவார் அவரே - யாவர் அறிவரோ அவர்தாம், முத்தர் ஆம் அவர் - முத்திபெறுபவராவர்; (எ - று.)

ஜீவாத்மாக்கள் தேவ தீர்யங் மறுவ்யஸ்தாவர ரூபங்களாய்ப் பிறப்பது போலக் கருமவசத்தினால் வன்றிப் பரமாத்மா உபேந்திர மதஸ்ய கூர்மாத்ரி அவதாரங்கள் செய்வது துஷ்ட சிக்கிரக சிஷ்டபரிபாலகத்தின் பொருட்டும் தருமத்தை நிலைநிறுத்தற்பொருட்டும் அப்பெருமான் கொண்ட இச்சையினாலேயே யாகு மென்ற இவ்வுண்மையை உணர்தல், அவதாரமதஸ்ய ஞ்ஞாநமெனப்படும். இந்தஞானத்தையுடையராய்ப் பகவதவதாரங்களை அவனது சங்கல்பத்துஞ்ஞாலாயவென்றுகொண்டவர், அப்பெருமானது அருள் ஆற்றல் அடியுங்க்கெளிமை முதலிய திருக்கல்யாணகுணங்களில் ஈடுபட்டுத்துதித்து முத்தியையடைவர்; அங்குமன்றி, அவ்வவதாரங்களைக் கருமவசத்தாலாயவென்றுகொண்டு இகழ்பவர்க்காமடைவர் என்பது, கருத்து. “கோதண்டத்தானத்தன் வான்கதைநேயியன் கோலவட, வேதண்டத்தானத்தனின்னிசையான் மண்ணும்விண்ணுமுய்ய, முத்தண்டத்தானத்தவதரித்தானெனின் முத்தி வினைத், தீதண்டத்தானத்தனுமெடுத்தானெனின் நீராகே” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதிவிலும்.

முதலடியில், வான் என்று எடுத்து, மேன்மையான என்றலுமொன்று. நவதார - நிலைமொழி வடமொழியாதலின், வருமொழிமுதல்வலி பொதுவிதிப்படி மிகாது இயல்பாய் நின்றது. தானவன் என்ற வடசொல் - (காசியபமுனிவனது மனைவியருள்) தருவென்பவனது சந்ததியா நென்று காரணப்பொருள்பெறும்; தத்திதாந்தநாமம். இது, இங்கு, அசுரனென்றமாத்நிரமாய் நின்றது; மாவலி, திதிமரபினன். (கூக)

[பிரிவாற்றது வருந்துந் தலைவியைச்சுற்றித்துநீ செல்ல இரங்கல்]

கூக. ஆமவரைப்பணித்தாள் வாரமுதகரயனுமையாள்

வாமவரைப்பணியான்பணிபாதத்தைவாழ்த்துங் கொங்கை

யேமவரைப்பணியூணன் சந்தேந்திழையாளுரைத்தால்

வே மவரைப்பணியாதேயெனு மெங்கண்மெல்லியலே.

(இ - ள்.) எங்கள் மெல்லியல் - மென்மையான தன்மையையுடையவளாகிய எங்கள் பெண்ணைவன், — ஆமவரை பணித்து ஆள்வார் - (தம்பக்கல்) அறுகூலராய்வருபவர்களான அன்பர்களை அடிமைகொண்டு ஆள்பவராகிய, அழகர் - அழகருடைய, அயன் உமையாள் வாமம் அரை பணியான் பணி பாதத்தை - பிரமணம் பார்வதியைக் கொண்ட இடப்பாகத்தையும் இடையிற் பாம்புக்கச்சையை முடையவனாக சிவனும் வணங்கப்பெற்ற திருவடிகளை, வாழ்த்தும் - வாழ்த்துகாள்; கொங்கை எமம் வரை - பொன்மலைபோன்ற தனங்களின்மீது, பணி பூணன் - ஆபரணங்களை அணியாள்; எந்து இழையாள் சந்து உரைத்தால் - தரித்த ஆபரணங்களை யுடையளான பாங்கி சமாதானவார்த்தை சொன்னால், வேம் - உள்ளமும் உடலும் தவிப்

பாள்; அவரை பணியாதே எனும் - '(சிறிதேனும் அன்பும் அருளு மின்றி என்னைவிட்டுப் பிரிந்துசென்ற) அத்தலைவரது பிரஸ்தாபத்தைச் சொல்லாதே' என்று சொல்வாள்; (எ - மு.)

தலைமகனோடுகூடிப் பிரிந்த தலைமகள் பிரிவாற்றாமையாற் பகிழ்ந் பல வகைத்துன்பங்களையுங் கண்டு ஆற்றமாட்டாளான செவிலித்தாய், தன் ஆற்றாமையிக்குதியால் இரங்கிக்கூறியது, இது.

அழகர்பாத்தை என இயையும். தலைவனைப்பிரிந்திருக்குங் காலத்திலே அணிகலம் அணியவிரும்பாமையும், தேசாந்தரஞ்சென்ற தலைவனது ஷேமத்தைக்குறித்தே எப்பொழுதுஞ் சித்தித்தலும், கற்புநலமுடையமகளிரது இயல்பு. 'தலைவரைப்பிரித்தலைவியர்பலரும் அப்பிரிவை ஆற்றியிருப்பர்; அது நீசெய்யாது என்னை?' என்றும், "பிரியேன் பிரியிவ்ந்திரியேன்" என்றிருக்குமவர் நினைப்பிரிந்து நீட்டித்தல் செய்யார்; அவர்சொன்ன சொற்களையும் அவரதுநற்றிதற்களையும் நீ அறிந்துள்ளாயாதலால், அவர்கடிதினவருமளவும் பொறுத்திருக்கக்கடவை' என்றும், மற்றும் பலவாறுகளும் தோழிதேற்றாவுசொல்லச்சொல்ல, இவள்கிறிதம்ஆறுதல்கொள்ளாது தவித்து, 'எம்மை நெஞ்சால்விரும்பாது சொல்மாத்திரத்தால் விரும்பியவரும் அதனால் எம்மைப்பிரித்துச்சென்று முன்குறித்தபடி விரைவில் மீண்டு வராதவருமான அய்யன்கண்ணாது பிரஸ்தாபமொன்றையும் என்செவிப்பட்ச சொல்லவேண்டா' என யெறுத்துப்பேசுதலால், 'சந்துஎந்திழையாள் உரைத்தால் வேம் அவரைப்பணியாதே யெனும்' என்றாள். மெல்லியல் - இவ்வளவு துயரத்தைப் பொறுக்கமாட்டாத மென்மைத்தன்மையுடையவளென்றபடி.

பணித்தல் - எவ்வுகொள்ளுதல். அயன் - அஃனென்ற வடசொல்லின் விகாரம்; திருமாலிடத்தினின்று தோன்றியவ னென்பது, அதன்பொருள்; அ-விஷ்ணு. உமை - ஆவீறு ஐயான வடசொல். 'எமவரை' என்றது. மேருமலையை. சந்தா - ஸந்தி என்ற வடசொல்லின் விகாரம். மெல்லியல் - பண்புத்தொகையன்மொழி.

எம்பெருமானது பூர்ணரூபவத்தைப் பெறாதபோது பலவாறுவருந்துகிற ஐயங்காரது நிலைமைகளை அவர்பக்கல்பரிவுடையார் அறிந்து இரங்கிக்கூறும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறைபொருள். பரிபூர்ணபத்தியுடையாராயிருந்தும், உரியகாலத்திலே அவன் தாளுகவந்து அருள்புரிவ னென்று ஆறிப் பரதந்திரமாயிருத்தல் முதலிய ஆத்மாலங்காரமானகுணங்களை வியாமோகத்தால் மேற்கொள்ளாரென்பது; கொங்கையேமவரைப்பணிபூணாள்' என்பதன் உட்கோள். அங்கனம் ஆற்றாமையொண்ட காலத்தில், அன்பர்கள் தேறுதலாக எம்பெருமானது குணதிசயங்களைக் கூறினால், அவற்றை மனங்கொள்ளாது தவிப்பர்; தவித்து, 'அவன் பிரஸ்தாப மொன்றுஞ் சொல்லவேண்டா' என்பர் என்பது - 'சந்துஎந்திழையாள் உரைத்தால் வேம் அவரைப்பணியாதே எனும்' என்பதன் போக்கு. எந்திழையாள் - ஆத்மாலங்காரகுணங்களையுடைய அன்பர். மெல்லியல் - நிருதுஸ்வபாவமுடையவரான

ஐயக்கா ரென்றபடி. இங்ஙனம் தாய்பேச்சாலே தமதுநிலைமையைக் கூறினர் ஐயக்கா ரென்க. (கௌ)

[பிரிவாற்றுவருந்துத் தலைவநிலை கண்டு தோழி இரங்கல்.]

கடி. மெல்லியலைப்பரியங்கனையாரும்வெறுத்துவைசை

சொல்லியலைப்பரியங்கவொட்டார் சுடர்மாமலையைப்

புல்லியலைப்பரியங்கத்திலேறும்புயல்பதின்மர்

நல்லியலைப்பரியங்கமுற்றாமநயந்தபின்னே.

(இ - ன்.) சுடர் மாமலையை புல்லி - வினாகுகின்ற பெரிய திருமாலிருஞ்சோலைமையை அடைந்த அசில்வழந்தருளியிருப்பவனும், அலை பரியங்கத்தில் ஏறும் புயல் - (திருப்பாற்)கடலிலே (ஆகிசேஷனாகிய) கட்டிலில் ஏறிப் பள்ளிகொண்டருளும் மேகம்போன்றவனுமான அழகப்பிரானது, பதின்மர் நல் இயலை பரி அம் கழல் - பத்து ஆழ்வார்களுடைய சிறந்த தமிழ்ப்பிரபந்தங்களை ஏற்றுக்கொண்ட அழகிய திருவடிகளிற் சாத்திய, தாமம் - மாலையை, நயந்த பின் - (இம்மடமகள்) விரும்பியாயின்பு,--மெல்லியலை - மென்மைத்தன்மையுடையனான இவ்வா,--பரி அங்கனையாரும் - அன்புகொண்டுநடத்திவந்த மாதர்களும் [செவிலித்தாயாரும் என்றபடி], வெறுத்தா,--வைசை சொல்லி - பழிமொழிகூறி, அலைப்பர் - வருத்தவார்கள்; இயங்க ஒட்டார் - (இவன்விருப்பத்தின்படி இவளைச்) செல்லவிடமாட்டார்கள்; (எ - மு.)

இங்ஙனம், தலைவனைக் களவொழுக்கத்திற்குட்பிரிந்து வருந்துகின்ற தலைவியைக்குறித்துச் செவிலியர் முனிந்தசொல்லுஞ் சொற்களைப்பற்றியும், அவர்கள்செய்யும் பாதுகாவலைப்பற்றியும் தோழி இரங்கிக்கூறினாள்.

முதலடியில், பரிதல் - அன்புசெய்தல். 'மெல்லியலை' என்பது--பரி, வெறுத்தா, சொல்லி, அலைப்பர், இயங்கவொட்டார் என்பவற்றோடுல்லாம் சேரும். 'பரிஅங்கனையார்' எனவே, செவிலித்தாய ரென்றாயிற்று. அன்பிலான அயலார் அலர்தூற்றியருத்துதலையென்றி, இவன்பக்கல் பரிவுடையரான செவிலியரும் வெறுத்து வைசைசொல்லியலைப்பரென்னும் கருத்தைத் தருதலால், உம்மை - உயர்வுசிறப்போடு இறந்ததுதழுவிய எச்சப்பொருளது. இயங்கவொட்டார் - குடிக்குப்பழிக்கத்தற்கு அஞ்சி, இவளைப் புறம்போகவொட்டாது பாதுகாவலில் வைத்திருப்ப ரென்றபடி. புல்லி - ஆண்பாற்பெயர்; சக்கேத்தி, பிறைகுடி என்பன போல. புயல் என்பது - சொல்லால் ஆற்றினையாயினும், உவமையாகுபெயராய்ப் பொருளால் உயர்கிணையாதலால், 'புல்லி' என்ற உயர்கிணைப்பெயர் அதனை விசேடித்தது. இனி, பிரகாசமுள்ள தொரு பெரிய மலையைப் போன்று திருவந்தாழ்வானாகிய சயந்தில் ஏறிப் பள்ளிகொண்டுள்ள மேகம்போன்றவ ரென்றேனும், பிறவாருக்கேனும் பொருள்கூறுதல் பொருந்தாது; ஏனெனின்,--இவ்வகைப்பிரபந்தத்திற் செய்யுந்தோறும் பிரபந்தத்தலைவன் பெயரையேனும் அவனது ஊர்ப்பெயரையேனும் கூறும் மரபு, இச்செய்யுளில் தவறிய

தாய்விடும். புயல்கழல் என இயையும். பதினார் - தொகைக்குறிப்பு. நான் காமடியில், பரித்தல் - மேற்கொள்ளுதல். சுடர்மாமலை - சூரியசந்திரர்கள் பிரதக்ஷிணஞ்செய்யப்பெற்ற திருமாலிருஞ்சோலைமலை யெனினுமாம்; “திரி சுடர் சூழும் மலை திருமாலிருஞ்சோலையதே” என்றார் பெரியாழ்வாரும். நம்மாழ்வார் “புயன்மழைவண்ணர்புரிந்துறை கோயில், மயல்கு பொழில் சூழ்மாலிருஞ்சோலை” என்றதுகொண்டு, திருமாலிருஞ்சோலை யென்பெருமானை ‘புயல்’ என்றார்; வடிவழகிலும் வரையாது அருளும் உள்ளன்மையிலும் காளமேகம்போன்ற பெருமான் என்க.

எம்பெருமானதுபிரிவையாற்றாது வருந்துகின்ற ஐயங்காரது நிலைமை களைக் கண்ட அன்பர்கள் இரங்கிக்கூறும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறை பொருள். ‘பரிஅங்கனையார்’ என்றது, இவர்பக்கல்பரிவுடையாரான அறிவாளர்களை. இயங்கவொட்டார் - இவரை விரும்பியபடி செல்லவிடார். புயல்கழல்தாமநயந்தபின் - புயன்மழைவண்ணரான அழகரது திருவடிகளின் இனிமையை இவரவிரும்பியபின்பு என்றபடி. மற்றவை, கீழ் உள-ஆங்கவிக் குக் கூறியவாற்றால் விளங்கும். (௬௮)

௧௧. பின்னிற்றப்பும்பிறப்புநரமூப்பும்பிணியுமனை
முன்னிறப்பும்பிரித்தா நிருந்தானவர்முதிலங்கை
மன்னிறப்புங்கக்களைதொட்டசோலைமையழகன்
பொன்னிறப்புண்டிரகத்திருத்தாளன்றிப்போற்றிலமே.

(இ - ள்.) பிறப்பும் - ஐநகத்தையும், பின் இறப்பும் - அதன்பின்நேரக் கடவதான மரணத்தையும், நரை மூப்பும் - மயிர்நரைக்கப்பெறுகிற முதுமையையும், பிணியும் - வியாதிகளையும், மனை முன் இறப்பும் - (இவற்றிற் செல்லாங்காரணமாய்)வீட்டின் மேலிறப்புப்போல (உயிரை)க் கவிந்துகொள்வதான கருமத்தையும், பிரித்தான் - இயல்பில் நீக்கியுள்ளவனும், இருந்தானவர் - பெரிய அசுரர்களும், மூது இலங்கை மன் - பழமையான இலங்காபுரியின் அரசருகிய இராவணனும், இற - அழியும்படி, புங்கம் கணை தொட்ட-சிறந்த அம்புகளைத் தொடுத்தவனுமான, சோலை மலை அழகன்-திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற அழகப்பிரானது, பொன் நிறம் புண்டரிகம் திருதாள் அன்றி பொன்னிறமுள்ளசெந்தாமரைமலர்போன்ற திருவடிகளையல்லாமல், போற்றிலம் - (வேறொன்றை)வணங்கோம், (யாம்).

கருமங்களும் கருமவசத்தாலாகும் பிணிமூப்புக்களும் பிறப்பிறப்புக்களும் இல்லாதவன் எம்பெருமா னென்பது, முதல்விசேஷணத்தினால் தேர்ந்தபொருள். இறப்பு, பிறப்பு, மூப்பு - ‘பு’விகுதிபெற்ற தொழிற்பெயர்கள். ‘மனைமுன் இறப்பு’ என்றது, வீட்டின்மேலுள்ள இறப்புப்போல ஒருயிரைக் கவிந்து புண்ணியம் பாவம் என்னும் இருபகுப்புடையதான கருமத்தைக் குறித்தது; உமையாகுபெயர்: பாரதவெண்பாவில் “வாய்த்த, பிறப்பைக் கழித்தேன் பெரும்பதம்பெற்றே நென், நிறப்பைப்பிரித்தா நெழுத்து”, “தன்னுடைய கடரை பிரித்தான்” என்றவை, இங்கு ஒப்புநோக்கத்தக்கவை.

இனி, 'மனைமுன் இரப்பும்' என்பதற்கு - குடும்பத்திற்கென்று தமொறுதலையும் என்று உரைப்பாரு முனர்; இப்பொருளில், மனை-ஆகுபெயர்; முன் - ஏழனுருபு. இரப்பு - செல்லுதல். 'பிறப்புநீக்கை' என்றவிடத்து, ககரவொற்று - விரித்தல்விகாரம்.

காசியபமுனிவர்மனைவியருள் தடுவென்பவனது சந்ததியாரான அசுமர்களைக் குறித்தற்கு உரிய தாநவென்ற சொல், இங்கு அரசக்கரைக்குறித்தது, கொடுமையிலொற்றுமையால்; "காசையாடைமூடியோடிக் காதல்செய்தானவனூர்", "தையலாள்மேற் காதல்செய்த தானவன் வாளாக்கன்" என்ற அருளிச்செயல்களிலும் இவ்வகை காண்க. இனி, அசுமரென்றே கொள்ளினும் பொருந்தலாம்; இராமபிரான் ஆக்கிரேயாஸ்திரம் பிரயோகித்ததுக் கடலைவற்றுவிக்கத் தொடங்கியபோது, தாபமடைந்து அஞ்சிக் கதறி யோடிவந்து சரண்புகுந்து ஒடுக்கிநின்று தன்பிறழைப்பொறுத்தருளுமாறு பிரார்த்தித்த வருணனுக்கு அப்பெருமான் அபயமளித்து அனைநோக்கி 'எனது அம்பு வீண்போகாதாதலால், அதற்கு இலக்குஎன்?' என்ன, நீர்க்கடவுள் 'மருகார்தாமென்ற தீவில் நூறுகோடிக்கும் மேலாக வாழ்கிற அசுமர்கள் மிகக்கொடியராய் உலகத்தை வருத்துதலால், அவர்கள்மேல் இந்த அனலம்பை விடுத்தருள்க' என்றுசொல்ல, இராமமூர்த்தி அங்குமே அதனைவிடுத்து அவ்வசுமர்களைவரையும் எரித்தொழித்தன னென்ற வரலாறு காண்க; "கடல்தானவந்தேசங்கத்த மரம்பட வெய்த சார்க்கத்தனு வரங்கன்" என்றார் திருவாங்கத்தந்தாதியிலும்.

இலங்கை, ஆதியில் தேவசிற்பியான விசுவகர்மாவினால் இந்நிரனுக்காக நிருபிக்கப்பட்டு, பின்பு மாலியவான்முதலிய பூர்விகராக்ஷர்க்கும், அதன் பிறகு குபோனுக்கும், அப்பால் இராமணனுக்கும் இராசதானியாயினமை தோன்ற, 'மூதிவங்கை' எனப்பட்டது. மன் - பெருமை; அதனையுடைய னுன மன்னனுக்குப் பண்பாகுபெயர். புங்கம் - உயர்வு; அம்புக்குதையுமாம். புண்டரீகம் - இது வெண்டாமரைக்குப் பெயரென்று உடமொழி நிகண்டுகளிறு கூறப்பட்டிருப்பினும், இங்கு, தகுதிபற்றி, செந்தாமரைபைக் குறித்தது; 'புண்டரீகாக்ஷன்' என்ற இடத்துப் போல. போற்றிலம் - பரதேவதைக்கு ஆட்பட்ட யாம் அப்பாமன் திருவடிநோயன்றிப் பிறிதொன்றை வணங்கோம் எனக் களிப்புத்தோன்ற உயர்வுத்தன்மைப்பன்மையாற் கூறினர்.

[பிரிவாய்ந்த தலைவி, செவ்வியரைக்குறித்து இரங்குதல்.]

௭௦. போற்றியிராமவென்னார் சோலைமாமலைபோதவிடார்
மாற்றியிராவைப்பகலாக்கிலார் வண்டுழாய்முழன்மே
லேற்றியிராசதமாகவையா ரென்னிடரையெல்லா
மாற்றியிரா ரன்னைமா ரென்னைவாய்வம்பளக்கின்றதே.

(இ - ள்.) அன்னைமார் - (எனது) தாய்மார், — (யான்கொண்ட நோய்க்குப் பரிகாரமாக), இராம போற்றி என்னார் - 'இராமபிரானே! வாழ்வாயாக' என்று (அத்தலைப்பெயரைச்) சொல்லி வாழ்த்துமாட்டார்கள்; சோலை மா மலை போத விடார் - (என்கூ அவனது) திருமாலிருஞ்சோலை

மலையிற் சென்றுசேர விடார்கள்; இராவை மாற்றி பகல் ஆக்கிலார்-இராப் பொழுதை மாற்றிப் பகற்பொழுதாக்கமாட்டார்கள்; வள்தழாய் குழல் மேல் ஏற்றி இராசதம் ஆக வையார் - (அத்தலைவனுடைய) செழிப்பான திருத்தழாய்மாலையைக் கொணர்ந்த என் கூத்தலின்மேற் குட்டி மேன்மையாகவைக்கமாட்டார்கள்; என் இடரை எல்லாம் ஆற்றியிரார் - யான் படுந் துன்பங்கடையெல்லாம் பொறுத்தக்கொண்டிருக்கமாட்டார்கள்; என்னை வாய் வம்பு அளக்கின்றதே - என்னைக்குறித்து வாயினால் வம்பளக்கின்றதே, (இவர்கள்தொழிலாயிருக்கின்றது)! (௭ - ௩.)

கனவொழுக்கத்தால் தலைவனைக்கூடிப்பிரிந்த வருத்தம் தலைவி, தனது தளர்ச்சியை ஊரலர்முதலியவற்றாலறிந்த செவிவித்தாயர் அதற்குத்தக்க பரிகாரமொன்றுஞ்செய்யாது முனிந்தகூறும் வார்த்தைகள் தன்வருத்தத்தை மிகுவித்தல்பற்றி, இரங்கிக்கூறியது, இது. ஈற்றில் ஏற்ற வினையுற்று வருவித்து முடிக்கப்பட்டது. இனி, 'என்னை' என்பதை வினையடியாகப்பிறந்த 'எவன்' என்னுந் குறிப்புமுற்றின் விகாரமெனக் கொண்டு, (இவர்கள் என்னைக்குறித்து எப்பொழுதும்) வாயினால் வம்பளக்கின்றது என்னே? என்று உரைத்தது மொன்று. இவர்கள் எனது நோய்க்கு ஏற்ற பரிகாரமொன்றுஞ் செய்யாராயினும், சுமமாரிருத்தலாவது செய்யலாமே; அதுவுமற்றி எனக்கு மேன்மேல் வருத்தமிகுமாறு என்னைக்குறித்துப் பலவாறு வம்பளப்பது தகுதியோ? என்பதாம். வம்புஅளத்தல் - வீணே கிந்தித்துப் பேசுதல்; கிட்டேவார்த்தைகளைக் கூறுதல். இங்கு 'வாய்' என வேண்டாது கூறியது, இவர்கள்வாய் இத்தீயசொற்களைப் பயின்றுள்ளதெனத் தான்வேண்டியதன் இழிவு முடித்தற்கு: திருக்குறளில் "இறந்தார் வாயின்னாச் சொல்" என்றவிடத்துப் போல

(“மதுவார்துழாய்முடிமாயப்பிரான்கழல்வாழ்த்தினால், அதுவே யிவளுற்ற நோய்க்கு மருமருந்தாகுமே,” “உலகேழுமுண்டான், சொன்மொழிமாலையந்தண்ணத்தழாய்கொண்டு குட்டியினே,” “ஆணையால்நீரென்னைக் காக்கவேண்டி லாய்ப்பாடிக்கே யென்னையுய்த்திமின்” என்றபடி), பிரிந்த நிலையிலே தலைவிசெவிப்படத் தலைவன்பெயரைச் சொல்லி வாழ்த்துதலும், அவன்சாத்திய மாலையைக் கொண்டுவந்து தலைவியின்முடியிற் குட்டுதலும், தலைவியை அவன்வாழுரிடத்தே கொண்டுபோய்ச்சேர்த்தலும், அவன்கொண்ட காதல்நோய்க்குப் பரிகாரமாகும்: அவற்றி லென்றையும் இச்செவிவித்தாயர் செய்தலென்று அவர்களை வெறுத்தரைத்தான். இந்நோய்தீர்த்தற்குத் தலைவனது திருநாமத்தைச் சொல்லி வாழ்த்துதல் தக்கமந்திரமும், அவனது பிரசாதமான திருத்தழாய் பசுமருந்துமா மென்க. ‘வண் துழாய்குழல்மேலேற்றி’ என்றதனால், அந்தச்சூழலிழைக்கைதான் உட்கொள்ளவேண்டிய அவசியமுமின்றித் தலைமேற்கொண்டு நன்குமதித்தவனவிலே உயிர்காக்கவல்ல தென்றுதோன்றும். “கெண்டையொண்கணுந்தயிலுமென்னிறம், பண்டுபண்டுபோலொக்கும் மிக்கசீர்த், தொண்டரிட்டபூத்தளவின் வாசமே, உண்டுகொண்டுவந்துதமாகிலே” என்றபடி அத்திருத்தழாயின் காற்று இவன்மேலேபட்டாலும் இவன்நோய்க்குப் பரிகாரமா மென்க.

நோயாளிகட்கு உட்செலுத்துவதொருமருந்தும் மேலிழ்ச்சுதொருமருந்தும் உபயோகித்தல்போல, தலைவன்திருநாமத்தை இயன்செவியழியாக உள்ளேபுகும்படி உச்சரித்துப் புறம்பே அவன்சாத்தின் திருத்தழாய்மாலையைக் கொண்டுவந்து இவட்குச்சூட்டுதல் இக்கோய்தணித்தற்கு ஏற்ற பரிசார மென்க. தலைவன் தானாகவருமளவும் பார்த்த ஆறியிருக்கின்ற இயல்பை இழந்து, அவனிருக்கிறவிடத்தே தான்சென்று அவன்முகத்தைக்கண்டு பிழைக்கலா மென்றும், தான் அவன்கண்ணெதிரிற்சென்றுநின்றால் அவன்கண்ணோட்டத்தைப் பெறலா மென்றும் கருகி வினாவில் அங்குச்செல்ல விரும்பிய தலைவன், தனக்குக் காலநடைதராதபடி வலியழிவு மிக்கதனால், தானாக அங்குச்சென்று சேரமாட்டாது, தன்னை அங்குக்கொண்டுபோய்விடுதற்குப் பிறருதலியை வேண்டுகின்றனாகி. அவர்கள் அதற்குஇணங்கி உதவிஞர்களில்லையே யென்று கெறுத்தான். இவ்வளவுஞ்செய்யாதவர், கலவிக்கு உரியகாலமாதலால் மிகவும்கருத்தத்தைச்செய்கிற இராப்பொழுதைப் பகற் பொழுதாக மாற்றத்தலேனுஞ் செய்தால், அப்பொழுது யான் ஆறியிருக்க வில்லை யென்று என்மேற் பழிகூறலாம்; அதுவுஞ்செய்கிலவே யென்பான், 'மாற்றி யிராவைப் பகலாக்கிலார்' என்றான். 'என் இடையெல்லாம் ஆற்றி யிரார்' என்றது, எனது துன்பங்கலையெல்லாம் சணித்தில மென்றும் பொருள்படும்.

போற்றி - இகரவீற்றுவியங்கோள்; வாழியவென்பது வாழியென விகாரப்படுதல்போல, போற்றிய வென்னும் யகரவீற்றுவியங்கோள் போற்றியென விகாரப்பட்ட தெனினும் பொருந்தும். ராமன் என்ற திருநாமம் - (தனது நற்குணநட்செய்கைகளாலும் திருமேனியழகினாலும் தன்பக்கல் அனைவரும்) மனங்களித்திருக்கப் பெற்றவன் என்று பொருள்படும். இராசதம் - ராஜத்துவம் என்பதன் விகாரம்; அரசனதுதன்மை யென்பது, அதுன் பொருள்; இலக்கணமாய், மேன்மையை உணர்த்திற்று. நான்காமடியில், மாற்றியிரார் என்று பதம்பிரித்தல், தீர்பிலக்கணத்துக்கு மாறும்; இரண்டாமடியில் 'மாற்றி' என்று எழுத்தச்சுறு.

தமதுஞானக்கண்ணுக்குப்புலனுண்டிப்பொருமான மறைத்தவளவிலே, அவனது நிரந்தராதுபவத்தைப் பெறும் விருப்பத்தால் வருந்துகின்ற ஸ்ரீயங்கார், தம்பக்கல்பரிஷுடையரான அறிவுடையார் அச்சமயத்தில் தமதுதயர்க்கு ஏற்ற பரிசாரமொன்றுஞ் செய்யாது 'இப்படி இவர் அவனை அருளுங் காலத்தை எதிர்பார்த்து ஆறியிராது விவைவுகொள்வது இவரதுசொருபத்துக்குத் தகாது' என்று சொல்வாராக, அதகுறித்து இரங்கிக்கூறும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறைபொருள். இவர்காதிர்ப்பிமாறு பகவந்தாமோசகார ணஞ்செய்தலும், அவனுக்குப் பல்லாண்டு பாடுதலும், அவனுக்கத்தருளின திருப்பதியில் இவரைக்கொண்டுபோய்ச்சேர்த்தலும், அவனதுபிரசாதமான திருத்தழாயைக்கொணர்ந்து இவர்முடிமீது வைத்தலும், இவரதுஆற்றுமையை ஒருவாறுதீர்க்கக்கடவனவாக, அவற்றில் ஒன்றையேனும் அவர்கள் செய்திலரென்க. வண்டழாய் குழல்மேல்என்றி இராசதமாகவைத்தல்—பகவத்பிரசாதத்தைச் சிவஸாவகித்தல் அம்முடிக்கு அலங்கார மென்க. இரா

வைமாற்றிப்பகலாக்கிலார் - இங்கனம் ஏதேனும்பரிசாரஞ்செய்து, பிரிவுத் தயர்பொறுக்கவொண்ணாத காலத்தை அதனைப்பொறுத்திருக்குங்காலமாக மாற்றினார்களில்லையே! என்று இரங்கியவாறு; மோகாந்தகாரத்தால் மறையும் விவேகத்தை அங்கனம்மறைந்திடாதபடி செய்தில ரென்றவாறுமாம்.

௭௧. அளப்பதுமங்கையினீரேற்புறுந்தந்தளிப்பதும்பின்
பிளப்பதுமங்கையிலெண்கோட்டிற்கொள்வதும்பேருணவா
பிளப்பதுமங்கையெனத்தோள்புணர்வதுங்கேட்கில்வையம்[க்
வளப்பதுமங்கையஞ்சேர்சோலைமாமலைமாதவரே.

(இ - ள்.) வளம் பதுமம் - செழிப்பான தாமரைமலர்கள், கையம் சேர் - தடாகங்களிற் பொருந்திய, சோலை மா மலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற, மா தவர் - திருமகள் கொழுந்தரான திருமால், —அளப் பதம் - (காலிலுள்) அளந்துகொள்வதும், அம் கையில் கீர் ஏற்பதம் - அழகிய கையில் தாரைவார்க்கும்கீரோடு தானமாகஏற்றுக்கொள்வதும், தந்து அளிப்பதம் - (ஆதியிற்) படைத்து(ப் பின்பு) காப்பதும், பின் பிளப்பதம் - இறுதியில் அழிப்பதும், ஐயில் வெள் கோட்டில் கொள்வதம் - கூரிய வெண்ணிறமான கோரத்தகத்தாற் குத்தியெடுப்பதம், பேர் உணவு ஆகிளப்பதம் - (தமக்கு ஏற்று) சிறந்தஉணவாகச் சொல்வதும், மங்கை என தோள் புணர்வதம் - மனையாளாகக்கொண்டு தோள்களைத் தழுவுவதும்,—கேட்கில் - (ஆகிய இவையெல்லாம் எதனையென்று) கேட்குமிடத்து, வையம் - பூமியையாம்; (௭ - று.)—இரண்டாமடியில், 'அங்கு' - அசை.

(“அடந்தைநடந்தைவனஞ்சூழாங்கத்தரவணேமெற்,கிடந்தனர் துங்கக் கிரிமிசைநின்றனர் சேழலொன்றும்.இடந்தனர் மீளவிழுங்கினர் கான்றனர் ரீரடியாற்,கடந்தனர் கைவழிமண்ணுந் தித்தமண்காரணர்க்கே” என்று திரு வரங்கத்தாமலையிலும், “வாயுண் மிழிந் தளந்த, காத் தாண்ட மண்டலத் தார்” என்று திருவேங்கடமாலையிலும் கூறியமை காண்க; “மண்ணே யுண் மிழிந்து பின்னிரந்துகொண்டளந்து”, “பாரிடந்து பாரையுண்டு பாருமிழ்ந்து பாரளந்து பாரையாண்ட பேராளன்” என்றார் ஆழ்வார்களும்.) அங்கையில்கீரேற்றது, வாமநாவதாரத்தில்; அளந்தது, திரிவிக்கிரமாவதாரத்தில்; தந்தது, ஆதிசிருஷ்டியில்; அளிக்கின்றது, எப்பொழுதும்; அழிப்பது, கற்பாந்தகாலத்தில்; கூரிய கோட்டினாற் குத்தியெடுத்தது, வராகாவதாரத்தில்; உணவென்று உகந்துகொள்வது, பிரளயகாலத்தில்; மங்கையெனத் தோள்புணர்வது, எக்காலத்தும் எனக் காண்க. மங்கை = ஸ்ரீபூரிப்பிராட்டி.

அயில் = ஐயில், கயம் = கையம்; திரிபுனோக்கிய முதற்போலிகள். ‘அளப்பது’ முதலியவற்றைச் செயப்பாட்டுவினைப் பொருளில் வந்த செய்வினையாக்கொண்டு, அவற்றிற்கெல்லாம் கையத்தைப் பெயர்ப்பயனிலையாக்கியுரைப்பினும் அபையம். ‘மாதவரே’ என்பதை விளியாகக்கொண்டு, ‘கீவர்’ என வருவித்து, ‘அளப்பது’ முதலியவற்றோடு சேர்த்து உரைக்கவும் இடமுண்டு. மாதவன்—மா - இலக்குமி, தவன் - கணவன். (௭௧)

எஉ. மாதவராலும்பராலறியார் மதுரைப்பிறந்த
யாதவ ராலிலேமேற்றுயின்றா ரிருந்தாழ்சனையிற்
போதவராலுகண்மாலிருஞ்சோலையிற்போம் பிறவித்
தீதவராலன்றியெத்தேவராலுந்தெறவரிதே.

(இ - ள்) மாதவரால் உம்பரால் அறியார் - பெருந்தவமுடைய முனி
வர்களாலும் தேவர்களாலும் (உள்ளபடி) அறியவொண்ணாதவரும், மதுரை
பிறந்த யாதவர் - வடமதுரையில் திருவவதரித்த யதகுலத்தோன்றலும்,
ஆல் இலேமேல் துயின்றார் - (பிரளயப்பெருங்கடலில்) ஆலிலேயின் தி
கண்வளர்ந்தருளியவருமாகிய எம்பெருமானுடைய, இருத் தாழ் சுனையில்
போதவரால் உகள் மாலிருஞ்சோலையில் - பெரிய ஆழ்த்த சுனைகளிலே
மிகுதியாக வரால்மீன்கள் தள்ளப்பெற்ற திருமாலிருஞ்சோலைமலையில்,
போம் - (நீங்கன்) சென்றுசேருங்கள்; பிறவிதீது அவரால் அன்றி எ தேவ
ராலும் தெறல் அரிதே - பிறப்புத்தன்பம் அப்பெருமானாலன்றி வேறு
எந்தக்கடவுளராலும் நீக்குதற்கு அருமையானதாம்; (எ - று.)—ஈற்றுளகா
ரம் - தேற்றம்.

என்று உலகத்தார்க்கு உணர்த்தியவாரும்.

“எருத்துக்கொடியுடையானும் பிரமனு நீந்திரனும் மற்றும் ஒருத்தரும்
இப்பிறவியென்னும்நோய்க்குமருந்தறியாருமில்லை, மருத்துவனுயின் தமா
மணிகண்ணு மறுபிறவியிதது, திருத்தி யுன்கோயிற்குடைப்புப்பெய் திரு
மாலிருஞ்சோலையெந்தாய்” என்ற அருளிச்செயல் இங்கு அறியற்பாலது.

மதுவென்னும் அசுரனால் முதலில் அமைக்கப்பட்ட நகரமாதலாலும்,
பின்பு மதுவென்னுஞ் சந்திரகுலத்து அசுரனார் சீர்திருத்தியாளப்பட்டதனா
லும், கண்ணுக்கு இனியதாயிருத்தலாலும், மதுராளன்றுபெயர்; அங்குமொசால்
மதுரையென ஆவியு றியாயிற்று. இங்குக்குறித்தது, வடமதுரை: யழகநதி
தீரத்தி லுள்ளது. யாதவர்-கண்ணபிரான்; மதுவென்னும்அசனது மாபிற
பிறந்தவர் என வடமொழித்தத்திதாந்தநாமம்: (யதுவென்பவன், சந்திரவம்
சத்திற் பிரதித்தபெற்ற ஓமரசன்; யயாதியின் குமாரன்.) சுனை-மலையிலுள்ள
நீர்நிலை. ‘இருந்தாழ்சனையிற் போத வராலுகள்’ என்ற அடைமொழி, அம்
மலையின் நீர்வளமிகுதியைக் காட்டும். (எஉ)

எங். அரியவரந்தர்தயன்முதலோர்க்கருள் செய்தவரைப்
பெரியவரந்தயில்வாழ்வினராக்கித்தம்பேரருளாற்
கரியவ ரந்தணர்கைதொழுமாலல்லங்காரர் வையத்
துரியவரந்தரங்கத்துயர்நீர்க்கவுலாவுவரே.

(இ - ள்) கரியவர் - கரியதிருந்தமுடையவரும், அத்தணர் கை தொ
ழும் மால் அலங்காரர் - வேதியர்கள் கைகூப்பிவணங்கப்பெற்ற பெருமை
யுடைய அழகரு மாகிய எம்பெருமான்;— அயன் முதலோர்க்கு - பிரமன்
முதலிய தலைமைத்தேவர்கட்கு, அரிய வரம் தந்து அருள்செய்து - (பெறு
தற்கு) அரிய வரங்களைத் தந்து கருணைபுரிந்து, அவரை - அவர்களோ, பெரிய

வர் அந்தம் இல் வாழ்வின்ர் ஆங்கி-பெருமையையுடையவர்களாகவும்(கல்பாந்தகாலமளவும்) முடிவில்லாதவாழ்வையுடையவர்களாகவுஞ் செய்து,—தம் பேர் அருளால் - தமது பெருக்கருணையினால், வையத்து - நிலவுலகத்திலே, உரியவர் அந்தரங்கம் துயர் தீர்க்க உலாவுவர் - (தமக்கு) உரியவர்களான அடியார்களுடைய மனத்துன்பங்களை நீக்குதற்பொருட்டு உலாவுவர்;(எ-று.)

விபவம் அர்ச்சை அந்தர்யாமித்வம் இவைகளையுடையராய் எங்கும் வியாபித்திருப்ப ரென்றபடி. 'வாழ்வு' என்றது - ஆயுளையும், செல்வத்தையும் உணர்த்தும். அந்தண ரென்ற பெயர் - அம் தண் ஹர் என்று பிரிந்து அழகியதன்மையை[குளிர்ச்சியான அருளை]யுடையவரென்றும், அந்த அணவு அர் என்றுபிரித்து வேதாந்தத்தையே பொருளென்று மேற்கொண்டு பார்ப்பவ ரென்றும் காரணப்பொருள்படும்; இது - பிறசாதியார்க்கு வழங்காமல், சிறப்பினால். பிராமணர்க்கே பெயராக வழங்கும். அந்தணர்கைதொழும் அலங்காரர் - பிராமணதெய்வ மென்றபடி. அந்தரங்கம் - வடசொல். (எங்)

எச. உலகுதிக்குர்ப்படி சிந்தித்துத்தந்திவ்வுலகிலுறு

நலகுதிக்கும்படிநின்றபிரானிட நானிலமு

மிலகுதிக்கும்விசம்புந்தொழுவோங்கியிருல்வருடை

பலகுதிக்குந்தொறுந்தேன்பாயுஞ்சோலைப்பருப்பதமே.

(இ - ள்.) உலகு உதிக்கும்படி சிந்தித்து - உலகங்கள் உண்டாகுமாறு நினைத்து, தந்து - (அந்தச் சங்கல்பமாத்திரத்தால் அவற்றைப்) படைத்து, இ உலகில் உறும் நல குதிக்கும்படி - இந்த உலகத்திலே மிக்கநன்மைகள் மேன்மேற்பொங்கும்படி, நின்ற - (திருவருள்கொண்டு) நின்ற, பிரான் - உபகாரகனாகிய எம்பெருமான். இடம் - (திருவுள்ளமுட்கு எழுந்தருளியிருக்கிற)இடம்(எதுவென்றால்),—கானிலமும் இலகு திக்கும் விசம்பும் தொழ லங்கி - நிலவுலகத்திலுள்ளாரும் விளங்குகின்ற எட்டுத்திசைகளிலு முள்ளாரும் மேலுலகத்திலுள்ளாரும் வணங்கும்படி உயர்ந்து, வருடை பல குதிக்கும்தொறும் இரூல் தேன் பாயும் - மலையாடுகள் பல எழும்பிப் பாயுந்தோறும் தேன்கூடுகளினின்று தேன்பெருகிப் பாயப்பெற்ற,சோலை பருப்பதம்- திருமாலிருஞ்சோலைமலையாம்; (எ - று.)—சுற்றுஎகாரம் - அசை: பிரிநிலையாக் கொள்ளின், இத்திருப்பதி எம்பெருமானது திருவுள்ளத்துக்கு மறையெல்லாத்திவ்வியதேசங்களினும் மிகப்பாங்கான வாஸஸ்தாந மென்னுங் கருத்து அமையும்.

இச்செய்யுள், ஊர் அல்லது பதி எனப்படுகிற பிரபந்தத்துறையமையக் கூறியது; 'இன்னசிறப்புடையது பிரபந்தத்தலைவனது வாழிடம்' என்ற வாய்பாடு பொருத்தக் கூறுதல், இதன் இலக்கணமாம்.

அழகப்பிரான் ஸர்வேச்வரான திருமா லாதலாலும், காதத்தற்றொழிலை முக்கியமாக்கொண்டவ னாதலாலும், மண்ணுலகத்தாரும் விண்ணுலகத்தாரும் அவன்எழுந்தருளியிருக்கிற அவ்விடத்தைத் தொழுவ ரென்க. வருடைபலகுதிக்குந்தொறும் இரூல்தேன்பாயு மென, குறிஞ்சிநிலமாகிய

அம்மலையின் வனங் கூறியவாரும். அம்மலையிலுள்ள ஆட்டின் கொழுமையும், தேனின் மிகுதியும் விளங்கும். “தேவருடை யைந்தருவின் செந்தேனிரால் கிழிய, மீவருடைபாய்கின்றவேங்கடமே” என்ற திருவேங்கடமாலையிலும் இரால் வருடை என்பன இப்பொருளினவாதல் காண்க.

நல - நல்ல: தொகுத்தல். குறித்தல் - மேன்மேல்வளர்ந்துபெருகுதல். நானிலம் - நால்வகைநிலங்களையுடையது என, பூமிக்குப் பண்புத்தொகையன்மொழியாகிய காரணக்குறி; நால்வகை நிலங்கள் - முல்லை குறிஞ்சி மருதம் நெய்தல் என்பன: கடும் காமசார்த்தஇடமும் - முல்லை, மலையும் மலைசார்த்தஇடமும் - குறிஞ்சி, நாமும் நாமசார்த்தஇடமும் - மருதம், கடலும் கடல்சார்த்தஇடமும் - நெய்தல்; நீரும் நிழலு மில்லாததான பாலைநிலம், பிராணிசஞ்சாரத்துக்கு உரியதன் றாகலால். விலக்கப்பட்டது: அன்றியும், பாலைக்குத் தனியே நிலநிலை யென்றும், மற்றைநான்றுகிலங்களுந் தம் இயல்புதிருந்தவிடத்தே பாலையாமென்றுங் கொள்கையுண்டி. இங்கு, நானிலமென்றது - நானிலத்தார்க்கு இடவாகுபெயர். திக்கு, விசம்பு என்பனவும் இவ்வாறே. ‘ஒங்கி’ என்றது, பருப்பதத்தின் வினை. பருப்பதம் - பர்வதமென்ற வடசொல்லின் சிதைவு. திங் - வடசொல்.

(எசு)

எடு. பருப்பதந்தாமன்னிநிற்பது பாற்கடல்பள்ளிகொள்வது
திருப்பதந்தாமம்பண் டிப்போதெலாமிளஞாயிறன்ன
வருப்பதந்தாமதர்க்கியாமலன்பர்க்குதவழகர்
திருப்பதந்தாமரைபோல்வா ருகப்பதென்சிந்தனையே.

(இ - ள்.) இள ஞாயிறு அன்ன - இளஞ்சூரியனைப்போன்று விளங்குகின்ற, உரு - திருவுருவத்தையுடைய, பதம்-பாமபதத்தை, தாமதர்க்கு ஈயாமல் - தாமசகுணமுள்ளவர்கட்குக் கொடாமல், அன்பர்க்கு உதவு - (தம்பக்கல்) பக்தியுள்ள அடியார்கட்குக் கொடுத்தருள்கிற, திரு பதம் தாமரை போல்வார் அழகர் - திருவடிகள் தாமரைமலர்களை யொத்திருக்கப்பெற்றவரான அழகப்பெருமான், பண்டு - முன்பு, தாம் மன்னி நிற்பது - தாம் நின்றதிருக்கோலமாக நித்தியவாசஞ்செய்கின்ற இடம், பருப்பதம் - திருமாலிருஞ்சோலைமலையாம்; பள்ளிகொள்வது - ஈயாததிருக்கோலமாக எழுந்தருளியிருக்கின்ற இடம், பால்கடல் - திருப்பாற்கடலாம்; இருப்பது - வீற்றிருக்கின்ற இடம், அம் தாமம் - அழகிய ஸ்தானமான பரமபதமாம்; இப்போது-இப்பொழுதோ, எலாம் உகப்பது - (நிற்கிறஇடமும் படுக்கிறஇடமும் இருக்கிறஇடமும் ஆகிய) அனைத்தமாக (அப்பெருமான் வீரும்புவது, என் சிந்தனையே - எனது மனமேயாம்; (எ - று.)—ஈற்றுஎகாரம் - பிரிவினையோடு தேற்றம்.

கின்றதிருக்கோலமாகவும் கிடந்ததிருக்கோலமாகவும் வீற்றிருந்ததிருக்கோலமாகவும் எம்பெருமானை அடியேன் அன்போடு சியானித்தல்பற்றி அப்பெருமான் நான்கினைத்தபடியெல்லாம் எனது மனத்தில் திருவுள்ளமுகத்துவர்த எழுந்தருளியிருக்கின்றன னென்பது தோன்ற, இங்ஙனங்

கூறினார். “நிற்பதும்மொர்வெற்பகத் திருப்பும்விண் கிடப்பதும், நற்பெருங் திரைக்கடலுள் நானிலாத முன்னெலாம், அற்புதன் னனந்தசயன னாதி பூதன் மாதவன், நிற்பதும் மிருப்பதங் கிடப்பதும் மென்னெஞ்சுளே,” “கல்லுங் கணைகடலும் வைகுந்தவானுடும், புல்லென் றெழுதித்தனகொ லேபாவம் - வெல்ல, நெடியான் நிறங்கரியான் உள்புகுந்துநீங்கான், அடியேன துள்ளத்தகம்” என்ற ஆழ்வார்களுளிச்செயல்களை அடியொற்றி யது, இது. ‘அத்திருப்பதிகளைக் காற்கடைக்கொண்டு, அவ்விடங்களில் நின் றும் இருந்தும் கிடந்தும் செய்தருளின நன்மையெல்லாம் என்னெஞ்சிலே ஆய்த்து. கிஷிகாச்சேஸரான என்னை விஷயிகரித்தவாதே, திருமலையில் நிலையும் மாறி என்னெஞ்சிலே நின்றருளினான் ; தன்திருவடிகளின் போக் யதையை எனக்கு அறிவித்தபின்பு, பரமபதத்திலிருப்பைமாரி என்னெஞ்சிலே போகஸ்தாநமாயிருந்தான்; ... திருப்பாற்கடலிலே கண்வளர்த்தருளின படியைக் காட்டி என்னுடைய ஸாம்ஸாரிகமான தாபத்தைத் தீர்த்தபின்பு, திருப்பாற்கடலிற்கிடையைமாரி என்னெஞ்சிலே கண்வளர்த்தருளித் தன் லீடாய்தீர்த்தான்; இப்படி என் பக்கல்பண்ணினவியாமோகம் என்னுலம்மறக் கலாயிருக்கிறதில்லை யென்கிறார்’ என்ற வியாக்கியானவாக்கியங்கள் இந்த இடத்துக்கும் பொருந்தும். “கடமாமலையின் மருப்பொசித்தாய்க்குக் கவி நடத்தத், தடமாமலைவற்றவாளிதொட்டாய்க் கென்தனினெஞ்சமே, வடமா மலையும் திருப்பாற்கடலும் வைகுந்தமும்போல், இடமாம் அலைவற்றுநின்றங் கிடந்து மிருப்பதற்கே” என்ற திருவேங்கடத்தந்தாதிச் செய்யுளும் இக் கருத்தை யுட்கொண்டதே.

பருப்பத மென்ற பொதுப்பெயர், இங்கு அகிகாரத்தால், தெற்குத்திரு மலையாகிய அழகர் திருமலையை உணர்த்திற்று. மன்னிரீர்ப்பது பருப்பதம், பள்ளிகொள்வது பாற்சடல், இருப்பது அந்தாமம் என்ற வாக்கியங்களில், நிலம், கருத்தாவாகக் கூறப்பட்டது. உகப்பது என்சித்தனை என்பதில், செயப்படுபொருள் கர்த்தாவாகக் கூறப்பட்டது. மன்னி - நிலபெற்று. அந்தாம மென்பது - பரமபதமென்ற பொருளதாதலை, “அந்தாமத் தன்பு செய்து” எனத் திருவாய்மொழியிலுங் காண்க. ஞாயிறு = நாயிறு: முதற் போலி. பரமபதம் இயல்பிலே திவ்விய தேஜோமயமாய் விளக்குதலால், இளஞாயிறன்ன வுருப்பதம்’ எனப்பட்டது. இளஞாயிறு - உதயகாலத்துச் சூரியன். ‘இளஞாயிறன்னஉரு’ என்பதை அழகர்க்கு அடைமொழி யாக்கி னும் அமையும். ‘பதம் தாமதர்க்குடியாமல் அன்பர்க்கு உதவு’ என்ற போக் கினால், அன்பர்கள் தமோருணமின்றிச் சத்துவகுணமுடையவ ரென்றும், தமோருணமுடையவர் அன்பாசாரென்றும் விளங்கும். நிற்பது, இருப்பது, பள்ளிகொள்வது என்ற செயல்கள், முறைபிறழ்க்கூறப்பட்டன; செய்யு ளாதலின். அர்ச்சாவதாரம் வீயுகம் பரத்வம் என்ற நிலைகளின் அண்மை சேய்மைக்கு ஏற்ப இம்முறை கொள்ளப்பட்ட தெனினுமாம்; மேற்காட்டிய “கல்லுங் கணைகடலும் வைகுந்தவானுடும்” என்ற ஆழ்வாரருளிச்செயலி லும் இம்முறைகாண்க. மேல் அஉ - ஆஞ்செய்யுளில் இம்முறைமையை எதி ராகக்கூறுமாறும் நோக்குக.

எக. சிந்திக்கலாரங்கொழிக்குந்திருச்சிலம்பாற்றழகும்
பந்திக்கலாபமயிலாடுஞ்சாரலும் பங்கயனோ
டந்திக்கலாமதியாற்கரியாருறையான்பொருப்பும்
வந்திக்கலாமெனிற்சந்திக்கலா முயர்வைகுந்தமே.

(இ - ள்.) ஆரம் - முத்துக்களையும், கல் - (மற்றும்பலவகை) இரத்தி
னங்களையும், சிந்தி கொழிக்கும் - (அலைகளிலே) வீசி ஒதுக்குகின்ற, திரு
சிலம்பு ஆறு - சிறந்த தூபுகககாந்தியினது. அழகும் - அழகையும், —பந்தி
கலாபம் மயில் ஆடும-வரிசையான தோகையையுடைய மயில்கள் (களித்துத்
தோகைவிரித்துக்) கூத்தாடப்பெற்ற, சாரலும் - (திருமாலிருஞ்சோலை
மலையின்) சாாலையும், —பங்கயனோடு - தாமரைமலரில் தோன்றியவனான
பிரமணுக்கும், அந்தி கலா மதியாற்கு - அந்திமாலேப்பொழுதிலே விளங்கு
கிற கலையையுடைய பிறைச்சந்திரனைத் தரித்தவனான சிவபிரானுக்கும், அரி
யார் - (உள்ளபடி உணர்த்து) அரியவரான அழகப்பிரான், உறை - நித்திய
வாசஞ்செய்தருளப்பெற்ற, ஆன்பொருப்பும் - விருஷபகிரியாகிய அத்திருமா
லிருஞ்சோலைமலையையும், வந்திக்கல் ஆம் எனின்-உணங்குதல் கூடுமாயின்,
உயர்வைகுந்தம் சந்திக்கல் ஆம் - (எல்லாப்பதவிகளினும்) உயர்ந்ததான
பரமபதத்தை அடையலாம்; (எ - று.)

இவற்றை உணங்கியவர், தவறாது திருவைகுந்தம்பெறுவர் என்பதாம்.
பங்கயனோடு அந்திக்கலாமதியாற்கு அரியார்—“ஒற்றைவிடையனும் நான்
முகனும் உண்ணையறியாப் பெருமையோனே” என்றார் பெரியாழ்வாரும்;
‘விஷ்ணுவினுடைய பரமான ஸ்வரூபத்தைத் தானும் ருத்ரனும் மற்றுமுண்
டான தேவர்களும் ருக்ஷர்களும் அறியார்க ளென்னுமிடம் பரமமா தானே
சொன்னானே.’ முன்னும் “மாதவர லும்பராலறியார்” என்றார்.

கலாரம் என்பதைக் கல்ஹாரம் என்னும் வடமொழி சிதைத்ததாகக்
கொண்டு, அதற்கு - செங்கழுநீர்மலர்க ளென்று உரைப்பாரு முளர். ஆழ்
வார் “மாதறுமயில்சேர் மாலிருஞ்சோலை” என்று ராதலின், அதன்சாரல்
‘பந்திக்கலாபமயி லாடுஞ் சாரல்’ எனப்பட்டது. பங்கத்தி, மயூரம், ஸந்தீபா,
வைகுண்டம் என்ற வடசொற்சன்—பந்தி, மயில், அந்தி, வைகுந்தம் என
விகாரப்பட்டன. கலா, கலாபம் - தற்சமவடசொல். காலேச்சந்திக்கும் மா
லேச்சந்திக்கும் பொதுவான அந்தியென்பது, இங்குச் சிறப்பாய் மாலைப்
பொழுதை யுணர்த்திற்று. கலா-சந்திரன்பங்கு; சந்திரன், பதினாறுகலைகளோ
யுடையவன். வைகுண்டம் என்ற பெயர் - அழிவில்லாத தென்று பொருள்
படும்; குண்டம் - அழிவு; அதுஇல்லாதது, விசுண்டம்; அதுவே வைகுண்
டம்; சிறிதுமாறித் தன்பொருளேயே யுணர்த்திய தத்திதாந்தநாமம். இனி,
விசுண்டன் - அழிவில்லாதவனாகிய ஸ்ரீமந்நாராயணன்; அப்பெருமானது
இடம், வைகுண்டம் என்று பொருள்கூறுதலு முண்டு.

‘வந்திக்கலாமெனிற் சந்திக்கலாம்’ என்றவிடத்து, பிராக் மென்னுஞ்
சொல்லணி காண்க. (எக)

எள. வைதாரையுமுன்மலைந்தாரையுமலர்த்தாளில்வைத்தாய்
மொய்தாரையத்தனைத்திங்கிழைத்தேனையுமுதுவகிற்
பெய்தாரைவானிற்புரப்பானிடப்பெருங்கிரியாய்
கொய்தாரைவேயந்ததிருவடிக்கீழ்த்தொண்டுகொண்டருளே.

(இ - ள்.) முதலகில் - பழமையான உலகத்திலே, பெய் - (வரையாது) பொழிகின்ற, தாரை - மழைப்பெருக்கையுடைய, வானின் - மேகம்போல, புரப்பான் - (வரையாது அனைவரையும்) பாதுகாத்தற்கு, இடபம்பெருங்கிரியாய்-பெரியவிருஷபகிரியில்எழுந்தருளியிருக்கின்றவனே!—(நீ), முன் - முன்பு, வைதாரையும் - (உன்னை) நிந்தித்தவரையும், மலைந்தாரையும் - (உன்னை எதிர்த்து)போர்செய்தவரையும், மலர் தாளில் வைத்தாய்தாமரைமலர்போன்ற(நினை)திருவடியிற் சேர்த்தருளினாய்; (அத்தன்மையானநீ, மொய்தாரை அத்தனை தீங்கு இழைத்தேனையும் - (வானத்தில்) நெருங்கிய நகரத்திற்கு எவ்வளவு [பெருந்தொகையுள்ள] தீவினைகளைச் செய்துள்ளேனான என்னையும், கொய்தாரை வேயந்த திருஅடிக்கீழ் தொண்டு கொண்டு அருள் - பறிக்கப்பட்ட மலர்களாலாகிய மாலையைத் தரித்த (நீன்) திருவடியின்கீழ் அடிமைகொண்டருள்வாய்; (எ - று.)

வைதார் - சிசுபாலன் முதலானார்; மலைந்தார் - தந்தவக்கிரன் முதலியோர். எம்பெருமான் தன்னைவிரும்பி இடைவிடாது மனத்திற்கொண்டு பக்தியோடு வாழ்த்தியவர்க்கும் வழிபட்டவர்க்கும் பாமபதமளித்தல்போலவே, தன்னை வெறுத்து இடைவிடாது மனத்திற்கொண்டு வைதவர்க்கும் எதிர்த்தவர்க்கும் பாமபதமளித்தருள்கின்றன னென்பதையும், அபாரகருணாநிதியான அப்பெருமான் உயிர்கட்கு நற்கதியளித்தற்குத் தன்சம்பந்தமான ஏதேனுமொன்றை வியாஜமாகக்கொண்டு அருள்செய்கின்றன னென்பதையும், எவ்விதத்திலும் சேதநரை உஜ்ஜீவிப்பிப்பது எம்பெருமானது இயல்பு என்பதையும், ஏதேனும் ஒருவியாஜத்தை அபேகிக்கும் எம்பெருமான் தவேஷாதிகளினாலாவதுசெய்யும்நாமசங்கீர்த்தநாதிகளையுந் திருவுள்ளம்பற்றியருளும்படியான மகோதார னென்பதையும் உணர்க; “மருவுகாமத்தாற் பயத்தினால் வஞ்சகெஞ்சகத்தாற், பொருவெறுப்பினால் விருப்பினற்புனிதனைநினையின், உரைசெய்முத்தியினுயர்குவர்காமமுற்றுணர்ந்தே, அரிபமுத்திசென்றடைந்தனர் கோவியரன்றே,” “கஞ்சன்வெம்பயத்தால் திகழ்கண்ணனைநினைவுற்று, எஞ்சலற்றவீடெய்தினன் இனிதுவந்தடைந்தார், நெஞ்சவப்புறுசேண்மையால் நினைந்துநின்போல்வார், செஞ்சிலைச்சிசுபாலனை முதல வெந்தீயோர்,” “வெறுப்பினால் நினைந்தடைந்தனர் வீட்டினவிரும்புந், திறத்தினால் நினைந்தடைந்தனர் திருமறைதெளிந்தோர், குறிப்புமுத்தொழில் குணங்களா னடாத்து மோர் கொண்டற்கு, அறத்தின்காதலவெறுப்பெவன் விருப்பெவ னம்மா” என்ற ஸ்ரீபாகவதச்செய்யுள்கள் இங்கு நோக்கத்தக்கவை.

‘எம்பெருமானது திருவடியே வீடு’ என்னுங் கொள்கை இவகு விளங்குகின்றது. வைதாரையும், மலைந்தாரையும் என்ற உம்மைகள் - எண்ணுப்

பொருளோடு இழிவுசிறப்புப்பொருளு முடையன. தீங்கிழைத்தேனையும் என்ற உம்மை - இறந்ததுதழுவினெச்சத்தோடு இழிவுசிறப்பு. இரண்டாமடியில் தாரா என்ற வடசொல்லும், மூன்றாமடியில் தாரா என்ற வட சொல்லும் விகாரப்பட்டன. புரப்பான் - 'பான்' விசுவசையே எதிர்காலங்காட்டும் வினையெச்சம். வரையாது மழைபொழிந்து உலகத்தைக்காக்கும் மேகம்போல வரையாது கருணைமழை பொழிந்து உயர்களைப் பாதுகாத்தற் கென்று திருமாலிருஞ்சோலைமலையே நிற்றுகின்றவனென்று அழைத்த விரி, இத்தன்மையான நீ முன்பு வைதவனாயும் மலைத்தவனாயும் மலர்த் தாளில்வைத்ததுபோல, இப்பொழுது அளவிறந்ததீவினைசெய்த என்னையும் திருவடிக்கீழ்த் தொண்டுகொண்டருளுதற்கு உரியாய் என்ற கருத்துக்கு உபகாரப்படுதலால், கருத்துடையடைகொளியணி.

இனி, 'பெய்தாணை' என்பதை ஒருசொல்லாக்கொண்டு, பழமையான உலகத்திலே (நின்றாற்) படைத்திடப்பட்டவர்களை (நினை உலகமான) பாம்பதத்தில் (வைத்தப்) பாதுகாத்தற்பொருட்டுத் திருமாலிருஞ்சோலை மலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்றவனென்று உரைத்தது மொன்று. நான் காமடியில், தார் - மலர், மலை. (எ)

எ. கொண்டமருந்துங்கடையாய்வுழியுதக்கோழைவந்து
கண்டமருந்துயராம்போதுன்பாதங்கருதறியேன்
வண்டமருந்துளவோனே தென்சோலைமலைக்கரசே
யண்டமருந்தும்கிரானே யின்றேயுன்னடைக்கலமே.

(இ - எ.) வண்டு அமரும் துளவோனே-வண்டிகள் விரும்பிமொய்க்குந் திருத்தழாய்மாலையையுடையவனே! தென் சோலை மலைக்கு அரசே - அழகிய திருமாலிருஞ்சோலைமலைக்குத் தலைவனே! அண்டம் அருந்தும் பிரானே-அண்டகோளங்களை உண்ணும் எம்பெருமானே!—கொண்ட மருந்தும் கடைவாய் வழி உக - அரிதில் வாயினுட்செலுத்தப்பட்ட பாலும் (உள்ளே யிறங்கமாட்டாமற்) கடைவாயின் வழியாக வெளியே வழிய, கோழை கண்டம் வந்து - கபம் நெஞ்சிலடைத்தக்கொண்டு, அருந்தியர் ஆம் போது - (பொறுத்தற்கு) அரிய மாணவேதனை யுண்டாகுஞ் சமயத்தில், உன் பாதம் கருது அறியேன் - (உள்ளங்கலங்குதலால்) உன்திருவடிகளை நினைக்கவல்லேனல்லேன்; (ஆதலால்), இன்றே உன் அடைக்கலம் - இப்பொழுதே உன்னை நான் சரணமடைந்தேன்; (எ - மு.)

உள்ளும் உடலும் சிறிதும் ஸ்வாதீநிலையாம்படி நேர்கிற பொறுக்க வொண்ணாத்தயர்தரும் அந்நிமதசையில் உன்திருவடிகளை நினைத்தல் அரிதாதலால், அப்பொழுது நீ எழுந்தருளி எனக்கு மறுபிறப்பில்லாதபடி முத்திதந்து ஆட்கொள்ளுதற்பொருட்டு இப்பொழுதே யான் உன்னைச் சரணமடைந்தேன் என்பதாம். "எய்ப்பென்னைவந்தாலியும்போ தக்கேது நானுன்னை நினைக்கமாட்டேன், அப்போதைக் கிப்போதே சொல்லிவைத்தேன் அரங்கத்தரவணைப்பள்ளியானே" என்றார் பெரியாழ்வாரும். "பாலு

ண்கடைவாய்ப்பெழுன்னே” என்றற்போல, ‘கொண்டமருந்துங் கடைவாய் வழியுக்’ என்றார்; ‘பஞ்சொழுக்கியபால்வாரந்த உக’ என்றார் திருவேங்கடத் தந்தாதியிலும்: ‘வாயிலட்டியகஞ்சியும் மீண்டே, கடைவழிவாரக் கண்ட மடைப்பக் கண்ணுறக்கமதாவதன்முன்னம்” என்றார் பெரியாழ்வாரும். மருந்து - அமிருதம்; இங்கே, பாலென்றமாதிரியாய் நின்றது. மற்றை உணவுகளையன்றிப் பாலும் உட்செல்லாதாம்படி என்ற பொருளைத் தருத லால், மருந்தும் என்ற உம்மை - இறந்ததுதழுவியஎச்சம்; இனி, மருந்தும் என்பதற்கு - ஒளஷத்தமும் என்று உரைத்தலும் அமையும்.

கடைவாய்=வாயின்கடை: முன்பின்னாகத்தொக்க ஆறும்வேற்றுமைத் தொகை; இலக்கணப்போலி. கண்டம் - வடசொல். கருது - முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; நான்காம் வேற்றுமைத் தொகை. ‘தேவர்கள் மாலையில் வண்டு மொய்யாது’ என்பது பொதுவிதியாயினும், இதைவனது குளிர்ந்த திருவருளினால் வண்டு மொய்க்கு மென்க; அன்றியும், மறுஷ்யர்க்கு அதீந் மான அர்ச்சாவதாரத்தில் வண்டுமொய்த்தல் இயல்பே. உன் அடைக்கலம் - நான் உனக்கு அடைக்கலப் பொருளாகிதேன்; அடைக்கலம் - பாதுகாக்கத்தக்க பொருள்: சரணமடைந்தவ னென்றபடி. (எஅ)

எக். அடைக்கலந்தானே யிரந்தாள் புகலவவள் பொருட்டாற் படைக்கலந்தானே தத்தருமன்செடாமல்வெம்பாரதப்போ ரிடைக்கலந்தானே யலங்காரனைச் சரணென்றடைந்தேன் முடைக்கலந்தானேயுமப்போதயர்ப்பினுமுத்தியுண்டே.

(இ - ள்.) தானே இரந்தாள் - (கண்ணிரானேக்குறித்து) ஆடையை இரந்துபெற்றவளாகிய திரொளபதி, அடைக்கலம் புகல - சரணமென்று சொல்ல, அவள்பொருட்டால் - அவள்நிமித்தமாக, படைக்கலம் தானே தருமன் கெடாமல் - ஆயுதங்களையும் சேனையையுமுடைய தருமபுத்திரன் அழியாதபடி, வெம் பாரதம் போரிடைகலந்தானே - கொடிய பாரதபுத்தத் திலே (பாண்டவசகாயனும் அருச்சுனன்தேரிற்) சேர்ந்தவனாகிய, அலங்கா ரனை - அழகனை, சரண என்று அடைந்தேன் - அடைக்கலமென்று அடை ந்தவிட்டேன்: (ஆதலால், இனி), முடை கலம் தான் னையும் அப்போது அயர்ப்பினும் - தீநாற்றமுடைய தசைநீரம்பியதொரு பாத்திரம் போன்ற இவ்வுடம்பு தளர்ந்ததழியும் அப்பொழுது [அந்நிமகாலத்தில்] (அப்பெரு மாணை நினையாது)மறந்தாலும், முத்தி உண்டு - (எனக்கு)மோகும் கிடைக் கும்; (எ-று.)—ஈற்றுஏகாரம் - தேற்றம்.

எம்பெருமானைச் சரணமடைந்தவர் அந்நிமகாலத்தில் அவனை நினை யாவிடினும் பாம்பசம்பெறுவ ரென்பது, தாற்பரியம். ஸ்ரீபாஷ்யகாரர்க்கா கத் திருக்கச்சிநம்பி வினாவியபோது பேரருளாளப்பெருமாள் ‘பரதத்வம் நாமே, பேதமே தரிசனம், உபாயமும் பிரபத்தியே, அந்நிமஸ்மிநத்யும் வேண்டா:ஸ்ரீராவஸாநந்திலே மோகும், பெரியநம்பிதிருவடிகளிலே ஆசிர யிப்பது’ என்ற ஆழவார்த்தைகளை அருளிச்செய்தமை அறியத்தக்கது.

பஞ்சபாண்டலரில் தருமபுத்திரன் சகுனியுடன் சூதாடி இராச்சியம் முதலிய செல்வங்களையெல்லாம் இழந்தபின்னர் துரியோதனன் சொன்ன படி துச்சாசனன் திரௌபதியைச் சபையிற்கொணர்ந்து துகிலுரியத் தொடங்கியபோது, அவன் கைகளால் தன் ஆடையை இறுகப்பற்றிக்கொண்டே கண்ணிராணைக் கூவியழைக்க, அப்பெருமான் அருள்செய்யாது தாழ்த்து நின்று, பின்பு துச்சாசனன் வலிய இழுக்கையில் ஆடையினின்று கைக்கெழி, அவன் இருகைகளையும் தலைமேல்வைத்துக் கூப்பி வணங்கித் துதித்தவுடனே, ஸ்ரீகிருஷ்ணன் அவளுடைய ஆடை மேன்மேல்வளருமாறு அருள் செய்து மானங்காத்தன ஞாதலால், திரௌபதி, 'தாணீயிரந்தாள்' எனப்பட்டாள்.

வனவாச அஞ்ஞாதவாசங்களின்பின் துரியோதனனிடத்தினின்று சமாதானத்திலே கிடைத்தவளவு இராச்சியத்தைப்பெற்றுவாழ்வதென்று தருமபுத்திரன் முதலான பாண்டவர்கள் ஆலோசித்து ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானைத் துரியோதனனிடம் தூதனுப்பத்தொடங்கியபோது, திரௌபதி கண்ணிராணை வணங்கி அவனுக்குத் தன் தலைவிரிகோலத்தைக்காட்டி 'பாண்டவர்க்குத் துரியோதனனியரோடு போர்நிகழுமாறும், அப்போரில் துரியோதனனியரிடமிருக்க நான் முன்புசெய்த சபதத்தின்படி என் கூந்தலை முடித்துக் கொள்ளுமாறும் திருவருள் புரியவேண்டும்' என்று பிரார்த்தித்துச் சரணமடைய, கண்ணிரான் "தொல்லாண்மைப்பாண்டவர்க்குத் தூதுபோய் மீண்டதற்பின், நல்லாய் உன்பைக்கூத்தல் நானே முடிக்கின்றேன்" என்று அவளுக்கு வாக்குத்தத்தஞ்செய்து, பின்பு அங்ஙனமே நிகழ்த்தபோரிற் பாண்டவசகாயனாகி அருச்சுனன்தேர்த்தட்டிற் பாகனாய் நின்று பலவாறு உதவி செய்து துரியோதனனியரைத் தொலைத்துப் பாண்டவரைப் பாதுகாத்துத் திரௌபதியின் பிரதிஜ்ஞையை நிறைவேற்றிவைத்தன னென்ற வரலாறு, இங்குக் குறிக்கப்பட்டது.

அடைக்கலம்புகல - 'எனக்கு நீயே கதி, நான் உன்னுற் பாதுகாக்கத் தக்கவன்' என்று சொல்ல. 'அவன்பொருட்டு' என்றவிடத்து, பொருட்டு - நான்காம்வேற்றுமைச்சொல்லுருபு; ஆல் - அசை. படைக்கலம் - போர்க்கு உரிய கருவ்; ஆயுதமாகிய போர்க்கருவி. தருமத்தினின்று தவறியவர்க்குத் தக்கதண்டனைசெய்து தருமத்தைக்காத்தலால், யமனுக்கு வடமொழியில் தர்ம னென்று பெயர்; 'தந்தையே மைந்த னாகினான்' என்னும் நூல் வழக்குப்பற்றி, தருமபுத்திரன் தரும னெனப்படுவன். ஒருபெயரின் ஒரு பகுப்பைக்கொண்டு அப்பெயர்முழுவதையுங் குறிப்பதொரு வழக்கினால் [நாமைகதேசேநாயகாஹணத்தால்], தருமபுத்திரனைத் தரும னென்ற குறித்ததாகவுங் கொள்ளலாம். இவன், பாண்டமகாராசனது மனைவியரிருவரிற் குந்திதேவியினிடம் யமனுக்குப் பிறந்தவன். பஞ்சபாண்டவருள் முதத்தவ னான தருமனைக் கூறியது, மற்றையோர்க்கும் உபலக்ஷணம். பரதம் - வட சொல்; பரதவம்சத்தாராள் நிகழ்வதென்று பொருள்படும்; தத்திரந்தாந்தநாமம். நான்காமடியில், கலம் - கொள்கலம்; "ஐறியுவர்த்தக்க வொன்பது

வாய்ப்புலனாக, கோதிக் குழம்பலைக்குங் கும்பம்” என்றற்போல், ‘முடைக் கலம்’ என்றார்: “குற்றக்கொள்கலம்,.....மக்களையாக்கை” என்றார் பிறரும். தான் - அசை. (எக)

௮௦. உண்டிறக்கும்புலனங்களை மீளவுமிழ்ந்திலையேற்
பண்டிறக்கும்பதமத்தோன்புரந்தரன்பைந்தழல்போற்
கண்டிறக்குஞ்சங்கரன்முதலோர்களைக்கண்டவரார்
திண்டிறக்குஞ்சரஞ்சேர்சோலைமாயலைச்சீதரனே.

(இ - ள்.) திண் திறம் - மிக்கவலிமையையுடைய, குஞ்சரம்-யானைகள், சேர் - பொருந்திய, சோலை மா மலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற, சீதரனே - திருமாலே!—(நீ), உண்டு இறக்கும் - (பிரளய காலத்திலே)வாயினுட்கொண்டு வயிற்றி டுட்கொண்டதாய், புலனங்களை-உலகங்களை, மீள உமிழ்ந்திலைவல் - (அப்பிரளயம்நின்றமூலவிலே) வெளிப்படுமாறு உமிழாதிருந்தனையானால்,—பண்டு இறக்கும்-முன்பு அழிந்துபோன, பதமத்தோன் - பிரமனும், புரந்தான் - இந்திரனும், உபந் தழல் போல் கண் திறக்கும் சங்கரன் - பசுமையான [புதிதாக மூண்டெடுகின்ற] நெருப்புப்போல நெற்றிக்கண்ணைத் திறக்கின்ற சிவபிரானும், முதலோர்களை - முதலானவர்களை, கண்டவர் ஆர் - (மீளவும்)பார்த்தவர் ஆர்? [எவரும்பாரார் என்றபடி].

நீ அமுதுசெய்த உலகங்களை மீளஉமிழ்ந்ததனாலே அவ்வுலகங்களுடனே பிரமன்முதலிய தலைமைத்தேவர்கள் தோன்றினர் என்பதாம். “உலகந்தரவுந்திபூத்திலையேல் சுடரோரிரண்டும், இலகந்தரமும் புவியு மெங்கே அயனீச நென்கே, பலகந்தரமு முணவுமென்கே பல்லுயிர்களென்கே, திலகந்தரணிக்கென நின்ற வேங்கடச்சீதரனே” என்ற திருவேங்கடத்தந்தாதிச்செய்யுளோடு இச்செய்யுளை ஒப்பிடுக. இது. ஸ்ரீமந்தாராயணனது பரத்வத்தைக் காட்டக் கூறியது. (“பரத்தெய்வமும் பல்லுலகும் படைத்தன்முடனே வீழுங்கிக், கார்த்துமிழ்ந்து கடந்திடந்தது கண்டுந் தெளியகில்லீர்,” “எல்லாருமறியாரோ எம்பெருமானுண்டுமிழ்ந்த வெச்சில்தேவ, ரல்லாதார் தாமுளரே அவனருளே யுலகாவ தறியீர்களே,” “நெற்றிமேற்கண்ணுனும் நிறைமொழிவாய் நான்முகனும் நீண்டநால்வாய், ஒற்றைக்கை வெண்பகட்டிலொருவனையும் உள்ளிட்ட அமரரோடும், வெற்றிப்போர்க் கடலரையன் வீழுகாமல் தான்வீழுங்கி யுய்யக்கொண்ட, கொற்றப்போராதியான் குணம் பரவாச் சிறுதொண்டர் கொடியவாதே” என்றார் ஆழ்வார்களும்.)

முதலடியில், ‘இறக்கும்’ என்றது - ‘இறக்கும்’ என்பதன் பிறவினை; இறக்கச்செய்யு மென்பது பொருள். சங்கரன் - (தன்னைச்சார்த்தவர்க்கு) இன்பத்தைச் செய்பவன்; சம் - சுகம். திண் திறம் - ஒருபொருட்பன்மொழி. சீதரன் - ஸ்ரீநாரனென்ற வடசொல்லின் விகாரம்: திருமகளை (மார்பில்) தரிப்பவ னென்பது பொருள். (௮௦)

[பிரிவாற்றுவருந்துத் தலைவியின் நிலைமையைக் துறித்துத்
தொழி இரங்கல்.]

அக. சேரிதாழ்ப்பொழின்மாலிருஞ்சோலையிற் செல்வர் செங்கட்
போரரிதாள் புனைதாரரிதாகிற் றண்பூந்துளவின்
ரூரரிதாவுந்தழையரிதாகிற் றழைதொடுத்த
நாரரிதாகிற் பிழைப்பரிதா மெங்கணன்னுதற்கே.

(இ - ள்.) சேர் அரி - சிறந்த ஹரியென்னும் ஒருதிருநாமமுடையவரும்,
செம் கண் போர் அரி - (கோபத்தாற்) சிவந்த கண்களையுடைய போர்த்
தொழில்வல்ல நரசிங்கமூர்த்தியானவரு மாகிய, தாழ் பொழில் மாலிருஞ்
சோலையில் செல்வர் - (கிளைகள் தழைத்துத்) தாழ்த்துள்ள சோலைகளை
யுடையதிருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற எல்லாச்செல்
வர்கட்குத் தலைவரான அழகப்பிரானது, தான் - திருவடிகளில், புனை -
தரித்த, தார் - மாலை, அரிது ஆகில் - (கிடைப்பது) அரியதானால்,—தண் பூ
துளவின் தார் - குளிர்ச்சியான மலர்களையுடைய அத்திருத்தழாய்மலை
யில் இடையிடையே தொடுக்கப்பட்டுள்ள, அரி தாவும் தழை - (நறுமணத்
தால்) வண்டுகள் மேல்விழுந்துமொய்க்கப்பெற்ற தழையும், அரிது ஆகில் -
(கிடைப்பது) அரியதானால், தழை தொடுத்த நார் அரிது ஆகில் - அத்தழை
தொடுக்கப்பெற்றுள்ள நாரும் (கிடைப்பது) அரியதானால்,—எங்கள் நலுத
ற்கு பிழைப்பு அரிது ஆம் - அழகியநெற்றியையுடையளான எங்கள் மங்கை
க்கு உயிர்வாழ்க்கை அரியதாம்; (எ - று.)

“வானோர்தலைகளுஞ்சேராயினதெய்வனன்னேயிது தெய்வத்தண்ணீர்
துழாய்த், தாராயினுந் தழையாயினுந் தண்கொம்பதாயினுந் கீழ், வேராயி
னும் நின்றமண்ணாயினுந் கொண்டுவீசுமினே” என்றபடி, தலைவி தலைவ
னைப்பிரிந்து விரகதாபத்தால் மாணவேதனைப்படுகின்றநிலையிலே அவனது
மாலகிடைக்கப்பெற்றால் அதுகொண்டு ஒருவாறுஆறி உயிர்வைத்திருக்கக்
கூடும்; அம்மலையுமுதுந் கிடையாலிடின், அதில்தொடுக்கப்பட்ட தழை
யாயினும் கிடைத்தால் அதுகொண்டு தணிந்து பிழைத்திருக்கலாம்; அத்
தழையும் கிடையாலிடின், அதுதொடுத்த நாராயினும் கிடைத்தால் அது
கொண்டாயினும் ஆறி உயிர்த்திருத்தல் கூடும்; அதுவும் கிடையாலிடின்,
இவள் பிழைத்திருக்கமாட்டாள்; அவ்வேதனைமிகுதியால் இறந்துபடுவள்
என்பதாம். தலைவனோடு சம்பந்தம்பெற்ற பொருள் யாதாயினும் இந்நோய்
க்குப் பரிசாரமா மென்பது, இதனாற் போந்த பொருள்.

சேர் அரி - ஸ்ரீஹரி: திருமால். தண்ணீர்ச்சரணமடைந்தவர்களுடைய தன்
பங்களையெல்லாம் தீர்ப்பவனதலால், ஹரியென்று திருநாமம்; ஹரித்தல் -
அழித்தல். ஹரிஎன்ற சொல் - சிங்கத்தைக்குறிக்கும்போது யானை முதலிய
பெருவிலங்குகளையும் அழிக்கவல்லது என்றும், வண்டைக்குறிக்கும்போது
மலர்களினின்று தேனைக் கவர்வது என்றும் காரணப்பொருள்பெறும். மற்
றும் அரியென்ற சொல்லுக்குப் பலபொருளுள்ளதனால், ‘சேரிதாழ்ப்பொழில்’

என்பதற்கு - சிறந்த சூரியன் [அல்லது சந்திரன்] தாழ்ந்துசெல்லும்படியான [மிசவுயர்ந்த] சோலை யென்றும், சிறந்த இந்திரனும் விரும்பும்படியான சோலை யென்றும், அழகிய கிளிகள் தங்கப்பெற்ற சோலை யென்றும் பொருளுரைக்கவும் படும். தாழ்தல் - கவிந்திருத்தல், கீழ்ப்படுதல், விரும்புதல், தங்குதல். செல்வர் - இம்மைமறுமைவீடுகளில் உயிர்கள் நுகருஞ் செல்வங்கட்கெல்லாம் உடையவர். நன்னுதல் - பண்புத்தொகையன்மொழி. 'எங்கள்' என்றது, மற்றைப்பாங்கியரையும் கூட்டி; படர்க்கையை உளப்படுத்திய தன்மைப்பன்மை. இனி, இதனே, செவிலித்தாய் நற்றாய்க்கு அறத்தொடுகிற்றலாகக் கொள்ளினும் இழுக்காது.

ஐயங்கார் எம்பெருமானைப் பிரிந்து வருந்துகின்ற நிலைமையைக் கண்ட அன்பர்கள், எம்பெருமானு சம்பந்தம்பெற்ற பொருள் யாதாயினுமொன்றை அவனது பிரஸாதமாகப் பெற்றாலன்றி இனி இவர் தரித்திரா ரென்று சொல்லும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறைபொருள். "எந்தைபிரான்தனக்கு, அடியாரடியார் தம்மடியாரடியார் தமக், கடியாரடியார் தம்மடியாரடியோக்களே" என்றபடி எம்பெருமானு சம்பந்தத்தை நேரிலேனும் பரம்பரையாக வேனும் பெற்ற பாகவதரது சம்பந்தம் இவ்வாற்றாமைக்குப் பரிசாரமா மென்று ஸ்வாபதேசக்கொள்ளவும் அமையும். (அக)

அஉ. நன்னுதலைப்பணிபூண்மார்பில்லைத்துவிண்ணாட்டிருப்பார்
மின்னுதலைப்பணிமேற்றயில்வார் விடைவெற்பினிற்பார்
மன்னுதலைப்பணியன்பரைவைக்குமலரடிக்கீழ்த்
துன்னுதலைப்பணிசெய்வதெஞ்ஞான்றென்றுயர்தொலைந்தே.

(இ - ள்.) பணி பூண் மார்பில் - ஆபரணங்களைத் தரிக்கின்ற திருமார்பிலே, நல்குதலை வைத்து - அழகிய நெற்றியையுடையவளான திருமகளை வைத்துக்கொண்டு, விண்நாடு இருப்பார் - பரமபதத்தில் வீற்றிருக்கின்ற வரும்,—மின்னு தலை - (மாணிக்கத்தால்) விளங்குகின்ற தலைகளையுடைய, பணிமேல் - (ஆதிசேஷனென்னும்) பாம்பின்மீது, துயில்வார் - யோகரித்திரைசெய்கின்றவரும்,—விடை வெற்பில் நிற்பார் - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் நின்றதிருக்கோலமாய் எழுந்தருளியிருக்கின்றவருமான அழகரது,—பணி அன்பரை மன்னுதலை வைக்கும் மலர் அடிக்கீழ் - (தம்மை) வணங்குகின்ற அடியார்களை (எந்நாளும் அழிவின்றி) நிலைபெற்ற இடமாகிய பரமபதத்திலே வைத்தருள்கிற தாமரைமலர்போன்ற திருவடிகளின்கீழ்,—என் துயர் தொலைந்து தன்னுதலை பணி செய்வது - (யான்) எனது தன்பங்கள் நீங்கிப் பொருந்திய தலைமையான திருத்தொண்டிகளைச் செய்வது, எஞ்ஞான்று - எந்நாளோ? (எ - று.)

அழகப்பிரானுக்குக் கைக்கரியஞ்செய்து பேறுபெறுதலில் உள்ள அவாவினால் இக்கூறல் கூறினார்.

நிற்பார் அடிக்கீழ் எனவும், அடிக்கீழ்ப்பணிசெய்வது எனவும் இயையும். துயர் - கவலை. துயர்தொலைந்து பணிசெய்வது - பணிசெய்து துயர்தொ

லைவது என விருதிபிரித்துக்கட்டினுமாம்; தயர்-பிறவித்துன்பம். நின்றான் இருந்தான் கிடந்தான் என்ற மூன்றுபடிகளும் எம்பெருமானுக்கு இருத்தலை, முதலிரண்டடியிற் காட்டினார். செய்யுளாதலின், இருப்பார் தயில் வார் நிற்பார் என முறைபிறழ்க்கறப்பட்டது; பரத்வம் வ்யூஹம் அர்ச்சை என்ற நிலைகளின் முறைமைபற்றிக் கூறியதாகவுங் கொள்ளலாம். பணிபூண் மார்பு - கௌஸ்தபமென்னுந் திவ்வியரத்தினமாகிய ஆபரணத்தைத் தரித்த மார்பு என்று உரைப்பாரு முளர். “உறகால்கிளர்பூதமெலாழுமினும், மறுகாநெறி” என்றபடி பரமபதம் அழிவின்றி என்றும் ஒருபடிப்பட இருப்பதாலால், ‘மன்னு தலை’ எனப்பட்டது; தலை - இடம்; தலம் என்ற வட சொல் தலை என விகாரப்பட்ட தென்னலாம்: வதம்-வதை என்பது போல. இனி, பணி என்பதைப் பண்ணியென்பதன் தொகுத்தலாகவும், மன்னு தலை, என்பதைத் தொழிற்பெயரின்மேல் வந்த இரண்டாம் வேற்றமை விரியாகவுங் கொண்டு, அன்பர்களை நிலைபெறுதலைப்பண்ணி வைக்கும் என்று உரைப்பர் ஒருசாரார். பணிமேல் துயிலுதல், திருப்பாற்கடலில். (அஉ)

அங். தொலைந்தாயோ துந்தொலையானையன்னை சொல்லான் மகுடங் கலைந்தானை ஞானக்கலையானை யாய்ச்சிகலைத்தொட்டிலோ
டலைந்தானைப் பாலினலையானை வாணன்சையற்றுவிழ
மலைந்தானைச் சோலைமலையானை வாழ்த்தென்மடநெஞ்சமே.

(இ - ள்.) என் மடம் நெஞ்சமே - அறியாமையையுடைய எனது மனமே!—ஆனை தொலைந்த ஒதம் - கஜேந்திராழ்வான் வலிமைகுன்றி அழைக்கப்பெற்ற, தொலையானை [தொல்லையானை] - பழமையானவனும்,—அன்னை சொல்லால் மகுடம் கலைந்தானை - சிறியதாயான கைகேயியின் வார்த்தையாற்பட்டாபிகேட்கோதலாகக் கலைந்துவிடப் பெற்றவனும்,—ஞானம் கலையானை - நல்லுணர்வைத்தருகின்ற சாஸ்திரங்களாற் கொண்டாடப்படுகிறவனும்,—ஆய்ச்சி கலை தொட்டிலோடு அலைந்தானை - இடைச்சியாகிய யசோதையினால் அமைக்கப்பட்ட துணித்தொட்டிலோடு அசைத்தவனும்,—பாலின் அலையானை-திருப்பாற்கடலைத்தான் வாழ்விட்ட மாகவுடையவனும்,—வாணன் கை அற்று விழ மலைந்தானை - பாணசரனுடைய கைகள் துணிபட்டுவிழும்படி போர்செய்தவனும் ஆகிய, சோலைமலையானை - திருமாவிருஞ்சோலை அழகப்பிரானை, வாழ்த்து - வாழ்த்துவாய்; (எ - று.)

தொலையான் - தொன்றுதொட்டுள்ளவன்; ஆதிமூலம். தொல்லையென்னும் ‘ஐ’விருதிபெற்ற பண்புப்பெயரின்மேல் வந்த உடன்பாட்டுக் குறிப்பு வினையாலணையும்பெயராகிய தொல்லையானென்பது, தொலையா னெனத் தொகுத்தல்விகாரப்பட்டது. இனி, தொலையானை என்பதற்கு - நெடுநூரமாகிய பரமபதத்தில் எழுந்தருளியிருப்பவனை யென்று உரைப்பர் ஒருசாரார்; தொலை - நூரம். கூனியாகிய மந்தரை கலகஞ்செய்து கலைத்தற்கு முன்னம் கைகேயிக்கு இராமபிரானிடம் இயல்பாகவுள்ள புத்திரவாத்ஸ்யத்தையும், இராமபிரானுக்கு அவளிடம் எப்பொழுதும் உள்ள மாத்ருவிசுவாசத்தையும் கருதி, சிற்றன்னை யென்னுது, ‘அன்னை’ என்றார்; இராம

பிரானுக்குக் கௌஸல்யையோடு கைகேயியோடு பேதமில்லாதபடியும், கைகேயிக்குப் பாதனோடு இராமனோடு பேதமில்லாதபடியும் இருந்ததென்பதை இராமாயணத்து அயோத்தியாகாண்டத்தில் விளக்கக்காணலாம். ஞானக் கலையான என்பதற்கு - ஞானநூலாகிய ஸ்ரீகீதையை வெளியிட்டவனையென்று உரைப்பாரு முளர். ஆய்ச்சி - ஆயனென்பதன் பெண்பால்.

இச்செய்யுளின் அடிகளில், தொலையானை தொலையானை, கலையானை கலையானை, அலையானை அலையானை, மலையானை மலையானை என்பவை உடன்பாடும் எதிர்மறையுமாய் ஒன்றுக்கு ஒன்று மாறுபடுவதாக மேல்நோக்கில் தோன்றி, பொருளையுணருமிடத்து வேறுவகைப்பொருள்பட்டு மாறுபாடின்றி முடிதலால், முரண்பாடு தோன்றி; வடநூலார் விரோதப்பாஸாலங்கார மென்பர். இது, சொல்லால்வந்த முரண்தொடை; “சொல்லினும் பொருளினும் முரணுதல் முரணே” என்றது காண்க. திருவேங்கடத்தந்தாதியின் அட-ஆஞ்செய்யுளும் இத்தன்மையதாம்: அது வருமாறு:—“பேரானைக்கோட்டினைப்பேர்த்தானை வேங்கடம்பேணுத்துழாய்த், தாரானைப்போதனைத்தந்தானை யெந்தையைச் சாடிற்றப்பாய்த், தாரானையேத்துப்புள்ளார்ந்தானைப் பஞ்சவர்க்குய்த்துரின்ற, தேரானை நான்மறைதோர்த்தானைத் தேருநுந்திதறுமே.” “மாத்துளவத், தாரானை வேட்கையெலாந்தந்தானை மும்மதமும், வாரானையன்றழைக்க வந்தானைக்—காரான, மெய்யானை யன்பருக்கு மெய்த்தானைக் கண்கைகால், செய்யானை வேலையனை செய்தானை—வையமெலாம், பெற்றானைக் காணப்பெறுதானைக் கண்மழைக்குக், கற்றானைக் காத்ததொரு கல்லானை—யற்றார்க்கு, வாய்ந்தானைச் செம்பவளவாயானை—மாமுடியப், பாய்ந்தானை யாடரவப் பாயானை” என்ற திருநறையூர்மப்பிமேகவினாதினடிகளையும் காண்க. (அட.)

[தலைவி, தோழியர்க்கு அறத்தொடுநிறல்.]

அசு. நெஞ்சிலம்பாற்றமுடியாதுவேளெய்துநீளிரவுந்
துஞ்சிலம் பாற்றுளியுந்நஞ்சமாஞ் சொரிகன்மழையை
யஞ்சிலம்பாற்றித்தாரலங்காரரடிவிளக்குஞ்
செஞ்சிலம்பாற்றருகேகிடத்தீ ருயிர்தேற்றுதற்கே.

(இ - ன்.) நெஞ்சில் - (எமது) நெஞ்சிலே, அம்பு - பாணங்களை, ஆற்றமுடியாது - பொறுக்கமுடியாதபடி, வேள் எய்து - மன்மதன் பிரயோகித்தலால், நீள் இரவும் - நெடிய இராக்காலமுழுவதிலும், துஞ்சிலம் - உறக்கங்கொள்ளுகின்றோமில்லை; பால் துளியும் நஞ்சும் ஆம் - பாலின்துளியும் (எமக்கு) விஷம்போன்றதாம் [மிகக்கைக்கும் என்றபடி]; (ஆதலால்),—சொரிகல் மழையை - பொழிந்த சிலாவருஷத்தை, அம் சிலம்பால் தடுத்தார் - அழகிய (கோவர்த்தன) மலையைக்கொண்டு தடுத்திட்டவராகிய, அலங்காரர் - அழகரது, அடி - திருவடிகளை, விளக்கும் - (பிரமன் தன்னைக்கமண்டலதீர்த்தங்கொண்டு) கழுவியதனால்தான் வருகிற, செம் சிலம்பு ஆறு - சிறந்தசிலம்பாற்றினது, அருகே - சமீபத்திலே, உயிர் தேற்றுதற்கு கிடத்தீர் - (எம்மை) உயிர்பிழைக்கச்செய்தற்காகக் கொண்டுபோய்ப்படுக்கவையுங்கள்; (எ - று.)

தலைமகனைக் களவொழுக்கத்தாற் கூடிப்பிரிந்த தலைமகள், அப்பிரிவுத் தயாரை ஆற்றியடங்கும் வல்லமையிலளாகி, தனதுநிலைமையை அன்புடைத் தோழியர்க்கு வெளிப்படையாகவுரைத்து ‘இனி நான் பிழைத்திருக்கவேண்டில், என்னை நீங்கள் அத்தலைவன்முன்னிலையிற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்திடுங்கள்’ என்று வேண்டுகின்றாள் என்க. தலைவன் தானாகவருமளவும் பார்த்து ஆறியிருக்கின்ற இயல்பை இழந்து, அவனுள்ள இடத்தேசென்று அவன் முகத்தைக்கண்டு பிழைக்கலாமென்றும் அவன் கண்ணெதிரிற்சென்று நின்றால் அவன்கண்ணோட்டத்தைப் பெறலா மென்றும் கருதி விரைவில் அங்குச்செல்லவிரும்பிய தலைவி, தனக்குக்கால்நடைதாராதபடி வலியழிவுரிக்க தனால் தான் அங்குச்சென்று சேரமாட்டாது, தன்கண்வட்டத்திலே நின்று தன்நிலையைப்பார்த்துக் கால்நடைதளராத தோழியரை நோக்கித் தன்னை அங்குக்கொண்டுபோய் விடுமாறு வேண்டுகின்றாள் என்க. (“இங்குத்தை வாழ்வையொழியவேபோய் யமுனைக்கரைக் கென்னையுய்த்திடுமின்,” “நீர்க்கரைகின்றகடம்பையேறிக் காளியனுச்சியில் நடடம்பாய்ந்து, போர்க்களமாகநிருத்தஞ்செய்த பொய்க்கைக்கரைக்கென்னையுய்த்திடுமின்,” “மதுரைப்புறத் தென்னையுய்த்திடுமின்,” “ஏனையால் நிரென்னைக் காக்கவேண்டிலாய்ப்பாடிக்கே யென்னையுய்த்திடுமின்” என்பவை முதலாகிய அருளிச்செயல்சுனைக் காண்க.)

எம்பெருமானை இடையீடின்றிச் சேரப்பெறாத நிலையிலே காலவிளம்பம் பொறுக்கமாட்டாமையாற் காலம்நீட்டித்ததாழத் தோன்றி வருந்துகிற ஐயங்கார், தமது அன்பர்நிலை நோக்கி ‘இனி யான் எம்பெருமானது நிரந்தராநுபவம் பெற்று உய்யுமாறு என்னை நீங்கள் அவனாகத்தருளின இடத்திற் கொண்டுபோய்ச் சேர்த்திடுங்கள்’ என்று வேண்டிதல், இதற்கு உள்ளுறை பொருள். ‘நீளிரவு’ என்றது - ஸ்வாபதேசத்தில், பொறுக்கவொண்ணாத காலவிளம்பத்தையாம். சிவ்விளம்பகாலத்தில் மிகக்கவலைகொண்டுள்ளோமென்பது, ‘நீளிரவுத் தஞ்சிலம்’ என்றதன் உட்கிடை. அப்பிரிவுக்காலத்தில் லௌகிகபதார்த்தங்கள் வருத்தந்தருவனவாதலை, ‘நெஞ்சிலம்பு ஆற்றமுடியாதுவேனெய்தி’; ‘பாற்றளியும் நஞ்சுமாம்’ என்றவற்றால் குறிப்பித்தவாரும். திருமாலினது திருவடியின் சம்பந்தமுள்ள சிவ்வியதீர்த்தத்தின் சமீபத்தில் வசித்தலும் உயிர் ஈடேறாதற்கு ஏதுவா மென்பது, பின்னிரண்டடிகளால் கங்கு விளங்கும்.

முடியாது - எதிர்மறைவீனையெச்சம். முடியாது என்பதை முற்றாகக் கொண்டு, நெஞ்சிலத்தைக்கிற அம்பு பொறுக்கமுடியாது எனத் தனிவாக்கியமாக்கி, வேள் எய்தும் என எடுத்து மன்மதன் வருகின்ற என்று பொருள் கொண்டு இரவுக்கு அடைமொழியாக்கி யுரைப்பாரு முளர். “ஊழிலலவோ நிரவாயிற்றே வென்னும்,” “ஊழியிற்பெரிதால் நாழிகையென்னும் ஒண் சுடர்துயின்றதாலென்னும்,” “இது ஒர்கங்கு லாயிரமழிகளே” என்றபடி, கூடியநிலையில் ஒருகணமாகக்கழிந்த இரவு பிரிந்த நிலையில் அநேகயுககாலமாக நீட்டித்துத்தோன்றுகின்றமைபற்றி, ‘நீளிரவு’ எனப்பட்டது. தஞ்சிலம் - இங்கே, தனித்தன்மைப்பன்மை. பாற்றுளியுந்நஞ்சுமாம்—“உண்ட

மருந்துகைக்கும்” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும். உம்மை - உயர்வு சிறப்பு; இங்கு, நகரவொற்று - விரித்தல்விகாரம். ‘பாஸ்துளியும் நஞ்சுமாம்’ என்றது, மன்மதபாணத்தின் செயல்களி லொன்றான துய்ப்பனதெவிட் டல் என்னுஞ் சோகவகை கூறியதாம். ‘பாஸ்துளி’ எனக் கூறியதனால், அப் பாலும் நன்றாக உள்ளிறங்காமல் “பஞ்சொழுக்கிய பால்” என்றபடி பிறர் துளிதுளியாகப் பாலைத் தன்வாயில் துளிக்கும்படியான நிலைமையை அடை ந்தன னென்பது தோன்றும். செம்மை - செவ்வை; சிலம்பாற்றுக்குச் செம் மையாவது - தன்னில் ஒருகால் நீராடியவர்க்கும் அருவினையனைத்தையுந் தொலைத்து உயர்பதமளித்தல். கிடத்தீர் - பிறவினை ஏவற்பன்மைமுற்று. ()

அரு. தேற்றுவித்தார்புனறேற்றுநர்போற்றிருவெட்டெழுத்தான் மாற்றுவித்தா னென்மயக்கமெல்லா மண்ணுமவிண்ணுமுய்யப் போற்றுவித்தாரப்புயலலங்காரன் பொன்மேருவைப்போற் றேற்றுவித்தாரணியுஞ்சுந்தரத்திருத்தோளண்ணலே.

(இ - ள்.) மண்ணும் - நிலவுலகத்தாரும், விண்ணும் - வானுலகத்தா ரும், உய்ய - (தாமதாம்) உய்வுபெறுதற்காக, போற்று - வணக்கப்பெற்ற, வித்தாரம் புயல் - பெரிய மேகம்போன்றவனும்,—பொன் மேருவை போல் தோற்று - பொன்மயமான மேருமலைபோல விளங்குகின்ற, விதார் அணியும் சுந்தரம் திரு தோள் - வண்டிகள் மொய்க்கும் மாலையைத் தரித்த அழகிய தோள்களையுடைய, அண்ணல் - பெரியோனுமாகிய, அலங்காரன் - அழ கப்பிரான்,—தேற்று வித்தால் புனல் தேற்றுநர் போல் - தேற்றாக்கொட் டையைக்கொண்டு நீரை(க்கலக்கம்மாற்றி)த் தெளியச்செய்பவர்போல, திரு எட்டி எழுத்தால் என் மயக்கம் எல்லாம் மாற்றுவித்தான் - அஷ்டாக்ஷர மகாமந்திரத்தைக்கொண்டு என்மதிமயக்கத்தையெல்லாம் மாற்றி மனந் தெளியச்செய்தருளினான்; (எ - று.)

ஞானம் அறுட்டாரம் இவை நன்றாகவேயுடையனான நல்லாசிரியன் நேர்ந்து திருமந்திரோபதேசஞ்செய்து மனத்தைத் தெளிவித்தல் எம்பெரு மானதுதிருவருளின்வாய்ப்பினாலன்றி அமையாதாதலின் அதனை அப்பெரு மான்மேல் ஏற்றியும், “எயிற்றிடைமண்கொண்ட வெந்தை யிராப்பகலோ துவித் தென்னைப், பயிற்றிப் பணிசெய்யக்கொண்டான்,” “ஏதக்களாயின வெல்லா மிறக்கலிவித் தென்னுள்ளே, பீதகவாடைப்பிராணர் பிரமருரு வாகிவந்த, போதிற்கமலவன்னெஞ்சம் புருந்து மென்சென்னித்திடரிற், பாதவிலச்சினைவைத்தார்” என்றபடி எம்பெருமானே ஆசாரியனாய் நிற் தல்பற்றியும், “அறவோர்க்கு அடிகளே தெய்வம்” என்றபடி ஞானவைத் தெய்வமாகப் பாவிக்கவேண்டுதலாலும், மண்கலந்தநீரைத் தேற்றாக்கொட் டையைக்கொண்டு தெளிவித்தல்போல மயங்கியமனத்தைப் பெரியதிருமந் திரத்தைக்கொண்டு தெளிவித்தவ னென்றார்; “சாலுறையும், மண்மயக்கந் தேற்றுவித்தான் மாற்றுதல்போ லாரியனா, லுண்மயக்கந் தேற்றுவித்தான்” என்றார் திருவேங்கடமாலையிலும். உயிர்கட்கு ஆவனசெய்தல், இறைவன் செய லென்க. தேற்றாமரத்தின்விதையைத் தேய்த்து அத்தேய்வையைக்

குழம்பியரீற்கரைத்தால் அங்கீர் கலக்கத்தெளிதல் இயல்பு. குழம்பிய ரீர்-
மணக்கலக்கத்துக்கும், தேற்றும்வித்து - திருமத்திரத்துக்கும் உவமை. மயக்
கம் - விபரீதஞானம்.

மண், விண் - இடவாகுபெயர்கள். விஸ்தாரம் - வடசொல். புயல் -
உவமையாகுபெயர். சுத்தரத்திருத்தோளுக்குப் பொன்மேரு - பருத்தோன்
கியவடிவிலும் உலிமையிலும் ஒளியிலும் உவமை. பறவைப்பொதுப்பெயரா
கிய 'யி' என்ற வடசொல், இங்குச் சிறப்பாய் வண்டை உணர்த்திற்று;
இனி, வி என்பதை 'வி' என்பதன் குறுக்கலெனக் கொண்டு, வித் தார் -
மலர்களாலாகிய மாலையென்றது மொன்று. அண்ணல் - பெருமையிற் சிறத்
தவன்; ஆண்பாற்சிறப்புப்பெயர். போற்று - அன்போடு பாதுகாக்கிற எனி
னுமாம். (அரு)

அக. அண்ணலை வான்மதிதோய்சோலைமாலையச்சுதனைத்
தண்ணலைவானவனைத் தெய்வநாதனைத் தாளடைவா
னெண்ணலை வானபகையாமைவிரோடிசைந்தின்னமுடற்
புண்ணலைவானெண்ணினாய் மனமீயுன்புலமைநன்றே.

(இ - ள்.) மனமே—!—அண்ணலை - பெருமையிற்சிறத்தவனும், தண்
அலை வானவனை - குளிர்ச்சியான திருப்பாற்கடலிற் பள்ளிகொண்டருளு
கின்ற கடவுளும், தெய்வம் நாதனை - தேவர்கட்கெல்லாம் தலைவனுமாகிய,
வால் மழி தோய் சோலை மா மலை அச்சுதனை - சுத்தமான சுந்திரன் படியப்
பெற்ற திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற அச்சுதனென்
னும் ஒருதிருநாமமுடையவனுள் அழகப்பிரானை, தான் அடைவான் - திரு
வடிகளில் ஆசிரியிக்கும்படி, எண்ணலை - நீ நனைக்கின்றாயில்லை; வான்
பகை ஆம் ஐவரோடு இசைந்து - பெரும்பகைவராகிய பஞ்சைந்திரியங்க
ளோடு கூடி, இன்னம் உடல் புண் அலைவான் - இன்னமும் உடம்பாகிய
புண்ணினால் வருந்தமாறு, எண்ணினாய் - நனைத்தாய்: உன் புலமை நன்று-
உனது அறிவுத்தோர்ச்சி நன்றாயிருந்தது! (எ - று.)—சுற்றுக்காரம் - இக்
ழ்ச்சிப்பொருளைக் காட்டும்.

‘உன்புலமை நன்று’ என்றது - ‘கல்லைக்கடிக்க நன்றாய்ச்சமைத்தாய்’
என்றாற்போல, இகழ்ச்சிக்குறிப்பாகிய எதிர்மறையிலக்கணயால், நனது
விவேகம் சிறிதும்நன்றியில்லை யென்று இகழ்ந்தவாரும். செய்வனதவிர்வன
உணராது உட்பகையான ஐம்பொறிக்கு இணங்கி ஐம்புலநுகர்ச்சியில்
அவாக்கொண்டு அப்புலன்களில் ஆழ்த்தி இதுவரை மாறிமாறிப்பலபிறப்பும்
பிறந்து அலைந்ததபோதாமல் இன்னும்பிறப்பெடுத்தலையுமாறு தீவினதேடு
வதாகி, எம்பெருமானைச் சரணமடைந்து பிறவிரோய்தீர்க்கருதாமையால்,
மனம் இவ்வனம் இசுழப்பட்டது.

வால் - வெண்மை. மதிதோய் என்ற அடைமொழி, உயர்வுநயிந்தி
வகையால், அம்மலையின் மிக்கஉயர்வைக் காட்டும். அச்சுதன் என்ற வட
மொழித் திருநாமம் - அழிவில்லாதவ எனன்றும், (தன்னைச்சரணமடைந்த

வர்களை) நழுவவிடாதவ னென்றும் காரணப்பொருள்படும். உடம்பு தசை நிறைந்ததும், அசத்தமாய் அருவருக்கத்தக்கதும், துன்பத்துக்கு இடமு மாதலால், ‘உடற்புண்’ எனப்பட்டது. வால் - ஒளியுமாம். (அச)

அள. புலமையிலேநிமிர்ந்தற்பரைப்போற்றிப்பொதுமகளைக் குலமையிலேகுயிலேகொடியேயென்றுங்கூர்வியியாம் பலமையிலேயென்றும்பாடாமற் பாடுமின் பாவலர்கா ணலமையிலேயமுத்தமார்சோலைமாமலைநம்பனையே.

(இ - ள்.) பாவலர்கள் - கவிபாடவல்ல புலவர்களை!—(நீங்கள்), புல மையிலே நிமிர்ந்து - கல்வித்தேர்ச்சியிலே சிறந்து, அற்பரை போற்றி - இழிவான மனிதர்களைத் துதித்து, பொதுமகளை - வேசையை, குலம் மையிலே குயிலே கொடியே என்றும் - சிறந்த மயிலே குயிலே பூங்கொடியே என்றும், கூர் விழி பலம் ஐயிலே ஆம் என்றும் - (அவளது) கூரியகண்கள் வலியவேலாயுதம்போலும் என்றும், பாடாமல்-கவிபாடாமல்,—நல் அமை யில் எய் முத்தம் ஆர் - சிறந்தமூங்கில்களிற் பொருத்திய முத்துக்கள் நிறை ந்த, சோலை மா மலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற, நம்பனை - சிறந்தகடவுளான அழகனை, பாடுமின் - கவிபாடித் துதியுங்கள்.

இழிவான பொருளின்பங்களிற் பற்றுவைத்து அதனால் அற்பமனிதர் களைத் துதித்தும், விலைமகளிரைப்புகழ்த்தும் கவிபாடித் திரியாது, இம்மை மறுமைவீடுகளில் மேன்மைபெறுமாறு எம்அழகனைக் கவிபாடித்துதித்து உய்யுங்கள் என்று, நரஸ்துதிசெய்யும் பாவலர்க்கு நல்லறிவுகூறினார்.

புலமை - பலவேறுவகைப்பட்ட நூலுணர்ச்சிகளை ஒருங்கே கொண்ட பேரறிவுடைமை; பாண்டித்தியம். நிமிர்தல் - உயர்தல், பலரினும் மேம் படுதல். பொதுமகள் - பொருள்கொடுப்பவர்க்கெல்லாம் பொதுவாகின்ற பெண். மயில்-சாயலிலும், குயில்-இன்குரலிலும், பூங்கொடி - மெல்லிதாய் ஒல்கியொசியும் அழகியவடிவிலும் மகளிர்க்கு உவமைகூறப்படும். அவர்கண் கட்டு வேல் - கூரியவடிவிலும், ஆடவரைத்தாக்கி வருத்துதலிலும் உவம மென்க. இரண்டாமடியில்—மயில் = மையில், மூன்றாமடியில் —அயில் = ஐயில் என்பவை - திரிபுநயம் நோக்கிய முதற்போலிகள். முத்துப்பிறக்கு மிடங்களுள் மூங்கிலும் ஒன்றாதலால், ‘நல்அமையில் எய் முத்தம்’ எனப் பட்டது; (அவ்விடங்கள் இன்னவை யென்பதை, “தந்தி வராகமருப்பு இப்பி பூகம் தழைதலி, நந்து சலஞ்சலம் மீன்தலை கொக்கு நளினம் மின் னார், கந்தரம் சாலி கழை கன்னல் ஆவின்பல் கட்செவி கார், இந்து உடு ம்பு கரா முத்தமீனா மிருபதமே” என்பதனால் அறிக.) ‘நலமையிலேய் முத்தமார் சோலைமாமலை நம்பன்’ என்றது, டேய்தந்த முத்தராகிய சிவ பிரான்வந்து வணங்குந் திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கிற எம்பெருமா னென்ற குறிப்பை உட்கொண்ட தென்பர், இந்நூலைச் சம் பிரதாயமாக உணர்ந்தோர். நல்லமை யென்பது நலமையெனத் தொக்கது, திரிபுநயத்துக்காக. முத்தம் - முத்தா என்ற வடசொல் விகாரப்பட்டது.

நம்பன் - (யாவரும்) நம்பிச் சரணமடையத் தக்கவன்; நமது தலைவனென்றும் பொருள்கொள்ளலாம். (அள)

அ.அ. நம்பிநின்றேனுன்சரணாவிர்த்தத்தை நன்னெஞ்சென்னுஞ் செம்பிநின்றேபொறித்தே னுனக்காளென்று தெய்வக்குழாம் பம்பிநின்றேசெறிக்கும்பதங்காணப்பதறுகின்றேன் கொம்பிநின்றேன்சொரியுஞ்சோலைமாமலைக்கொற்றவனே.

(இ - ன்.) கொம்பின் - பூங்கொம்புகளினின்று, இன் தேன் சொரியும் - இனிமையான தேன் பெருகப்பெற்ற, சோலை மா மலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையி லெழுந்தருளியிருக்கின்ற, கொற்றவனே - (யாவர்க்குத்) தலைவனே!—உன் சரண அரவிர்த்தத்தை - நினது திருவடித்தாமரையையே, நம்பி நின்றேன் - (கதியாக) நம்பிநின்றேன்; உனக்கு ஆள் என்று - 'உனக்கு (நான்) அடிமை' என்று, நல் கொஞ்ச.என்னும் செம்பின் இன்றே பொறித்தேன் - (எனது)அருகலமான மனமாகிய செப்பேட்டில் இன்றைக்கே எழுதிவைத்துக்கொண்டேன்; தெய்வம் குழாம் பம்பி - நித்தியசூரிசுருடைய கூட்டம் நெருங்கப்பெற்று, நின் தேசு எறிக்கும் - நினதுஒளி விளங்கப்பெற்ற, பதம் - பரமபதத்தை, காண் - அடைவதற்கு, பதறுகின்றேன் - விரைகின்றேன்; (எ - று.)

சரணாவிர்த்தம் - தீர்க்கசந்திபெற்ற வடமொழித்தொடர்; பின்முன்னு கத்தொக்க உவமத்தொகை. தான்நல்வழிப்பதிதற்கு இணங்கிவந்தமைபற்றி, 'நல்நெஞ்சு' என்று கொண்டாடப்பட்டது. 'நெஞ்சென்னுஞ் செம்பிளின் றேபொறித்தேன்' என்றது, உருவாகும்; மாறுதபடி என்மனத்தில் நன்றாகப் பதியவைத்துக்கொண்டேன் என்றவாறு: செம்பிற்பொறித்தல், தாயிரசாஸ நம். திருவாய்மொழியில் "அயர்வறுமமரர்களைபிதி" என்ற இடத்தில் 'அம ரர்' என்றது போல, இங்கு 'தெய்வக்குழாம்' என்றது - பரமபதத்தில்வாழ் கின்ற நித்தியமுகத்தர்களைக் குறித்தது. 'நின்' என்றது, 'பதம்' என்பதனோ டும் இயைத்தற்கு உரியது. தேசு - தேஜஸ் என்ற வடசொல்லின் சிதைவு. கொம்பின், இன் - ஐந்தனுருபு: நீக்கம். மரக்கொம்புகளிற் பூத்த மலர் களினின்று பெருகுத் தேன் அக்கொம்புகளின்வழியாய்ச் சொரிதல்பற்றி, 'கொம்பின் இன் தேன்சொரியும்' எனப்பட்டது; மரக்கொம்புகளிற் கட்டிய தேன்குகளினின்று இனியதேன் சொரியு மெனவும் அமையும்.

இரண்டாமடியிலும், நான்காமடியிலும் னகரம் நகரமாக் கொன்னப் பட்டது, சூரிபிலக்கணத்தின்பொருட்டு. (அஅ)

அக. கொற்றவிராவணன்பொன்முடிவீழக்கொடுங்கண்டுஞ்ச லுற்றவிராவணன்மாளவெய்தோ னெண்பரதனுக்குச் சொற்றவிராவணன் மாலிருஞ்சோலைதொழுதுவினை முற்றவிராவணனற்றமிழ்மலைமொழிந்தனனே.

(இ - ன்.) கொற்றம் - வெற்றியையுடைய, இராவணன் - (ராகசராச னுன்) இராவணனது, பொன் முடிவீழக்கொடுங்கண்டுஞ்சு

அழகிய தலைகள்], வீழ் - கீழேவீழும்படியும், கொடுங் கண் தஞ்சல் உற்ற - பயங்கரமான கண்களை மூடித்தூங்குதல் மிக்க, இரா வணன் - இருள்போன்ற (கரு)நிறத்தை யுடையவனான கும்பகர்ணன், மாள - இறக்கும்படியும், எய்தோன் - அம்பெய்தவனும்,—ஒன் பரதனுக்கு - (நற்குணங்களால்) விளங்குகின்ற பரதாழ்வானுக்கு, சொல் தவிரா - (முன்பு வாக்குதத்தஞ்செய்த) சொல்தவறாதபடி மீண்டுவந்தருளிய, அணன் - தமையனுமான அழகப்பிரானுடைய, மாலிருஞ்சோலை - திருமாலிருஞ் சோலைமலையை, தொழுது - (யான்)வணங்கி, விளை முற்ற இரா வணம் - (என்)கருமம்முழுவுதம் இராத விதமாக, நல் தமிழ் மாலை மொழிந்தனன் - சிறந்த தமிழ்ப்பாமாலையை (அந்தஎமபெருமான்மீது) சொன்னேன்; (எ - று.)

இராவணன் திக்விஜயயாத்திரைசெய்து ஆங்காங்கு அனைவரோடும் பொருது தேவர்முதலிய பலரையும் வென்றுவந்தவ னாதலால், 'கொற்ற விராவணன்' எனப்பட்டான். ராவணன் என்ற வடமொழிப்பெயர் - கூச்ச லிடுபவ னென்றும், கூச்சலிடச் செய்பவ னென்றும் பொருள்படும்; சிவபிரானது கைலாசகிரியைப் பெயர்க்கத்தொடங்கி அதன்கீழ்த் தன்கைகள் அகப் பட்டு நசுங்குண்டபோது பேரிரைச்சலிட்டதனாலும், தனது கொடியசெய்கைகளால் உலகத்தைக் கதறச்செய்ததனாலும், இவனுக்கு இப்பெயர்; இது, சிவபிரான் இட்டது. இனி, விசிரவமுனியனது புதல்வ னென்று பொருள்படிக் தத்தித்தாந்தநாமமெனக் கொள்ளுதலு மொன்று. இவன், பிரமபுத்திரரான புலஸ்தியமகாமுனியரது குமாரராகிய விசிரவமுனியர்க்குக் கேகசியென்னும் ராகுஸஸ்திரீயினிடத்திற் பிறந்தவன். 'பொன்முடி' என்பது - பொன்னினாலாகிய கிரீடத்தைத் தரித்த தலை யென்றும் பொருள்படும்; மூன்றாம்வேற்றுமை யுருபுப்பயனுமுடன்தொக்கதொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகை. வீழ், மாள என்ற செயகெனெச்சங்களில் எண்ணும்மை தொக்கது, விளைச்செவ்வெண்.

கும்பகர்ணன் - இராவணனது தம்பி; இவன் இளமையில் மிக்க தவஞ்செய்கையில், இவனுக்கு வேண்டியவரங்கொடுத்தற்குப் பிரமதேவன் பிரதியகூமாக, அக்கடவுளினிடத்து 'யான் என்றும் அழியாது நித்தியனாயிருக்கவேண்டும்' என்று வரக்கேட்கத் தொடங்கிய இவன், தேவர்கள் விருப்பத்தின்படி தன்னாவில்வந்துநின்ற ஸரஸ்வதீதேவியின் குழ்ச்சியால் 'யான் என்றும் நித்தியனாயுள்ளவனாயிருக்கவேண்டும்' என்று வரமவேண்ட, 'அங்ஙனமே ஆகு' என்று அக்கடவுள் அதுக்கிரகித்ததனால், எப்பொழுதும் பெருந்துக்கமுடையவனாய்விட்டன னாதலால், 'கண் தஞ்சலுற்ற இராவணன்' என்றார். இரா வணன் - இராவண்ணன்: கொகுத்தல். இராத்கிரியைக்குறிக்கிற இராவென்பது - இக்குக் காலவாகுபெயராய், அப்பொழுது நிறைந்தகாணப்படுகிற இருளைக் குறித்தது. கும்பகர்ணன் பயங்கரமான கண்களையும் கருநிறத்தையு முடையவனாதலால், 'கொடுங்க ணிரா வணன்' எனப்பட்டான். இவன் வழக்கப்படி பெருந்துயில்கொண்டிருக்கிறபோது, இராவணன் பற்பலஏவலாளரைக்கொண்டு வெகுசிரமப்பட்டு இவனை வலிய

எழுப்பிப் போர்க்குச்செலுத்த,அங்ஙனஞ்சென்று பலவாநரங்களைச் சின்ன பின்னஞ்செய்து எதிர்த்துப் பொருகையில், ஸ்ரீராமபிரானுற் கொல்லப் பட்டான்.

. பரதன் என்ற பெயர்-இராச்சியபாரத்தை நிர்வகிக்கவல்லவ னென்று உறுப்புப்பொருள்படும்; இராமன் வநவாசஞ்செல்ல, தசரதன் சுவர்க்கம் புந், அரசனில்லாததாகும்இராச்சியத்தை இவன் பாதுகாக்கும்படி நேரிடு வதை முன்னமே ஞானக்கண்ணினாலறிந்து வசித்தமுனிவர் இவனுக்கு இத்திருநாமமிட்டன ரென்று அறிச. நற்குணநற்செய்கைகளில் இவன் மிகச்சிறந்தவ னாதலால், 'ஒன்பரதன்' என்றார்; அத்தன்மையை, "ஆபிர மிராமர் கின்னேளாவேரோ அறியி லம்மா" என்று குகன் பரதனைக்கொண் டாடியதுகொண்டு உணரலாம். கைகேயியின்சொற்படி இராமபிரான் வன வாசஞ்சென்று சித்திரகூடபருவத்தில் வசிக்கையில் அயோத்தியிலே தச ரதசக்கரவர்த்தி இறந்தனனாக, அத்தற்குமுன்பு தன்மாமனுடனே கைகய தேசஞ்சென்றிருந்த பரதன் தானும் சத்துருக்கினனுமாக அயோத்திக்கு வந்து அங்குநிகழ்த்ததை யறிந்து இராமன்வனம்புக்கமைக்கு மிகவருந்தித் தந்தைக்குடரிய அந்திமகிரியைகளைச் செய்துமுடித்து இராமனை யழைத்து வந்து முடிசூடுவிக்கக்கருதித் தான்அரசியலேத்தடுத்து மரவுரிபுனைந்து தாய் மார்முதலியவரோடு சேனைசூழ வனம்புகுந்து சித்திரகூடத்தில் ஸ்ரீராம னைக் கண்டு திருவடிதொழுது செய்தியைக் கூற, இராமமுர்த்தி தந்தை திருநாடலங்கரித்ததை அறிந்து சோகித்துச் செய்யவேண்டியகிரியைகளைச் செய்துமுடித்தபின்னர், அயோத்திக்கு வந்து முடிசூடிக்கொள்ளவேண்டு மென்று தன்னைமிகப்பிரார்த்தித்த பரதனுக்குப் பதினான்குவருடங் கழித்த வுடன் வருவதாகக் கூறி அதுவரை அரசாளுமாறு நியமித்துப் பாதுகையை அளித்தனுப்ப, பரதாழ்வான் பதினான்குவருடங் கழிந்தவுடன் இராமன் வாராயின் அக்கினிப்பிரவேசஞ்செய்து உயிர்பீப்பே னென்று பிரதிஜ்ஞை செய்து மீண்டு சென்று இராசாங்க காரியங்களைப் பார்த்தவர, பிரகு இராவணசங்கராஞ் செய்தவுடனே இராமபிரான் முன்பு பரதனுக்குத் தான்வாக்குஅளித்ததைத் திருவுள்ளத்திற் கொண்டு அதுதவறாதபடி வருவ தற்காகப் புட்பகவிமானத்திலேறி வெகுவிரைவில் திருவயோத்திசேர்ந்து அங்குத் தீக்குதிக்கச் சித்தனாய்த் தன்வரவை எதிர்பார்த்திருந்த பரதனால் மகிழ்ச்சியோடு எதிர்கொண்டு அழைக்கப்பட்டன னாதலால், 'பரதனுக்குச் சொல்தவிரா அணன்' என்றார். அணன் - அண்ணன்; தொகுத்தல்; அணல் என எடுத்து, அண்ணலென்பதன் தொகுத்தலெனக் கொண்டு, பெரியோ னென்று உரைத்தலும் அமையும்.

வினை முற்ற இராவணம் - கருமங்களெல்லாம் அழியும்படி. வணம் - வண்ணம்; தொகுத்தல். இராவணன், இராவணம் என்பன இப்பொருள் களில்வருதலை "இராவண னிராவண னிராவண மறுத்தோர்" என அழகர் கலம்பகத்துங் காண்க. பகவத்விஷயமாகத் தாம் விண்ணப்பஞ்செய்த பிர பந்த மாதலால்,அவ்விஷயவைலகூண்யம் தோன்ற, 'நல்தமிழ்மலைமொழிந் தனன்' என்று கொண்டாடிக்கூறினார்; ஆதலால், இது தற்புகழ்ச்சிக்கும்

றத்தின்பாற்படாது. 'வினேமுற்றதுராவணம் நல்தமிழ்மலை மொழிந்தனன்' என்றதனால், இந்நூலிற்குப் பயனுங் கூறியவாரும். மொழிந்தனன் என்பதில், 'அன்'விகுதி - தன்மையொருமைக்கு வந்தது.

நான்காமடியில் நகரம் நகரமாக் கொள்ளப்பட்டது, திரிபுநயத்திற்காக. (அக)

கூ. மொழித்தத்தைகொஞ்சுமலையலங்காரன் முன்னுற்றுவரையழித்தத்தைமைந்தர்க்கரசுளித்தோ னடிநாட்டொடர்ந்தென்னுழித்தத்தைச்செய்தன்றிப்போகாவினையொருநொடியிற்கழித்தத்தையென்சொல்லுகேன் றனக்காட்பட்டகாலத்திலே.

(இ - ள்.) மொழி - சொல்லுகின்றத, தத்தை - கிளிகள், கொஞ்சம் - கொஞ்சிப்பேசுதற்குஇடமான, மலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற, அலங்காரன் - அழகனும், —முன் - முன்பு [கிருஷ்ணவதாரத்தில்], நூற்றுவரை அழித்த - துரியோதனதுயர்நூறுபேரையும் (வீமசேனனைக்கொண்டு) நாசஞ்செய்து, அத்தை மைந்தர்க்கு அரசு அளித்தோன் - (தனது) அத்தையான குந்தியின் குமாரர்களாகிய பாண்டவர்கட்கு அரசாட்சியைக் கொடுத்தருளியவனுமாகிய எம்பெருமான், —அடிநாள் தொடர்ந்து என்உழி தத்தை செய்து அன்றி போகா வினையை - ஆதிகாலந்தொடங்கி என்னிடத்தில் துன்பத்தைச்செய்தல்லது ஒழியாத என்கருமங்களை, தனக்கு ஆள்பட்ட காலத்திலே ஒரு நொடியில் கழித்தத்தை - அவனுக்கு (நான்) அடிமைப்பட்டபொழுதே ஒருமாத்திரைப் பொழுதில் ஒழித்தருளிய திறத்தை, என் சொல்லுகேன் - என்னவென்று சொல்வேன்! (எ - று.)

பிறப்பு அநாதியாய்வருதலின் தமது உயிரால் அளவின்றிகூட்டப்பட்ட வினையின் பயன்களுள் இதுவரை அனுபவித்தவை போக இனி அனுபவிக்கக்கடவனவாய் நின்ற கருமங்களெல்லாம் தாம் எம்பெருமானுக்கு அடிமைப்பட்டமாத்திரத்தில் உடனே அவனருளால் காட்டுத்தீமுன்னர்ப் பஞ்சத்தய்போல இருந்தது தெரியாதபடி அழிந்த திறத்தைக் கொண்டாடிக் கூறினார்.

கொஞ்சுதல் - மழலைச்சொற்பட இளிமையாகப்பேசுதல். தத்தை - கிளிகள், மொழி - சொற்களை, கொஞ்சம் - கொஞ்சிப்பேசுகிற என்று பதவுரை கூறிலும் அமையும். நூற்றவர் - தொகைக்குறிப்பு. குந்தி, கண்ணனதுதந்தையான வசுதேவனு உடன்பிறந்தவ ளாதலால், அத்தையெனப்பட்டனள். பாண்டவர்கட்குத் துரியோதனதுயர் வஞ்சனையால் நேர்ந்த பற்பல துன்பங்கட்கெல்லாம் கண்ணபிரான் ஏற்ற மாறுசெய்து பாண்டவர்க்குப் பலவாறு உதவிபுரிந்து, அவர்கள் துரியோதனதுயரைத் தொலைத்தற்கும் அரசுபெற்றவாழ்வதற்கும் அவனே மூலகாரணமானதனால், 'முன் நூற்றுவரையழித்து அத்தைமைந்தர்க்கு அரசுளித்தோன்' என்றார்; ('சென்றவனத்து அத்தைமைந்தரை வாழ்வித்துத் தீயமன்னர், பொன்ற அனத்

தத்தைச்செய்த பிரான்” என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும்.) என்னுழி, உழி - ஏழனுருபு. தத்து - ஆபத்து. அடிநாள் தொடர்ந்து - அநாதிகாலமாய் என்உயிரைத் தொடர்ந்து. தத்தைச்செய்தன்றிப்போகா வினை - துன்பங்களைச்செய்துவிட்டே கழியக்கடவனவான கருமங்கள். நொடி - கைந் நொடிப்பொழுது; மனிதர் இயல்பிலே ஒருகால் கைந்நொடித்தற்குந்நொள்ளும்பொழுது. கழித்தத்தை - கழித்தது என்ற இறந்தகாலத் தொழிற்பெயரின் இரண்டாம்வேற்றுமைவிரியாகிய கழித்ததை யென்பது விரித்தல்விசாரம்பெற்றது. சொல்லுகேன் - ககரவொற்று இடைநிலை, எதிர்காலங்காட்டிற்று. (கூ)

கூக. காலமலைக்கும்புவனங்களைக்கரந்தா யுதிநங்

காலமலைக்குமைத்தா யழகா கமலத்துப்பஞ்சார்

காலமலைக்கும்புவிக்குமன்பா வுயிர்காயம்விடுங்

காலமலைக்குங்கடுங்குற்றைக்காய்ந்தென்னைக்காத்நருளே.

(இ - ள்.) கால் - ஊழிக்காற்றின் உதவியால், அம் அலைக்கும் - கடல் நீர் அலைவீசிப் பொங்கி மேல்வரப்பெற்ற, புவனங்களை - உலகங்களை, கரந்தாய் - திருவயிற்றில் ஒளித்துவைத்துப் பாதுகாத்தருளியவனே! உதிரம் கால - இரத்தத்தைக் கக்கும்படி, மலை குமைத்தாய் - மல்லர்களை நசுக்கியழித்தவனே! அழகா—! கமலத்து - செந்தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கின்ற, பஞ்ச ஆர் கால் அமலைக்கும் - செம்பஞ்சுக்குழம்பு ஊட்டப்பெற்ற திருவடிகளையுடைய குற்றமற்றவளான திருமகளுக்கும், புவிக்கும் - பூரிதேவிக்கும், அன்பா - அன்புள்ள கணவனே!—உயிர் காயம் விடும் காலம்—(எனது) உயிர் (எனது) உடம்பை விட்டு நீங்குங்காலத்தில், மலைக்கும் கடுங் கூற்றை காய்ந்து என்னை காத்நருள் - எதிர்த்துப்பொருதகலியவருங் கொடிய யமனைச் சினந்து விலக்கி என்உயிரை (நற்கதியிற்சேர்த்து)ப் பாதுகாத்தருள்வாய்; (எ - று)

“நன்றுங்கொடியநமன் தமர்கள் நலிந்துவலிந்தென்னைப்பற்றும்போது, அன்றங்கு நீ யென்னைக்காக்கவேண்டும்” என்றார் பெரியாழ்வாரும்.

பிரளயகாலத்திற் பெருங்காற்றுவீசக் கடல்பொங்கி உலகங்களை மேற்கொண்டு அழித்தல் இயல்பு. அந்தஆபத்துக்காலத்தில் உலகங்களை அவற்றிலுள்ள சராசரங்களுட்பட வயிற்றில்வைத்துப் பாதுகாத்தவனே யென்பார், ‘கால் அம் அலைக்கும் புவனங்களைக் கரந்தாய்’ என்றார். (“பனிப்பரவைத் திரைததும்பப் பாரெல்லாம்நெடுங்கடலேயான காலம், இனிக்களைகணிக் கில்லையென் றுலகமேழினையு மூழில்வாங்கி, முனித்தலைவன் முழங்கொளிரேர்திருவயிற்றில் வைத் தும்மை யுய்யக்கொண்ட, கணிக்களவத்திருவுருவத்தொருவன்” என்றார் திருமங்கையாழ்வாரும்.) வேறுபுகழிடமில்லாத படி உலகமுழுவதற்கும் நேர்ந்த கொடிய அத்துன்பக்காலத்தில் அய்வுலகங்களை அந்தப் பிரளயப்பெருவெள்ளத்துக்கு உள்ளாய் அழிந்திடாதபடி பாதுகாத்ததுபோல, நினையன்றிவேறுகதியற்றவனான என்னை அந்திமகா

லத்திலே கொடியயமனுக்கு இலக்காகாதபடி ஆட்கொண்டருள்வை யென் பார், இதுகூறி விளித்தார். மலைக்குக்கடிகூற்றைக் காயவல்ல திறம் ரினக்கு உளதென்பது, 'உதிரங்காலமல்லைக்குமைத்தாய்' என்று விளித்த தன் குறிப்பு. ஜீவகோடிகளிற் சிலர் ரின்னை என்றும்விட்டுப்பிரியாது உட னுறையும்படி நீ அருள்செய்ததுபோல, அடியேனிடத்தும் அருள்செய்யவே ண்டாவோ? என்பது, 'கமலத்து அமலைக்கும் புவிக்கும் அன்பா' என்று அழைத்ததன் தாற்பரியம். உதிரம் - ருநீர மென்ற வடசொல்லின் விகா ரம். காலுதல் - கக்குதல். மலை - மல்லை என்பதன் விகாரம். கமலத்து அமலை என இயையும். அமலா என்ற வடசொல், ஆவீறு ஐயாயிற்று.

இச்செய்யுளில் அடிதோறும் முதலெழுத்துக்கள் சில ஒன்றிரின்று வெவ்வேறுபொருள் தருதல், இடையிட்டோங்கு முதல்முற்றுமடக்கு எனப் படும் யமகமாம்; மேல் கூச - ஆஞ் செய்யுளிலும் இது காண்க. இத்தூலில் இவ்விரண்டு யமகச்செய்யுள்தவிர மற்றையெல்லாம் திரிபுஉடைய செய்யுள்.

கூஉ. அருளக்கொடியிடைப்பூமாதுரீயும்வந்தாளினுமா
மிருளக்கொடியநமன்வருங்காலத்திகழினுமாங்
கருளக்கொடியமுகா வலங்கார வன்கஞ்சனெஞ்சத்
துருளக்கொடியவுதைத்தா யெனதுயிருன்னுயிரே.

(இ - ள்.) கருளன் கொடி - கருடனதுவடிவ மெழுதிய துவசத்தை யுடைய, அழகா - அழகனே! அலங்கார - அலங்காரனே! வல் கஞ்சன் நெஞ்சத்த - கொடிய கம்சனது நெஞ்சிலுள்ள, உருள் அக்கு - திரண்ட எலும்பு, ஓடிய - முறியும்படி, உதைத்தாய் - உதைத்தவனே!—எனது உயிர் உன் உயிரே - என்னுடைய உயிர் உனக்கு அடிமைப்பட்ட உயிரே யாம்; (இனி), இருள் அ கொடிய நமன் வரும் காலத்து - இருள்நிழலுள்ள [மிகக்கரிய] அந்தக் கொடுமையுடைய யமன் வரும் அந்தமகாலத்திலே, கொடி இடை பூ மாதம் நீயும் - பூங்கொடிபோலும் மெல்லிய இடையை யுடைய தாமரைமலரில்வாழும் பெரியபிராட்டியும் நீயுமாக, அருள வந்து ஆளினும் ஆம் - நற்கதியருளுமாறு எழுந்தருளி (அவ்வுயிரை) ஆட்கொண் டாலும் சரி, இகழினும் ஆம் - (அன்றி யமன்கொண்டுபோம்படி) உபேகை செய்துவிட்டாலும் சரி; (எ - று.)

என்உயிரை உனக்கு அடிமையாக்கிவிட்டேன்; அங்ஙனம் உன்வசப் பட்டஉயிரை அணைக்கவும் அடிக்கவும் உனக்கு ஸ்வாதந்திரியமுண்டு; நீஎது செய்வதானாலும் அதுகுறித்து எனக்கு ஒன்றும்பாரமில்லை யாதலால், நான் இனித் கவலைகொள்ளவேண்டியதில்லை, என்கடமையை யான்செய்தாய்விட் டதுஎன்பதாகருத்து. "நானத்தவைகுந்தநாடெய்தியாழிலென் ஞாலத்தன்றி, ஈனந்தவாதிரையத்துவீழிலென் யானடைந்தேன், கோனந்தன்மைத்தனை நான் முகந்தந்தையைக் கோயிலச்சு, தானந்தனையெனக்காராவமுதையரங் கனையே" என்றார் திருவாங்கக்கலம்பகத்தம். புதல்வர்செய்த பிழைகளைப் பிழைகளென்று கொன்னாமல் தான்பொறுப்பதேயன்றி அவற்றிற்காகத்

தந்தை சேற்றக்கொள்ளுமிடத்தும் பொறுத்தருளுமாறு சொல்லிச் செய்விக்
கிற தாய்போல, அடியார்கள் செய்குற்றங்களைக் குற்றமென்று கொள்ளாது
தான் பொறுத்தருளுதலையன்றி அவற்றிற்காக எம்பெருமான் சேற்றக்கொ
ள்ளுமிடத்தும் பொறுத்தருளுமாறு சொல்லிப் புருஷகாரமாகிற பெரிய
பிராட்டியார் உடனுறைதல் இன்றியமையாதென்று கொண்டு, 'பூமாதம்
நீயும் அருள வந்து ஆளின்' என்றார். 'கருளக்கொடியழகா' என்றது, "கரு
ளக்கொடியுடைப்புண்ணியன்" என்றபடி துன்புற்றவரைப் பாதுகாத்தற்
குக் கொடிக்கட்டியுள்ளவனே! என்றவாறு.

'அந்நமன்' என்றது, உலகநிகட்டு. கருளன் - கருடனென்ற வடசொ
ல்லின் விகாரம். கருளன் + கொடி = கருளக்கொடி: "சிலவிகாரமாம் உயர்
தினை." (சுருடன் பறவைக்கரசாயினும், நித்தியசூரிகளில் ஒருவனாய்ப் பரம
சேதனனாவதால், அவனை உயர்திணையென்னத் தட்டில்லை.) (கூஉ)

[பிரிவாற்றாத தலைவ் தனது நிலைமையைக் கூறுதல்.]

கூங். உயிர்க்கும்படிக்குமுன்னாயிரம்பேரென்றொறுத்தன்னைமார்
செயிர்க்கும்படிக்குநின்றேனென்செய்கேன்செழுந்தேவர்களு
மயிர்க்கும்படிக்குறளாமழகா வலங்கார நெய்க்குந்
தயிர்க்கும்படிக்குஞ்செவ்வாய்மலர்ந்தாய்நினைத்தான்பணிந்தே.

(இ - ள்.) செழுந் தேவர்களும் அயிர்க்கும்படி - ஞானவள முடைய
தேவர்களும் (இதுஎன்! என்று) சங்கிக்கும்படி, குறள் - ஆம் - குறுகிய வடிவ
மாகிய [வாமநாவதாரஞ்செய்த], அழகா - அழகனே! அலங்கார - அலங்கார
னே! நெய்க்கும் தயிர்க்கும் படிக்கும் செம்வாய் மலர்ந்தாய் - (கிருஷ்
ணாவதாரத்திலே) வெண்ணையையும் தயிரையும் அமுதசெய்தற்காகவும்
(பிரளயகாலத்திலே) உலகத்தை உட்கொள்ளுதற்காகவும் சிவந்த திருவாய்
மலரைத் திறந்தருளியவனே!—நினை தான்பணிந்து - (நான்) உன்னைத்
திருவடிவணங்கி [நான் உன்னைக் காதலித்ததனாலே என்றபடி],—உயிர்க்
கும் உன் ஆயிரம்பேர் படிக்கும் என்று அன்னைமார் ஒறுத்து செயிர்க்கும்
படிக்கு நின்றேன்—(என்னைக்குறித்து) இவள் பெருமூச்செறிகின்றான் நினது
ஆயிரம்பெயர்களையும் (எப்பொழுதும்) சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறான் என்ற
காரணத்தால் எந்தாய்மார் வெறுப்புக்கொண்டு கோபிக்கும் நிலையிலே
நின்றிட்டேன்; என் செய்கேன் - யாது செய்யக்கடவேன்! (எ - று.)

தலைவன் ஒருவழித்தணந்தநின்ற சமயத்திலே பிரிவாற்றாது பலவாறு
வருந்தத் தலையின் நிலைமையை நோக்கிய செவிலியர் வெருண்டு அப்போப்
பலபடிசொல்லி, அவ்வெஞ்சொற்களைக்கேட்டு மிகத்தன்புறுகின்ற அத்தலை
வ், தனது நினைப்புமிகுதியால் தலைவனை எதிரில்கிற்கின்றவாறுபோலப்
பாலித்து அவனும் உருவெளித்தோற்றத்திலே வெளிப்பட்ட அத்தலைவனை
முன்னிலைப்படுத்திக் கூறியது; இது. உயிர்த்தல்—'வெய்தயிர்த்திரங்கல்'
என்னும் மண்மதாவத்தை; ("வெவ்வுயிர்த்தயிர்த்தருகும்," "ஆவியனல
வெவ்வுயிர்க்கும்" என்பன - திருவாய்மொழியில் தாயார்வார்த்தை.)

ஆயிரம்பேர்படிக்கும்--‘மொழிபலபிதற்றல்’ என்னும் மன்மதாவத்தையின் பாற்படும். (“முகில்வண்ணன்பேர் கிளரிக்கிளரிப்பிதற்றும்” என்பது, திரு விருத்தத்தில் தாயார்வார்த்தை.)

இரண்டாமடியில், படிக்கு என்பது-படியில் என்ற பொருளில் வந்ததனால், உருபுமயக்கம். மனிதரினும் தேவர் அறிவிற்கிறத்தலால், ‘செழுத் தேவர்’ என்றார். அவர்களும் வாமநமூர்த்தியின் சொரூபத்தை உள்ளபடி உணரமாட்டாமற்போயின ரென, அதன் விசித்திரக் கூறியவாறு. உம்மை-உயர்வுசிறப்பு. படி - பூமி; இங்குச் சிறப்புப்பெயா பொதுப்பொருளதாய், உலகங்களென்றமாத் திரமாய் நின்றது. ‘உயிர்க்கும் படிக்கும் உன் ஆயிரம்பேர்’ என்றது - தன்னைப் படர்க்கையாக் கூறியது.

தியானகிலையில்லின்ற ஐயங்காரது அகக்கண்ணுக்கு எம்பெருமான் புலனாகிமறைந்தவளவிலே அப்பெருமானது ஸதாஸாந்தியத்தை அபேக்ஷித்து அது உடனே கிடையாமையால் ஆற்றமுமடிக் குப்பெருமூச்சுவிட்டுக்கொண்டும் எம்பெருமான் திருநாமங்களை வாய்மாராமல் எடுத்துக்கூறிக்கொண்டும் வருந்துகின்ற அவரது தயரத்தை நோக்கிப் பரிவர்கள் ‘பொறுமைபூனது இங்கனமும் ஓர் ஆற்றமையுண்டோ?’ என்று குறைகூற, அதிகேட்டு மிகத் தயருற்ற ஐயங்கார், அங்கனம் தமக்கு உண்டான தடுமாற்றத்தை அப்பெருமானைக்குறித்து விண்ணப்பஞ்செய்தல், இதற்கு உள்ளுறைபொருள். விவரம் நோக்கிக்கொள்க. (கூட)

கூசு. பணிபதிவாடநின்றாடின நூற்றுவர் பாற்சென்றன
பணிபதினாலுபுவனமுந்தாயின பாப்பதின்மர்
பணிபதியெங்குமுவந்தன பங்கயப்பாபையுடன்
பணிபதிமார்பனலங்காரன்பொற்றிருப்பாதங்களே.

(இ - ள்.) பங்கயம் பாயையுடன் - செந்தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கின்ற சித்திரப்பாபைபோல மழகியவளான திருமகளுடனே, பணி - (கௌஸ்தபமென்னும்) ஆபரணமும், பதி - நீங்காதுபொருந்தப்பெற்ற, மார்பன்-திருமார்பையுடையவனான, அலங்காரன் - அழகப்பிரானுடைய, பொன்-திருபாதங்கள் - பொன்மயமான ஆபரணங்களை யணிந்த திருவடிகள், - பணி பதி வாடகின்ற ஆடின - ஸர்ப்பசிரேஷ்டனான காளியன் வலிமை தளரும்படி (அவன் முடிகளின்மேல்) நின்று நர்த்தகஞ்செய்தன; நூற்றுவர் பால் சென்றன - துரியோதனையரிடத்துச் சென்றன; பணி பதினாலுபுவனமும் தாயின - (இயல்பிலே தமக்குக்) கீழ்ப்படிந்தனவான பதினான்கு உலகங்களையும் தாவியளந்தன; பதின்மர் பசு பணி - பத்து ஆழ்வார்களாலும் பாசுரம்பாடித் துதிக்கப்பெற்ற, பதி எங்கும் - (திவ்விய) தேசங்களிலெல்லாம், உவந்தன - விரும்பிஎழுந்தருளியிருந்தன; (எ - று.)

இது, இந்நூலின் உசு-ஆஞ் செய்யுள்போன்ற பாதவதப்பு. எம்பெருமான் திருவடிகளினிடத்துத் தமக்குள்ள ஆராதனப்பினால் மீண்டும் இது கூறினார். திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும் பாதவகுப்புச் செய்யுள்கள் இரண்டு வந்துள்ளன.

பணிபதி - வடமொழித்தொடர்; நாகராஜன். நூற்றவர்பாற் சென்றது, கண்ணன்பாண்டவதானும் உபப்பிலாவியத்தினின்று அஸ்திராபுரிக்கு எழுந்தருளியபொழு தென்க. பதினாறு புலனம் - பூலோகம் புவர்லோகம் ஸுவர்லோகம் மஹர்லோகம் ஜலோகம் தபோலோகம் சத்தியலோகம் என்ற மேலேழலகங்களும், அதலம் விதலம் ஸுதலம் தராதலம் ரஸாதலம் மகாதலம் பாதாளம் என்ற கீழேழலகங்களும். பூலோகத்தை யளந்ததில் அதன்கீழலகங்களேழும், மேலுலகத்தையளந்ததில் புவர்லோகம் முதலிய ஆறும் அடங்குதலால், 'பதினாறுபுலனமுந்தாயின்' என்றார்; உம்மை - முற்றுப்பொருளது: ("புடவிகடத்தலை யோழனந்தன்" என்றார் திருவேங்கடத்தந்தாதியிலும்.) உலகங்களெல்லாம் இயல்பிலே தமது திருவடிக்குக் கீழ்ப்பட்டன வென்பது காட்டி எல்லாவுயிர்களையும் ஆட்கொண்டருளுதற்கு, உலகமளக்கிறதென்கிற வியாஜத்தால் எல்லாவுயிர்களின் முடியிலும் தன்திருவடிகளை வைத்தனன் என்ற கருத்துத் தொனிக்குமாறு, 'பணிபதினாறுபுலனமுந்தாயின்' என்றார். தாயின் - தாவு என்ற பகுதி, தொகுத்தல் விகாரப்பட்டுத் தானை நின்றது. 'பதின்மர்பாப்பணி பதி' என்றது, நூற்றெட்டுத் திருப்பதிகளை. உத்தலாகிய எம்பெருமானது செயலை அவனது திருவடிகளின்மேல் ஏற்றிக்கூறியது, உபசாரவழக்கு; (திருவேங்கடத்தந்தாதியில் "அடவிகடத்தலை வேட்டன" என்றதனோடு இகளை ஒப்பிடுக.) பொன் - ஆகுபெயர்.

இது, யமகச்செய்யுள்.

(கூசு)

கூடு. பாதகரத்தனைபேருங்கனகனும்பன்னகத்தா

லேதகரத்தனையற்கருளாளியை யெட்டெழுத்து

ளோதகரத்தனைச் சுந்தரத்தோளுடையானை நவ

நீதகரத்தனைச் சேர்ந்தார்க்குத்தேவருநேரல்லரே.

(இ - ன்.) பாதகர் அத்தனை பேரும் - தீவினையுடையானை அசூர்க ளவ்வளவுபேரும், கனகனும் - இரணியனும், பல் நகத்தாலே தகர - கைநகங்கள் பலவற்றும் பிளந்தழிய, தனையற்கு அருள் - (அவ்விரணியனது) குமாரான பிங்கலாதாழ்வானுக்குக் கருணைசெய்த, ஆளியை - (நாசிக்க மூர்த்தியும், —எட்டு எழுத்துள் ஒது அகரத்தனை - அஷ்டாக்ஷரமந்திரத்தில் (முதலிலே) சொல்லப்படுகிற அகரமென்னும் உயிரொழுத்தின் பொருளாயுள்ளவனும், —சுந்தரம் தோள் உடையானை - அழகிய திருத்தோள்களையுடையவனும், நவநீத கரத்தனை - (கிருஷ்ணாவதாரத்திலே) வெண்ணெயையேந்திய கையையுடையவனுமாகிய அழகப்பிரானை, சேர்ந்தார்க்கு - சாண மடைந்தவர்க்கு, தேவரும் நேர் அல்லர் - (புண்ணியப்பயனையே அனுபவிப்பவரான) தேவர்களும் சமணராகார்; (எ - று.)

என்று பாகவதமகிமை கூறியவாரும். புண்ணியப் பயனுள்ளவளவும் சிற்றின்பம் நுகர்ந்த அஃது ஒழிந்தவளவிலே மீண்டும் இவ்வுலகிற் பிரிந்து வருந்தக்கடவரான தேவர்கள், எம்பிரானருளால் இருவினையும் அற்று இனி

ப்பிறப்பின்றி நித்தியமான மூத்தி பெறக்கடவராகி ஜீவந்மூத்தி நிலையில்
கின்று பிரமாநந்தமனுபவிக்கின்ற பாகவதர்க்குச் சிறிதும் நிகராகாபென்க.

‘பாதக ரத்தனைபேரும்’ என்றது, இரணியனது பரிவாரங்களான
மிகப்பல அசுரர்களை. இரணியனுக்குப்பரிந்து நாகிங்கமூர்த்தியை எதிர்
த்ததனால், இவர்களும் அப்பெருமானுற் கொல்லப்பட்டனர்; இதனை,
“அறியி னரங்கர் முன்னாளரியாகிய வப்பொழுது, கொறியி னவுணர்தம்
வெள்ளங்கள் கோடியுங் கொன்றதிலோ, தறியின்வயிற்றிற் நகுவுனெஞ்
சுஞ் சரபத்துடனும், நெறியின்வகிர்த்தபிணன்றோ தணிந்தது நீள்கினமே”
என்ற திருவாரங்கத்து மாலைமீனும் உணர்க. இவர்களும் இரணியனோ
டொப்ப எம்பெருமான்பக்கல் பகைமையுடைமையால், ‘பாதகர்’ எனப்
பட்டனர். இப்படி தன்பக்கல் துவேஷிக்கொண்ட அசுரர்களையெல்லாம்
அப்பெருமான் அழிக்கின்றபோதே, தனக்கு அடிமைபுண்ட பிரகலாதன்
பக்கல் அறுக்கிரகமுடையனா யிருந்தன னாதலால், ‘பாதகரத்தனைபேருங்
கண்களும் பல்நகத்தாலே தகரத் தனையற்கரு ளாளி’ என்றார்; அத்தன்மையி
யை, “தாழ்குமரன்மேற் கணகவஞ்சகன்மே லோர்முகத்தே, சூழ்கருணை
யும் முனிவுந் தோன்றியவால்” என்று நூற்றெட்டித்திருப்பதியந்தாதியில்
நன்கு விளக்குவர். இரணியன்முதலிய அசுரர்கள் பலரைக் கொன்ற நர
கிங்கமூர்த்தியின் உக்கிரத்தைக் கண்டு அஞ்சித் திருமகளும் அருகிற்செல்ல
மாட்டாளாக, பிரமன்முதலிய தேவர்கள்பலரும் பலவாறு துதிக்கவும் அச்
சீற்றம் அடங்காதிருந்த அந்நிலையிலே, பிரகலாதன்செய்த துதிமொழிக்குச்
சிக்ஃபிரான் திருவுள்ளமுகந்த அவன்முதுகைத்தடவி ‘நீ விரும்பிய வரத்
தைக் கொடுப்பேன்; வேண்டிக்’ என்று சொன்னதற்கு, அந்தப் பரமபாக
வதன் ‘நின்னை வழிபடும் அன்பேயன்றி யான் வேண்டிவதொரு வாரும்
உண்டோ?’ என்று சொல்லித் தொழுது பலவாறு துதித்து ‘இங்ஙனம் உற்ற
சீற்றந்தணிந்து திருவுள்ளமுங்ஞானவேணும்’ என்று பிரார்த்தித்தவளவிலே,
அப்பெருமான் சினந்தணிந்தன னென்ற விவரத்தைப் புராணங்களிற்
காணலாம். தகர என்ற செயவெனெச்சம் - உடனிகழ்ச்சிப் பொருளதாய்,
நிகழ்காலங் காட்டும்.

இரணியனென்ற பெயர் பொன்னிறமானவனென்று பொருள்படுத
லால், அதன் பரியாயநாமமாக, ‘கணகன்’ என்றார். இரணியம், கணகம் என்
பண - பொன்னின் பெயர்கள். திருவேங்கடத் தந்தாதியில், “செம்பொற்
றானவன்” என்றதும் இத்தன்மையதே. ‘பல் நகத்தாலே’ என்பதற்கு - பற்
களினாலும் நகங்களினாலும் என்று உரைப்பாரு முளர். தநயன் என்ற வட
சொல்லின் விகாரமாகிய தனயன் என்றது, திரிபுநயத்துக்காக, தனையன்
என இடைப்போல்பெற்றது. ஆளி - சிங்கம்.

‘எட்டெழுத்துள் ஒது அகரம்’ என்றது, அப் பெரியதிருமந்திரத்தின்
முதலிலுள்ள பிரணவத்திலடங்கிய அகாரத்தை. “அகாரார்த்தோவிஷ்ணு?”
என்றபடி அதன்பொருள் திருமாலாதலால், ‘அகரத்தன்’ என்றார். ‘அகரம்
எல்லாச்சொற்களுக்கும் மூலமாதலாலும், பிரஹ்மம் எல்லாப்பொருள்களுக்

கும் மூலமாதலாலும், 'அ' என்று பரப்பிற்றமத்தக்குப் பெயர்' என வாமந புராணம் கூறும். அகரம், எல்லா வெழுத்துகளிலும் கலந்து அவற்றின் தன்மையாய் நிற்கும்; கடவுள் எல்லாச் சராசரப் பொருள்களிலும் கலந்து அவற்றின் தன்மையாய் நிற்பன்: அகரம், எல்லா வெழுத்துக்கும் முதல்; பகவான், எல்லாவுலகிற்கும் முதல்; அகரம், அவிதாரமான நாதம்; பகவான், விகாரமில்லாத இயற்கைப்பொருள்: இவ்வாறு பல கண்டுகொள்க. ஸ்ரீ கீதையிலே சுண்ணன் 'எழுத்துக்களில் அகரமாகின்றேன் யானே' என்று அருளிச்செய்ததும் உணர்க. அகரம் என்பதில், கரம் - சாரியை.

நவரீதகரம் - உடமொழித்தொடர். நவரீதமென்ற சொல் - புதியதயிரி லிருந்து எடுக்கப்பட்டதென்று காரணப்பொருள்பெறும். தேவரும், உம் - உயர்வுகிழப்பு. இதனால், பிறர் நோல்லவென்பது தானே போதரும். (கூடு)

கூக. அல்லலங்காரையுஞ்சேர்விக்குமைம்புலவாசையென்றும்
பல்லலங்காரைநன்துகோ லுன்றியும்பற்றறு துகண்டாய்
மல்லலங்காரிகையார்மருடார்நதுவணங்குநெஞ்சே
தொல்லலங்காரனைத் தென்றிருமாலிருஞ்சோலையிலே.

(இ - ள்.) நெஞ்சே - மனமே!—ஆகையும் அல்லல் சேர்விக்கும் - எவ ரையுந் துன்பமடைவிக்கின்ற, ஐம்புலம் ஆசை - ஐந்துபுலன்களின் செல்லு கின்ற ஆசையானது, என்றும் - எந்நாளும், பல் அலங்காரைநன்துகோல் ணன்றியும் - பற்கள் அசையப்பெற்று உடல்தளர்ந்து (நடக்க வலியில்லாமற்) கோலையூன்றும்படியானாலும், பற்று அருது - தொடர்ச்சி நீங்காது; (ஆத லால்), மல்லல் அம் காரிகையார் மருள் தீர்ந்து - அழகுவுளமுள்ள மாதர்கள் பக்க லுண்டாகிற மோகம் நீங்கி, தொல் அலங்காரனை தென்றிருமாலிருஞ் சோலையிலே வணங்கு - அநாதியான அழகனை அழகிய திருமாலிருஞ் சோலைமலையிலே வணங்குவாய்; (எ - று.)—சுண்டாய் - தேற்றம். அங்கு - அசை; அவ்விடத்தி லெனக்கொண்டு, மறுமையி லென்றலு மொன்று.

ஐம்பொறிகளின் வழியாக ஐம்புலன்களே யனுபவிப்பதி லுண்டாகின்ற ஆசையானது, மிக்ககிழத்தனத்திலுமுட்பட எப்பொழுதும் நீங்காது; ஆத லால், அதற்கு முடிவில்லை; ஆகவே, அதில் விருப்பம்வைத்துப் பெண்ணைக் கொண்டு மயங்குதலின்றித் திருமாலிருஞ்சோலையழகனை வணங்கி உய்யும் வழியை நாடுவாய் என்று, தம்நெஞ்சத்துக்கு நல்லறிவுணர்த்தியவாரும்.

'கருது நெஞ்சே' என்றது 'வணங்குநெஞ்சே' என மெய்யின்விளையை மனத்தின்மேலேற்றிக் கூறியது, புறக்காரணமாகிய அம்மெய்யின் வணக் கத்துக்கு அந்தக்காரணமாகிய மனத்தின் உடன்பாடு இன்றியமையாத லால். இதனை, முதற்செய்யுளில் "உரைநெஞ்சமே" என்றதேனாடி ஒப்பிடுக. இத்தன்மைபற்றியே, பத்தத்துக்கும் மோகத்துக்கும் மனமே காரண மென்ப. இது, ஒருவகை உபசாரவழக்கு. அன்றி, தியானமென்னும் மன வணக்கத்தைக் குறித்ததுமாம்.

ஆரையும் - யாரையும் என்பதன் மரூஉ; எவ்வளவுக்குஞ்சுறுதியுள்ளவர்
களையும் என்றபடி. அலங்கா - உடன்பாட்டிற்குந்தகால வினையெச்சம்; அலங்
குதல் - அசைதல். 'பல்லலங்கா னைந்து கோலுன்றி' என்றவிடத்து, சினை
வினை முதல்வினை கொண்டது; அலங்குதல் - பல்லின் வினையாதலும்,
னைந்துகோலுன்றுதல் - அப்பல்லுடையானது வினையாதலுங் காண்க. பல்
லலங்கா னைந்து கோலுன்றியும் - முற்றமுத்தும் என்றபடி; உம் - இழிவு
சிறப்பு. மல்லல் - வளப்பமுணர்த்தும் உரிச்சொல். காரிகை - அழகு; அதனை
யுடையவர், காரிகையார். மருள் - காமமயக்கம். (கூசு)

[பிரிவாற்றாத தலைவிநிலையைகீழறித்துப் பாங்கி இரங்கல்.]

கூ.எ. சோலையிலாமையில்சேர்திருமாலிருஞ்சோலைநின்றான்
வேலையிலாமையில்வேடங்கொண்டான் புயமேவப்பெருசு
சேலையிலாமையிலங்குகண்ணா ளவன்றெய்வத்துழாய்
மாலையிலாமையின்மாலையுற்றாந்திமாலையிலே.

(இ - ள்.) சோலை இல் ஆ - சோலைகளைத் தமக்கு இருப்பிடமாக
(க்கொண்டு), மையில் சேர் - மயில்கள் தங்கிவசிக்கப்பெற்ற, திருமாலிருஞ்
சோலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில், நின்றான் - நின்றதிருக்கோல
மாக எழுந்தருளியிருக்கின்றவனும், —வேலையில் ஆமையில் வேடம் கொண்
டான் - (திருப்பாற்)கடலிலே ஆமைபோல வடிவங்கொண்டு அவதரித்தவ
னுமான அழகப்பிரானுடைய, புயம் - தோள்களை, மேவ பெரு - தழுவப்
பெருத, சேல் ஐயில் ஆம் மை இலங்கு கண்ணாள் - சேல்மீனும் வேலாயுத
மும் போன்ற மையிடப்பெற்று விளங்குக் கண்களை யுடையவளான இம்
மங்கை, அவன் தெய்வம் துழாய் மலை இலாமையில் - அத்தலைமகனது
தெய்வத்தன்மைபொருந்திய திருத்துழாய்மலை கிடைக்கப்பெறாமையால்,
அந்தி மாலையிலே - அந்திமாலையப்பொழுதிலே, மலை உற்றாள் - மயக்கத்தை
யடைந்தாள்; (எ - று.)

இல் - இடம். ஆ - ஆக என்பதன் விகாரம். மையில் = மயில்: முதற்
போலி. அங்குள்ள சோலைகள், மயில்கள் விரும்பித் தமக்குஉரிய வாசஸ்தான
மாகக்கொண்டு நித்தியவாசஞ் செய்யும்படியான ஊமுடையன வென்க.
மேவப்பெருக் கண்ணாள் என இயையும். சேல் - மீனின் சாதிபேதங்களி
லொன்று; இது, மகளிர் கண்ணுக்குப் பிறழ்ச்சியிலும் வடிவிலும் உவமம்.
ஐயில் = அயில்: முதற்போலி. ஆம் - உவமவுருபு. இலாமையில், இல் - ஐந்த
னுருபு, ஏது. மால் - மயக்கம். அதனையுறுதல், மோகமென்னும் மன்மதா
வத்தை. அந்திமலை - ஒருபொருட்பன்மொழி; அந்தியென்ற பொதுப்பெ
யர் மலை யென்ற சிறப்புப்பெயரோடு கூடி ஒருபொருளையுணர்த்திய தெ
ன்னலாம்: இதனை, இருபெயரொட்டென்றது முண்டு. “காலை யரும்பிப்
பகலெல்லாம் போதாகி, மாலைமலரு மிந்நோய்” என்றபடி, சுவலிக்குரியகால
மான இரவின் தொடக்கத்திலே, தம் தம் துணையைக் கருதி வந்துசேரும்
விலங்குகளையும் மக்களையும் கண்டு தலைவி விரகவேதனேமிகுதலால், ‘அந்தி

மாலையிலே மாலையுற்றான்' என்றார். நான்காமடியில், வெவ்வேறு பொருள் பட 'மலை' என்ற சொல் பலமுறை வந்தது, சொப்பிள்வநூலையணி.

ஞானக்கண்ணுக்கு இலக்காகி மறைந்த எம்பெருமானது பிரிவினால் வருந்துகின்ற ஐயங்காரது வியாமோகத்தைக் கண்ணுற்ற அன்பர்கள் இரங்கிக்கூறும் வார்த்தை, இதற்கு உள்ளுறைபொருள். முதலிரண்டடி - அடியார்கட்கு அருளுதற்கென்று வளப்பமுள்ள திவ்வியதேசத்தில் வந்து நித்தியவாசஞ்செய்பவனும் சமயமறித்து உதவுபவனு மான எம்பெருமானுடைய திருத்தோளழகி லீடுபட்டு அவனது நிரந்தரநுபவத்தைப் பெறாத என்றவாறு. அயில் ஆம் கண்ணான் - எப்பொருளிலும் நுட்பமாகதுறைத்து செல்லுங் கூரிய ஞானவைவகூண்யத்தை யுடைய ஐயங்கா ரென்றபடி. சேல்ஆங்கண்ணான் - எம்பெருமானைப்பிரிந்த கலக்கத்தால் இப்பொழுது இவர் அறிவை ஒரிடத்திலேஒமிக்கி நிறுத்தந் தியானநிலைகுலைந்து பலபொருள்களிற்செலுத்தம் அறிவுடையராயின ரென்க. மைஇலங்குகண்ணான் - அஞ்சனவண்ணனாகிய பெருமானை இலக்காக்கொள்ளும் உணர்வுடையவ ரென்றவாறு. அவன்தெய்வத்துழாய்மாலையிலாண்மையில் - அப்பெருமானது திவ்வியமான இனிமை அனுபவிக்கக் கிடையாமையால், மலை உற்றான் - வியாமோகத்தையடைந்தனர், அந்திமாலையிலே - பேராசத்தமனுபவிக்கக் கடவதான காலத்திலே யென்க. சோலை இல்ஆ மயில்சேர் திருமாலிருஞ் சோலை - அழகாகவிரிந்தகாட்டித் தோகைக்கண்கள்பலவற்றை யுடையன வாய்க் கார்வரவுகண்டுகளித்துக்கூத்தாடும் மயில்கள் போல, பொலிவுறப் பலபடியாகவிசாலிச்சிற ஞானக்கண்களையுடையராய்க் காளமேகவண்ண னான எம்பெருமானது தரிசனத்தாற் களித்துக் கூத்தாடும் பாகவதர்கள் தங்கட்குஉரியவாசஸ்தானமாகக் கொண்டிந்ததியவாசஞ்செய்யப்பெற்ற திவ்வியதேச மென்னலாம். சேலாங் கண் - எம்பெருமானது மதல்யாவதரத்திலே ஈடுபட்டுத் தம்மயமான ஞான மென்றலுமாம். (கௌ)

[பிரிவாற்றுவநூத்துந் தலைநிலையைத் தலைவனுக்குப் பாங்கி கூறல்.]

க.அ. மலைக்கரும்புசிறுகா றுதைக்கவருந்துமெங்க

ளாலைக்கரும்புதன்னொசையெல்லாஞ்சொல்லி லாயிரந்தோட்

டோலைக்கரும்புண் டொடமுடமாமதியூர்குடுமிச்

சோலைக்கரும்புயலே யருளா யுன்றுளவியே.

(இ - ன்.) தொட முடம் ஆ (க) - (அடியில்)உராய்தலாலே அடிதேய்க் துமொறு, மதினார் - சந்திரமண்டலம் தவழ்த்தசெல்லப்பெற்ற, குடுமி - சிகரத்தையுடைய, சோலை - திருமாலிருஞ்சோலைமலையில் எழுந்தருளியிருக்கின்ற, கரும் புயலே - காளமேகம்போன்றவனே!—மலைக்கு - மலைப் பொழுதிலே, அரும்பு சிறு கால் துகைக்க - மந்தமாகவீசுகின்ற இளந்தென்றற்காற்று வருத்ததலால், வருத்தம் - வருத்துகிற, எங்கள் ஆலை கரும்பு தன் - ஆலையில் கப்பட்டகரும்புபோன்றவளான எங்கள் தலைவியினது, ஆசை எல்லாம் - ஆசைமுழுதையும், சொல்லில் - சொல்லிவருவதானால், ஆயி

ரம் தோடு ஓலைக்கு அரும் புண் - (அதனை எழுதுமிடத்து) ஆயிரம்பனையோ லைக்கு (எழுதுதலால்) அரியபுண்ணாகும்; (இங்ஙனமிருத்தலால்), உன் துள் விளை அருளாய் - நினது திருத்தழாய்மாலையை (இவட்கு)த் தந்தருள்வாய்.

ஒருவழித்தணந்த தலைவன் வந்து சிறைப்புறமாக, அதனையுணர்ந்த தோழி சென்று அவனைச் சந்தித்து, தலைவியின் வேட்கைநோய்மிகுதியைக் கூறியது, இது. 'நீங்கியணைந்தவர்க்குப் பாங்கி பகர்த்து'; இது, 'வருத்த மிகுதிக்கூறல்' எனப்படும். இதன்பயன், விரைவில் இவளை வரைந்துகொள்க வென வற்புறுத்துதல்.

தலைவரைப்பிரியாத தலைவியர்க்குத் தம்வரவினால் மகிழ்ச்சியை விளை விப்பனவான மாலேப்பொழுதும் மந்தமாருகமும், பிரித்ததலைவியர்க்குக் காமோத்தீபகமாய் விரகவேதனையைவளர்த்து வருத்ததலால், 'மாலேக்கு அரும்பு சிறுகால் துறைக்க வருந்தும்' எனப்பட்டது. இரசமுள்ள கரும்பு போல இனிமைமிக்கவளான இவள், அது ஆலையிலகப்பட்டு நொருங்கிச் சிதையுமாறுபோல இங்ஙனம் இவ்விரண்டிக்கும் இலக்காகி வருந்துகின் றன னென்பாள், 'துறைக்க வருந்தும் ஆலைக்கரும்பு' என்றாள். ஒருபால் காதல்நோயினாலும் மற்றொருபால் காமோத்தீபகப்பொருள்களினாலும் நெருக்கிவருத்தப்பெறுமவ னென்றவாறுமாம். 'மாலேக்கு அரும்பு சிறுகால் துறைக்க' என்ற சொற்போக்கு, துணையிழந்து தனிப்பட்டிடுகின்ற சமயம் பார்த்து இருட்பொழுதிலே இழிவான கால்கொண்டு உதைக்க என்ற ஒரு பொருளைத் தொனிப்பிக்கும். இவளது ஆசைநிலைகளையெல்லாஞ்சொல்வதா னால், அவற்றை ஒருவர் எழுதியருமிடத்து ஆயிரம்ஓலைக்கு எழுதக்காணு மென்பது, 'ஆசையெல்லாஞ்சொல்லி லாயிரந்தோட்டோலைக்கரும்புண்' என்றதன் கருத்து; இதனை "பன்னியுரைக்குங்காற் பாரதமாம்" என் றுற்போலக் கொள்க. கூரியஎழுத்தாணிகொண்டு ஓலையிற்பதியும்படியெழு ததலால், அதற்குப் பொறுத்தற்கு அரிய புண்ணாகு மென்று கற்பித்து, 'ஓலைக்கு அரும்புண்' எனப்பட்டது; எழுதியஓலையை "செல்லரித்தஓலை" என்று திருவரங்கக்கலம்பகத்திற் சொல்லியதனோடு இதனை ஒப்பிடுக.

'தொடமுடமாமதியூர்குடுமி' என்றது - அந்நியோகீதி வகையால், அம் மலையின் மிக்கஉயர்வை எடுத்தற்காட்டும். வானத்திலே சந்திரன் செல் லும் வீதியளவும் அம்மலைச்சிகரம் உயர்ந்திருத்தலால், சந்திரன் அச்சிகரத் தில் அடியுராய்ந்து சென்றுசென்று அவ்வடிப்புறம் தேய்வதாயிற் நென்க. 'முடமா' என்பதில், ஆ என்பது - ஆக என்பதன் விவரம். நாமைகதேசே நாமக்கரணத்தால், சோலைமலை, 'சோலை' எனப்பட்டது. புயல் - உவம வாகுபெயர். மாலேக்கு - உருபுமயக்கம். அன்றி, நினது திருத்தழாய்மாலைக் காக எனினுமாய்; அப்பொருளில், 'வருந்தும்' என்பதனோடு இயையும். தோட்டோலை - ஒருபொருட்பன்மொழி.

எம்பெருமானைப்பிரித்த வருந்தும் ஐயங்காரது நிலைமையை அன்பர் கள் அப்பெருமான் சந்நிதியில் விண்ணப்பஞ்செய்தல், இதற்கு உள்ளுறை பொருள். மாலேக்கு அரும்பு சிறுகால் துறைக்க வருந்தும்—அரியகாலத்தி

லே பேறுகிடையாமையால், உலகத்துப்பொருள்கள் மேலிதெல்பற்றி வருந்துகின்றனர் இவ்வென்க. ஆலக்கரும்பு - இக்கு அரையந்திரத்திடப்பட்ட தென்ன இருவினையுட்புக்கு அரைமாதொடியுத்திரியாதழல் புன்பிறப்பைக்குறித்து வருந்துபவர் இவர் என்க. உன் தளவினை அருளாய் - நினது இனிமையை இவர்க்கு அருள்செய்வாய் என்றவாறு. பிறவும் கண்டுகொள்க. இம் மலையின் உயர்வை மதியாது வருபவர் துன்புறுவமென்பது, 'தொடமுடமா மதியூர்குமீ' என்ற அடைமொழியாற் போதரும்.

'ஒலக்கரும்புண் தொட முடமா' என்பதற்கு வேறு உரை கூறுவரேனும், பொருத்துவதை ஆய்ந்துகொள்க; பிறஇடங்களிலும் இவ்வாதே. (கூடி) கூக. துளவிலையார்பொன்னடிமுடிமுடித்ததொண்டாக்கியென்னை வளவிலையாக்கொண்டரீகைவிடேன் மங்கலகுணங்க ளளவிலையா வலங்கார சமயிகளாய்ந்தவண்ண முளவிலையா யுருவாயருவாயவொருமுதலே.

(இ - ன்.) மங்கலகுணங்கள் அளவு இல் ஐயா - திருக்கலியாண குணங்கள் அளவின்றி யிகப்பெற்ற ஸ்வாமீ! அலங்கார - அழகனை! சமயிகள் ஆய்ந்த வண்ணம் - பற்பலசமயத்தார் (தம்மததூல்களைக்கொண்டும் புத்திசக்திகளைக்கொண்டும்) ஆராய்ந்தவாறு, உள இலை ஆய் உரு ஆய் அரு ஆய் - (அவர்களால்) உள்ளனவென்று கூறப்படும் பொருள்களும் இல்லையெனப்படும் பொருள்களும் உருவப்பொருளும் அருவப்பொருளும் ஆகின்ற, ஒரு முதலே - ஒப்பற்ற முதற்பொருளே! - தளவு இலை ஆர் பொன் அடி முடிசூட்டி - துளவீதளங்கள் பொருந்திய (நினது) திருவடிகளை (என்) சிரமேல் வைத்து, என்னை - தொண்டி ஆக்கி - அடிமையாக்கி, வளம் விலை ஆ கொண்ட - நல்ல விக்ரமம் பொருளாகக் கொண்ட, ரீ - , கைவிடேல் - கைவிடாதே; (எ - று.)

என்முடியில் அடிவைத்து என்னை அடிமையாக்கொண்டு விலைக்குவாங்கியபொருளைப்போல அங்கீகரித்தருளிய ரீ, அங்கனம் அடிமையான என்னைக் கைவிடாது காத்தருளக்கடவை யென்பதாம்.

துளவு இலை - அடியார்கள் எம்பெருமான் திருவடிகளில் அருச்சித்தவை. நின்றிருவடி என்முடிக்கு அலங்காரமென்பது பட, 'பொன்னடிமுடிசூட்டி' என்றார். இம்முடியில் அடிசூட்டிதல், இதற்குக் கிரீடாபிஷேகஞ் செய்தார்போல மேன்மையை விளைக்கு மென்க. "கோலமா மென்சென்னிக்கு உன் கமலமன்ன குரைகழலே," "மாலடிமுடிமேற் கோலமாங் குலசேகரன்" எனப் பெரியாரும் பணித்தார். மற்றும், 'முடிசூட்டி' என்றதன் ஆற்றலால், திருவடி மல ரென்றவாறுமாம். வளவிலையாக்கொண்ட - ஒன்றுக்கு இரண்டாக பிக்கவிலைகொடுத்தப் பிரியத்துடன்வாங்கிய பொருளாக ஏற்றுக்கொண்ட என்றபடி. மங்கலகுணங்கள் - யாவர்க்கும் சுபகரமான ஸௌந்தர்யம் ஸௌசீல்யம் ஸௌலப்யம் வாத்ஸல்யம் ஸ்வாமித்துவம் முதலியன. எம்பெருமான் அநந்த கல்யாணகுண பரிபூர்ண ஞாதலால், மங்கலகுணங்கட்கு ஓரளவில்லாத ஐயனே யென்றார்.

“வணங்குந்துறைகள் பலபலவாக்கி மதிவிகற்பாற், பிணங்குஞ்சமயம் பலபலவாக்கியவையவைதோறு, அணங்கும்பலபலவாக்கி நின்மூர்த்திபரப்பி வைத்தாய்” என்றபடி, ரஜோகுண தமோகுணங்களால் மிக்கவர்க்கு ஏற்ப, ஒன்றோடொன்றுமாறுபடுகிற பலபலமதக்கோட்பாடுகளையும், பலபலதெய்வங்களையும், பலபல உபாசனைவகைகளையும் எம்பெருமான் அமைத்துவைத்தன னாதலால், அவரவர்கூறும் வண்ணம் உள்ளபொருளும் இல்லாதபொருளும் உருவப்பொருளும் அருவப்பொருளும் ஆகுவன் அவனென்க. ‘பிரமாணமுயில்லை பிரமேயமுயில்லை, ஸர்வமும் சூர்யம்; ஆகையாலே, வேதமும் ஈஸ்வரனும் ஜகத்தும் இல்லை’ என்று ஸர்வசூர்யவாதிகள் சொன்னால், அவரால் இல்லையெனப்படுகிற அபாவபதார்த்தமும் பகவானதுசொருபமேயாம் என்பது சித்தார்த்தம். உரு - ஸ்தூலரூபவஸ்து. அரு - நாமரூபங்களில்லாத சூக்ஷ்மரூபவஸ்து. “உளனெனி லுள னவனுருவ மிவ்வுருவுக, ஞானன லென லவனருவ மிவ்வுருவுக, ஞானென விலனென விலைகுண முடைமையி, லுள னிருதகைமையொ டொழியிலன் பார்தே” என்ற திருவாய்மொழிப்பாசுரத்தின் சம்பிரதாயார்த்தம் இங்குக் கொள்ளத்தக்கது. (௧௬)

௧௦௦. ஒருபாலமரரொருபான்முனிவருடனிருந்தெ

னிருபார்வைபுகுங்கொண்மெவப்பதென்றே விடபக்கிரிக்கும்

பொருபாற்கடற்குமயோத்திக்கும்பொற்றுவராபதிக்கு

நிருபா வைகுந்தமுதீவீற்றிருக்கின்றரீர்மையுமே.

(இ - ள்.) இடபக்கிரிக்கும் - திருமாலிருஞ்சோலைக்கும், பொருபால் கடற்கும் - (அலைகள்) மோதப்பெற்ற திருப்பாற்கடலுக்கும், அயோத்திக்கும் - திருவயோத்திக்கும், பொன் தவராபதிக்கும் - அழகிய திருத்தவாரகைக்கும், நிருபா - தலைவனே!—வைகுந்தமும் - ஸ்ரீவைகுண்டத்தையும், ரீ வீற்றிருக்கின்ற ரீர்மையும் - (அதில்) ரீ எழுந்தருளியிருக்கின்ற அழகையும், ஒரு பால் அமரர் ஒரு பால் முனிவருடன் இருந்தான் இரு பார்வையும் கொண்டு உவப்பது - ஒருபக்கத்தில் நித்யசூரிஞ்ஞடனும் மற்றொருபக்கத்தில் முக்தர்களுடனும் (யான்) கூடியிருந்தான் எனது இரண்டுகண்ணையுங்கொண்டு (சேவித்தப்) பரமாத்மனைவது, என்றோ - எந்நாளோ!

இங்கனம் தமது ஆதரத்தைக் கூறியதனால், விரைவில் எனக்குப் பரமபதம் அளித்தருளவேணுமென்று பிரார்த்தித்தவாரும். இருவினைப் பாசபரத்தினுட்பட்டு இப்பொழுது பத்தாத்தமாவாயிருக்கிற யான் அந்தப் பந்தம் ஒழிந்து வீடுபெற்ற முக்தனாகி அங்கு நித்யமுக்தர்களின் கோஷ்டிடிவையிருந்து ஸ்ரீவைகுண்டநாதனைத் தரிசித்துக் கிருதார்த்தனாவது எப்பொழுதோ? என்றார். இது இப்பிரபந்தத்தின் சுற்றுச்செய்யுளாதலால், இதில், தமது முக்கியமான பிரார்த்தனையை வெளியிட்டு, அவ்வளவோடு இப்பிரபந்தத்தைத் தலைக்கட்டுகிறார்.

மரணமில்லாதவ ரென்று பொருள்படும் ‘அமரர்’ என்ற வடசொல், இங்கு, நித்யசூரிகளைக் குறித்தது; திருவாய்மொழியில் “அயர்வறு மமரர்கள்” என்றவிடத்துப் போல: அவராவார் - பிறப்பு இறப்பு இல்லாமல் எம்பெரு

மான்போலவே என்றும் ஒருநிலையாகப் பரமபதத்தில் வாழ்கிற அகத்தகருட விஷ்வக்ஸேநர் முதலியோர்; இவர்கள் முக்காலத்தும் நிரந்தரமான பகவ தநுபவத்தை யுடையவர்கள். மகாசீலர் [அதாவது கடவுளை எப்பொழுதும் தியானிப்பவர்] என்று பொருள்படுகிற 'முனிவர்' என்ற சொல், இங்கு முத் தர்களைக் குறித்தது; அவராவார் - இவ்வுலகங்களிற் கருமவசத்தராயிருந்து பின்பு கடவுளருளாற் பிறப்பையொழித்து முத்திபெற்றவர். இவ்விருதிறத்து அடியவருமே பரமபதத்திலுள்ளார்.

எம்பெருமானது ஐவகைநிலைகளுள், அர்ச்சை, விபூகம், விபவம் என்ற வற்றை உட்கொண்டு 'இடபக்கிரிக்கும் பாற்கடற்கும் அயோத்திக்கும் துவ ராபதிக்கும் கிருபா' என்று விளித்தார். இவற்றில், அர்ச்சை - வீக்கிரகரூபங் களில் ஆவிர்ப்பவித்தல்; அங்கனம் எழுந்தருளியிருக்கும் கிவ்வியதேசங்கள் பலவற்றுள்ளும் இங்குத் தலைமைபற்றி, இடபகிரி எடுத்துக் கூறப்பட்டது. வ்யூஹமாவது-வாசுதேவ சங்கர்ஷண ப்ரத்யும்ந அகிருத்தர்களாகிய நான்கு ரூபத்துடன் திருப்பாற்கடலில் எழுந்தருளியிருக்கும் நிலை. விபவமாவது - மதஸ்யாவதாரம் முதலிய அவதாரங்கள்; அவை பலவற்றுள்ளும், தலைமை பற்றி, இராமகிருஷ்ணாவதாரங்கள் இங்குக் கூறப்பட்டன; "மாரீரயோத்தி வண்பூந்துவரை" என்றார் திருவரங்கத்தந்தாதியிலும். அயோத்தி - அயோ த்யா என்ற வடசொல்லின் விகாரம்; அது, (பகைவாரம்) போர்செய்த வெல்லமுடியாததென்று காரணப்பொருள்பெறும். துவராபதி - தவாரவதி என்ற வடசொல்லின் விகாரம். (௧00)

அலங்காரருக்குப் பரமச்சுவாமிக் கழகருக்குக்
கலங்காப்பெருநகரங்காட்டுவார்க்குக் கருத்தன்பினு
னலங்காதசொற்றொடையந்தாதியைப் பற்பநாப்பப்பட்டன்
விலங்காதகீர்த்திமணவாளதாசன் விளம்பினனே.

(இ - ள்.) அலங்காரருக்கு பரமச்சுவாமிக் கு அழகருக்கு - அலங்கார ரென்றும் பரமஸ்வாமியென்றும் அழகரென்றும் திருநாமக்கோ யுடையவ ரும், கலங்கா பெரு நகரம் காட்டுவார்க்கு - அழிவில்லாத பெருமையுடைய ஸ்ரீவைருண்ட நகரத்தை(த் தமது அடியவர்கட்கு வாழ்விடமாக)க் காண் பித்தருள்பவருமாகிய எம்பெருமான் விஷயமாக, - கருத்த அன்பினால் - மனத்திற்கொண்ட மெய்யன்பினால், - நலங்காத சொல் தொடை அந்தாதி யை - (காலபேதத்தால்) வாடுதலில்லாத சொன்மாலையாகிய இந்த அந்தா திப்பிரபந்தத்தை, பற்பநாப்பப்பட்டன் விலங்காத கீர்த்தி மணவாளதாசன் - ஸ்ரீமந்நாராயணனது திருவவதாரமான பெரியப்பட்டரை (ஆசிரியித்து அவ ரைவிட்டு) கீங்காதிருத்தலாகிய புகழையுடைய அழகியமணவாளதாசன், விளம்பினன் - விண்ணப்பஞ்செய்தான்; (எ - று.)

பரமச்சுவாமியென்பது அழகர்க்கு ஒருதிருநாமமாதலை, "நேமியம்பரம சர்மிவாழி", "பிரமர்போற்றிய பரமசாமி" என்ற அழகர்கலம்பகத்தாலும் அறிக. பரமஸ்வாமீ என்ற வடமொழிப்பெயர், நிறத்த தலைவனென்று பொ

ருள்படும்: தலைவராவார்யாவர்க்கும் மேம்பட்ட தலைவனென்க. 'தலங்காப் பெருநகரங்காட்டுவான்' என்ற தொடர், மூன்றாந்திருவந்தாதியில் வந்துள்ளது; ஒருகலக்கமூயில்லாதிருக்கிற பெரிய இராசதானியான பரமபதத்தை "வானவர் நாட்டையும் நீகண்டுகொள்ளென்று வீசிந்தரும் நின்றுநின்றே" என்றபடி அடியார்க்குத் தந்தருள்பவரென்க. நருத்தன்பினால் விளம்பினன் என இயையும். சொல்தொடை - சொற்கள்கொண்டு தொடுத்த பாமாலை. சிறிதபொழுது கழிந்தவளவிலே வாடுமியல்பினதான பூமாலையினும் பாமாலைக்கு உள்ள சிறப்புத் தோன்ற, அதற்கு 'நலங்காத' என்ற அடைமொழி கொடுக்கப்பட்டது. மற்றும் இந்த அடைமொழியினால், இப்பிரபந்தம், அழகரருளால், சொல்வழு பொருள்வழு இல்லாத "சொன்னோக்கும் பொருளுணுக்குத் தொடைநோக்கு நடைநோக்குத் துறையினுக்கோடு, எந்நோக்குங் காண இலக்கிய"மாய் அமைந்ததென்று கொண்டாடிக் கூறியதுமாம்.

பத்மநாபன் என்ற வடமொழி, பற்பநாபனெனச் சிதைந்தது; தாமரை மலரை நாயியிலுடையவ னென்பது, இதன் பொருள். இது, திருமாவின் திருநாமங்களில் ஒன்று. ஸ்ரீரங்கநாதனே திருவருளினும் கூரத்தாழ்வான் குமாரராய்த் திருவவதரித்தமைபற்றி, அப்புதல்வர்க்கு ஸ்ரீரங்கராஜபட்டரென்றும், திருவரக்கப்பெருமாள்பட்டரென்றும் திருநாமங்கள் வழங்கும்; அப்பெயரின் பரியாயநாமமாக 'பற்பநாபப்பட்டன்' என்றார். "நீழலின் நீங்கான்" என்றபடி ஆசாரியனேவிடப்பிரியாது உடனிருந்து வழிபடுதல் சீடனுக்கு இன்றியமையாத தாதலால், அங்ஙனம் தாம் பட்டரை விட்டு நீங்காதவ ரென்பார், 'பற்பநாபப்பட்டன் விலங்காத கீர்த்தி மணவாள தாசன்' என்றார். "ஆசார்யன்செய்த வுபகாரமானவது, தூய்தாக நெஞ்சு தன்னில் தோன்றுமேல் - தேசார், தரத்தி லிருக்க மணந்தான் பொருந்த மாட்டாது, இருத்தலினி யேதறியோம் யாம்," "தன்னுரியனுக்குத் தானடிமை செய்வ தவன், இந்நாடுதன்னி லிருக்கும்நான் - அந்நே, ரறிந்து மதிலாசையின்றி யாசாரியனைப், பிரிந்திருப்பாரார் மனமே பேசு" என்றார் பெரியாரும். பட்டர் - எம்பாருடைய சிஷ்யர்: பண்டிதர்க்கு வழங்குகின்ற பட்டரென்ற பெயர், இவர்க்குச் சிறப்பாக வழங்கும்; இவர், ஸ்ரீபாஷ்யகாரரால் நாமகரணஞ்செய்தருள்பெற்றவர்.

இச்செய்யுள், நூலாசிரியர் தாமே தம்மைப் பிறன்போலும் பாயிரக் கூறியது. (பிரயோகவிவேகநூலார் 'இது, தன்னைப் பிறன்போலும் நாந்தி கூறுகின்றது,' 'வடநூலார் தாமே பதிகமும் உரையுஞ் செய்வார்', 'இனிச் சம்பந்தர் சடகோபர் முதலாயினரும் திவாகரரும் பதினெண் கீழ்க்கணக்குச்செய்தாரும் முன்னாகப் பின்னாகப் பதிகக்கூறுவதுங் காண்க' என்றவை கருதத்தக்கன). இது, தற்சிறப்புப்பாயிர மெனப்படும்.

அழகரந்தாதி முற்றிற்று.



அழகரந்தாதிச் செய்யுண்முதற்குறிப்பகராதி.

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
அங்கத்தமிழ்	௫	கோவலன்	௪௨	படராகுவரல்	௫௪
அடைக்கலந்	௧௨௬	சாணியனாகத்	௬௭	பணிபதிவாட	௧௨௪
அண்ணலை	௧௧௫	சாற்றுக்கரும்பினை	௩௨	பரந்தாமரை	௫௦
அரியவரந்	௬௯	சிந்திக்கலாறங்	௧௦௩	பருப்பதந்	௧௦௧
அருடருமல்	௪௮	சீரிதாழ்	௧௦௯	பாதகரத்தனை	௧௨௫
அருளக்கொடி	௧௨௨	சூட்டோதிமஞ்	௮௫	பாலிக்கமல	௮௩
அல்லலங்காரை	௧௨௭	செப்போதனஞ்	௩௮	பித்தரும்பாகின்ற	௧௩
அலங்காரருக்கு	௧௩௩	செய்தவராக	௨௨	பிழைத்தலை	௬௦
அலங்காரன்	௮௯	செல்லுக்குவளை	௮௪	பின்னிதப்பும்	௬௪
அழக்கன்றிய	௨௩	சேராதகாத	௨௮	புரந்தர	௧௩
அளப்பதாமங்கை	௬௮	சேரலையிலா	௧௨௮	புலமையிலே	௧௧௯
ஆதியராவிற்	௫௭	தஞ்சர்தன	௫௩	பேணிக்கவித்த	௫௨
ஆமவரைப்	௯௧	தனத்துக்கராவிய	௪௬	போதகத்தானும்	௮௨
இருக்கந்தர	௩௬	திங்களப்பாகின்ற	௫௬	போற்றியிராம	௬௫
உடலப்பியங்கத்	௭௫	திருகலிமங்கை	௨	மணவாளராவி	௭௪
உண்டிறக்கும்	௧௦௮	திருவிளையாடு	௮௦	மருந்துவந்தார்	௩௫
உய்வந்தொழுப்பு	௭௯	துளவிலையார்	௧௩௬	மாணிக்கனகம்	௧௧
உயிர்க்கும்படிக்கு	௧௨௩	தேய்வம்பல	௪௦	மாதவரா	௬௯
உரைமாற்ற	௯	தேராயிடுவு	௫௧	மாலைக்கரும்பு	௧௨௬
உலகுதிக்கும்	௧௦௦	தேவரையாதன்	௬௩	முத்தரன்றே	௫௦
என்றுதரங்	௪௧	தேற்றுவித்தாற்	௧௧௪	முதுவிரந்தா	௯௯
எனக்காவி	௭௧	தொண்டிபடார்	௭௮	மெல்லியலைப்	௬௩
ஏத்துமின்	௨௧	தொலைந்தானை	௧௧௧	மொழித்தத்தனை	௧௨௦
ஒருபாலமார்	௧௩௨	நகரமுனாடும்	௬௬	மோதாக்கவந்தனை	௬௨
கண்டாகனன்	௭௭	நண்ணின்னாக	௪௩	வாசம்பரந்த	௮௯
கவித்தானை	௫௮	நம்பின்றே	௧௧௭	வாழ்வின்பங்கய	௬௪
கழலப்புருந்த	௪௪	நன்னுதலைப்	௧௧௦	வானவதாரணி	௬௦
காதலைப்பத்தினி	௪௭	நாமங்களாவி	௨௭	வித்தகரும்பர்க்	௧௮
காப்பவனந்த	௭௬	நிலையாமை	௨௫	வினைக்குமருந்	௨௩
காமத்தனைப்	௮௧	கின்றபிராணன்	௧௪	விளையாட்டியேன்	௭௦
காலமலைக்கும்	௧௨௧	கிளைப்பரியா	௭௪	விழமராமா	௬௫
கூடுகைக்குஞ்	௧௫	நீராழிவண்ண	௭	வெறுத்தவரை	௩௬
கோண்டமருந்து	௧௦௮	நெஞ்சமுருக்கு	௨௬	வைதாழையு	௧௦௪
கோண்டலையா	௪௧	நெஞ்சிலம்பாற்ற	௧௧௨		
கொற்றவிராவண	௧௧௭	நேராயகேதனை	௫௯		

